



LONDRES



NATIONAL
GEOGRAPHIC
TRAVELER

LONDRES

Louise Nicholson
Fotografías de Alison Wright

National Geographic



■ Págs 2-3: El cambio de guardia en el Palacio de Buckingham.
■ Pág. 4: Capilla de Enrique VII en la Abadía de Westminster.

SUMARIO

VIAJAR CONSCIENTEMENTE 6

PLANIFICAR EL VIAJE 8

HISTORIA Y CULTURA 15

Londres hoy 16 Historia de Londres 23

El arte 35 Cocina tradicional inglesa 38

EL TÁMESIS 54

Introducción y plano 56 El puerto histórico 58

LA CITY 65

Introducción y plano 66 Itinerario a pie: la City 75

WESTMINSTER 85

Introducción y plano 86 Itinerario a pie: Westminster 96
Londres real 105

SOUTH BANK 113

Introducción y plano 114

TRAFALGAR SQUARE Y SOHO 127

Introducción y plano 128

DE COVENT GARDEN A LUDGATE HILL 143

Introducción y plano 144

Itinerario a pie: los Tribunales de Londres y Covent Garden 152

BLOOMSBURY 157

Introducción y plano 158 Las plazas de Londres 168

EL LONDRES DE LA REGENCIA Y EL NORTE 173

Introducción y plano 174 Arquitectura de la Regencia 179

KENSINGTON Y SOUTH KENSINGTON 187

Introducción y plano 188 Itinerario a pie: Jardines de Kensington 194 Los mercados de Londres 199

CHELSEA, BELGRAVIA Y KNIGHTSBRIDGE 213

Introducción y plano 214

EL OESTE DE LONDRES 227

Introducción y plano 228

EL ESTE DE LONDRES 243

Introducción y mapa 244

EXCURSIONES 265

Introducción y mapa 266

CONSEJOS DE VIAJE 286

Hoteles y restaurantes 293 De compras 323 Ocio 326

ÍNDICE 329 CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS 334

■ Págs. 2-3: El cambio de guardia en el Palacio de Buckingham.

■ Pág. 4: Capilla de Enrique VII en la Abadía de Westminster.



LONDRES

I VIAJAR CONSCIENTEMENTE

Todo viajero parte siempre con un propósito y regresa con un beneficio. Cuando viajas de manera responsable, ayudas a conservar la naturaleza, a preservar el patrimonio histórico y el crecimiento cultural de los lugares que visitas, y al mismo tiempo enriqueces tu experiencia de viaje. Para ser viajeros responsables:

- Sé consciente de que tu presencia tiene un impacto en los lugares que visitas.
- Dedicar tu tiempo y dinero a apoyar a la comunidad local (que también es una forma interesante de viajar).
- Sé considerado con el patrimonio natural y cultural de tu destino.
- Respeta las costumbres y tradiciones locales.
- Muestra aprecio ante los lugareños por lo que te parece interesante y único del lugar que visitas: la naturaleza y el paisaje, la música y la comida, los pueblos y los edificios históricos.
- Apoya a las personas que se comprometen a promover el lugar donde viven, fomentando actividades que busquen realzar y proteger las peculiaridades del lugar. Busca tiendas, restaurantes, hoteles y operadores turísticos locales que amen su país, que lo cuiden con amor y lo mejoren. Para ello, evita aquellas actividades que privan a los lugares de su peculiaridad.
- Enríquécete espiritualmente y vuelve a casa con recuerdos e historias para contar y con la conciencia de haber contribuido a la conservación y puesta en valor del destino que has visitado.

En la actualidad, el geoturismo es el turismo que apoya o realza el valor y el carácter geográfico de un lugar: su entorno, su cultura, su estética, su patrimonio y el bienestar de sus habitantes.

AUTORES

■ **Louise Nicholson** (louisenicholsonindia.com) vivió en Londres durante 25 años y considera que es la ciudad más apasionante del mundo. Historiadora del arte, ambientalista y periodista, ha escrito más de 25 libros, muchos de ellos relacionados con Londres y la India. Ganó el premio al mejor libro de la década de la Oficina de Turismo de Londres (London Tourist Board) sobre Londres y fue finalista del premio Thomas Cook Travel Award. También es autora de la guía *Traveler India* de National Geographic. Desde 2001 vive en Nueva York, donde ha adquirido un punto de vista privilegiado sobre las expectativas de los visitantes de la capital británica. En 2010, la Asociación Nacional de Mujeres Profesionales de América le otorgó el premio Mujer del Año.

■ **Alison Wright**, fotógrafa documental afincada en Nueva York, ha dedicado su carrera a inmortalizar el espíritu humano en sus imágenes, viajando a todos los rincones del mundo para fotografiar culturas y pueblos en peligro de extinción. Su trabajo está representado por la Colección de Imágenes de National Geographic y está presente en numerosos libros y publicaciones de National Geographic. Recibió el premio Dorothea Lange de fotografía documental y ha ganado dos veces el premio Lowell Thomas de periodismo de viajes. Su autobiografía, *Aprender a respirar: el viaje de espíritu y supervivencia de una mujer*, se publicó en 2008.

■ **Larry Porges** se ha encargado de la actualización de esta edición de escribir los recuadros. Vivió en Londres durante cinco años y actualmente trabaja como editor de libros de viajes en la National Geographic Society en Washington. Es coautor, junto con Tim Jepson, del *Libro de listas de Londres de National Geographic*. Añora Londres, especialmente el diario *London Evening Standard*, la Pequeña Venecia (Little Venice) y estar entre personas que conocen la letra del himno de Chelsea, «Blue is the Colour».

■ Nacido en Inglaterra y residente en Notting Hill, **Tim Jepson**, que ha actualizado la sección «Consejos de viaje» de esta edición, tiene una amplia experiencia en viajes y ha escrito varios títulos para National Geographic.

PLANIFICAR EL VIAJE

Esta ciudad en expansión, con más de ocho millones de habitantes y una superficie de casi 1600 km², no es algo que se pueda recorrer en pocos días. Londres está repleta de vestigios de sus dos mil años de historia, que incluyen algunas de las arquitecturas y recintos de arte y cultura más famosos del mundo. Por tanto, es un destino al que hay que acercarse con humildad.

Cómo moverse

En Londres la red de transporte público es excelente. El metro (llamado por los londinenses «Tube») y los famosos autobuses rojos pueden llevarte a todos los rincones de la ciudad, mientras que los trenes Docklands Light Railway (DLR) en el este y el London Overground acortan las distancias y conectan las diferentes paradas. También es posible ir de una orilla a otra del Támesis en los ferris, que son frecuentes y variados (ver recuadro pág. 62).

En el metro se están realizando trabajos de modernización masivos (y necesarios) por lo que los retrasos y cierres temporales en algunas estaciones son comunes, especialmente los fines de semana. El sitio web Transporte para Londres (tfl.gov.uk) es un excelente recurso para consultar mapas y la información sobre las rutas de todas las líneas, tarjetas de viaje y cierres temporales.

También hay muchos taxis y son muy prácticos, pero son bastante caros: se puede dar el alto en la calle (el taxi está libre si la luz del techo está encendida), o existe la opción de radiotaxis, pero es necesario llamarlos con antelación (para obtener una lista de teléfonos, consulta la pág. 288). También puedes contactar con el servicio Uber (uber.com) a través de la aplicación correspondiente. No planees alquilar un coche para moverte por el centro de

Londres ya que el tráfico es un gran problema, que se complica por los numerosos trabajos de mejora que nunca se acaban en una ciudad de este tamaño, y el sistema de transporte público es tan amplio que no es necesario imponerse este estrés.

■ La corona imperial en la Torre de Londres.



Si solo dispones de una semana

Comienza en el núcleo original de la ciudad fundada por los romanos. Tu primera parada del **primer día** podría ser la obra maestra del siglo XVII de sir Christopher Wren, la Catedral de St. Paul, en Ludgate Hill. Dirígete hacia el sur y atraviesa el Támesis por el puente peatonal Millennium Bridge hasta la Tate Modern, una de las galerías de arte moderno más importantes del mundo. Desde aquí, continúa hacia el este por la orilla del río hasta el famoso y reconstruido Shakespeare's Globe Theatre en el pintoresco Southwark. Después cruza el Puente de Londres para regresar a la orilla norte del Támesis, desde donde una parada de metro en dirección este te llevará a la Torre de Londres, donde los guardias, las Joyas de la Corona y las historias de decapitaciones te ocuparán el resto del día. El ferri desde la Torre o el muelle de St. Katharine es una manera relajante de regresar al hotel.

Información turística

Tanto **Visit London** (visitlondon.com) como **London Town** (londontown.com) proporcionan una gran cantidad de información sobre hoteles, restaurantes, tiendas y otros datos útiles para visitar Londres (para obtener una lista de los sitios, consulta la pág. 290). No dejes de consultar **Time Out** (timeout.com), ahora solo en versión digital, con información actualizada en inglés sobre cine, teatro, exposiciones, eventos, restaurantes y discotecas de la ciudad.

NO PUEDES PERDERTE:

La majestuosa Catedral de St. Paul **69-72**

Una visita a la gótica Abadía de Westminster **89-93**

Un paseo por un parque real como St. James's Park **97, 104**

El Palacio de Buckingham con el cambio de guardia **102**

La National Gallery y la Galería Nacional de Retratos **131-138**

Asistir a un espectáculo en uno de los muchos teatros de Londres **122, 140**

El **segundo día** visita Westminster, el corazón real y político de la capital. Comienza en la Abadía de Westminster, con el Rincón de los Poetas, los espléndidos claustros y las tumbas de los monarcas ingleses. Tras un corto paseo por la calle llegarás al edificio neogótico del Parlamento. Si sigues hacia el norte y el oeste está Downing Street, con acceso a la explanada Horse Guards Parade, al encantador St. James's Park y al inconfundible Palacio de Buckingham. Regresa por el Puente de Westminster: la vista del Parlamento es una imagen de postal. En la animada orilla sur del río encontrarás la impresionante noria London Eye, el

Clima

Generalmente en Londres las estaciones están bien definidas. El clima en invierno (noviembre-marzo) es frío y se caracteriza por heladas y, a veces, nieve. En la primavera (abril-mayo) las temperaturas suben. En verano (junio-agosto) es lo suficientemente cálido para cenar al aire libre aunque, en ocasiones, es húmedo y bochornoso. En otoño (septiembre-octubre), las mañanas heladas pueden convertirse en días cálidos y soleados (para más información consulta la pág. 286). Una curiosidad: las famosas nieblas londinenses no dependen del clima sino de la fuerte contaminación industrial, que se han eliminado con la Ley de Aire Limpio de 1956.

Para comenzar el **cuarto día** visita Bloomsbury y la enorme colección del Museo Británico. Justo al sur, en el extremo norte de Lincoln's Inn Fields, está el Museo de sir John Soane, con excelentes obras de arte y piezas únicas. A poca distancia se ubica el Museo Charles Dickens al noreste, las

Tarjetas turísticas

Londres es una ciudad muy cara: vale la pena aprovechar tantos descuentos como sea posible. Para el transporte público, las cómodas tarjetas Oyster y varias Travelcards te permitirán disfrutar de tarifas reducidas en el metro, los autobuses, los trenes, el DLR, los tranvías y muchas de las principales líneas ferroviarias. Visita la web tfl.gov.uk/tickets para obtener información completa.

El London Pass (londonpass.com/es) te permite la entrada a más de 55 lugares de interés y se

Acuario Sea Life London y el Southbank Centre con su colección de arte y salas de conciertos. A diez minutos a pie hacia el sur está el espléndido Museo de la Guerra.

El **tercer día** puedes dedicarlo al animado West End, el principal distrito de entretenimiento de Londres. Comienza dando un paseo por Trafalgar Square, el epicentro de la actividad, donde se ubican los tesoros de la National Gallery y la Galería Nacional de Retratos. Continúa hacia el norte hasta Leicester Square, donde hay una taquilla en la que puedes comprar entradas para los espectáculos del West End a precios razonables. Piccadilly Circus, Soho y Chinatown completan este itinerario hacia el norte; al este, Covent Garden te atraerá por sus tiendas, restaurantes y artistas callejeros.

puede combinar con la London Transport Travelcard. Además, con esta tarjeta puedes saltarte la cola en algunos sitios.

Hay entradas combinadas para muchos de los puntos de interés más populares (y caras), como el London Eye y Madame Tussauds. Estos tiques garantizan grandes ahorros para quienes planean visitar muchos lugares de interés de la ciudad. El sitio web del London Eye (londoneye.com) te informa de las numerosas opciones disponibles.



■ Un momento de descanso en uno de los acogedores pubs de Londres, el Sherlock Holmes, en Westminster.

tranquilas avenidas y jardines de Inns of Court al sur y, a lo largo del Támesis, en Somerset House, la famosa colección de arte del Instituto Courtauld.

El **quinto día** puedes visitar el Palacio Real de Kensington con magníficas exposiciones y jardines. A unos pocos pasos hacia el sureste a través de los Jardines de Kensington está ubicado el Albert Memorial, en cuyas proximidades, justo al sur por Cromwell Road, se encuentran el Museo Victoria & Albert, el Museo de Historia Natural y el Museo de la Ciencia. Desde aquí, el canto de sirena de Harrods y Harvey Nichols atraen a los compradores a Brompton Road, aproximadamente 1 km al este.

Pasa el **sexto día** en el este de Londres, una de las zonas de mayor crecimiento de la ciudad. El mejor

Propinas

En los restaurantes debes comprobar si el servicio ya está incluido en la cuenta: en caso contrario, la propina suele ser del 10 %. No se dejan propinas en pubs y bares, excepto en el servicio de comidas. Los taxistas esperan una propina del 10 %, y más si te ayudan con tu equipaje o tienen que esperarte. No es necesario dejar propinas en teatros, cines ni salas de conciertos.

momento para visitarlo son los fines de semana donde puedes recorrer los mercados de Spitalfields y Petticoat Lane, aunque cualquier día es bueno para explorar la cultura y la cocina del sur de Asia en Brick Lane. Resérvate tiempo para ir en el DLR hasta Canary Wharf y visitar el interesante Museo de los Docklands de Londres, además de explorar el encantador Greenwich, a poco más de 3 km al sur, cruzando el Támesis.

El **séptimo día** puedes dedicarlo a las compras de última hora: empieza desde Oxford Street, una de las calles comerciales más concurridas del mundo, dirígete hacia el oeste desde Oxford Circus hasta los grandes almacenes Selfridges y docenas de otras tiendas. Un desvío de medio kilómetro hacia el norte te llevará hasta las obras de arte y las armaduras de la Colección Wallace. Antes de Marble Arch, gira hacia el sur por las calles de Mayfair para disfrutar del tradicional té de la tarde en uno de los grandes hoteles como Claridge's, Grosvenor House o Dorchester.

Si dispones de más tiempo

Hay tanto que ver en Londres que una semana no es suficiente. En la zona norte encontrarás **Regent's Park** con sus hermosos jardines de rosas, el

museo de cera **Madame Tussauds**, los animados mercados de fin de semana de **Camden Town**, los encantadores canales de **Little Venice** y St. John's Wood con **Abbey Road** (que se hizo famosa gracias a los Beatles). Una excursión de 25 km te llevará al impresionante **Palacio de Hampton Court** de Enrique VIII, al que se puede llegar en barco por el Támesis o en uno de los trenes desde la estación de Waterloo.

Londres está llena de pequeños museos y palacios que a menudo pasan desapercibidos para el turismo de masas. Merece la pena visitar el **Museo de la Infancia V&A** y el **Museo Geffrye**, o Museo del Hogar, dedicado a la vida doméstica británica, ambos en el este de Londres; en Southwark se encuentra el **Old Operating Theatre**, mientras que la suntuosa **Leighton House** se ubica en el oeste de Londres, cerca de Holland Park. Si eres un aficionado al fútbol puedes ir a ver un **partido** de la Premier League del Chelsea (chelseafc.com), Arsenal (arsenal.com) o Tottenham (tottenhamhotspur.com), los equipos más fuertes de la ciudad. Si no puedes conseguir una entrada, mira el partido en un pub con londinenses o reserva una visita guiada al estadio. Si prefieres el críquet, Middlesex (middlesexccc.com) juega sus partidos en casa en Lord's, cerca de Regent's Park, y Surrey lo hace en Kia Oval (kiaoval.com), al sur del Támesis. Por último, si deseas descansar del bullicio de la ciudad, Londres es un buen punto de partida para una excursión. El **Castillo de Windsor**, la shakesperiana **Stratford-upon-Avon**, el balneario de **Brighton**, la idílica **Cambridge**, las termas de **Bath** y los demás destinos descritos en las págs. 264-285 son accesibles con la excelente red ferroviaria británica (ojp.nationalrail.co.uk) o si vas en coche (todas las principales empresas de alquiler de coches tienen sucursales en la ciudad).



■ Una vista aérea del imponente Castillo de Windsor, residencia de la familia real inglesa.



HISTORIA Y CULTURA

LONDRES HOY 16-22

PARA PROBAR: PASEOS LONDINENSES 19

HISTORIA DE LONDRES 23-34

EL ARTE 35-53

COCINA TRADICIONAL INGLESA 38-39

PARA PROBAR: DEGUSTAR EL *FISH AND CHIPS* 39

PARA PROBAR: DESCUBRIR EL LONDRES DEL CINE 52

■ Un yeoman (guardaespalda real) frente al Palacio de Hampton Court.

I LONDRES HOY

Londres es una ciudad vibrante y está en constante cambio. Hay ciudades que son importantes por sus majestuosos edificios históricos, sus centros gubernamentales, culturales o financieros, o porque son ciudades apasionantes y modernas, y lo que hace que Londres sea única es que es todo esto junto. Es la ciudad más dinámica, culturalmente activa e inspiradora del mundo.

Siempre hay mucho que hacer, ver, visitar y explorar. Los turistas casi siempre regresan para volver a sus lugares favoritos o descubrir algo nuevo. En total, Londres recibe alrededor de 20 millones de visitantes al año. Pero la ciudad es igualmente inspiradora para los más de ocho millones de londinenses, aunque más del 30% de estos han nacido en otro lugar. Del resto, muchos son inmigrantes de segunda o tercera generación. Algunos han hecho realidad su sueño trasladándose a la capital desde otra parte de Inglaterra. Otros vienen de lugares mucho más lejanos como la India, Pakistán o el

■ El paso de cebras de Abbey Road se ha convertido en un punto de interés de Londres.



Caribe tras la caída del Imperio británico después de la Segunda Guerra Mundial. También hay quienes han huido por motivos políticos de China, Chipre, Kenia o Uganda. Por todo ello, Londres es una ciudad verdaderamente cosmopolita en la que se hablan más de 200 lenguas. Predomina el inglés, pero en cada esquina puedes escuchar una lengua distinta como chino, gujarati, urdu, punjabí, bengalí, turco, árabe, italiano y español.

Llegar por primera vez a este lugar palpitante puede dejarte sin aliento. En ningún otro lugar hay tanta calidad en tanta cantidad, por ejemplo en arte. Los turistas suelen visitar el Museo Británico o el Museo Victoria & Albert, pero pocos saben que hay otros 300 museos, así como una infinidad de galerías que convierten a Londres en el centro mundial del comercio de arte. Otro ejemplo es el teatro, que es legendario y los visitantes siempre quieren ver alguna representación, pero se sorprenden al tener que elegir entre más de cien teatros que tienen en cartel comedias o musicales durante todo el año. Algunos de los mejores espectáculos se celebran lejos del tradicional distrito teatral del West End.

« El corazón de Londres se extiende por la orilla norte del serpenteante río Támesis, la columna vertebral de la ciudad. »

Los museos y teatros suelen ser edificios majestuosos que nos cuentan un momento de la historia de Londres. Quizás la calidad de los edificios históricos de Londres no sorprenda al visitante, pero sí la cantidad que hay, casi 19000. Por ejemplo, el Palacio de Buckingham no es el único palacio real, puedes visitar otros seis, entre ellos: Westminster, Hampton Court y Kensington. Los palacios se reparten por toda la superficie de Londres, por ejemplo Hampton Court que está situado a casi 30 km al oeste del Palacio de Greenwich. Para cualquier visitante, el primer objetivo es hacerse una idea de la geografía de la ciudad. El corazón de Londres se extiende por la orilla norte del serpenteante río Támesis, la columna vertebral de la ciudad. La parte más antigua, la llamada City, es el centro financiero más concurrido del país. Los relucientes edificios, que se elevan alrededor de la cúpula de St. Paul y otro centenar de iglesias, reciben a muchos de los viajeros impecablemente vestidos que llegan a Londres en coche o en tren de lunes a viernes. Otros se mueven por la capital en el metro (oficialmente conocido como *Tube*) o se amontonan en los autobuses en las horas punta.

Al este de la City, a lo largo del río están la Torre de Londres y el Tower Bridge. Más adelante se encuentra la zona del East End, donde se refleja la historia de los inmigrantes y los trabajadores portuarios por las calles de Whitechapel y Spitalfields: hermosas casas de los sastres hugonotes franceses, sinagogas judías, vendedores *cockney* del mercado de Petticoat Lane y



■ El London Eye ofrece vistas panorámicas del río Támesis tanto de día como de noche.

calles que huelen a especias donde viven los bengalíes. También reside aquí la mayor comunidad de artistas, diseñadores y músicos de Europa, muchos de los cuales utilizan los antiguos almacenes como estudios. Al este de la Torre de Londres, los aproximadamente 18 km de muelle que quedaron desiertos después del traslado del puerto a Tilbury han recuperado su vitalidad. Esta zona, conocida como Docklands, cuenta con una línea de tren (DLR), edificios nuevos y muchas instalaciones deportivas: fue donde se celebraron los Juegos Olímpicos de 2012. En la costa sur se encuentran el antiguo Palacio de Greenwich en la Península de Greenwich, en la que destaca el O₂ Arena, anteriormente la Cúpula del Milenio (Millennium Dome). En el lado norte de la City está Clerkenwell, con sus ruinas monásticas, y más al norte, Islington, con sus casas elegantes y numerosos teatros y restaurantes de vanguardia. Al oeste de la City se ubica Westminster, el centro político de Londres y sede de la realeza. Aquí, al norte del Puente de Westminster, se halla el Palacio de Westminster (Parlamento), la Abadía de Westminster y las enormes oficinas gubernamentales de Whitehall. El Palacio de Buckingham y el Palacio de St. James están cerca, rodeados por St. James's Park y Green Park. Aquí nació el Londres residencial, y que se ha mantenido intacto. St.

James y Mayfair albergan las tiendas más modernas, galerías de arte, restaurantes y clubes de caballeros, las casas de subastas Sotheby's y Christie's, y hoteles de lujo como el Ritz. Hacia el oeste continúan los elegantes distritos residenciales y comerciales de Belgravia, Knightsbridge y Chelsea. Todavía más al oeste están Kensington, Holland Park y South Kensington, donde se encuentran el Museo de la Ciencia, el Museo de Historia Natural y el Museo Victoria & Albert. En estas zonas, fíjate en las fachadas de los edificios porque, a menudo, tienen entradas decoradas, frisos de terracota o placas azules que indican que allí vivió algún personaje histórico. Un poco más lejos están las antiguas casas de campo de los aristócratas, ahora incorporadas a los suburbios: Osterley, Syon House, Kew Palace and Gardens y, finalmente, Hampton Court.

La zona entre la City y Westminster tiene un ambiente peculiar. En la orilla norte del Támesis, las antiguas callejuelas y plazas de Holborn, Bloomsbury, Covent Garden y Soho albergan los teatros, museos y restaurantes del West End. En la orilla sur, entre la Torre y el Puente de Westminster, se sitúan otros puntos de interés, como el Teatro Nacional, el Globe Theatre (el teatro histórico de Shakespeare) y la Tate Modern. Los Inns of Court, que son asociaciones de abogados profesionales, se concentran en Holborn, desde Gray's Inn hasta Inner Temple y Middle Temple, a orillas del río. En las arboladas plazas de Bloomsbury están el Museo Británico, la sede principal de la Universidad de Londres y una variedad de museos especializados que se extienden hasta Covent Garden: un centro de teatros, restaurantes, tiendas y entretenimiento callejero. Al oeste de Covent Garden está Trafalgar Square donde, desde la fachada de la National Gallery, se ven las calles de Whitehall y St. James, más allá de las fuentes. A pocos minutos a pie hacia el norte está Leicester Square, un punto referente de la vida nocturna, y señala el inicio del Soho. La parte sur es Chinatown y al norte hay bares, restaurantes y tiendas de alimentación. Shaftesbury Avenue atraviesa el Soho hacia

PARA PROBAR: paseos londinenses

Con vestigios de sus dos mil años de historia escondidos por todas partes, Londres es la ciudad ideal para hacer visitas guiadas a pie. Las mejor organizadas son las de **London Walks** (tel. 020 7624 3978, walks.com), que ofrece paseos temáticos como Jack The Ripper, Beatles Magical Mystery Tour y Hidden Pubs of Old London Town. En **And Did Those Feet** (chr.org.uk) presumen de sus normas académicas, mientras que los guías de **Blue Badge** (guidelondon.org.uk, britainsbestguides.org) ofrecen excursiones personalizadas de medio día o de día completo a precios más altos (y la calidad correspondiente). También se enumeran varias caminatas guiadas en **London town.com**.



■ El centro de Londres visto desde el río.

Piccadilly Circus con sus muchos teatros. Regent Street, con sus tiendas exclusivas, continúa elegantemente hacia el norte por el lado este de Mayfair hasta Regent's Park, detrás del cual están las zonas residenciales de St. John's Wood, Hampstead Hill y Highgate.

Entre toda esta riqueza de estímulos, los londinenses y los turistas también buscan la paz. Mientras los mercados financieros bullen, no faltan formas de relajarse: Londres ofrece innumerables oportunidades para el ocio y la relajación, desde sitios para comer hasta tiendas, desde teatros hasta parques. En la ciudad hay más de 6000 restaurantes y alrededor de 5000 pubs y bares, y muchos están ubicados en edificios históricos o en bellos lugares a la orilla del río; algunos ofrecen música e incluso representaciones teatrales. Si para ti relajarte significa ir de compras, vete a Oxford Street, la calle comercial más larga de Europa. Los dos grandes almacenes más famosos son Selfridges, en Oxford Street, y Harrods, en Knightsbridge. Entre los aproximadamente 350 mercados destaca el de antigüedades de Portobello Road. Si prefieres pasear entre la vegetación, aprovecha los numerosos parques que tiene Londres. Si lo que buscas es disfrutar de la música, la ciudad ofrece más de mil conciertos a la semana en salas, escuelas de música, iglesias y museos.

Pero, a pesar de esta amplia oferta, puedes sentirte asfixiado por la multitud de gente, y esto te impedirá sentir la esencia de la ciudad; en este caso, es mejor dejar las colas de Madame Tussauds o la Torre de Londres y subir a un autobús o al metro para llegar a una zona más pintoresca, como el Soho o Islington, o pasear por la orilla sur del Támesis desde Westminster hasta el Tower Bridge.

La evolución de Londres

El lento y serpenteante Támesis, el río más largo de Inglaterra, ha sido el centro neurálgico de Londres durante siglos. El Londres romano se encontraba

en la costa norte, junto con su bullicioso puerto. Mil años después de la llegada de los romanos, Eduardo el Confesor construyó su residencia y un monasterio río arriba, en las marismas de Westminster, y así nació el segundo núcleo de Londres. Guillermo el Conquistador consolidó Westminster como el centro político y religioso del país. Los reyes posteriores construyeron otros palacios a orillas del Támesis, desde Hampton Court hasta Greenwich.

Londres creció rápidamente y a principios del siglo XVIII tenía alrededor de 600 000 habitantes, que la convertía en la mayor ciudad de Europa Occidental. Pronto llegó a ser veinte veces más grande que otras ciudades inglesas, hasta el punto de albergar a una décima parte de la población del país. Se expandió hacia el oeste y hacia el norte y, en el siglo XIX, lo hizo hacia el sur construyendo nuevos puentes sobre el río, y hacia el este alrededor del puerto. En la década de 1930 alcanzó un máximo de 10 millones de habitantes. El río sigue siendo un factor clave en el desarrollo de Londres. En el nuevo siglo, Docklands ha sido la mayor zona de reurbanización de Europa y los edificios históricos a lo largo del río, como la Torre de Londres y el Palacio de Westminster, se han unido a Embankment Place y el notable Greenwich Dome.

Parques

Los londinenses que buscan descansar durante el fin de semana no hace falta que abandonen la ciudad; alrededor de 1700 parques de todo tipo se reparten por la capital: desde el amurallado Chelsea Physic Garden hasta los pequeños jardines de los cementerios de la City, y las grandes extensiones de Richmond Park y el formal Royal Botanic Gardens. De hecho, casi el 11% del Greater London son zonas verdes, con un total de unos 180 km².

Fueron los reyes quienes primero protegieron estos espacios al aire libre como cotos de caza; hoy esos cotos han sobrevivido como magníficos parques. En Hyde Park, el antiguo centro de moda de Londres, se pueden hacer diversas actividades. La plácida tranquilidad del cercano Kensington Park, con su

Los plataneros de Londres

Los terrenos de Londres benefician los plataneros. Este árbol vigoroso y de rápido crecimiento ahora vigila las concurridas calles de la ciudad, llena sus tranquilos parques y aporta verdor a sus plazas.

El platanero puede alcanzar entre 30 y 40 m de altura y es muy adecuado para la vida urbana. Absorbe la contaminación del aire por su gruesa corteza, de la que se desprende para cambiar por una capa nueva y saludable. El platanero se trasplanta fácilmente y crece bien en el suelo compacto de Londres. Sus grandes ramas pueden soportar vientos y lluvias intensas. Su capacidad para desarrollarse incluso en los días más contaminados de la ciudad es un buen ejemplo de adaptación evolutiva.

palacio al fondo, es bastante diferente. Regent's Park conserva la grandeza original como finca rural. St. James's Park, cerca del Palacio de Buckingham, es el parque estatal, y en el cercano Green Park encuentran tranquilidad y árboles con sombra. En el extremo occidental de Londres están: Richmond Park, el mayor de los parques reales con bellas vistas desde sus colinas, y Bushy Park, con su avenida de castaños y ciervos junto al Palacio de Hampton Court. Hacia el este, el Greenwich Park que ofrece las mejores vistas de Londres.

Hay otras zonas verdes que han tenido historias diferentes: Hampstead Heath era una simple tierra de pastoreo; Victoria Park y Battersea Park, inaugurados en 1846 y 1858 respectivamente, se crearon para mejorar la zona. También son oasis de paz y tranquilidad los cementerios: St. Dunstan-in-the-East, con un jardín escondido dentro de una iglesia en ruinas, es particularmente evocador.

Flora y fauna

Londres es una auténtica reserva natural, que en cuanto a biodiversidad e importancia no tiene comparación con otras capitales. Las abejas de Londres producen una miel excelente y las mil especies de escarabajos del Richmond Park lo han convertido en un lugar de interés científico. Londres estuvo rodeado de frondosos bosques, pero se talaron a favor de la agricultura y solo quedan las arboledas de Highgate Woods y Holland Park y algunos robles antiguos en Richmond Park. En el siglo XVIII, la ilustración sensibilizó a los londinenses sobre las bellezas de la naturaleza, fuera salvaje o no, y se construyó el Royal Botanic Gardens de Kew. En el siglo XIX, los victorinos reemplazaron muchos tilos, olmos y castaños tradicionales por plataneos (ver recuadro en la pág. 21), y plantaron en las avenidas robles, hayas, acacias, madroños y árboles del paraíso.

Otras zonas son más salvajes, como los cementerios abandonados que se han repoblado de puercoespines, comadreja, ranas y zorros. También hay aves como colirrojos, cernícalos y garzas, además de palomas, gorriones y gaviotas. ■



■ Hyde Park un remanso de paz en medio de la ciudad.

HISTORIA DE LONDRES

Son muchos los siglos que han contribuido a dar forma al Londres que conocemos hoy. Algunos han dejado un legado tangible: los romanos, el templo de Mitra; Samuel Pepys, su diario, y William Hogarth, sus caricaturas de la vida del siglo XVIII. Hoy, Londres es una ciudad creada por todos aquellos que han formado parte en sus dos mil años de historia.

Londres romano

Probablemente, Londres se fundó en el año 54 a.C., cuando Julio César y su ejército atacaron a las fuerzas de los Catuvellauni que ocupaban dos colinas junto al Támesis, en el punto donde la corriente era débil y se podía vadear. César, sin embargo, regresó a la Galia. Fue con el emperador Claudio, en el año 43 d.C., cuando los romanos regresaron y fundaron el puerto de *Londinium*. Construyeron el primer puente de Londres para conectar sus puertos de la costa sureste (Kent) y *Camulodunum* (Colchester), capital de la provincia de Britania. Después de una revuelta de las tribus británicas, encabezadas por la reina icena Boadicea, que arrasó la ciudad en el año 61 d.C., los romanos hicieron de Londres su capital. Altos y gruesos muros protegían a sus aproximadamente 30 000-60 000 habitantes. Los edificios públicos incluían termas, templos, jardines, una basílica y un foro. Sin embargo, en el año 410, coincidiendo con la decadencia de Roma, las tropas romanas abandonaron Londres.

« El joven rey vikingo Canuto I (r. 1016-1035) eligió Londres, y no Winchester, como capital; un estatus que la ciudad nunca perdería. »

Sajones y vikingos

Tras la partida de los romanos, Londres perdió importancia, aunque su localización aseguraba un comercio continuo y su riqueza atraía a los invasores. Durante los tres siglos siguientes, los anglos y los sajones, procedentes del noroeste de Alemania, establecieron gradualmente pequeños reinos: Kent, Mercia, Wessex, entre otros. El Londres sajón, llamado *Lundenwic*, se sitúa en Strand. Durante los siglos VI y VII prosperó gracias al comercio internacional.

Pero otros ojos miraban Londres; los barcos vikingos partieron de Noruega, Suecia y Dinamarca para atacar Inglaterra. Entre los años 842 y 851, los

vikings daneses saquearon Londres y en el 872 la convirtieron en su cuartel general. Fue Alfredo (r. 871-899), el rey cristiano de Wessex, quien reconquistó la ciudad en el 886 e hizo las paces con los daneses. Aunque la capital era Winchester, Alfredo estableció su base de operaciones en Lundenwic, y la rebautizó como *Lundenburh*. También reforzó las defensas,



■ En el 1066, la batalla de Hastings abrió las puertas de Inglaterra y de Londres a los normandos.

Los nombres de las calles cuentan la historia

Si Pudding Lane te hace pensar en un callejón donde venden dulces para hacer feliz a los niños, estás equivocado. «Pudding» era el término de la Edad Media para referirse a los intestinos de animales por lo que esta era una calle junto al río que albergaba muchas carnicerías. Las entrañas de los animales se arrojaban por las ventanas hacia la calle de fuerte pendiente, donde gracias a la gravedad, el tiempo y unos cuantos barridos de escoba, llegaban al sistema de recogida de residuos en barcos del Támesis.

Londres está lleno de nombres de calles evocadores. Muchos derivan de la actividad que se desarrollaba en ellas, según lo que se vendía, por ejemplo: en Wood Street, madera; en Poultry Street, aves; en Milk Street, leche; en

Honey Street, miel; en Lane o Bread Street, pan; eran todas las calles del antiguo mercado de Cheapside o sus alrededores. Menos obvio es el origen de Friday Street, aunque se puede vincular con las pescaderías de Cheapside. La toponimia de Londres revela otras historias: Houndsditch, en el extremo oriental de la City, era el foso (*ditch*) extramuros de la ciudad donde se arrojaban sin contemplaciones perros muertos en la Edad Media; Cockpit Steps, en Westminster, era donde se celebraban las peleas de gallos reales; Old Jewry, cerca del actual Guildhall, era un gueto judío en la época anglosajona; Clink Street, en Southwark, es el lugar de la prisión de Clink (demolida hace siglos), un término que se usa todavía en el idioma inglés para nombrar la «cárcel».

promovió el tráfico internacional y estableció un código de leyes y un sistema tributario válido en todo el reino, además de instaurar el servicio militar. Cuando los vikingos daneses regresaron en el año 980, el estado era lo suficientemente sólido como para resistir, aunque tuvo que pagar un gran tributo en dinero (el *danegeld*) para evitar la guerra.

Pero este tributo no protegió a Inglaterra del regreso de los daneses al liderazgo del país. El joven rey vikingo Canuto I (r. 1016-1035) eligió Londres, y no Winchester, como capital; un estatus que la ciudad nunca perdería. Canuto trajo prosperidad al reino y protegió a la Iglesia.

Londres medieval

Entre el año 1042 y 1485, Westminster fue la sede de la monarquía, mientras que los comerciantes tenían cada vez más control sobre la City y los reyes. Cuando Eduardo el Confesor (r. 1042-1066) no se atrevió a peregrinar a Roma por miedo a un golpe de estado, el papa León le permitió restaurar la modesta Abadía de Westminster. Así comenzó uno de los proyectos de construcción más grandiosos de Londres, que incluía el monasterio, la iglesia de la abadía y el palacio real de Westminster. Sin embargo, fue su primo

Guillermo (r. 1066-1087), duque de Normandía, quien convirtió Westminster en la sede de la realeza. Invadió Inglaterra en el 1066 y derrotó al sucesor de Eduardo, Harold, en la batalla de Hastings. El reino normando, con sus administradores y sus soldados, reemplazó al anglosajón, y para mantener bajo control a los comerciantes de la City, Guillermo el Conquistador construyó la Torre de Londres.

El gran informe fiscal de Guillermo, el *Domesday Book*, reflejaba una sociedad ordenada que florecería con el gobierno normando y los Plantagenet. Fue una época de cruzadas en el extranjero y de construcción de monasterios en las propias tierras. Entre el año 1077 y 1136, se construyeron 13 monasterios y 126 iglesias en Londres, incluida la iglesia y el hospital de San Bartolomé; y en 1245, Enrique III (r. 1216-1272) inició la reconstrucción de la Abadía de Westminster en estilo gótico.

En 1191 los comerciantes de la City obtuvieron el derecho de autogobierno, pero en 1215, el rey Juan I, o también conocido como Juan sin Tierra, (r. 1199-1216) selló la Carta Magna, que limitaba sus poderes. Desde 1295, con el modelo parlamentario de Eduardo I (r. 1272-1307), el pueblo se gobernaba por consenso, ya no por imposición.



■ El Palacio de Westminster fue la principal residencia real de Londres hasta Enrique VIII.

En el siglo siguiente estalló la Peste Negra (1348-1350), una epidemia que mató a la mitad de la población londinense; la Revuelta de los campesinos de 1381, que Ricardo II (r. 1377-1399) sofocó en Smithfield; y las Guerras de las Dos Rosas (1455-1485), surgida tras una disputa dinástica. En 1477, William Caxton produjo el primer libro impreso en Inglaterra, en su imprenta de Westminster.

Época de los Tudor

Cuando Enrique VII (r. 1485-1509), el primero de la dinastía Tudor (1485-1603), ascendió al trono, se dispararon la riqueza y el prestigio de Londres. La ciudad emergió de la Edad Media y entró en el Renacimiento, apareciendo en la escena internacional. La Inglaterra devastada por la guerra se recuperó gracias a fuertes gobernantes tudor que consiguieron muchos beneficios para Londres. Floreció el comercio y el tráfico naval aumentó. En 1566, Thomas Gresham construyó la Royal Exchange para permitir a los financieros y comerciantes londinenses competir con Amberes. La población aumentó de 75 000 a 200 000 habitantes, lo que la convirtió en la ciudad de mayor crecimiento de Europa, tan grande como París y Milán. El auge del comercio vino con el descubrimiento de nuevas rutas: hacia Asia para las sedas y las especias, hacia América para el tabaco y el azúcar. En Deptford y Woolwich se construyeron flotas que derrotarían a la Armada Española en 1588, lo que permitió a Drake, Raleigh, Hawkins y otros, trazar nuevas rutas y así establecer las colonias del Imperio británico.

La Iglesia, sin embargo, estaba alborotada. Enrique VIII (r. 1509-1547), al no tener heredero varón, pidió al canciller, el cardenal Wolsey, solicitar permiso al papa para divorciarse de Catalina de Aragón. Pero fracasó y el rey tomó posesión de sus palacios de Hampton Court y Whitehall, y rompió relaciones con Roma, de 1532 a 1534, proclamándose jefe supremo de la iglesia anglicana. Así, se inició la Reforma, impulsada por las ideas protestantes, se tradujo la Biblia al inglés y llevaron a cabo la disolución de los monasterios (1536-1540). Se cerraron 800 centros religiosos, incluidos 20 en Londres y sus alrededores. A medida que el poder reemplazaba la influencia eclesiástica, el ambiente en la ciudad cambiaba.

Enrique VIII fue sucedido por su pequeño hijo Eduardo VI (r. 1547-1553), su hija María I (r. 1553-1558) y después su hija menor, Isabel I (r. 1558-1603). Con su equilibrada mezcla de inteligencia, encanto y arrogancia, la reina dio nombre a una época: el Renacimiento isabelino. Era la época de los primeros teatros públicos (donde se representaban las obras de Shakespeare), de los grandes mecenas y de la ostentación.

Los Estuardo y la Revolución

Después de Isabel, los londinenses aclamaron con entusiasmo a Jacobo VI de Escocia como Jacobo I de Inglaterra (r. 1603-1625), el primer rey

inglés de la dinastía de los Estuardo. Pero el reinado de los Estuardos (1603-1714, con una interrupción de la República, de 1649 a 1660) no logró unir a católicos y protestantes.

El Parlamento se rebeló contra estos gobernantes excéntricos y demasiado complacientes. Los protestantes se marcharon al Nuevo Mundo: los Padres Peregrinos zarparon de Southampton a bordo del *Mayflower* en 1620. Los papistas atentaron contra la vida del rey y los conspiradores católicos intentaron volar el Palacio Real y el Parlamento en 1605. Finalmente, después de la ejecución por traición a Carlos I (r. 1625-1649), Oliver Cromwell y sus seguidores crearon la Commonwealth (1649-1653) y después el Protectorado (1653-1659).

El Londres puritano no duró. Después de la muerte de Cromwell, la monarquía se restauró con Carlos II (r. 1660-1685). Así comenzó la Restauración, un período de efervescencia creativa en el que se encontraban el escritor John Dryden, el compositor Henry Purcell, el científico Isaac Newton, el pintor William Hogarth y el arquitecto Christopher Wren, entre otros. Los intentos del Parlamento de limitar las acciones del rey fracasaron.

Cuando el sucesor católico de Carlos, Jaime II (r. 1685-1688) huyó a Francia, estalló la sangrienta Revolución Gloriosa, y el Parlamento invitó al trono al príncipe holandés Guillermo de Orange (r. 1689-1702) y a su esposa

María (r. 1689-1694), ambos protestantes. Se firmó la Declaración de Derechos en 1689, que limitaba los poderes de los reyes y excluía a los católicos del trono. Se introdujeron nuevos modelos en el Parlamento, como partidos políticos, consejos de ministros y la temporalidad de los cargos. Más tarde, durante el reinado de Ana (r. 1702-1714), Escocia e Inglaterra firmaron el Acta de Unión (1707).

Londres había sido azotada por la Gran Peste que mató a 110 000 personas en 1665 y, posteriormente, por el Gran Incendio que arrasó cuatro quintas partes de la City en 1666 en el que ardieron los edificios de madera hasta los cienimientos durante cuatro días. Fue entonces cuando los londinenses adinerados se trasladaron al oeste y se construyó la Catedral de St. Paul de Wren, y otras iglesias que daban a la ciudad una nueva imagen. El *boom* financiero desatado por el nuevo Banco de Inglaterra de William Paterson (1694) difundió las ideas que generarían la Bolsa de Valores, la Bolsa del Báltico y el Lloyd's.

Londres georgiano

Cuando la reina Ana murió sin herederos directos, la corona pasó a Jorge, elector de Hannover, sobrino de Jaime I. Así comenzó la dinastía de los Hannover, todavía hoy en el poder, desde 1717 con el nombre de Windsor.

La ejecución de Carlos I

En 1648, tras finalizar la Guerra Civil inglesa, un tribunal reunido por Oliver Cromwell y sus partidarios en el Parlamento impuso la pena de muerte al derrotado rey Carlos I por su «perverso designio de apropiarse de un poder ilimitado y tiránico ejercido de acuerdo con su voluntad aboliendo los derechos y libertades del pueblo de Inglaterra».

La sentencia de decapitación se ejecutó el 30 de enero de 1649. Llevaron a Carlos I por Banqueting House, en ese momento parte del Palacio de Whitehall, hasta la improvisada horca erigida en el exterior. Llevaba ropa muy gruesa porque el día

estaba helado y le preocupaba que los miles de espectadores confundieran sus escalofríos con cobardía.

En el patíbulo el rey se comportó con dignidad. Pidió al verdugo que no le propinara el golpe mortal hasta que extendiera la mano abierta hacia delante para indicar que estaba preparado. Después de tomar el rey su posición, este pronunció algunas palabras en voz baja y dio la señal. Un solo golpe fue suficiente para arrancarle la cabeza. Según todos los informes, la decapitación estuvo acompañada de una combinación de gemidos, gritos y silencio atónito.



■ Un sello de St. Vincent de 1977 retrata a los reyes ingleses Jorge II, Jorge III y Jorge IV.

Durante los reinados de Jorge I (r. 1714-1727), Jorge II (r. 1727-1760), Jorge III (r. 1760-1820) y Jorge IV (príncipe regente 1811-1820, y rey 1820-1830), Londres prosperó como nunca: florecieron el comercio y el arte y la población se duplicó hasta alcanzar el millón de habitantes. Londres se convirtió en la ciudad más grande de Europa y se necesitaban nuevas viviendas. Los más adinerados se trasladaron más al oeste, primero a la corte de St. James, luego a Bloomsbury y al norte a Islington, Hampstead y Highgate. Siguiendo el ejemplo de la plaza de Covent Garden, del arquitecto Inigo Jones de 1631, y la especulación inmobiliaria en St. James's Square en la década de 1660, los constructores cubrieron las zonas aristocráticas con plazas y casas adosadas, creando Mayfair, Marylebone y, más tarde, Belgravia. Londres también se expandió hacia el sur, con la construcción de puentes como el de Westminster Bridge inaugurado en 1750. El príncipe regente, amante de lo ostentoso, y su arquitecto John Nash crearon Regent Street y Regent's Park, en el norte de la ciudad entre 1811 y 1828. Se construyeron grandes mansiones: Apsley House, Kenwood House, Syon House y Osterley House, donde el arquitecto escocés Robert Adam introdujo el neoclasicismo.

Los clásicos y la curiosidad intelectual tuvieron una importancia fundamental en el desarrollo de la Ilustración, que se reflejaba en el teatro clásico de David Garrick, en la villa palladiana de lord Burlington en Chiswick y en la creación de asociaciones de arte y cultura como la Royal Society of Arts (1754) y la Royal Academy (1768). La riqueza de Londres residía en el comercio. Con la Revolución Industrial y la expansión colonial, Londres se convirtió en el puerto más grande del mundo: en el siglo XIX, hasta 8000 barcos navegaban por el Támesis. Para evitar robos y agilizar las operaciones de descarga, se construyeron muelles con naves cubiertas y valladas, en unos 18 km de longitud, que finalizaron en 1921.

«A pesar de la riqueza de la ciudad, los problemas con el transporte, la distribución de agua, el alcantarillado y los barrios marginales plantearon enormes desafíos.»

Londres victoriano

En 1837, la joven reina Victoria ascendió al trono. Reinó durante 63 años dando nombre a una era de transformación, invención, crecimiento y conflicto; el centro de un imperio se extendía por todo el mundo. El colonialismo se convirtió en imperialismo.

Durante el siglo XIX, la población creció de un millón a más de seis millones. A pesar de la riqueza de la ciudad, los problemas con el transporte, la distribución de agua, el

alcantarillado y los barrios marginales plantearon enormes desafíos. Pero, empresarios, filántropos y artistas evitaron que la ciudad cayera en un callejón sin salida.

Londres se había vuelto demasiado grande para cruzar a pie y con conexiones de ferri. En 1829 se inauguró la primera línea de transporte de coches tirados por caballos, en 1901 le siguieron los tranvías eléctricos y en 1905, los autobuses. El primer ferrocarril se inauguró en 1836, en 1838 se construyó la estación de Euston, y en 1899 ya había unos diez, lo que facilitaba el acceso a la ciudad. A partir de 1851, el North London Link traía a los trabajadores desde los pueblos colindantes hasta el puerto de Londres. La necesidad de establecer horarios ferroviarios precisos conllevó al establecimiento del horario estándar británico (*British Standard Time*) en 1884, que pronto fue adoptado en el resto del mundo. En 1863 se inauguró el primer tren subterráneo y en 1890 surgieron las primeras líneas de metro. Los habitantes del campo se trasladaron en masa a Londres y también hubo varias oleadas de inmigración. Tras la Gran Hambruna de 1845-1848, 100 000 irlandeses se asentaron en barrios sin tuberías ni agua corriente, lo que comportó la aparición de barrios marginales; y en la década de 1880, 100 000 judíos que huían de los pogromos en Europa del Este se instalaron en Whitechapel, en el East End.

En la década de 1830, Londres tenía graves problemas de superpoblación y el saneamiento se colapsó; más de 400 alcantarillas desaguaban en el Támesis. Aparecieron enfermedades como el tifus, la viruela y el cólera. Después de la epidemia de cólera de 1848-1849 y la Gran Peste de 1858, el ingeniero Joseph Bazalgette diseñó el primer sistema de alcantarillado. Más tarde creó las riberas del río, entre 1864 y 1874, tomando tierra del Támesis para construir el alcantarillado, un tren subterráneo y conductos de gas y agua; y en la superficie, una carretera y jardines públicos.

El príncipe Alberto, consorte de la reina Victoria, llevó a cabo un plan de desarrollo de las artes y el comercio. El 1 de mayo de 1851 se inauguró la Gran Exposición, que mostraba «las obras de los genios de cada nación» en una gran sala de cristal en Hyde Park, diseñada por Joseph Paxton. La exposición fue visitada por seis millones de personas. Más tarde hizo una exposición permanente de artes y ciencias en South Kensington. Hoy en día, la zona donde se encuentran el Museo Victoria & Albert (1885) y otros museos, se conoce cariñosamente como «Albertopolis».

Pero los londinenses también necesitaban otro tipo de entretenimiento y en la década de 1890, el West End ya contaba con 38 teatros, convirtiendo a Londres en la capital mundial del teatro. Marie Lloyd fue una

de las estrellas que cantó en más de 30 salas, cada una con capacidad para 1400 personas.

Siglo xx

Durante el reinado de Eduardo VII (r. 1901-1910), la grandeza victoriana se convirtió en una especie de esplendor decadente, que fue interrumpida por la Primera Guerra Mundial. Jorge V (r. 1910-1936) vio Londres sufrir con los bombardeos de Zeppelin, problemas de desempleo, sobrepoblación y la llegada de refugiados. Jorge VI (r. 1936-1952) fue testigo del bombardeo de la Segunda Guerra Mundial, la llegada de refugiados polacos, la disolución del Imperio y, en 1948, la creación de la Commonwealth. Desde 1952, su hija Isabel II reinó durante más de 70 años en un Londres multicultural y su imagen cosmopolita y los fenómenos culturales innovadores influyeron en el mundo entero.

El siglo xx vio principalmente cambios estructurales, iniciados por Aston Webb con la avenida desde el Palacio de Buckingham a lo largo del Mall hasta el Admiralty Arch. Después de la Segunda Guerra Mundial, los lugares bombardeados, como el Barbican, se llenaron de altos edificios y los especuladores, tras el desplome del valor de las propiedades demolieron la mayoría de los edificios en Mayfair. Esto inició el movimiento

conservacionista, cuyos partidarios lucharon para preservar Covent Garden, Islington y otras áreas. Cuando el puerto de Londres se trasladó a Tilbury, los muelles empezaron a cerrar. En 1981 se inició el mayor proyecto de reurbanización. En 1986, la desregulación de los mercados financieros conllevó reconstruir las oficinas de la City, y un año después, la revolución de Rupert Murdoch en cuanto a la producción de periódicos acabó con las imprentas de Fleet Street (la calle de la prensa).

La población en la ciudad de Londres también cambió. Cuando se alcanzaron los 10 millones en la década de 1930, había pocas viviendas, el humo era asfixiante y más de un millón de personas trabajaban en los muelles. Además llegaron miles de inmigrantes y refugiados: los judíos se instalaron en el East End, más tarde en Golders Green, Edgware y Stamford Hill; los turcochipriotas en Haringey y Stoke Newington, los italianos en Clerkenwell. Y más de un millón de londinenses decidieron mudarse a los alrededores, mientras que sus casas se convertían en los hogares de miles de inmigrantes de la Commonwealth.

■ Los bomberos apagan un incendio tras un bombardeo de la Segunda Guerra Mundial.



St. Pancras Internacional

Londres puede ser conocida como una ciudad de tradición antigua, pero la estación de tren de St. Pancras es un símbolo de su futuro.

Esta estación sufrió una renovación espectacular y en 2007 se convirtió en la terminal londinense de Eurostars hacia y desde Europa continental, que ha recibido a muchos visitantes procedentes de Francia y Bélgica en particular.

Está construida debajo de la bóveda gótica victoriana original de 75 m de altura, pero, no todo es vidrio y metal: echa un vistazo fuera donde se alzan las estatuas de *wyverns*, míticos dragones alados de dos patas, emblema de la Midland Railway Company, que en la década de 1860 construyó la primera versión de esta magnífica estación.

Entre crisis y disturbios, Londres fue testigo de acontecimientos trascendentes: las primeras emisiones de la BBC (radio en 1922 y televisión en 1936), el derecho de voto de las mujeres en 1928 y, el Festival de Gran Bretaña, en 1951, para levantar la moral de los londinenses tras la austeridad de la posguerra, que logró una nueva energía creativa. Siguió la década de 1960 del «Swinging London» y un florecimiento innovador de la música, el arte, la arquitectura y la moda, y la ciudad volvió a convertirse en un lugar moderno y apasionante para vivir y trabajar.

Siglo xxi

El cambio de milenio está marcado por los trenes Eurostar, que viajan de Londres a París por el túnel del canal de la Mancha (Eurotúnel) y una importante renovación de los edificios públicos, como la Tate Modern y los almacenes convertidos en viviendas. La ciudad y el país sufrieron un duro golpe el 7 de julio de 2005, cuando 52 personas fueron víctimas de cuatro atentados terroristas simultáneos en el transporte público de Londres. En Hyde Park hay un monumento a las víctimas.

El 29 de abril de 2011, Londres fue testigo de la gran boda, en la Abadía de Westminster, del príncipe Guillermo, duque de Cambridge (segundo en la línea de sucesión al trono), y Kate Middleton, y el nacimiento de sus hijos George (2013), Charlotte Elizabeth Diana (2015) y Louis Arthur Charles (2018). El 19 de mayo de 2018 se casaron el príncipe Enrique y Meghan Markle, que tras su separación de la familia real ha provocado reacciones contradictorias entre los ingleses. El 8 de septiembre de 2022 falleció Isabel II, poniendo fin a una era. Su sucesor, su hijo Carlos III, con su esposa Camilla, es quien ahora debe afrontar los retos que supone el encuentro entre monarquía y modernidad. ■

■ Ramos de flores y tarjetas durante el funeral de Isabel II en el Palacio Real.



EL ARTE

Londres no destaca por su cohesión cultural, sino por su heterogeneidad. Tiene casi todo lo que buscas, solo es cuestión de encontrarlo. Sus mil años de arquitectura, pintura que se remonta a las primeras bellezas del gótico, estatuas desde la época romana en adelante, música y espectáculos de todo tipo. Los museos, galerías de arte, iglesias y casas abiertas al público te abrumarán con sus riquezas. Y si visitar el Museo de Victoria & Alberto te parece demasiado agotador, siempre puedes optar por otro museo más pequeño.

En Londres, el arte es algo inevitable, y galerías y casas de subastas son una muestra de su continua evolución. Las esculturas embellecen calles y parques, finas decoraciones de hierro forjado y frisos de terracota adornan tanto casas particulares como edificios majestuosos y basta con levantar la mirada para contemplarlos.

Arquitectura

La ciudad ofrece magníficos ejemplos de todos los estilos británicos. La historia de Westminster está reflejada en edificios como la abadía del mismo nombre, palacios y parques reales, y lugares de ocio de los aristócratas. En la City, se encuentra una rica combinación de sedes de gremios, oficinas, salas de negocios y mercados, que culminan en la remodelada Broadgate y Canary Wharf.

Restos de la época prenormanda. Los indicios de ocupación en la zona de Londres se remonta aproximadamente al año 500 000 a. C., pero los restos prenormandos más importantes son romanos. Los arqueólogos han localizado los sitios del foro, la basílica, el anfiteatro, el palacio del gobernador y las termas. El Museo de Londres tiene hermosos pisos de mosaicos y pinturas murales que se hallan en Southwark. En la City, en Trinity Square y Tower Hill, hay enormes porciones de murallas romanas y, debajo de la Galería de Arte Guildhall, una sección de un anfiteatro.

Castillos e iglesias normandos. Dado que las viviendas de los comerciantes y artesanos sajones, normandos y medievales estaban hechas de madera y yeso, no han sobrevivido. Poco antes de la conquista normanda, el rey sajón Eduardo el Confesor construyó la Abadía de Westminster (consagrada en 1065), inspirándose en los edificios franceses descubiertos en Jumièges y Caen. El estilo románico adoptado, caracterizado por robustos pilares, arcos de media punta, galerías y techos con vigas, fue tan utilizado por los

« La historia de Westminster está reflejada en edificios como la abadía del mismo nombre, palacios y parques reales, y lugares de ocio de los aristócratas. »

nes del siglo xiv). Una obra maestra de la arquitectura religiosa normanda es la Iglesia de San Bartolomé el Grande, construida en 1123 como parte de un monasterio y hospital, y ahora la única iglesia monástica del siglo xii que queda en la City.

Arquitectura medieval. La ubicación de las murallas medievales de Londres, con sus torres y siete puertas dobles, se puede intuir por los nombres de calles: Aldersgate, Aldgate y Bishopsgate. La ciudad estaba rodeada de endeble casas de madera, sedes gremiales y unas 140 iglesias. Temple Church, construida en planta circular en 1160 y ampliada en 1220, es uno de los primeros edificios construidos en estilo gótico, con arcos apuntados. Las construcciones medievales que han sobrevivido son: el laberinto del Inner Temple y Middle Temple de 1350 y el Lincoln's Inn del siglo xv. Westminster Hall, con su espectacular techo con vigas encargado por Ricardo II, se comenzó a levantar en 1394, y Guildhall («sala del gremio») que edificaron los comerciantes de la City entre 1411 y 1440. El arzobispo Morton construyó la imponente puerta de entrada de ladrillo rojo en su residencia, Palacio de Lambeth, hacia 1495.

De los 20 edificios religiosos medievales que se conservan en Londres, la más notable es la Abadía de Westminster, la abadía real de San Pedro. En 1245, Enrique III la demolió y comenzó a construir una iglesia gótica. Al norte de la City se ubicaban cuatro monasterios: el Priorato de San Bartolomé, el Monasterio Charterhouse, el Convento de Clerkenwell y el Priorato de San Juan de Jerusalén, cuya entrada evoca su grandeza.

(continúa en la pág. 40)

■ Construida en el siglo xvii, St. Paul es la única catedral de Inglaterra con cúpula.



COCINA TRADICIONAL INGLESA

La cocina inglesa está poco valorada, a pesar de que Londres es una de las mejores ciudades del planeta para los amantes de la buena comida. Pero, ¿cómo no amar los excelentes platos tradicionales?

La costumbre inglesa de hervir verduras hasta que queden irreconocibles ya es cosa del pasado, así que si buscas buena comida, Londres es para ti.

El tradicional desayuno inglés

Comienza el día con un desayuno tradicional, que consiste en huevos (principalmente fritos, revueltos o escalfados), tocino, tomates asados, frijoles horneados, champiñones fritos, morcilla, salchichas inglesas y tostadas. A veces también aparecen en el menú *kippers*, o arenques (abiertos y ahumados, muy salados). Casi todos los hoteles y cafeterías ofrecen alguna variedad de lo mismo; en muchos bares lo ofrecen a todas horas. Puedes tomar un desayuno excepcional en **Simpson's-in-the-Strand** (100 Strand, WC2, tel. 020 7420 2111, Underground Temple, simpsons.inthestrands.co.uk, €€), en el restaurante **Wolseley** (160 Piccadilly, W1, tel. 020 7499 6996, Underground Green Park, thewolseley.com, €€€€) o en **Richoux**, que pronto reabrirá en Soho (tel. 020 3375 1000, Underground Green Park, richoux.co.uk, €€-€€€).

Comer en un pub

Si te encuentras en un pub a la hora del almuerzo, es probable que

en la carta haya varios platos para probar, en la sección *Pub grub*. Prueba el *Ploughman's Lunch*, una comida abundante que consiste en una buena rebanada de queso cheddar, *pickles* (pepinillos encurtidos), ensalada y pan fresco y crujiente. Otros platos son: empanadillas de carne y/o verduras (llamados *pasties*) y pasteles salados, como el *steack & kidney pie*, un pastel de carne y riñones cortados en cubitos y cebolla frita; salchichas inglesas con puré, salsa y guisantes (llamado *bangers and mash*); empanada de carne; y el tradicional asado de ternera, cerdo o cordero.

También, los gastrobares están trasladando la comida de bar al siglo XXI. Lo que comenzó como algo aislado para actualizar la oferta de cocina de pub, se ha convertido en un movimiento gastronómico. Hay gastrobares en casi todos los distritos de Londres. Algunos de los más conocidos son: **Eagle** (159 Farringdon Rd., EC1, tel. 020 7837 1353, Overground Farringdon, theeaglefarringdon.co.uk, €€-€€€) en Clerkenwell; **Charles Lamb** (16 Elia St., N1, tel. 020 7837 5040, Underground Angel, thecharleslamb.co.uk, €€-€€€) en Islington, y **Gun** (27 Coldharbour, E14, tel. 020 7519 0075, thegundocklands.com) en Docklands.

Salir a cenar

Además de los tradicionales asados, hay varios restaurantes especializados en carnes y caza. En 1798 se inauguró **Rules** (35 Maiden Lane, WC2, tel. 020 7836 5314, Underground Leicester Square o Covent Garden, rules.co.uk, €€€€) en Covent Garden, el restaurante más antiguo de Londres que sirve caza de temporada, incluido urogallos, faisanes y ciervos.

The **St. John** (26 St. John Street, EC1, tel. 020 7251 0848, Underground Barbican, Overground Farringdon, stjohrestaurant.com, €€-€€€) está estratégicamente ubicado cerca del mercado de carne de Smithfield. Especializado en platos «de nariz a cola» y no desperdician nada del animal. La carta es lo suficientemente amplia como para satisfacer incluso a aquellos a los que no les gustan los despojos.

Pie & Mash

Durante siglos, un alimento básico en tiendas tradicionales del East End fueron los *pie & mash*, o pasteles y puré, que están lamentablemente al borde de la extinción. El plato consiste en un sustancioso pastel de carne acompañado de una cucharada de puré de patatas, todo ello enterrado en *liquor* verde: una salsa a base de perejil (nada que ver con alcohol). Las alternativas son las anguilas en conserva o guisadas. Dos de las tiendas de *pie & mash* auténticos y más antiguas de Londres son: **F. Cooke** (150 Hoxton St., N1, tel. 020 7729 7718, Overground Hoxton, Cooke, €) en el distrito de Hoxton, al este de Londres; y **M. Manze's** (87 Tower Bridge Rd., SE1, tel. 020 7407 2985, Underground Borough, manze.co.uk, €) al sur del Támesis; y otros dos locales.

PARA PROBAR: degustar el fish and chips

Puedes comer *fish and chips*, el famoso pescado (habitualmente merluza, lenguado o bacalao) rebozado y frito, acompañado de patatas fritas (servidas con sal y vinagre) en muchos bares y restaurantes, pero la mejor opción es siempre los locales especializados. Una opción de alta gama es la **Sea Shell of Lisson Grove** (49-51 Lisson Grove, NW1, tel. 020 7224 9000, seashellrestaurant.co.uk, €€-€€€), cerca de la estación de metro Marylebone. Muy recomendable es el **Roc & Sole Plai** (47 Endell St., WC2, tel. 020 7836 3785, rockandsoleplai.com, €€-€€€), en Covent

Garden, popular entre londinenses y turistas desde hace más de un siglo. Otros son: **J. Sheekey** (28-32 St Martin Ct., WC2, tel. 020 7240 2565, Underground Leicester Square, j-sheekey.co.uk, €€€€), que lleva un siglo ofreciendo la versión atemporal (y opciones modernas) en Covent Garden; y **Golden Hind** (71a-73 Marylebone Ln., W1, tel. 020 7486 3644, Underground Bond Street, goldenhindrestaurant.com, €), el favorito de los londinenses desde 1914, en el tranquilo barrio de Marylebone.



■ Enrique VIII amplió el palacio de Hampton Court del cardenal Wolsey.

Edificios del período Tudor. Algunos de los majestuosos edificios se construyeron para demostrar la creciente importancia de la capital a nivel internacional con la dinastía Tudor, en el poder de 1485 a 1603. Enrique VII añadió una capilla de estilo gótico a la Abadía de Westminster a principios del siglo XVI. Las hermosas bóvedas de abanico y los grandes ventanales típicos de la época le dan un carácter aireado adecuado para elevar el espíritu. Con un marcado contraste está el enorme patio de lavadero del Priorato Charterhouse, uno de los pocos edificios domésticos que se conservan, construido entre 1500 y 1535.

Un gran impulso a las nuevas creaciones fue la disolución de los monasterios (1536-1540) por Enrique VIII, quien liberó gran extensión de tierras y las puso a disposición de la familia real, los nobles y quienes participaban

en el desarrollo de la zona. Mientras la monarquía se concentraba en palacios y parques, los obispos y aristócratas construyeron edificios en Strand (entonces la orilla del río entre la City y Westminster) de los que solo queda el recuerdo en los nombres de calles como Savoy, Bridewell y Northumberland. El Old Hall, o antiguo salón, del Lincoln's Inn, construido en 1492 como salón para los abogados residentes, da una idea de cómo debió ser gran parte de Londres en la época Tudor. También es interesante Staple Inn, en Camden, un conjunto de casas construidas en 1586 con el entramado de madera, las filas de ventanales horizontales, altos frontones y pisos superiores salientes, como características típicas de la época, aunque también se construían casas de ladrillo con chimeneas y las ventanas de cristal.

Los Tudor se dieron cuenta de la importancia de demostrar su poder. Enrique VII inauguró la práctica de construir palacios seculares con el Palacio de Richmond y el Castillo de Baynard en Blackfriars, ambos terminados en 1501. Cuando Enrique VIII subió al trono en 1509, heredó no solo estos palacios sino también la Torre de Londres, el Palacio de Eltham, y otros; un total de 16 residencias, todas a un día de viaje de la capital. En Greenwich ordenó habilitar un área para competiciones caballerescas y estableció una gran heráldica que podía competir con las continentales. Con la caída del cardenal Wolsey adquirió el Palacio de Whitehall, al que añadió zonas de entretenimiento y apartamentos oficiales junto al río, cuyos ladrillos había pintado de rojo, blanco y negro. En el enorme Palacio de Hampton Court de Wolsey, añadió un gran salón, una capilla, cocinas y habitaciones de servicio. También se apropió del antiguo hospital de leprosos de St. James. Y es sobre todo en estos dos últimos edificios donde mejor se percibe la epopeya constructiva de los Tudor. A pesar de los avances en vivienda privada, la superpoblación provocó sobreocupación en las casas, condiciones sanitarias deficientes, aumento de incendios, pobreza y la aparición de enfermedades mortales como la viruela, la tuberculosis y la peste bubónica. Una proclama real de 1580 prohibía la construcción de nuevas casas y la subdivisión de las existentes.

« Mientras la monarquía se concentraba en palacios y parques, los obispos y aristócratas construyeron edificios en Strand. »

El Londres estuardo y georgiano. Inigo Jones le dio al Londres de la dinastía de Estuardo los primeros edificios palladianos: Queen's House en Greenwich (1616), Banqueting House en Whitehall (1619), Queen's Chapel en St. James's Palace (1623-1627), St. Paul's Covent Garden (1631-1638) y la primera plaza de la ciudad: Covent Garden Piazza (1631).

El Gran Incendio de 1666 impulsó nuevos cambios y en 1667 se aprobó la primera ley de edificación, que exigía que todos los muros de carga fueran de ladrillo o piedra y que los únicos elementos salientes fueran los balcones. Había normas relativas a los cimientos, las vigas junto a las chimeneas, la altura de las casas, el ancho de las calles y otros requisitos. El objetivo era aumentar los estándares de seguridad y la calidad de los edificios, así como controlar el plan urbano. La consecuencia fue que, a medida que Londres crecía, se construyeron plazas y sencillas casas adosadas de fachada plana en los campos, dando a la ciudad su distintivo aspecto residencial georgiano. El protagonista de la reconstrucción tras el Gran Incendio fue sir Christopher Wren, quien inició la restauración de la Catedral de St. Paul en 1675, diseñó 51 iglesias a su alrededor y trabajó en los palacios de Kensington y Hampton Court y los hospitales de Chelsea y Greenwich.

« El protagonista de la reconstrucción tras el Gran Incendio fue sir Christopher Wren. »

En el siglo XVIII, la Ilustración atrajo una gran cantidad de excelentes arquitectos clásicos. Dos de las numerosas iglesias nuevas fueron: Christ Church (terminada en 1714), en Spitalfields, de Nicholas Hawksmoor, y St. Martin-in-the-Fields (1721) de James Gibbs. Entre los edificios públicos están: Treasury (1733) de William Kent, Somerset House (1776) de William Chambers y

el Museo Británico (1823) de Robert Smirke. Por otro lado, la Chiswick House (1725) de lord Burlington y la remodelación que hizo Robert Adam en las mansiones de Syon, Osterley y Kenwood en la década de 1760 aportaron ligereza al aspecto de los edificios clásicos. Por último, el príncipe regente contrató a John Nash de 1816 a 1828 para dar forma a los vastos espacios de Regent Street y Regent's Park, todos revestidos de reluciente estuco blanco.

Épocas victoriana y eduardiana. A medida que el Londres de la reina Victoria se transformaba en la capital de un imperio, se producían cambios en muchas áreas. En arquitectura, el clasicismo fue desafiado por un renacimiento gótico y un regreso al estilo local caracterizado por el ladrillo rojo e inspirado en Wren.

En el siglo XIX, los arquitectos adoptaron el estilo georgiano, con énfasis en las plazas ajardinadas. El ejemplo más notable es Belgravia de Thomas Cubitt, cerca del Palacio de Buckingham. Otras áreas remodeladas fueron Cadogan y Ladbroke, y las plazas de Islington. Bedford Park y Hampstead Garden Suburb, iniciados en 1875 y 1906 respectivamente, invadieron el suburbio aún virgen.

Los edificios públicos, como la National Gallery (1832) de William Wilkins y los invernaderos de Kew, se multiplicaron para difundir la cultura. Entre los edificios de South Kensington promovidos por la Expo de 1851 están el Museo de Historia Nacional de Alfred Waterhouse y la Real Sociedad Geográfica de Richard Norman Shaw, ambos de 1873, así como el Museo de Victoria & Alberto (1899) de sir Aston Webb. Westminster cambió radicalmente: el Parlamento, devastado por un incendio en 1834, fue rediseñado en un elaborado estilo neogótico victoriano por AWN Pugin y Charles Barry.

El aumento de la superficie de la capital requirió la mejora de la infraestructura. Los avances en las comunicaciones exigieron nuevos tipos de edificios: sir George Gilbert Scott diseñó la estación de tren neogótica de St. Pancras y el hotel cercano de 1868-1874. La amplia avenida Shaftesbury era una de las varias vías nuevas que atravesaban los barrios marginales.

■ La elegante escalera Nelson de Somerset House (1776).



El Fourth Plinth en Trafalgar Square

Si bien Trafalgar Square siempre ha sido sinónimo de la imponente estatua de Horatio Nelson, en los últimos años se han visto diversas obras de arte contemporáneas.

El protagonista es el Cuarto Pedestal (*Fourth Plinth*), situado en la esquina noroeste de Trafalgar Square que, aunque el resto de la plaza se terminó en la década de 1840, esta esquina había permanecido sin estatua porque se acababan los fondos.

En la década de 1990, las cosas cambiaron cuando se encargó a tres artistas que crearan obras para colocarlas temporalmente por turnos en el pedestal. La iniciativa tuvo tanto éxito que ahora este se utiliza para exponer obras de arte contemporáneo.

Algunas de las obras de los últimos años han sido: un barco de 6 m de largo en una botella (el barco de Nelson, HMS *Victory*) de Yinka Shonibare, o "el Uno y Otro" de Anthony Gormley, que consistía en que las personas (gente corriente) se turnaban para ocupar el pedestal durante una hora; este evento duró cien días, 24 horas al día.

Una exposición en el sótano de la cercana Iglesia St. Martin-in-the-Fields contiene todas las obras que se pueden exponer. Si quieres estar informado de las últimas obras (y votar por las que más te gusten), puedes visitar el sitio web london.gov.uk/fourthplinth.

Desde 1900 hasta hoy. En 1900 Londres tenía alrededor de 7 millones de habitantes y era la ciudad más poblada del mundo (Nueva York tenía 4 millones y París 2,7 millones). En las décadas de 1920 y 1930, el aglomeramiento, la contaminación y la suciedad provocaron un éxodo de las clases medias a los suburbios, que se aceleró después de la Segunda Guerra Mundial. Las verdes zonas de alrededor se veían como la solución idílica a todos los males de la vida urbana, y en la década de 1930 la población llegó a los 9 millones. La reconstrucción posterior a la Segunda Guerra Mundial respondió a la demanda de viviendas y se edificó el gran Barbican Estate de la City, iniciado en 1959. En cuanto a las obras públicas, Robert Matthew construyó el Royal Festival Hall para el Festival de Gran Bretaña de 1951, y así marcó el inicio del complejo artístico de South Bank.

A pesar de que Londres ya contaba con muchos teatros, se construyeron otros nuevos en el siglo xx, entre ellos: el Savoy (1929), el Teatro Nacional de sir Denys Lasdun (1967-1977) y el nuevo Globe Theatre, inaugurado en 1997 (en los dos últimos se pueden visitar los camerinos).

En la década de 1960, ante el desarrollo imparable y los planes para demoler Covent Garden, St. John's Wood y otras áreas, nació el movimiento conservacionista y la necesidad de un cambio de estilo. Los edificios de Frederick Gibberd, James Stirling, Richard Rogers, Terry Farrell y Nicholas

Grimshaw aportaron nuevas ideas. La década de 1980 presenció el renacimiento de los Docklands, un auge comercial que impulsó la reconstrucción de la City y una inyección de vitalidad en la zona de la ribera.

Más de 30 grandes proyectos han dado la bienvenida a la llegada del siglo xxi. Londres cambia constantemente gracias a edificios modernos como el City Hall (el Ayuntamiento), la Portcullis House, el llamado The Walkie-Talkie, en el 20 Fenchurch Street, y el conocido como The Gherkin, en el 30 St. Mary Axe, y The Shard de Renzo Piano. Algunas de las últimas transformaciones son: en el extremo oriental del East End, las grandes obras para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2012, y la reurbanización del distrito de King's Cross. Actualmente, con 8,7 millones de habitantes, la ciudad sigue creciendo.

Placas y estatuas

Hay miles de estatuas de héroes británicos que pueblan las calles y plazas de Londres. Algunas son grandiosas como la estatua de Nelson que descansa sobre una alta columna en la plaza dedicada a su gran batalla, la de Trafalgar. Otras son más modestas como la de John Nash, que es un busto en la columnata de la Iglesia All Souls, en Langham Place, y que él mismo diseñó. Pero hay pocos monumentos conmemorativos: las hazañas del príncipe Alberto se recuerdan en el espléndido Albert Memorial en los Jardines de Kensington, en la estatua ecuestre de Charles Bacon en Holborn Circus y en la fachada del Museo Victoria & Albert. Sin embargo, es el duque de Wellington (ni rey ni príncipe, sino un gran general) quien tiene tres estatuas ecuestres: en la Catedral de St. Paul, frente a la Royal Exchange y frente a Apsley House.

■ **Pinturas del siglo xx cuelgan de divisores transparentes en la Galería Nacional de Retratos.**



Grandes museos

Londres cuenta con más de 300 museos y galerías de arte, grandes y pequeños, con exposiciones permanentes generales o específicas. Algunas son exposiciones *ad hoc*, otras son casas de coleccionistas, pero todas existen gracias al interés de personas excepcionales, que las han cedido.

Un ejemplo de ello es el Museo Británico, la primera gran colección pública nacional de la capital. Sir Hans Sloane, que murió en 1753, legó al país (obligado a pagar 20 000 libras esterlinas a sus hijas) una vasta biblioteca, colecciones de fósiles, monedas, minerales y más. El museo abrió sus puertas en Montague House el 15 de enero de 1759 y se trasladó a unas nuevas instalaciones, diseñadas por Robert Smirke, en 1838.

La existencia de la National Gallery, fundada en 1824, se debe a una donación de 38 cuadros por parte del financiero John Julius Angerstein. Otras colecciones nacionales están en la Galería Nacional de Retratos, el Museo Marítimo Nacional, el Museo de Ciencias y el Museo Victoria & Albert. La Tate se divide en dos secciones: arte británico en la Tate Britain, en Millbank, y arte moderno internacional en la Tate Modern, en la antigua central eléctrica restaurada de Bankside.

Otras colecciones personales están en la Galería de Imágenes de Dulwich, la primera galería de arte pública del país, inaugurada en 1814; el legado de Iveagh y la colección Suffolk en Kenwood House, Hampstead. En las

■ **El Valiente Téméraire (1839) de J.M.W. Turner se expone en la National Gallery en las salas dedicadas a la pintura inglesa.**



casas-museo la huella de la personalidad de los coleccionistas es aún más marcada como en las espectaculares Ham House, Osterley Park, Apsley House o Wallace Collection, o el más íntimo Museo de sir John Soane, Dr. Johnson's House o Leighton House. Incluso los palacios antiguos, en particular Kensington y Hampton Court, son ahora museos.

Por último, no faltan colecciones especializadas como el Museo del Diseño, el Museo de Londres (cerrado temporalmente) y el nuevo Museo de los Docklands, que cuentan la historia de la capital; y los tesoros de Julius Wernherin expuestos en la encantadora Ranger's House de Greenwich.

Los artistas en Londres

Desde los más célebres hasta los modestamente anónimos, los pintores han immortalizado casi todos los acontecimientos, edificios y figuras importantes de la historia de Londres desde el siglo XVI: desde la apariencia original del Globe Theatre y la primera Catedral de St. Paul hasta la abundante riqueza de la procesión de lord Mayor, en la inauguración oficial de St. Katharine Dock.

Hans Holbein pintó retratos de las personalidades más importantes, mientras que Wenceslao Hollar de Praga, contratado por el conde de Arundel, dibujó las mejores y más detalladas vistas de Londres del siglo XVII, desde el tejado de la residencia del noble en Strand. Más tarde, el patrocinio alcanzó su punto máximo durante el reinado de Carlos I, quien contrató a Anthony Van Dyck durante nueve años y encargó a Peter Paul Rubens que pintara el techo de la Banqueting House. Thomas Rowlandson y William Hogarth caricaturizaron el lado más sórdido de Londres, mientras que Canaletto, Claude Monet, Joseph Mallord, J.M.W. Turner, James Whistler y André Derain retrataron el Támesis.

Hampton Court y el Palacio de Buckingham, así como otros museos y galerías de arte, albergan una gran cantidad de obras maestras de artistas que trabajaron en Londres. En el Museo de Londres se exponen 20 000 pinturas, grabados, dibujos y otros artículos, normalmente elegidos por el tema más que por la fama de su autor. Una pintura de Abraham Hondius, por ejemplo, representa el Támesis helado en 1677; Henry Moore inmortalizó a los londinenses que se refugiaban en las estaciones de metro durante la Segunda Guerra Mundial.

Holbein el Joven llegó a Londres en 1526 y posteriormente estuvo al servicio de Enrique VIII. En el King's Bridewell Palace, en Fleet Street, el artista pintó su extraordinario retrato doble, *Los embajadores*, actualmente se expone en la National Gallery. También están aquí las obras de Van Dyck, Peter Lely y Thomas Gainsborough, que llegaron a la capital en 1740. En la Galería Nacional de Retratos hay cuadros con los retratos de numerosas personalidades, como el cronista Samuel Pepys pintado por John Hayls y

el director de teatro sir Peter Hall, interpretado por Tom Phillips. En el Museo Imperial de la Guerra hay una rica colección de pinturas del siglo xx de artistas como Paul Nash, Stanley Spencer y David Bomberg. Entre los museos más pequeños están: el de Sir John Soane, con la serie de caricaturas de Hogarth, y Kenwood House, con obras de sir Joshua Reynolds, que vivió en Londres alrededor de 1740.

En algunas ocasiones la casa de algún artista londinense se ha conservado como museo. Es el caso de lord Leighton y su espléndida casa en Holland Park, o la casa atiborrada de objetos de Linley Sambourne, en Kensington, o la casa de campo de Hogarth, escondida entre un ruidoso cruce de caminos y la elegante Chiswick House.

Turner, natural de Londres, estudió en la Royal Academy y siempre regresaba a su ciudad tras sus viajes por Europa. La Galería Clore, en la Tate Britain, presenta sus obras, mientras que en los edificios principales están la inauguración del puente de Waterloo de John Constable, Piccadilly Circus de Charles Ginner, y obras de R.B. Kitaj, Peter Blake, Howard Hodgkin y otros pintores más jóvenes como Rachel Whiteread, Damien Hirst y Fiona Rae.

Actualmente, Londres está repleta de artistas de todo el mundo; se calcula que solo en el East End hay 10 000. Gilbert & George, David Hockney, Bridget Riley y Maggie Hambling forman parte de la generación más antigua.

El Premio Turner, el galardón más prestigioso del arte contemporáneo, es un punto de referencia anual que marca la evolución de las tendencias. Hodgkin fue uno de los primeros ganadores; Damien Hirst (famoso por sus representaciones de animales) y Rachel Whiteread (que refleja los espacios interiores como materia densa) ganaron este premio. Otros que vale la pena mencionar son: Jenny Saville, que pinta los mejores desnudos desde Rubens, y la ganadora de 2018, Charlotte Prodger.

Para ver las novedades, visita la Galería de Arte de Whitechapel; cerca, las nuevas galerías de Old Truman Brewery, en Brick Lane, y otras en Hoxton Square muestran las tendencias del arte contemporáneo. Por último, visita la Galería de Fotógrafos del West End (más información en *Time Out*). Más al oeste, la Galería Serpentine, en Kensington Gardens, ofrece un contraste con el conservador Kensington y la innovadora Galería Saatchi con exposiciones temporales en el corazón de Chelsea.

« El Premio Turner, el galardón más prestigioso del arte contemporáneo, es un punto de referencia anual que marca la evolución de las tendencias. »

Londres literario

En sus dos mil años de historia, Londres ha sido immortalizada, tanto por los londinenses como por escritores de otros países en diarios, crónicas, poemas y novelas. Leer algunas de estas obras es una forma de conocer el ambiente londinense en diferentes épocas.

La descripción más antigua conocida de Londres es la que hizo el historiador romano Tácito. Informó que durante la revuelta de Boadicea «el enemigo masacró, ahorcó, quemó y crucificó con tanta energía que sugería... un castigo inminente». Entre las descripciones posteriores destaca una del Londres isabelino escrita por el sastre jubilado e historiador autodidacta John Stow en *Una encuesta de Londres (A Survey of London)*, publicado en 1598). El primer poema en inglés sobre Londres fue «En honor a la ciudad de Londres» (*To the City of London* c. 1501), que se ha atribuido al poeta escocés William Dunbar y termina con el elogio: «Londres, tú eres la flor de todas las ciudades».

Nos han llegado algunos valiosos diarios de los siglos xvii y xviii. El poco conocido John Manningham describió la silenciosa desaparición de Isabel I en su diario: «Hacia las tres en punto, Su Majestad dejó este mundo, tan dócilmente como un cordero, tan fácilmente como una manzana madura cae del árbol». Por otro lado, es más conocido el diario de Samuel Pepys (1660-1669), en el que los detalles de su vida cotidiana, los traslados en barco desde la City a Whitehall, la música y sus visitas a la iglesia evocan cómo era la época de los Estuardo y es muy interesante el espectacular relato del Gran Incendio de 1666. También, el diario de John Evelyn, de 1640 a 1706, en el que describe con agudeza tanto el nuevo Palacio de Kensington de

Librerías de anticuario en Londres

Londres es la meca de los bibliófilos: una gran variedad de librerías antiguas pueden mantenerte ocupado durante días.

Charing Cross Road, al norte de Trafalgar Square, todavía alberga muchas librerías que venden volúmenes de segunda mano, como la **Henry Pordes Bookshop** (58-60 Charing Cross Rd., WC2, tel. 020 7836 9031, henrypordesbooks.com).

Quinto Books (679 High Road, Leyton, E10, tel. 020 7379 7669, quinto-bookshop.co.uk) también es muy conocida, aunque ya no está en esta calle. En Cecil Court, un en-

cantador callejón peatonal justo al lado este de Charing Cross Road, hay varias más. Consulta una lista completa en: cecilcourt.co.uk.

Los fanáticos del libro 84, *Charing Cross Road* de Helene Hanff (y de la película del mismo nombre) pueden sentirse decepcionados al saber que Marks & Co., la librería que aparece en la autobiografía, ya no está en funcionamiento. La tienda, que ahora es un restaurante, estaba en el lado este de Charing Cross Road, justo al norte de Cambridge Circus. Una placa conmemora su ubicación.



■ Oscar Wilde encontró el éxito como dramaturgo en el Londres victoriano.

los reyes Guillermo y María como la llegada de una ballena a Greenwich o el funeral de Cromwell («el funeral más alegre que jamás haya visto»). El escocés James Boswell publicó en 1762-1763 su *London Journal*, en el que expresa su decepción por la «vergonzosa escena» en el Parlamento, su amistad con el famoso director de teatro David Garrick e igual que Pepys, las indiscreciones de su vida amorosa. Muchos londinenses del siglo XIX escribieron diarios, desde el estudiante John Thomas Pocock hasta la reina Victoria, igual que otros visitantes, desde los franceses Gustave Doré y Blanchard Jerrold hasta el estadounidense Nathaniel Hawthorne.

La ciudad de Londres también cobra vida en las novelas victorianas. La novela *La feria de las vanidades*, o

Vanity Fair, de Thackeray, retrata la sociedad durante la Regencia, cuando Knightsbridge era casi campo abierto y Belgravia no existía. Por otro lado, las novelas de Charles Dickens describen las privaciones, la miseria y el trabajo pesado. En *Bocetos de Boz* (*Sketches by Boz*) describe los lúgubres suburbios de St. Giles, «casas miserables con ventanas rotas y remendadas con harapos y papel [...] suciedad por todas partes: un desagüe delante y una cloaca detrás».

Para conocer la vida tan variada del siglo XX en el Londres tal vez habría que sumergirse en el diario de Beatrice Webb, la autobiografía de Bertrand Russell y los diarios de Arnold Bennett. También son ricos y atractivos el diario de George Orwell, la autobiografía de Laurie Lee, las cartas de Raymond Chandler, los copiosos escritos de Winston Churchill, los poemas de John Betjeman y las novelas de Martin Amis. Sin embargo, es la radiante celebración del soneto de William Wordsworth «Upon Westminster Bridge», que el poeta escribió en 1802 después de cruzar el puente de Westminster en el carruaje vespertino, la que resume los encantos de Londres: «La tierra no tiene nada más hermoso; [...] Esta ciudad viste ahora, como si fuera un vestido / la belleza de la mañana; silencioso, esencial / los barcos, las torres, las cúpulas, los teatros y las iglesias / [...] todo brilla en el aire claro».

Hay pocos autores contemporáneos que puedan igualar la calidad de la prosa que habla de Londres en siglos anteriores. La excepción es Martin Amis, con sus novelas *Dinero* y *Territorios de Londres*, y de Michael Moorcock, entre cuyos libros ambientados en Londres destaca *Madre Londres*. Peter Ackroyd es ensayista (escribió sobre Dickens y Londres) y novelista y entre sus obras está *Hawksmoor* que tiene lugar en Spitalfields, *La casa del doctor Dee* que trata sobre un alquimista isabelino, y *Los hermanos Lamb* ambientada en el Holborn del siglo XIX. La aclamada novela *Siete mares, trece ríos*, de Monica Ali de 2003, explora la vida de una joven novia en la comunidad bengalí de la capital británica. Pero tal vez sea Iain Sinclair quien toca la fibra sensible del Londres actual, situando muchos de sus libros en la City, los Docklands y otros lugares (*El último Londres*, 2017). Una de sus novelas, *Lud Heat*, incluso habla del fundador de la ciudad.

Teatro, música y cine

Cada semana se celebran en Londres cientos de conciertos. Lo mismo pasa con obras de teatro, musicales y *ballets* representados en teatros, casas, jardines, iglesias y en espacios de todo tipo.

Londres siempre ha ofrecido una amplia gama de opciones en ocio, incluso con espectáculos innovadores que han sorprendido a los visitantes. En 1599, Thomas Platter de Basilea señaló que «todos los días a las dos de la tarde [...] se representan dos y, a veces, tres obras en diferentes lugares, donde la gente se divierte y el mejor teatro, cualquiera que sea, consigue el mayor público». El teatro isabelino, en sus inicios, combinaba las diferentes representaciones tradicionales en los patios de las posadas con bailes, cantos y corridas de perros, osos o toros. Los padres puritanos prohibieron las representaciones teatrales en la ciudad en 1574. Dos años más tarde, James Burbage construyó el primer teatro permanente de Londres en Shoreditch. En 1587, The Rose fue el primero de los cuatro teatros abiertos en Southwark y pronto se convirtió en el centro de ocio de la ciudad. Fue aquí donde Burbage inauguró el Globe Theatre en 1599. Más de 2000 personas se agolparon en los teatros circulares de madera escalonados para ver obras de Shakespeare, Ben Jonson y Thomas Dekker, aunque el uso de los auditorios al aire libre dependía del buen tiempo.

Con la restauración de Carlos II, el teatro volvió al centro de la ciudad. Las representaciones eran casi diarias en Whitehall, y el rey dio permiso a dos empresarios para producir obras para todo el mundo: Thomas Killigrew, que inauguró el Teatro Real en Drury Lane en 1663, y William D'Avenant, cuyo teatro en Lincoln's Inn Fields fue el primero en contar con un escenario y el equipo para mover este.

A lo largo del siglo XVIII, solo se permitió el funcionamiento de dos teatros y compañías en la ciudad, Drury Lane y la Ópera de Covent Garden, el

resto eran ilegales. El teatro de Londres sufrió una segunda persecución en 1737, cuando la mordaz sátira de Henry Fielding, en el antiguo Teatro Real de Haymarket, incitó al Chamberlain a ejercer una censura, que no fue eliminada hasta 1968.

A pesar de la rigidez de estas medidas, el teatro y el espectáculo siguieron floreciendo. David Garrick fue el actor y director que revivió el teatro clásico y miró a Shakespeare con un respeto completamente nuevo. Exigió a los actores que aprendieran sus papeles, mejoró la producción y transformó el comportamiento del público, que a menudo era un motivo de perturbación (la gente cruzaba el escenario para hablar con los amigos durante las representaciones).

En 1728 el estreno de *La ópera del mendigo* (*Beggar's Opera*), de John Gay, marcó el inicio de la ópera inglesa. Mientras tanto, bullía la actividad musical, tanto aficionada como profesional. Se abrieron salas de conciertos y teatros para satisfacer la creciente demanda: Mozart actuó en las Hanover Square Rooms, J.S. Bach y Haydn dirigieron sus propias composiciones y Handel escribió óperas, conciertos y música de cámara.

A partir de la década de 1840, Londres vivió una explosión de teatro, música y espectáculos de todo tipo. Los auditorios surgieron de lugares informales, como tabernas, donde la gente cantaba con los artistas. A finales de siglo se inició la construcción de enormes salas de conciertos: el lujoso Hackney Empire, recientemente restaurado, en el norte de Londres;

el Coliseo, inaugurado en 1904, con un escenario lo suficientemente grande como para albergar competiciones de carros y con una capacidad para 2558 asientos. Este teatro de variedades atrajo a un nuevo tipo de público, el de la clase media. Sarah Bernhardt actuó en el Coliseo, Thomas Beecham dirigió extractos de *Tannhäuser* en el Palladium e incluso se organizó un partido de críquet en una sala.

El teatro estaba dominado por los grandes empresarios como Herbert Beerbohm Tree que construyó el Teatro de Su Majestad (Her Majesty's Theatre) y representó *El sueño de una noche de verano* con conejos reales saltando entre los árboles del bosque ateniense y, en 1895, *Un marido ideal* de Oscar Wilde. En el Teatro Savoy, de Richard D'Oyly Carte, se representaron operetas de Gilbert y Sullivan, entre ellas *El Mikado*, que logró tanto éxito que con las ganancias pudo financiar la construcción de su lujoso Hotel Savoy. Entre los momentos clave del teatro londinense destacan Richard Wagner dirigiendo *El anillo del nibelungo* en la Royal Opera House en 1867 y el debut del *ballet* de Anna Pavlova en el Teatro Palace en 1910. En este último, restaurado por Andrew Lloyd Webber, tuvo lugar el musical *Jesucristo Superstar*, escrito por Tim Rice, que se convirtió en la obra más longeva de la capital hasta la llegada de otra de sus producciones, *Cats*, y más recientemente *Los Miserables* (todavía en escena). Por otro lado, Harley Granville-Barker cautivó a los londinenses en el Teatro Royal Court de Chelsea, donde representó 32 obras de 1904 a 1907, incluidas las primeras representaciones de *Cándida* de George Bernard Shaw. Más recientemente, sir Peter Hall hizo realidad la idea de David Garrick, como primer director del Teatro Nacional, cuando se inauguró en 1976.

En la actualidad, muchas de las actuaciones tienen lugar en teatros y lugares periféricos del OffWest End, por ejemplo, en el Royal Court, el Almeida en Hampstead, el Old Vic, el Young Vic y el Donmar Warehouse donde hay mucha oferta de calidad. Por toda la ciudad hay teatros de vanguardia y alternativos, como King's Head, Riverside Studios, The Bush, BAC y Kiln, que son pubs o almacenes; otros, incluso menos convencionales, son el Teatro Etcetera, el Old Red Lion y The Finborough (ver págs. 327-328).

Los auditorios del Teatro Nacional y el Globe Theatre, financiados por el Estado, ofrecen teatro clásico y contemporáneo y también algunos musicales. Los tradicionales teatros victorianos y eduardianos del West End presentan espectáculos más convencionales y musicales atemporales. El renovado Sadler's Wells Theatre se centra en el *ballet* y algunas producciones de ópera y teatro. Actualmente, la mayoría de las óperas se representan en teatros renovados como: Royal Opera House, Coliseum, Teatro Savoy y Hackney Empire. ■

PARA PROBAR: descubrir el Londres del cine

Londres es un auténtico plató de cine, hasta el punto que solo Nueva York puede presumir de un mayor número de escenarios. Entre las numerosas películas en las que la ciudad ha sido escenario, están: *El diario de Bridget Jones*, *El código Da Vinci* y muchas escenas de la exitosa *Harry Potter*. También está presente en algunas películas del héroe más británico, James Bond: *Muere otro día*, *Solo para sus ojos* y *Skyfall*. Muchas empresas ofrecen rutas a pie y recorridos en autobús por los famosos sitios cinematográficos de Londres. **Brit Movie Tours**

(tel. 0844 2471 007, britmovietours.com, €€€€), ofrece un recorrido completo por el Londres de James Bond y recorridos vinculados a *Harry Potter*, *Juego de Tronos*, *Doctor Who* y *Downton Abbey*. Los verdaderos cinéfilos deberían visitar el BFI, el Instituto Británico de Cine (bfi.org.uk; ver pág. 326). Un depósito de todo lo relacionado con el cine británico que organiza eventos y exhibiciones especiales e incluye la biblioteca multimedia, una sala de videos donde puedes solicitar una visualización privada de una de las más de 2000 películas del archivo BFI.

Recorridos serpenteantes y giros por la historia de Londres: aduanas, muelles, palacios, edificios parlamentarios y la Torre de Londres.

EL TÁMESIS

INTRODUCCIÓN Y PLANO 56-57

EL PUERTO HISTÓRICO 58-60

DOS EXCURSIONES POR EL TÁMESIS 61-63

PARA PROBAR: EMBARCARSE EN EL TÁMESIS 62

■ Una vista al atardecer en la orilla sur del río Támesis.

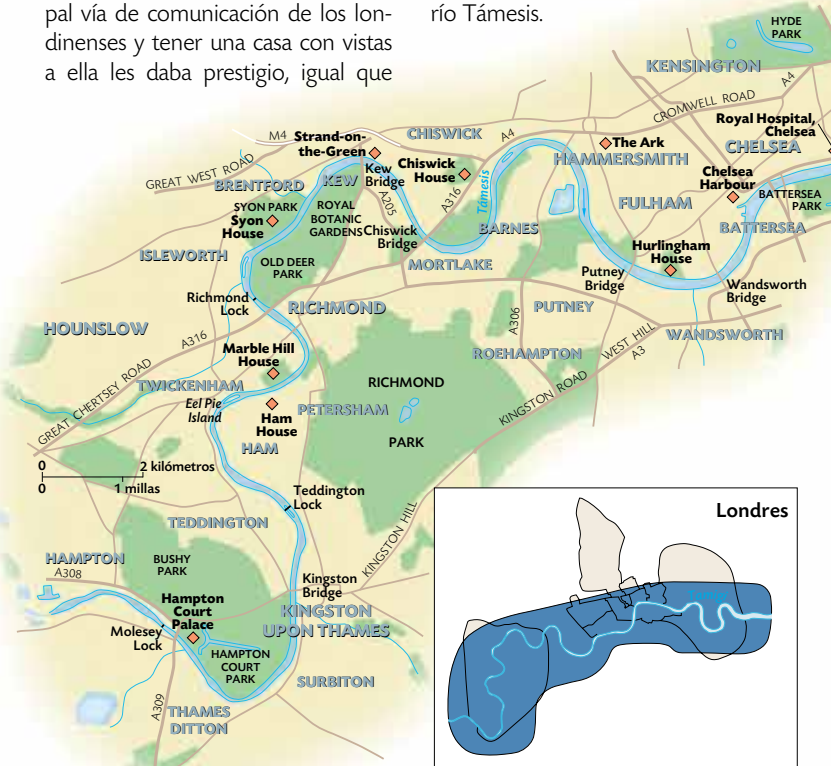


EL TÁMESIS

El Támesis estrecha su curso hacia el norte desde el Palacio de Hampton Court, formando grandes curvas que rodean antiguos pueblos agrícolas como Twickenham, Richmond, Kew, Chiswick y Barnes, lo que es el Greater London. Serpentea hacia el este hasta el centro de la ciudad. Lo cruzan 33 puentes y en los 8 últimos hay muchos puntos de interés. Pasado el último, el Tower Bridge, el río se ensancha y rodea la Isle of Dogs hasta llegar a la Barrera del Támesis.

A lo largo del Támesis hay edificios que son el reflejo del gran papel que ha tenido este río en la historia. Durante siglos, la vía fluvial era la principal vía de comunicación de los londinenses y tener una casa con vistas a ella les daba prestigio, igual que

hoy en día. La Catedral de St. Paul, la Torre de Londres y el Parlamento de Westminster son algunos de los monumentos que permanecen junto al río Támesis.



Los reyes y reinas, acompañados de cortesanos y músicos, solían trasladarse en barco por el Támesis entre sus palacios de Greenwich, la Torre de Londres, Whitehall, Westminster, Richmond y Hampton Court. A menudo, la aristocracia elegía zonas rurales cercanas al río, aguas arriba de la ciudad, para construir sus casas; las más notables son: Ham House, Syon House y Marble Hill House. También hay numerosos parques:

río abajo está Greenwich y río arriba, Battersea, Kew, Richmond, Home Park y Bushy Park de Hampton Court.

Actualmente, el afán por construir a las orillas del río confirma su redescubrimiento. La revitalización de los Docklands, en particular de la Isle of Dogs, ha sido contagiosa. Edificios que han perdido su función original, como la central eléctrica de Bankside y el Ayuntamiento, vuelven a la



NO PUEDES PERDERTE:

Un paseo al amanecer o al final de la tarde por la orilla del Támesis [59](#)

Navegar por el río hacia el este pasando por el revitalizado Docklands hasta llegar a Greenwich [61-63](#)

Una excursión, para todas las edades, entre tierra y río con London Duck [62](#)

Un viaje en barco a las hermosas zonas rurales de Richmond y otras [63](#)

vida para nuevos usos. A estos se suman espectaculares edificios modernos, como el Ayuntamiento de Southwark.

Se han remodelado puertos que habían caído en el olvido, como St. Katharine y Chelsea. Los taxis fluviales son una opción para evitar el tráfico en las horas punta, el Puente del Milenio (Millennium Bridge) cruza el río desde St. Paul hasta Bankside. Además puedes dar un paseo por la renovada orilla del río, que ha conseguido acercar a los londinenses de nuevo al río. ■

I EL PUERTO HISTÓRICO

Londres fue antaño el mayor puerto del mundo; ahora ya no navegan barcos de carga. Los barcos que hoy surcan las aguas, de recreo o transporte, son pocos en comparación con los del pasado, cuando gran parte de la riqueza del país pasaba por el Támesis.

En lo que hoy es Cornhill se ubicaba el puerto romano, con su puente de madera, sus almacenes y sus muelles. Los anglosajones comerciaban con Francia y Renania, llegando hasta el Báltico y Oriente Medio. En la época Tudor, ampliaron el puerto hasta tal punto que 40 000 personas ganaban dinero del río: barqueros, carpinteros y porteadores; dos mil barcos trans-

portaron pasajeros por el Támesis. En los siglos XVII y XVIII el comercio floreció y Londres se convirtió en el puerto más grande del mundo. En 1802 los nuevos muelles cubiertos descongestionaron el tráfico fluvial. En 1900, un millón de personas trabajaba en el puerto, pero esto cambió después del traslado en 1965 a Tilbury, y el río quedó silencioso.

■ *El Támesis con la Catedral de St. Paul el día del alcalde, de Canaletto (c. 1747).*



A pesar del tráfico mercantil, el Támesis mostraba un aspecto elegante. El vanidoso ministro de Enrique VIII, el cardenal Wolsey, vestía túnicas de seda escarlata en su viaje desde Westminster a Greenwich para visitar al rey. Pero los espectáculos más grandiosos fueron los del lord Mayor. Desde 1422 hasta 1846, cada año, los barcos escoltaban al alcalde electo a Westminster para recibir el consentimiento del rey.

A mediados del siglo XIX, el Támesis se convirtió en una alcantarilla abierta que transportaba los residuos industriales y domésticos al mar. En 1857, después de que los abogados de la reina Victoria recuperaran los derechos sobre el río, el ingeniero Joseph Bazalgette comenzó la construcción del primer

sistema de alcantarillado en la ciudad. Resolvió el problema de las malas condiciones higiénicas del Támesis y la congelación invernal de sus aguas, que provocaban el caos en Londres. Inspirado por la idea de Wren de construir una muralla, comenzó un proyecto en el que estrechó el río e hizo que el agua fluyera más rápida. En el terraplén construyó una carretera para aliviar la congestión del tráfico, jardines públicos y un dique para proteger la ciudad de las inundaciones.

La nueva vida del Támesis

Con la reubicación del puerto y la prohibición de descarga de las industrias, la calidad del agua del Támesis ha mejorado de manera significativa, aunque todavía queda mucho por hacer (como lo demuestra la construcción del Thames Tideway Scheme para la gestión de residuos y agua y el problema de los microplásticos). Hoy en día, en el tramo urbano del río viven más de cien especies de peces, entre ellos percas, estrellas de mar, mejillones e incluso salmones.

A pesar de los problemas que aún existen, gracias a este saneamiento, remodelación de puentes y construcción de nuevos edificios, los londinenses han redescubierto la orilla del río. Un resurgimiento que comenzó en la década de 1980 con la redacción del proyecto de revitalización de los Docklands en 1981, cuyo objetivo era urbanizar los 22 km² de la zona portuaria con la construcción de nuevas vi-

Feria de las Heladas

Del **siglo xiv al xix**, el norte de Europa sufrió una pequeña Edad del Hielo, durante la cual Londres se sometió a temperaturas muy bajas y el Támesis se congeló más de una docena de veces. Esto llevó a los londinenses a organizar las Frost Fairs o «ferias heladas», en la superficie congelada del río con espectáculos, competiciones deportivas y puestos de comida y bebida.

El Támesis también se congeló debido a la baja velocidad del agua: en ese momento sus orillas eran más anchas y los numerosos arcos del antiguo Puente de Londres ralentizaron aún más su flujo. Un proyecto gubernamental del **siglo xix** llevó a cabo la construcción de un terraplén y eliminaron algunos de los arcos

para acelerar el caudal del río y así poner fin a la congelación. La primera Feria de las Heladas tuvo lugar en el **siglo xvii**. En los puestos se vendían rosbif y cordeiro, objetos de recuerdo y aperitivos varios; se montaron espectáculos de marionetas y teatros, se colocaron columpios y carruseles; y la gente jugaba a jockey y fútbol. Los londinenses emprendedores no perdieron la oportunidad de especular con estas ferias. Los principales eventos implicaban el pago de una entrada y según un dicho popular de la época: «Lo que se puede comprar por tres peniques en los bancos, costará cuatro peniques o más en el Támesis».

La Feria de las Heladas se continuó celebrando hasta **1813**, el año en que el río se congeló por última vez.

viendas y oficinas. Al poco tiempo comenzaron las obras para convertir antiguos almacenes en apartamentos, surgieron nuevos edificios de oficinas y los antiguos muelles se han preservado como zonas recreativas.

En 1987, el arquitecto Richard Rogers convirtió un depósito de gasolina situado en Hammersmith en un edificio de oficinas y apartamentos. Cerca de allí, la excéntrica The Ark (1991) de Ralph Erskine es un ejemplo de edificio de oficinas ecológico. En el centro de Londres, el Embankment Place, de Terry Farrell, construido entre 1987 y 1990, es una zona de oficinas con vistas a la estación de tren de Charing Cross; fue el

primero de una serie de importantes proyectos de renovación a orillas del río. Más arriba estaban el sobrio Portcullis House, de Michael Hopkins, en Westminster, y el renovado Puente Hungerford, del grupo Lifschutz Davidson Sandilands; a estas se sumaron una serie de transformaciones en la ribera sur, desde el Ayuntamiento hasta la Torre Oxo. Río abajo se puede admirar la renovada Somerset House, el Puente del Milenio (2002), el Shard (2012) y la central eléctrica de Bankside convertida en la Tate Modern. Más adelante están el ayuntamiento elíptico de Foster, y los almacenes reutilizados de Shad Thames y Docklands.

DOS EXCURSIONES POR EL TÁMESIS

Un viaje en barco por el Támesis es una forma única de comprender cómo el gran río fue la columna vertebral del desarrollo de la capital. Desde el muelle de Westminster, una ruta corta río abajo discurre junto a la ciudad de Westminster y la City, mientras que una ruta más larga río arriba pasa por las zonas más verdes de los suburbios.

De Westminster a Greenwich

Algunos de los barcos que salen del muelle de Westminster hacen un giro bajo el Puente Westminster para ver el Parlamento antes de seguir río abajo dejando a la derecha el County Hall. A la izquierda, en Victoria Embankment, de Bazalgette, están Portcullis House, Whitehall Court y el National Liberal Club, construido en la década de 1880. Tras las Escaleras Whitehall estaba el Palacio de Whitehall. Pasado el puente ferroviario de Hungerford, las nuevas oficinas de

Farrell dan a la estación Charing Cross. El South Bank Arts Complex se puede ver a la derecha, mientras que el muelle de Charing Cross y los Jardines Embankment, están a la izquierda, junto con la esclusa del duque de Buckingham que refleja el pasado del Strand. La Shell-Mex House de 1932, con su reloj, y un ala del Hotel Savoy, construido por Mackmurdo (1903-1904), se alzan en el horizonte; Monet pintó el Puente de Waterloo desde una de sus habitaciones. Un poco más allá, la Aguja de Cleopatra, el monumento más



■ Un barco, durante una excursión, se acerca al Tower Bridge.

PARA PROBAR: embarcarse en el Támesis

Ningún viaje a Londres está completo si no se hace una excursión por el Támesis. Los ferris salen de ambos lados del río y son una forma divertida de moverse por la ciudad: **MBNA Thames Clippers** (tel. 020 7001 2200, thamesclippers.com, €€) ofrece viajes frecuentes entre Woolwich Pier, en el este, y el London Eye, hacia el oeste, y hace paradas prácticas. Visita la web de **London Transport** (tel. 0343 222 1234, tfl.gov.uk) para más información.

Muchos operadores ofrecen cruceros con parada en los principales puntos de interés, mientras que otros se han especializado y también dan almuerzos, cenas o hacen excursiones temáticas. Entre los distintos operadores destacamos: **The London Eye River**

Cruise (tel. 020 7967 8021, london-eye.com, €€€€); **Westminster Passenger Service Association** (tel. 020 7930 2062, thamesriverboats.co.uk, €€€€), la única que programa visita a Kew y Hampton Court; **Crown River Cruises** (tel. 020 7936 2033, crownrivercruise.co.uk, €€€€); **City Cruises** (tel. 020 7740 0400, cityexperiences.com, €€€€); y **Thames River Services** (thamesriverservices.co.uk, €€).

Las lanchas a motor de **London RIB** (tel. 020 7928 8933, thamesrockets.com, €€-€€€) proporcionan emociones fuertes, y **London Duck** (tel. 020 7928 3132, london-ducktours.co.uk, €€€€) es ideal para familias y ofrece diversas excursiones entre tierra y río, algunas con momentos de juego estilo *escape room*.

antiguo de Londres (1450 a.C.), es un obelisco de granito rosa de Helíópolis (Egipto).

Sobre el Puente de Waterloo se puede ver el Teatro Nacional, a la derecha, y Somerset House, a la izquierda, seguida por los jardines de Inner Temple. Pasado el Puente de Blackfriars está el Puente del Milenio y, a la izquierda, la Catedral de St. Paul, la curiosa construcción Walkie-Talkie y el llamado The Gherkin (pepino), un enorme rascacielos en el núm. 30 de St. Mary Axe. La antigua central eléctrica de Bankside, que ahora alberga la Tate Modern, está a la derecha antes del nuevo Shakespeare's Globe. A

continuación, a la izquierda, aparecen el Puente de Southwark, el Puente Ferroviario de Cannon Street y la columna dórica del Monumento en memoria del Gran Incendio de 1666; después, el moderno Puente de Londres, la Hay's Galleria, el barco HMS *Belfast* y el cristal curvo del Ayuntamiento. En la parte izquierda está la Torre de Londres, flanqueada por el Tower Bridge. La revitalizada Docklands bordea las sinuosas aguas que cruzan la conocida «Piscina de Londres» (Pool of London), abarrotado de barcos hasta hace poco. A la derecha están las zonas de Shad Thames, Bermondsey, Rotherhithe

y Deptford y, a la izquierda, los distritos de Wapping, Shadwell y Limehouse. Los rascacielos de Canary Wharf, en la península de la Isle of Dogs. Un poco más allá se encuentra el O₂ Arena, un enorme recinto para eventos deportivos y musicales en Greenwich. Más abajo, tras el teleférico de la aerolínea Emirates (el único en Londres) se ven las brillantes esclusas de la barrera contra inundaciones que atraviesan el río en Woolwich.

De Westminster a Hampton Court

Desde el muelle de Westminster, los barcos pasan por debajo del Puente de Westminster, antes de bordear las Casas del Parlamento y los jardines de la Torre Victoria, a la derecha, y el Palacio de Lambeth, a la izquierda. Después del Puente de Lambeth, en las orillas de Bazalgette está la Tate Britain, a la derecha.

Pasado el puente Vauxhall y la sede del M16, diseñada por Farrell, se ven a la derecha los apartamentos de Dolphin Square, que se calientan con la energía generada por la central eléctrica de Battersea, en la orilla opuesta. Más allá del Puente de Chelsea, el paisaje se vuelve rural: Battersea Park, con su Pagoda de la Paz, a la izquierda, y los jardines del Royal Hospital Chelsea, a la derecha, lugar de la Chelsea Flower Show cada año. Después de cruzar el puente de Battersea, conocido por las pinturas de Whistler, está el puerto de Chelsea. Turner pintó

sus puestas de sol desde el campanario de la Iglesia de Santa María, en Battersea.

Una gran curva del río abraza a la derecha Hurlingham House y sus jardines, construidos en 1760. El Puente Putney, de Bazalgette, reemplazó al puente de madera existente en 1729, que había sido el segundo más largo que cruzaba el Támesis. A la derecha se halla Bishops Park. The Ark, de Ralph Erskine, es visible antes de llegar al Puente Hammersmith.

Chiswick Mall está rodeado de hermosas casas; a la izquierda está el bonito pueblo de Barnes. Pasando Duke's Meadows (en la derecha), se llega a Chiswick, con su elegante puente, y luego a Kew Road y al puente ferroviario, con las encantadoras casas de Strand-on-the-Green. Por la izquierda están los Jardines Botánicos Reales (ver págs. 231-232) de Kew, con el palacio sobre el río y la espléndida Syon House en la orilla opuesta (ver pág. 235). Después de Richmond Half-Tide Weir y Footbridge se llega a los puentes de Twickenham y Richmond. Detrás de Asgill House, construida en 1758, se hallan los restos del Palacio de Richmond. A continuación, a la izquierda, están Richmond Park y Ham House, con Marble Hill House en la orilla opuesta.

Teddington Lock, con sus barreras, marca el límite de las mareas. Después del Puente de Kingston y la gran explanada de Home Park, está Hampton Court (ver págs. 237-241). ■



Iglesias de Christopher Wren y modernos rascacielos en un laberinto de calles estrechas que recuerdan los orígenes de la capital.

LA CITY

INTRODUCCIÓN Y PLANO 66-68

CATEDRAL DE ST. PAUL 69-72

LAS IGLESIAS DE WREN 73-74

PARA PROBAR: ESCUCHAR MÚSICA EN LAS IGLESIAS DE WREN 74

ITINERARIO A PIE: LA CITY 75-77

SMITHFIELD Y CLERKENWELL 78

SAN BARTOLOMÉ EL GRANDE 79

MUSEO DE LONDRES 80-81

PARA PROBAR: DESCUBRIR EL LONDRES ROMANO 81

ISLINGTON 82-83

■ Una estatua de la reina Ana frente a la Catedral de St. Paul.

I LA CITY

Gran parte de la historia de Londres ha dejado sus huellas en este barrio conocido como The City. Todavía se pueden reconocer las dos colinas fácilmente defendibles que atrajeron a los romanos: Ludgate Hill, donde está la Catedral de St. Paul, y Cornhill. A unos 65 km del estuario se podía atravesar el río y su lecho permitía construir puentes. La orilla norte era firme y los arroyos proporcionaban agua: el Walbrook cruzaba el nuevo asentamiento y el río Fleet formaba su límite occidental.

La basílica y el foro romanos se hallaban en Cornhill, donde hoy está Lombard Street. Los restos de uno de los templos, dedicado a mediados del siglo III a Mitra (dios de un culto misterioso) son visibles en Queen Victoria Street (ver recuadro en pág. 81). Hacia el año 200 d.C., la ciudad, de unas 130 ha, fue fortificada con una muralla de Kent, alta, gruesa y ahusada, de unos 5 km de largo y con 7 entradas. Algunas partes sobreviven hoy como en el Barbican Centre, la Torre de Londres, Noble Street y otros lugares. De las puertas de entrada solo han quedado sus

nombres en algunos sitios: Aldgate, la casa del poeta Geoffrey Chaucer (1342-1400); Bishopsgate, cuyo camino llegaba hasta la muralla de Adriano, en el norte de Inglaterra; Moorgate, más allá del cual había un terreno pantanoso; Cripplegate, que conducía a un suburbio medieval y al pueblo de Islington; Aldersgate, por donde se iba a los monasterios de Clerkenwell y al mercado de Smithfield. Cuando el Londres medieval traspasó las murallas, se extendió hacia el oeste, hacia su rival Westminster. Los límites de la City cambiaron poco. Su apodo, la Milla Cuadrada

NO PUEDES PERDERTE:

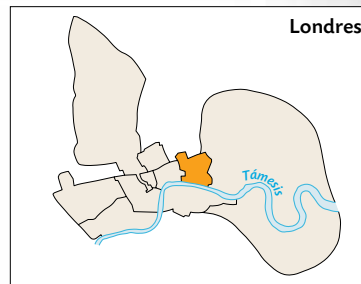
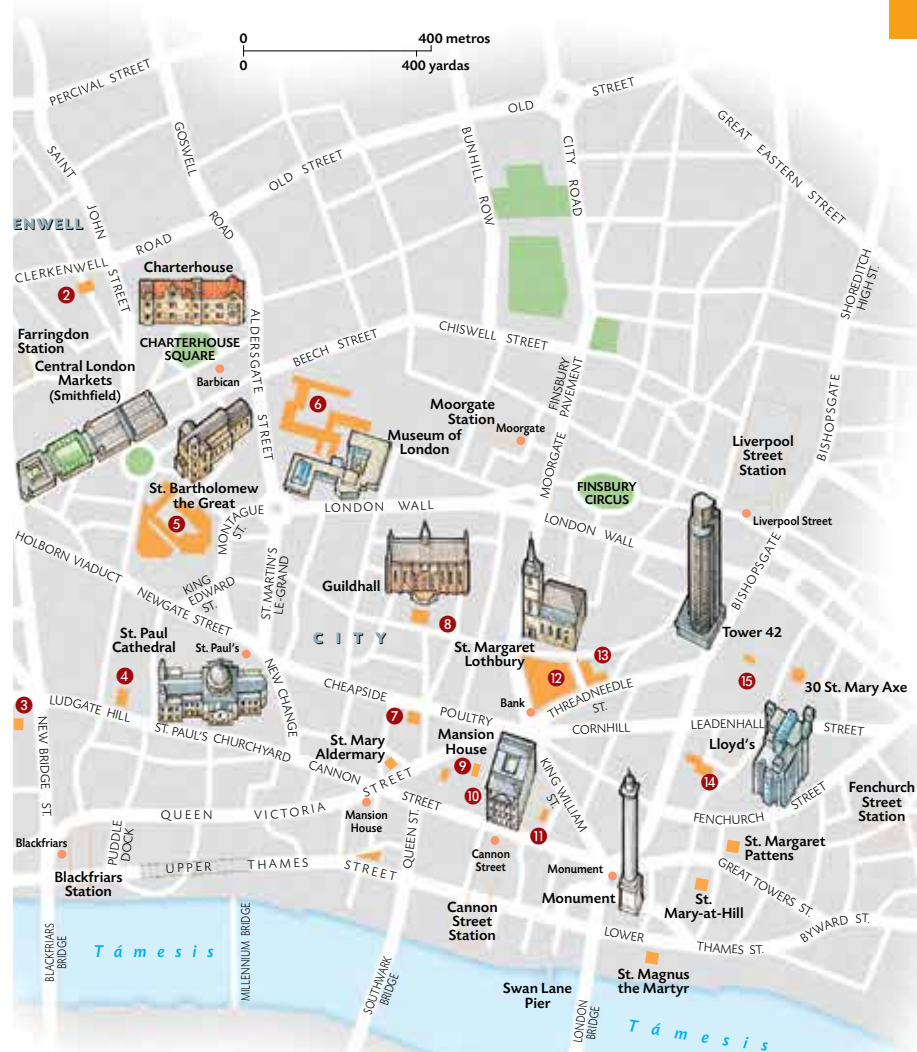
Una visita a la gloriosa Catedral de St. Paul, que incluye subir a la cúpula para disfrutar de unas vistas espectaculares de Londres **69-72**

Un concierto en una de las iglesias de Wren en la City **74**

Visitar la colección de arte en la Galería de Arte Guildhall **76-77**

Un paseo por las pintorescas callejuelas que rodean la Iglesia de San Bartolomé y la Feria de Telas **79**

El barrio de Islington y su ocio **82-83**



- 1** St. James Clerkenwell **2** St. John's Gate **3** St. Bride's **4** St. Martin-within-Ludgate **5** St. Bartholomew's Hospital **6** The Barbican **7** St. Mary-le-Bow **8** St. Lawrence Jewry **9** London Mitraeum **10** St. Stephen Walbrook **11** St. Mary Abchurch **12** Bank of England & Museum **13** Stock Exchange **14** Leadenhall Market **15** St. Helen Bishopsgate

(the Square Mile), es una descripción bastante precisa del asentamiento romano.

Entonces ocurrieron dos hechos dramáticos. Uno fue la peste, ya endémica en Londres, que se propagó en abril de 1665 como la peor epidemia desde la Peste Negra de 1348-1350, y acabó con la vida de unas 110 000 personas, antes de que el frío ayudara a detenerla. Otro suceso ocurrió el 2 de septiembre del año siguiente, alrededor de la 1 de la madrugada, se produjo un incendio en la panadería de Thomas Farrinor en Pudding Lane. Por la mañana, unas 300 casas y parte del Puente de Londres quedaron envueltos en llamas que, avivadas por fuertes

vientos del este, devoraron los edificios de madera recubiertos de brea. Durante los dos días siguientes, el incendio destruyó Lombard Street, Cheapside, la Catedral de St. Paul y el Inner Temple. El 5 de septiembre, el incendio disminuyó, pero ya había convertido en humo cuatro quintas partes de la ciudad, incluidas 13 000 viviendas, 87 iglesias y 44 sedes gremiales.

Con las brasas aún encendidas, Carlos II se comprometió a reconstruirla. El sueño de Wren de una ciudad con amplias avenidas que partieran de St. Paul era impracticable, porque los gremios no cederían sus tierras. En el entramado de calles medievales se construyeron casas de ladrillo resistente al fuego. ■



■ En el centro de la ciudad a menudo se mezclan iglesias antiguas y perfiles de rascacielos.

I CATEDRAL DE ST. PAUL

Es la catedral de la diócesis de Londres, la iglesia de los londinenses, mientras que la Abadía de Westminster es la de toda la nación. La Catedral de St. Paul fue fundada por el rey Etelberto de Kent para el monje misionero Melito. La iglesia actual es la quinta que ocupa este mismo lugar, la única catedral barroca de Inglaterra, la única con cúpula, la única construida entre la Reforma y el siglo XIX, y la primera construida íntegramente por un solo arquitecto, sir Christopher Wren.



■ El diseño de Christopher Wren para la Catedral de St. Paul presentaba una cúpula más maciza.

La primera piedra se colocó el 21 de junio de 1675, cuando comenzaron a llegar envíos de piedra de Portland desde Dorset; la mayor parte del trabajo se realizó en 1679, pero se completó oficialmente en enero de 1711. La última restauración y

limpieza de paredes, estatuas y mosaicos celebró en 2011 los 300 años desde la consagración de la catedral. En 2023 se ha conmemorado el 300.º aniversario de la muerte de sir Christopher Wren con exposiciones temáticas.

St. Paul's Cathedral 📍 Plano pág. 67 📧 St Paul's Churchyard, EC4
☎ 020 7246 8348. Recepción: 020 7246 8350, de lu. a vi. de 09:00 a 17:00 h;
para visitas: 020 7246 8357 🕒 Abierto para visitas de lu. a sá. de 08:30 a
16:00 h (excepto mi. de 10:00 a 16:00 h); do. solo para misas y eventos
especiales 💰 €€ 🚇 Metro: St. Paul's, Mansion House, Blackfriars, Bank;
Tren: City Thameslink stpauls.co.uk

El exterior

Antes de entrar, detente en Ludgate Hill para admirarla en su totalidad. Consta de cuatro volúmenes: la cúpula y la cruz, la nave y el coro, el crucero, y el ala occidental. La cúpula se apoya sobre un gran tambor (con balcón) y se levanta sobre una estructura curva interna, un cono intermedio que sostiene el lucernario y una cápsula exterior de madera recubierta de plomo. Su enorme fachada presenta un gran frontón con un relieve de la *Conversión de San Pablo*. Los pilares y los frontones dan al edificio movimiento y riqueza barrocos.

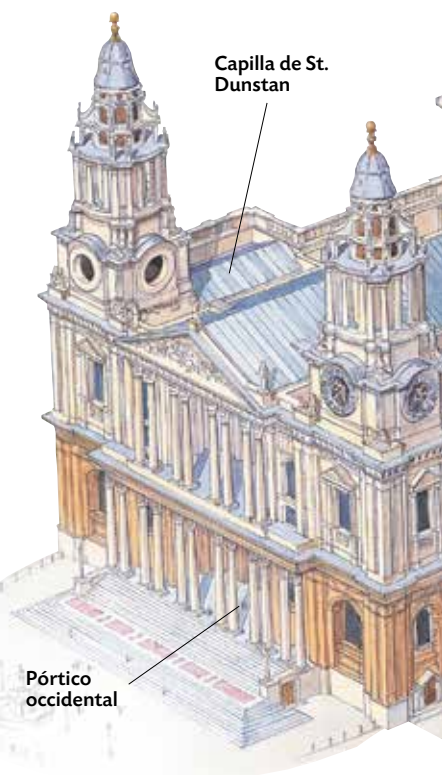
El interior

Nada más entrar puedes disfrutar de su larga nave, hasta el coro y el imponente altar. Este escenario ha vivido distintos acontecimientos como el funeral de Nelson, en 1806, y el de Churchill, en 1965, o la celebración de los 60 años de reinado de la reina Victoria, en 1897, la boda del príncipe Carlos con Lady Diana Spencer, en 1981, y las celebraciones por los 70 años de reinado de Isabel II.

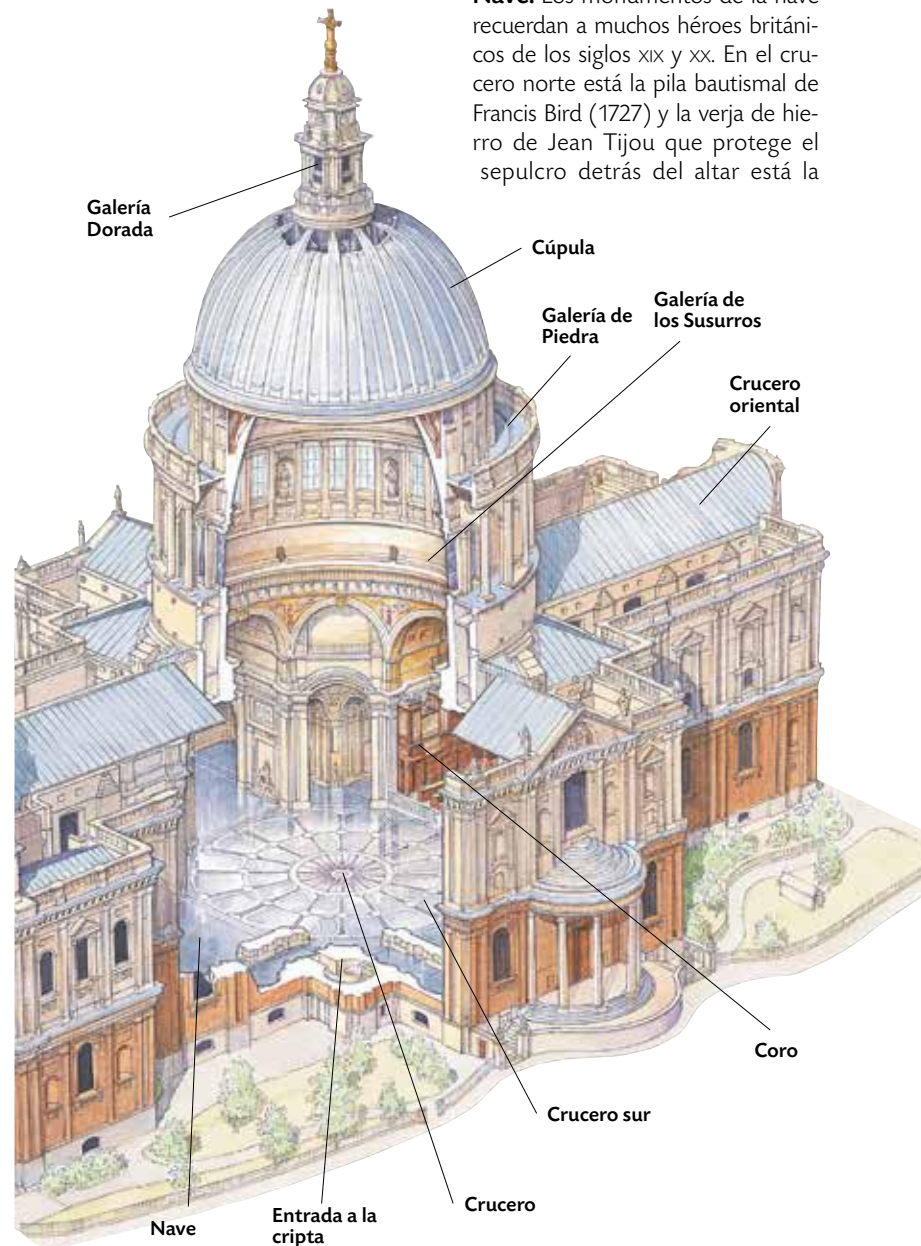
Cúpula y crucero. El crucero es extraordinario: siéntate y admira la cúpula, que descansa sobre ocho imponentes arcos, con los frescos de la vida de San Pablo, pintados por John Thornhill entre 1716 y 1719. Los mosaicos de los tímpanos de la bóveda (los profetas de Alfred Stevens y los evangelistas de G. F. Watts) se añadieron en el siglo XIX, tras una visita de la reina

Victoria, quien describió el lugar como lúgubre y sin color.

Cripta. En la cripta, a la que se accede desde el crucero sur, están el Oculus (una presentación en múltiples pantallas de la historia de la catedral) y la tumba de Wren, con la inscripción «*Lector, si monumentum requiris, circumspice*» («Lector, si buscas el monumento, mira a tu alrededor»), que se repite también en el suelo bajo la cúpula. En la cripta también descansan el almirante Nelson, el duque de Wellington y, junto con Wren, los artistas Joshua Reynolds y J. M. W. Turner.



Catedral de St. Paul



Nave. Los monumentos de la nave recuerdan a muchos héroes británicos de los siglos XIX y XX. En el crucero norte está la pila bautismal de Francis Bird (1727) y la verja de hierro de Jean Tijou que protege el sepulcro detrás del altar está la

Capilla Conmemorativa Americana y al lado, el monumento al poeta John Donne (1571-1631), que fue decano de St. Paul (ver recuadro en pág. 72).

Galerías

En el nivel superior está el **Triforium**, que contiene una biblioteca de 300 años de antigüedad y la Sala de Trofeos con dibujos, tapices y la máscara mortuoria de Christopher Wren, así como una enorme maqueta de la iglesia. Aquí se exponen también numerosos diseños que hizo Wren para St. Paul. La Gran Maqueta de 1673-1674 mostró su diseño ideal de cruz griega con una gran nave, pero cuando el clero la rechazó por considerarla «inadecuada para una catedral», Wren hizo otra con una pequeña cúpula y una larga nave. Cuando obtuvo la aprobación del clero y la del rey en 1675, amplió la cúpula, eliminó la aguja, elevó los muros de

la nave y reemplazó tres volviendo a la Gran Maqueta. Todas las bases se fijaron desde el principio, para que no se pudieran hacer cambios posteriores.

En estos momentos solo es posible acceder al Triforio con la visita guiada (muy recomendable). Los 560 escalones te llevan al resto de galerías hasta llegar a la **Galería de los Susurros (Whispering Gallery)**. Si no llegas temprano, no habrá suficiente silencio para conseguir que los susurros (*whispers*) resuenen en la galería. Los escalones más empinados conducen a un amplio espacio abierto del exterior. La **Galería de Piedra (Stone Gallery)** descansa sobre el tambor. Desde aquí se puede ver que el segundo piso de la balaustrada es ciego, sin nada detrás. Finalmente, una escalera de caracol llega a la **Galería Dorada (Golden Gallery)** que ofrece impresionantes vistas de la ciudad. ■

John Donne

Poeta, abogado, miembro del Parlamento y predicador, John Donne (1572-1631) tuvo una carrera prestigiosa y ecléctica, y fue decano de la Catedral de St. Paul en 1621. Fue admitido como abogado en 1592 en Lincoln's Inn, donde durante siglos había prevalecido una sombría tradición: en caso de muerte de un barrister anciano, sonaban las campanas de la capilla y se enviaban mensajeros para preguntar sobre la identidad de los difuntos. Esta

práctica se convirtió en el tema de «Meditación XVII» de su obra más famosa *Devociones en ocasiones emergentes*, que escribió en 1624 mientras se recuperaba de una enfermedad: «Cada muerte del hombre me disminuye, porque participo de la humanidad. Por eso nunca preguntes por quién doblan las campanas: doblan por ti».

John Donne está enterrado en la Catedral de St. Paul.

I LAS IGLESIAS DE WREN

La peste de 1665 y el Gran Incendio de 1666 cambiaron la ciudad para siempre. Los ricos se marcharon, lo que provocó el desarrollo de la exclusiva zona residencial de St. James. La nueva ciudad era más segura, con calles más anchas y casas mejor construidas. Los mercados, tiendas y otros comerciantes se trasladaron al oeste. La nueva catedral y las iglesias de Wren dieron un carácter arquitectónico homogéneo, aún hoy perceptible.

Las 51 iglesias de Wren erigidas en la ciudad a partir de 1670 provocaron un gran impacto. Hoy quedan 23, ya que 19 de ellas fueron destruidas por los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial y 9 se perdieron en otras épocas.

Sus proyectos son muy heterogéneos: **St. Mary at Hill** (Lovat Lane, EC3, tel. 020 7626 4184, stmary-at-hill.org) y **St. Stephen Walbrook** (39 Walbrook, EC4, tel. 020 7626 9000, ststephenwalbrook.net) tienen una planta central, **St. Bride** (Fleet St., EC4, tel. 020 7427 0133, stbrides.com) es barroca, y **St. Lawrence Jewry** (Guildhall Yard, EC2, tel. 020 7600 9478, stlawrencejewry.org.uk) tiene una fachada basada en la maqueta diseñada por Wren para la de St. Paul. **St. Magnus the Martyr** (Lower Thames St., EC3, tel. 020 7626 4481, stmagnusmartyr.org.uk) merece una visita por el ostentoso interior descrito en el poema de T.S. Eliot *La tierra desolada* (1922) como «un inexplicable esplendor de blanco iónico y oro». El poeta se refería a las columnas de la bóveda de cañón de

la nave, que da paso al retablo original, finamente tallado. Entre las estatuas barrocas y los portaespadas dorados se conservan dos elementos originales: la pila bautismal y el órgano. El campanario, añadido en 1705, es uno de los más famosos de Wren; los otros supervivientes están en St. Bride y St. Mary-le-Bow.

Algunos interiores tienen elementos originales o de otras iglesias más antiguas o en ruinas. **St. Margaret Lothbury** (Lothbury, EC2, tel. 020 7726 4878, stml.org.uk) cumple ambos requisitos. En el exterior, colocó la aguja sobre una base abovedada. El magnífico mobiliario interior posee su diseño en el dosel y las barandillas finamente tallados, donde se hicieron originalmente las columnas y el águila para All Hallows-the-Great (demolido en 1876).

Para el interior de su encantadora **St. Mary Abchurch** (Abchurch Lane, EC4, stmaryabchurch.org.uk), Wren reunió a sus amigos más talentosos. Bajo las pinturas de la cúpula de William Snow, sobreviven algunas tallas de madera muy finas del siglo XVII, con el

Nota: La mayoría de estas iglesias amoldan sus horarios a la semana laboral de la City y, por lo tanto, cierran los fines de semana. Para conocer los horarios, visita sus propias web.

tinte de sangre original. Las decoraciones de las puertas y los bancos son de William Emmett; la pila bautismal es de Christopher Kempster; el púlpito, de William Gray, y el retablo, de Grinling Gibbons, su única obra auténtica en la City.

St. Margaret Pattens (*Rood Lane Eastcheap, EC3, tel. 020 7623 6630, stmargaretpattens.org*), debe su nombre a los *pattens*, los zuecos de madera que se fabricaban por el siglo XIII, también tiene un interior característico. Contiene algunos de los pocos bancos con dosel que se conservan en Londres, uno de los cuales tiene grabado «CW 1686», por lo que se cree que es el de Wren. También hay un banco en el que se castigaba a los incrédulos de la parroquia y, en la capilla lateral, ganchos para que los señores colgaran sus pelucas en los días calurosos. Uno de los esbeltos campanarios de Wren se eleva sobre **St. Martin-within-Ludgate** (*40 Ludgate Hill, EC4, tel. 020 7248 6054*) cuyos retablo, púlpito, pila bautismal y órgano son magníficos ejemplos de talla de finales del siglo XVII.

Por último **St. Mary Aldermary** (*Bow Lane, EC4, tel. 020 7248 9902*) es la única iglesia gótica con una bóveda de abanico. ■

PARA PROBAR: escuchar música en las iglesias de Wren

Tómate un descanso y asiste a un concierto de música clásica o a los eventos de canto en alguna de las iglesias de Wren. El coro de 50 integrantes de la **Catedral de St. Paul** canta durante las misas vespertinas (de lu. a sá. a las 17:00 h y do. a las 15:00 h). Se celebran también conciertos de órgano en **St. Stephen Walbrook** (vi. a las 12:30 h), actuaciones corales (mi. a las 12:45 h), varios conciertos (ma. a las 13:00 h) y muchos otros eventos; puedes escuchar el órgano en **St. Margaret Lothbury** (ju. a las 13:10 h, excepto diciembre) y en **St. Mary at Hill** (ma. a las 13:15 h).

Iglesia de St. Bride

Esta iglesia, medio escondida en el lado sur de Fleet Street y cerca de Ludgate Hill, tiene muchas razones para ser famosa: además de ser un excelente ejemplo de iglesia de Wren y que contiene antiguas ruinas romanas en sus cimientos, también aparece en pasteles de boda en todo el mundo. Sea falso o no, la historia se remonta al si-

glo XVIII, cuando un pastelero londinense, William Rich, se inspiró en el campanario de varios pisos para hacer el pastel de bodas de su hermana. Esta forma se impuso y fue lo que provocó que la aguja de 69 m obtuviera el sobrenombre de «pastel de bodas» e inspiró a otras generaciones de pasteleros durante los siglos.

ITINERARIO A PIE: LA CITY

Este paseo da una idea de la homogeneidad medieval de la City y su amplia variedad de edificios de todas las épocas. Durante la semana hay mucho ajetre, los fines de semana paz.

Desde la estación de metro Monument, camina por Monument Street hasta **Monument** ① (themonument.org.uk, €), en conmemoración al Gran Incendio de 1666. Gira a la derecha en Fish Street Hill, donde te encontrarás con la espléndida iglesia de Wren **St. Magnus the Martyr** (ver pág. 73). Después gira a la izquierda en Lower Thames Street y, a unos 200 m, vuelve a girar a la izquierda en St. Mary at Hill (a la derecha están St. Dunstan's Lane y los restos de **St. Dunstan-in-the-East**, una torre de Wren y un

jardín). Pasarás por St. Margaret Pattens (ver pág. 74) y el rascacielos Walkie Talkie (20 Fenchurch St.) y después gira a la izquierda para tomar Lime Street a la derecha hasta las galerías del **Leadenhall Market**, inaugurado

NO PUEDES PERDERTE:

St. Dunstan-in-the-East

- Guildhall Art Gallery
- Museum of London



■ El jardín y los restos de St. Dunstan-in-the-East.

-  Ver en mapa F4
-  Metro: Monument
-  6 km
-  3 h de paseo solamente,
un día de visitas

This is a stylized map of the City of London area, showing streets, landmarks, and the River Thames. The map is color-coded: orange for buildings, green for parks, and blue for the river. Key landmarks include Central London Markets (Smithfield), St. Bartholomew the Great, St. Bartholomew's Hospital, Museum of London, St. Martin's Le Grand, St. Paul's Cathedral, St. Paul's Churchyard, St. Benet's, Blackfriars Station, and the Tate Modern. The River Thames is shown at the bottom, with the Millennium Bridge crossing it. The map also shows the Blackfriars Bridge and the Riverside Walk.

este de la catedral y hacia Watling Street, que conduce a Bow Lane y **St. Mary-le-Bow**. Gira a la izquierda en Queen Victoria Street, St. Stephen Walbrook y el **London Mitraeum** 8 (ver recuadro en pág. 81) están detrás de Mansion House, mientras que **St. Mary Abchurch** 9 (ver pág. 73) está en una plaza a la que se llega desde Abchurch Lane. Por Cannon Street regresarás a la parada de metro Monument.

I SMITHFIELD Y CLERKENWELL

Estas dos antiguas ciudades satélite de la ajetreada ciudad medieval sobrevivieron como barrios periféricos del norte a medida que Londres se extendía hacia el oeste. Hoy en día quedan más edificios medievales en Clerkenwell que en cualquier otro distrito de Londres y el único mercado mayorista de alimentos de la ciudad, el Smithfield Meat Market; una parte será la nueva sede del Museo de Londres.

El mercado de caballos del siglo XII en el «Smooth field» (Smithfield) se convirtió en un gran mercado de ganado, un escenario de borracheras, peleas, gritos, bramidos y matanzas de animales. En 1855, cuando se prohibió la venta y sacrificio de animales, se trasladó a Islington. De todos los mercados, solo queda el magnífico **Smithfield Meat Market**, construido entre 1851 y 1866. Una parte se convertirá en la nueva sede del Museo de Londres a partir de 2026 (ver pág. 80).

Su espacio abierto fue el lugar de importantes eventos, como la Feria de Bartolomé, una feria internacional de telas que se ha celebrado todos los años desde 1133 hasta 1855. En las cercanías, puedes visitar la Feria medieval de San Bartolomé el Grande y la Feria de Telas (ver recuadro en pág. 79) y está la hermosa Iglesia de **St. Etheldreda**, construida en Ely Place en el 1300, justo más allá de uno de los pubs más antiguos, **Ye Olde Mitre**.

La plaza Charterhouse se encuentra al noreste del mercado, con sus adoquines, puertas y casas del siglo XVIII y, detrás, los restos del **Monasterio Charterhouse** (tel. 020 7253 9503, thecharterhouse.org, visitas con cita previa). En la plaza de St. John está la grandiosa **Puerta de San Juan**, construida en 1504 y que, junto con la cripta, el coro y el presbiterio de la iglesia, formaba parte del Monasterio de San Juan de Jerusalén (tel. 020 7324 4005, museumstjohn.org.uk) donde hay un pequeño museo.

Clerkenwell fue un refugio para los artesanos que huían de las restricciones impuestas. El corazón del pueblo era el Green, que atraía a joyeros, relojeros, sombrereros y metalúrgicos. Pocos restos quedan del convento de St. Mary, pero la **iglesia de St. James** (*Clerkenwell Close, EC1*, tel. 020 7251 1190, inspirelondon.org/), construida entre 1788 y 1791 para reemplazarla, tiene un excelente órgano. ■

Smithfield y Clerkenwell 🗺️ Plano pág. 67

Smithfield Meat Market 🗺️ Plano pág. 67 🕒 Cerrado sá. y do. 🚇 Metro G: Barbican, Farringdon smithfieldmarket.com

I SAN BARTOLOMÉ EL GRANDE

La religiosidad medieval y las peregrinaciones influyeron en Londres. Rahere, bufón de la corte de Enrique I, recuperado de la malaria contraída durante su peregrinación a Roma, se convirtió en agustino y, en 1123, fundó el hospital y el monasterio de San Bartolomé (St. Bartholomew the Great), financiados con los impuestos de la Feria. Es la única iglesia monástica del siglo XII y un ejemplo de arquitectura románica (su 900 aniversario se celebró en 2023).

El monasterio

La evocadora iglesia de San Bartolomé el Grande, construida en 1123, fue restaurada entre 1880 y 1890 por sir Aston Webb. Se accede por el arco de piedra del siglo XIII, que en origen era umbral de la nave principal. Encima de la puerta del edificio con entramado de madera, una construcción Tudor posterior a 1559. El camino hasta la entrada de la iglesia discurre por la antigua nave de diez tramos; los claustros estaban a la derecha. En el interior se conservan el presbiterio, el deambulatorio y la Capilla santa de Rahere. Las paredes de color ámbar, las columnas achaparradas, los arcos sin moldear y las decoraciones sencillas crean una atmósfera tranquila y contemplativa. Más tarde se convirtió en una imprenta, donde trabajó Benjamín Franklin en 1725.

El hospital

El Hospital de San Bartolomé (*West Smithfield, EC1*, tel. 020 3465

5798, bartshealth.nhs.uk/st-bartholomews) fue el primero de la ciudad, construido en un terreno donado por Enrique I. Tras la disolución de los monasterios, pasó a ser secular. Entre 1730 y 1759 se añadieron edificios de James Gibbs y dos obras de Hogarth. También hay un museo interesante (actualmente cerrado por obras). ■

Feria de Telas

Las callejuelas que rodean la Feria de Telas, cerca de San Bartolomé el Grande, son las más evocadoras de Londres. Un paseo por el barrio, especialmente en una tarde con niebla, puede parecer que estás en la Edad Media, cuando los fabricantes de telas celebraban su feria anual. Hay dos bares interesantes: el victoriano **Rising Sun** (38 Cloth Fair, EC1, tel. 020 7726 6671) y la **Hand & Shears** (1 Middle St., EC1, tel. 020 7600 0257), abierto desde 1537.

St. Bartholomew the Great 🗺️ Plano pág. 67 📧 West Smithfield, EC1 📞 020 7600 0440 🚇 Metro: Barbican, Farringdon www.greatstbarts.com/

I MUSEO DE LONDRES

El Museo de Londres está cerca de los restos de las murallas romanas y ha albergado una colección extraordinaria (la mayor en su momento sobre la historia de una sola ciudad) que narra los acontecimientos de la capital británica desde la prehistoria hasta la actualidad. Esta colección tendrá un nuevo hogar no muy lejos, en Smithfield, en una parte del complejo del Mercado Central; mientras tanto, las actividades continúan.

Nacimiento de las colecciones y la sede histórica

El museo abrió sus puertas en 1976. El núcleo de la colección actual es una mezcla del Museo Guildhall, fundado en 1826 con objetos relacionados con la City, y el Museo de Londres en el Palacio de Kensington, centrado en la historia cultural londinense, en concreto en el vestuario. Las reconstrucciones de los años 80 y 90, que dieron lugar a excavaciones y descubrimientos arqueológicos en el metro de Londres, así como la voluntad de los constructores de detener las obras conllevaron la ampliación de la colección mucho más allá de su capacidad, de modo que el museo la ha dividido en dos sedes: además de la central que actualmente está cerrada, una parte se expone en el Museo de Londres en Docklands (ver pág. 259), con colecciones y

exposiciones de la zona portuaria, y la otra en el Archivo arqueológico del Museo de Londres en



■ La antigua sede del Museo de Londres, cerca de las murallas romanas.

Hackney, al que se podrá acceder nuevamente con una visita guiada tan pronto como vuelva a abrir sus puertas. En este último también se encuentra el Centro de Bioarqueología Humana, que estudia los restos humanos encontrados en las excavaciones de la ciudad.

La nueva sede

A solo 10 minutos a pie de la ubicación actual (cuyo destino es incierto), la nueva ubicación aumentará la superficie expositiva en 10 000 m² y ocupará algunos edificios abandonados del Mercado de Smithfield. El sitio tiene parte de un café original de la época victoriana, el Temperance Cocoa Room,

descubierto durante las obras en curso, con muchas de las baldosas originales: la idea es reabrirlo y que conserve su función original. También habrá una conexión subterránea con la parada Thameslink. Lo que no cambiará, ni siquiera en la nueva ubicación, es la amplitud de las colecciones. Desde la prehistoria hasta nuestros días, los hallazgos de este museo cuentan la historia de Londres en su totalidad: 10 mil años de historia en 7 millones de objetos. Si quieres hacerte una idea de la magnitud de las colecciones visita la página web del museo, en la que también aparecen divididas por temáticas. ■

PARAR PROBAR: descubrir el Londres romano

Los restos de antiguas murallas romanas y otras ruinas están dispersos por encima y por debajo de las calles de la ciudad de Londres. El **Museo de Londres** ofrece excelentes paseos guiados (aún en curso), a menudo en compañía de arqueólogos, por estos sitios y muchas otras joyas escondidas de la ciudad. Consulta la web museumoflondon.org.uk.

Una de las secciones más impresionantes de la muralla romana se ubica en los jardines al sur de la estación de metro Tower Hill. Cien metros al norte, en una posición un tanto incongruente en el aparcamiento frente al Grange City

Hotel, en Cooper's Row, hay otro tramo de cierta longitud. En 1954, los trabajadores que cavaban los cimientos de un palacio cerca del río Walbrook desenterraron otra ruina romana: el **Templo de Mitra** del siglo III, dedicado al dios persa de la luz y el sol. El antiguo templo fue trasladado no muy lejos para continuar con la construcción del palacio y hoy, más de 60 años después, se ha devuelto a su posición original. Hace poco se ha reabierto al público en un espacio de exposición *ad hoc* dentro del nuevo complejo de edificios Bloomberg London en Walbrook (londonmithraeum.com).

Museum of London 📍 Plano pág. 67 ☎ 020 7001 9844
museumoflondon.org.uk • **Museum of London Archaeological Archive**
 📍 Mortimer Wheeler House, Eagle Wharf Rd., N1 💰 Visitas guiadas (no disponibles hasta 2025) 🚇 Metro: Old Street, Angel
museumoflondon.org.uk

I ISLINGTON

Subiendo desde la City se encuentra Islington, que siempre ha estado asociada al ocio. Algunos aristócratas se mudaron allí después del cierre de los monasterios en el siglo xvi, pero no adquirió importancia como balneario hasta el siglo xviii: las casas de los comerciantes georgianos quedaron rodeadas por un mosaico de plazas victorianas. Islington es sinónimo de entretenimiento (abundan los teatros, mercados, restaurantes y pubs) y conserva un fuerte espíritu comunitario.

Dos mercados opuestos capturan el espíritu de Islington: el tradicional **Chapel Market**, en la calle del mismo nombre al noroeste de la estación de metro Angel, donde los residentes compran alimentos (es famoso por el pescado) y otros productos; y el sofisticado **Camden Passage** (ver recuadro en pág. 83), donde se pueden encontrar antigüedades, artículos modernos, joyas y ropa retro, salvados del

desarrollo urbanístico de los años 60. (No debes confundir Camden Passage con Camden Lock Market, mucho más grande, a unos 3 km al oeste.) Duncan Street y Charlton Place conducen desde Camden Passage hasta las palaciegas casas georgianas de Duncan Terrace. En Upper Street, considerada una de las calles con mayor número de restaurantes de Europa, se encuentra la **Iglesia de St. Mary** (tel. 020 7704 1895, stmaryislington.org) de 1751-1754, con un bonito campanario. En los alrededores hay tres de los numerosos teatros que caracterizan a Islington: el **King's Head** (116 Upper St., tel. 020 20 7226 8561; kingsheadtheatre.com), que reabrirá sus puertas en 2024 tras separarse del pub con el mismo nombre, que se sitúa a pocos metros (115 Upper St., tel. 020 7226 4443, kingsheadtheatre-pub.co.uk); el **Little Angel Theatre**

SUGERENCIA:

Dedica un tiempo a visitar el encantador, pero a menudo ignorado, Museo del Canal de Londres, al norte de King's Cross, al oeste de Islington.

- DEREK LAMBERTON
Colaborador de National Geographic

Camden Passage ☒ Cerca de Upper Street, N1 ☒ Puestos: mi., sáb. Posibilidad de otros días sujetos a variaciones. ☒ Metro: Angel

camdenpassageislington.co.uk

London Canal Museum ☒ 12-13 New Wharf Rd. ☒ 020 7713 0836

☒ Cerrado lu. ☒ € ☒ Metro: King's Cross, St. Pancras canalmuseum.org.uk



■ Vista de la Iglesia de St. Mary y de las casas de Upper Street.

para niños (14 Dagmar Passage, tel. 020 7226 1787, littleangeltheatre.com), cerca de la hermosa Cross Street; y el teatro de vanguardia **Almeida** (tel. 020 7359 4404, almeida.co.uk) en la calle del mismo nombre, cuyo objetivo es dar espacio a nuevos actores y actrices. El área de **Canonbury**, al noreste, es un buen lugar para pasear, con

sus hileras de casas de estilo georgiano tardío, ahora muy deseadas en el mercado inmobiliario. La bonita Compton Terrace te lleva a Canonbury Square, donde está la gran Canonbury House de 1780. Barnsbury, al oeste, tiene una serie de plazas victorianas, donde ahora los empresarios de la ciudad aspiran a residir. ■

Pasaje de Camden

En esta estrecha calle de Islington pavimentada con piedra de York hay una de las mayores concentraciones de anticuarios del Reino Unido. Está repleta de tiendas especializadas en relojes, ropa retro, libros antiguos y mucho más. Entre los objetos empaquetados encontrarás de todo, desde artículos *art nouveau* hasta figuritas de Staffordshire, vajillas de baquelita y esmalte, y mucho más. Los mejores días para ir son miércoles o sábados, cuando los puestos ambulantes cubren cada centímetro y los objetos se amontonan en el suelo, cada uno con su precio.



La magnificencia de la Abadía de Westminster, el Palacio de Westminster y el Palacio de Buckingham, embellecidos con capillas y rodeados de parques.

WESTMINSTER

INTRODUCCIÓN Y PLANO 86-88

ABADÍA DE WESTMINSTER 89-93

PALACIO DE WESTMINSTER 94-95

ITINERARIO A PIE: WESTMINSTER 96-98

PARA PROBAR: ASISTIR A UNA SESIÓN PARLAMENTARIA 95

PARA PROBAR: ALQUILAR UNA TUMBONA 98

BANQUETING HOUSE 99

CATEDRAL DE WESTMINSTER 100

PALACIO DE ST. JAMES 101

PALACIO DE BUCKINGHAM 102-104

LONDRES REAL 105-106

ST. JAMES, MAYFAIR Y PICCADILLY 107-109

PARA PROBAR: COMPRAR UNA CAMISA A MEDIDA 107

PARA PROBAR: DISFRUTAR DE UNA TAZA DE TÉ 110

COLECCIÓN WALLACE 111

■ El famoso Big Ben.

I WESTMINSTER

Westminster es el corazón político y monárquico del país con una atmósfera muy diferente a la de la City. Situada 3 km río arriba, esta ciudad surgió mil años más tarde sobre una ribera muy diferente y por distintos motivos. Es una zona de palacios y esplanadas, de edificios y espectáculos públicos, más que de asuntos secretos, con residencias reales sin verjas, y no un puerto amurallado.

Orígenes de Westminster

Esta ciudad se construyó cerca del Támesis, en un terreno pantanoso bañado por el río Tyburn. Se cree que este terreno poco prometedor es donde Sebert, rey de los sajones orientales, fundó la Iglesia de San Pedro, probablemente en el año 604 d.C.

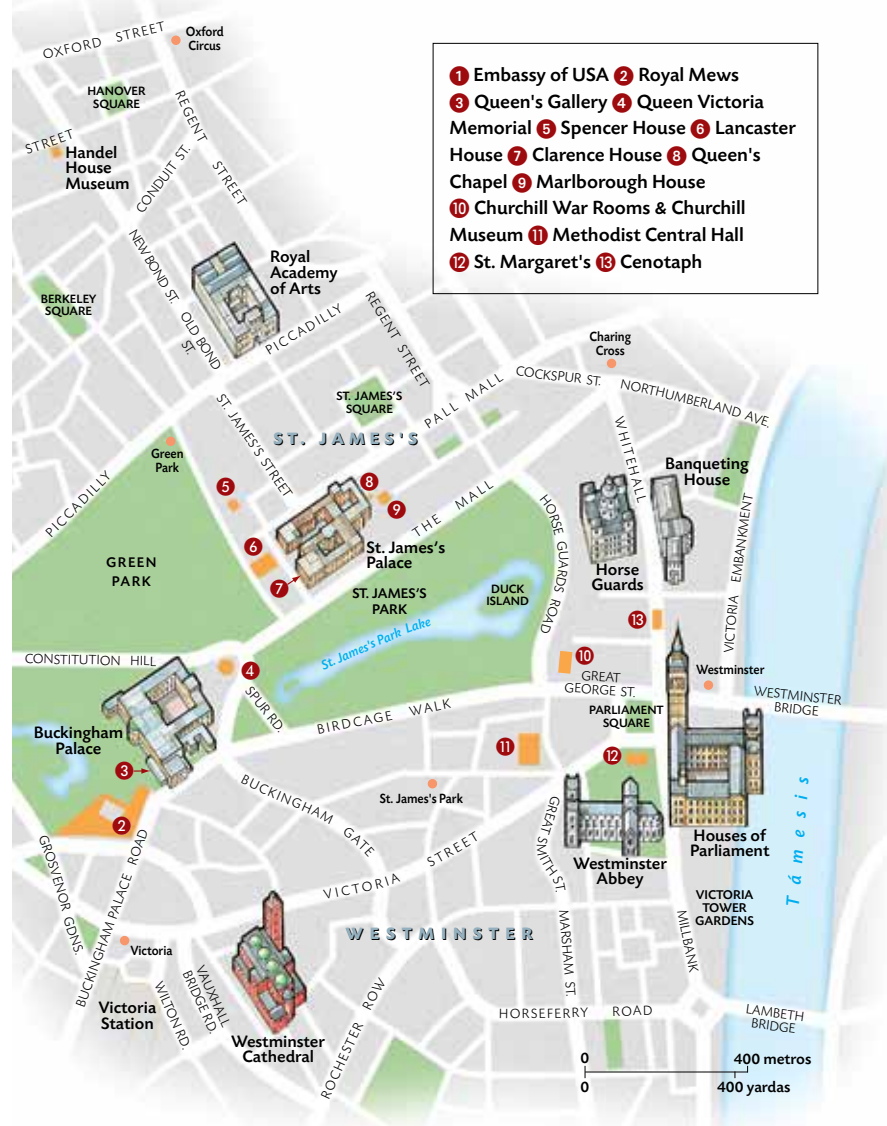
A pesar de sus turbios orígenes, Westminster se ganó el favor real desde el principio. Los reyes sajones donaron tierras y reliquias; san Dunstan, obispo de Londres, envió allí una docena de monjes en el año 960; pero fue Eduardo el Confesor quien lo hizo famoso. Su sueño, inspirado en las construcciones reales de Europa, era erigir un nuevo palacio, un gran monasterio y una abadía adecuada para los entierros de los reyes. Guillermo el Conquistador y los reyes posteriores afirmaron el papel real, político y religioso de Westminster.



Westminster hoy

En la orilla del río, el Palacio de Westminster, más conocido como las Casas del Parlamento, ha dominado durante mucho tiempo la vida cotidiana de la zona. Las oficinas del

Parlamento también han ocupado edificios cercanos, como Portcullis House, de color gris oscuro y parecido a una fortaleza, de Michael Hopkins. La segunda piedra angular de Westminster es la abadía, que



atrae a los visitantes por su magnífica estructura y el papel histórico que desempeñó en la historia británica. Los miembros del Parlamento acuden a la iglesia parroquial de Westminster, St. Margaret's, antes que a la abadía, desde que el Domingo de Ramos de 1614, se celebraron los servicios parlamentarios. El Puente de Westminster, al lado del Parlamento, fue inaugurado en 1750 y reconstruido entre 1852-1862. Actualmente es el punto de partida de diversos paseos en barco por el Támesis (ver págs. 61-63). Las oficinas administrativas del Parlamento, en Whitehall (una calle bordeada de magníficos edificios), habrían borrado todo recuerdo del glorioso Palacio de Whitehall, si no hubieran sobrevivido la Banqueting House, de Inigo Jones, y los guardias a caballo de John Vardy. La creciente contaminación de la ciudad durante la época victoriana provocó que los reyes abandonaran Whitehall y se fueran al Palacio de Kensington y Hampton Court, aunque la corte siempre se celebraba



■ El Horse Guards de John Vardy.

NO PUEDES PERDERTE:

La Capilla de Enrique VII, el Rincón de los Poetas y los tranquilos claustros de la Abadía de Westminster 89-93

Las fascinantes Salas de Guerra de Churchill y el Museo Churchill en Whitehall 95

Ser testigo de un acalorado debate parlamentario en la Cámara de los Comunes 95

El cambio de guardia 102

La impresionante colección de arte y armaduras de la Colección Wallace 111

en el Palacio de St. James. Cuando Jorge III compró el Buckingham House, en 1761, atrajo a los reyes de nuevo a Westminster. El Palacio de Buckingham sigue siendo la residencia oficial de la realeza en Londres, aunque St. James es la sede oficial de la corte. ■

ABADÍA DE WESTMINSTER

Siempre vale la pena detenerse frente a un edificio famoso antes de cruzar el umbral, y aún más en el caso de la Abadía de Westminster. Hoy en día hace falta mucha imaginación para entender el impacto de esta imponente iglesia gótica, la más alta del país, y de los grandes edificios monásticos y dependencias del Londres medieval.



■ La efigie de la reina Isabel I en la Capilla de la Abadía de Westminster. Su hermanastra, María Tudor, también está aquí enterrada.

Lo que vemos hoy no es la abadía original. No queda ningún vestigio de la primera iglesia construida en este lugar, dedicada a San Pedro. La iglesia iniciada por Eduardo el Confesor en el 1050 también ha desaparecido, igual que la iglesia normanda (1110-1150), que se

demolió de forma gradual para dar paso a la iglesia de Enrique III. La abadía actual es, en gran parte, el resultado del costoso plan de construcción de Enrique III en 1245, a quien se deben el coro y el presbiterio, el crucero y la cruz de estilo gótico, y los primeros cinco tramos

Westminster Abbey 📍 Plano pág. 87 📠 Oficina capitular: 20 Dean's Yard, SW1 ☎ 020 7222 5152 🕒 Cerrado do., excepto misas; última entrada, 15:30 h (sá. a las 15:00 h) 💰 €€€ westminster-abbey.org/es



■ La entrada por la puerta norte, con el rosetón de Thornhill.

de la nave principal. Enrique III estaba muy unido a la corte francesa y, por eso, se cree que su arquitecto, Enrique de Reynes, era francés. Varios elementos básicos son de clara inspiración francesa: el ábside poligonal del que parten las capillas, el primero de este tipo construido en Gran Bretaña, con su impresionante altura y su rica decoración.

El coro y el presbiterio permanecieron unidos a la nave normanda durante un siglo. Más tarde, en 1375, Ricardo II ordenó demoler la nave para que Henry Yevele pudiera comenzar una nueva, que se terminó hacia 1390, a la que se añadió la ventana occidental de estilo gótico perpendicular. Las torres occidentales,

diseñadas por Nicholas Hawksmoor, se incorporaron el siglo XVIII. Enrique VII quería un estilo perpendicular más estilizado y construyó su capilla en el extremo oriental entre 1503 y 1512. Definitivamente vale la pena echarle un vistazo desde fuera. Los grandes pilares externos sostienen los contrafuertes que soportan el peso del techo y permiten el ancho de las ventanas. Con la disolución de los monasterios, Enrique VIII confiscó a los ricos la Abadía de Westminster en 1534, pero la cerró en 1540 y más tarde vendió dos tercios del terreno. María I suspendió la disposición por un breve tiempo, antes de que Isabel I decretara el destino de la abadía, que se convirtió en la Colegiata de San Pedro en Westminster.

El interior

Aunque la primera impresión es de lujo extremo, tanto en las decoraciones como en los monumentos funerarios, hay que recordar que no siempre ha sido así. Debemos imaginarnos el interior desprovisto de monumentos, con una delicada barrera entre el coro y el presbiterio, que tenía la función de separar a los monjes de los fieles. La actual verja neogótica data de 1839 y es obra de Edward Blore, quien también diseñó la elaborada sillería del coro, terminada en 1848. Cuando los peregrinos acudían en masa para visitar la tumba de Eduardo el Confesor y los claustros, estaba repleto de monjes benedictinos, la luz policromada entraba por las vidrieras reflejándose en las blancas paredes, y solo se podían admirar las decoraciones esculpidas.

La visita

Hay tantos puntos de interés que lo mejor es hacer una visita guiada. Intenta llegar temprano para asistir a la misa en la Capilla de Santa Fe, o por la tarde para la oración vespertina. El recorrido ha cambiado algunas veces en los últimos años, pero la entrada suele ser por la **Gran Puerta Norte**, bajo el espléndido rosetón de James Thornhill en el crucero norte. Aquí, puedes admirar el altar mayor de George Gilbert Scott, de 1868, que incorpora el mosaico de *La última cena* de Salvati. Es el lugar donde se corona a los monarcas británicos: para la coronación de Isabel II en 1952, se celebró un servicio de más de cuatro horas con nueve procesiones, como

SUGERENCIA:

La oración de la tarde, a las 17:00 h, en la Abadía de Westminster, con los jóvenes de la Escuela del Coro, es una experiencia sublime.

- MARÍA LAMBERTON
Colaboradora de National Geographic

la del rey Edgar en Bath en el año 973; para la de Carlos III, en mayo de 2023, fue mucho más corta y duró alrededor de un par de horas.

Las Tumbas Reales

Las Tumbas Reales son algunos de los monumentos más impresionantes de la abadía. La antigua tumba de Eduardo el Confesor se ubica en el corazón del edificio, aunque está cerrada al público y la única manera es hacer una visita guiada con un sacristán (*los horarios varían*, €). Está rodeada por otras tumbas de reyes: Enrique III, Eduardo I, Eduardo III, Ricardo II y Enrique V.

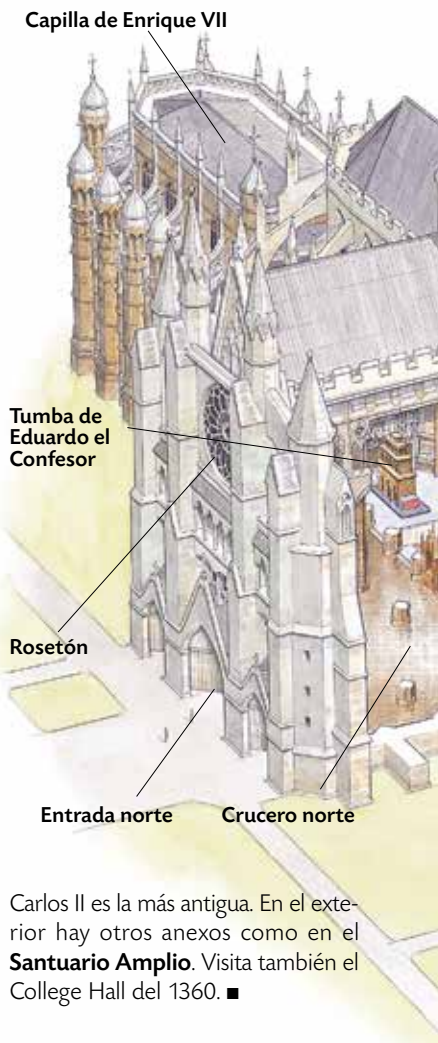
La **Capilla de Enrique VII**, o Lady Chapel, es increíblemente hermosa. El mejor ejemplo del gótico perpendicular tardío, centrado en la conmovedora tumba de Enrique VII, que yace junto a su amada reina. Los enormes ventanales y las densas bóvedas de abanico crean una delicada ligereza decorativa. Las estatuas estaban pintadas de colores brillantes y de dorado; la sillería del coro tiene misericordias ricamente incrustadas; los escudos de armas son de los caballeros de la antigua Orden de Bath.

La nave

Es como estar en un museo lleno de esculturas y relieves. El monumento a sir Isaac Newton, obra de William Kent (1731), está flanqueado por las cenizas del astrofísico Stephen Hawking (fallecido en 2018). La estatua de Newton es obra de Michael Rysbrack, igual que las de Ben Jonson y John Milton, ambas en el **Rincón de los Poetas**. La **Tumba del Soldado Desconocido** es simbólica, ya que es la de un soldado caído no identificado de la Gran Guerra. La **Silla de la Coronación** está junto a su tumba, cerca de la entrada oeste.

Otros edificios de la abadía

En el punto donde el crucero sur cruza la nave, hay una puerta que da a los **claustros**, donde puedes hacerte una idea del ambiente de los monasterios medievales en Londres. A su alrededor hay varios edificios. En la **Sala Capitular** (1250-1253), el abad solía dar instrucciones a los monjes, y a finales del siglo XIII y XIV, aquí se reunía el Parlamento. En la **Cámara Pyx** (1065-1090) y el **Museo de la cripta** (los antiguos dormitorios), están las estatuas de cera de los cortejos fúnebres: la de

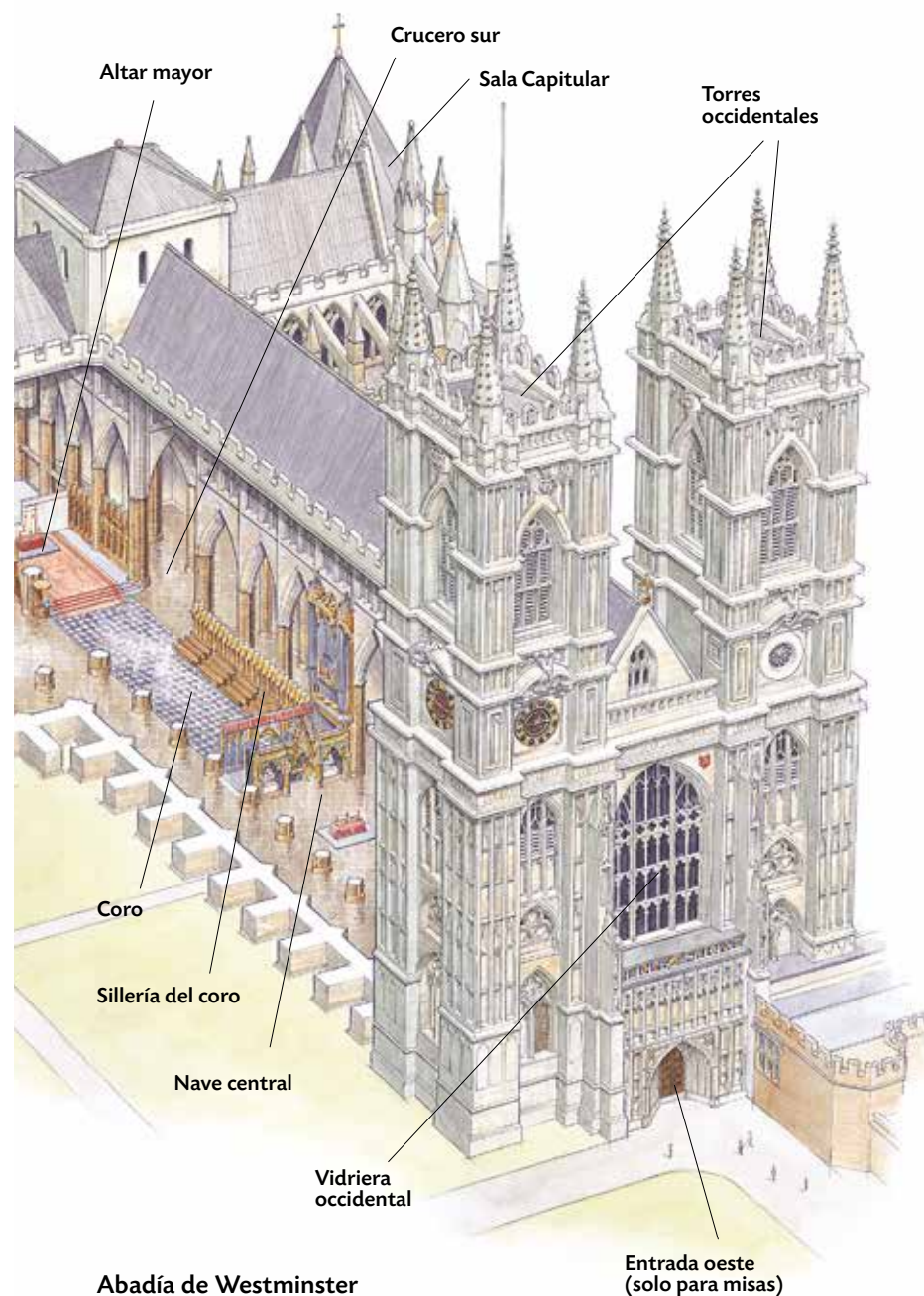


Carlos II es la más antigua. En el exterior hay otros anexos como en el **Santuario Amplio**. Visita también el College Hall del 1360. ■

El Rincón de los Poetas

En el crucero sur está el Rincón de los Poetas, aunque no solo hay tumbas de los poetas. Si buscas pacientemente encontrarás a Geoffrey Chaucer, Edmund Spenser, a los escritores Jane Austen y George Eliot, el compositor Geor-

ge Frederick Handel y el actor David Garrick. Las paredes están decoradas con frescos del siglo XIII. Detrás se encuentra la tranquilidad mágica de la Capilla de Santa Fe, adornada con una pintura mural del siglo XIV.



I PALACIO DE WESTMINSTER

Este palacio conocido como las Casas del Parlamento, es un edificio gótico victoriano a orillas del Támesis. El Big Ben se levanta sobre los cimientos de un palacio que fue la residencia real desde Guillermo el Conquistador hasta Enrique VIII. En 1530 se trasladó a Whitehall y sigue siendo la sede del gobierno.



■ Sede del Parlamento, el Palacio de Westminster data en gran parte del siglo XIX.

Tras el incendio que sufrió en 1834, solo quedaron la Sala Westminster de Guillermo II, los claustros y la cripta de la Capilla St. Stephen y la **Torre de las Joyas** del siglo XIV, construida para almacenar el oro, las joyas y las pieles de Eduardo III. El concurso convocado para la construcción del nuevo edificio, de estilo neogótico o isabelino, recibió 97 proyectos. Los arquitectos Char-

les Barry y Augustus Welby Pugin ganaron con su propuesta de hacer un gran palacio con 1200 habitaciones, más de 3 km de pasillos, 11 patios, 100 escaleras y una fachada de casi 300 m con vistas al río. Casi terminado en 1847, se convirtió en el prototipo de muchos otros edificios parlamentarios durante el apogeo del Imperio británico.

El exterior

Hay dos sitios para admirar la fachada junto al río: cerca del Puente de Westminster o al otro lado del Támesis, junto al Palacio de Lambeth. La vista desde el río es fabulosa. Pugin, un ferviente partidario del gótico, envolvió el orden clásico de Barry con un derroche de decoración. Estatuas de reyes, desde Guillermo el Conquistador hasta la reina Victoria, jalonan la fachada y las agujas doradas reflejan la luz del sol. El lujo también caracterizó los interiores. La Torre del Reloj, conocida por el nombre

Salas de Guerra de Churchill y Museo Churchill

Este laberinto de habitaciones subterráneas fue sede del Ministerio de Guerra desde agosto de 1939 hasta septiembre de 1945. Aún conserva decoraciones y mobiliario de la época, y puedes imaginar los encuentros estratégicos, las llamadas telefónicas al

extranjero y... a Winston Churchill en su pequeño dormitorio. Junto a estas salas, está el Museo Churchill. Como destacado del Museo Imperial de la Guerra es una especie de cofre del tesoro temporal muy recomendable de visitar.

de su campana, **Big Ben**, simboliza el gobierno británico. Si el Parlamento se reúne de noche, la parte superior está iluminada. La torre se completó en 1858 y el reloj funciona desde el 31 de mayo de 1859. Las esferas miden 7 m, la aguja de las horas casi 3 m y el minutero más de 4 m.

El interior

En el extremo sur está la **Torre Victoria**, terminada en 1860, que alberga una copia de las leyes aprobadas por el Parlamento desde 1497. Está reservada a la Cámara de los Lores. El Vestíbulo de los Diputados conduce al Vestíbulo Central, y a su derecha al Vestíbulo de Miembros, donde los no miembros (o extraños) pueden reunirse con los miembros del Parlamento o ver debates desde la Galería de los Extraños. Más al norte está la Sala St. Stephen de la Cámara de los Comunes. La reconstrucción

tras la Segunda Guerra Mundial se mantuvo fiel al plan anterior. El orador (*speaker*), el presidente de la cámara, se sienta en el centro (donde estaba el altar), con la mayoría a su derecha y la oposición a su izquierda. ■

PARA PROBAR: asistir a una sesión parlamentaria

Puedes hacerte una idea concreta de la actividad política si asistes a una sesión parlamentaria (*lu. a ju. y algunos vi.*): tendrás que hacer cola en la entrada de Cromwell Green (*la espera puede superar 1 h*). Para hacer la visita guiada de 90 min, que es muy recomendada (*si no hay sesiones en curso, €€€*), compra tu entrada con antelación (*tel. 020 7219 4114, parlamento.uk*).

Westminster (Houses of Parliament) 📍 Plano pág. 87

📞 Parliament Square, SW1 ☎ 020 7219 3000 💰 €€€ 🚇 Metro: Westminster parliament.uk • **Jewel Tower** 📍 Abingdon Street, SW1 ☎ 020 7222 2219 💰 € 🚇 Metro: Westminster english-heritage.org.uk

Churchill War Rooms & Churchill Museum 📍 Plano pág. 87

📞 Clive Steps, King Charles Street, SW1 ☎ 020 7930 6961 💰 €€€ 🚇 Metro: Westminster, St. James's Park iwm.org.uk



■ Vista del Palacio de Buckingham desde St. James's Park.

St. James's Park se abre ante ti. En el extremo izquierdo, después del monumento al Conde de Montbatten, están las **Churchill War Rooms** y el **Churchill Museum** 8 (ver pág. 95). El puente sobre el lago ofrece hermosas vistas de Whitehall y te lleva al centro comercial: a la izquierda se ve el monumento a la reina Victoria y el Palacio de Buckingham. **Clarence House** 9 se adaptó como vivienda para el rey Carlos III. Las salas de recepción solo se abren en determinados momentos, infórmate antes (tel. 030 3123 7321, rct.uk). Si sigues por Marlborough Road, llegarás al **St. James's Palace**, con la Capilla de la Reina a la derecha. Rodea el edificio y gira hacia Cleveland Row hasta Green Park, pasando el **Spencer House** (casa del siglo XVIII de la familia de la princesa Diana), llegarás a la parada de metro Green Park.

PARA PROBAR: alquilar una tumbona

Después de un largo día caminando por las calles de Londres, pocas cosas son tan apetecibles como descansar en las cómodas tumbonas de lona que se alinean en muchos de los parques de la capital desde la primavera hasta el otoño. Las más conocidas en **Green Park**, aunque también hay en **Kensington Gardens**, **Regent's Park**, **St. James's Park** y **Hyde Park**. Sin embargo, este refrescante descanso no es gratuito. Tendrás que pagar unos 3,50€ (£3) para disfrutar de 1 hora de sol inglés. Un empleado municipal tiene la ingrata tarea de pasar entre las tumbonas para recoger la donación. También existe una tarifa de día completo o de temporada.

BANQUETING HOUSE

Más parecido a un reluciente salón con sótano que a una casa real, este espacio iluminado por ventanales del lado de Whitehall, y el techo íntegramente pintado por Rubens, es quizás la sala más bella de Londres.

Jaime I encargó su construcción (1619-1622) al arquitecto Inigo Jones, que ya trabajaba en la Queen's House de Greenwich (ver pág. 263). Más tarde, Jones diseñó la Capilla de la Reina para el Palacio de St. James, así como la Iglesia de St. Paul y la Plaza Covent Garden (ver pág. 147). El rey quería reconstruir completamente el Palacio Whitehall de Enrique VIII, edificando en ladrillo, pero esta fue la única parte que completó. La Banqueting House sobrevivió al incendio de 1698, y el resto del palacio fue destruido. Es el primer edificio revestido de piedra de Portland y con este se inició un nuevo gusto arquitectónico, inspirado en Palladio. La cripta se utilizaba para las fiestas informales del rey, y el ostentoso aposento para banquetes

y ceremonias diplomáticas. Al entrar, se puede contemplar la decoración en dos órdenes: jónica abajo y corintia arriba, en perfecta correspondencia con el exterior. Dos filas de cortesanos son las que conducen ante el rey. Y si se alza la vista, en el techo se halla la obra de Rubens, pintada en 1634 para Carlos I; y por haber creado estas pinturas que honraban a Jaime I, como símbolo de la unidad entre Inglaterra y Escocia, y para celebrar su sabio reinado, el rey nombró caballero a Rubens. Los acontecimientos posteriores desautorizaron la alegoría de Rubens: Carlos I fue decapitado en una horca en la calle frente al edificio el 30 de enero de 1649; pero en 1660 Carlos II celebró aquí mismo su restauración al trono. ■

Banqueting House 📍 Plano pág. 87 📧 Whitehall, SW1 ☎ 033 3320 6000

👤 Solo mediante visitas grupales en fechas concretas 💰 €

🚇 Metro: Westminster, Charing Cross o Embankment hrp.org.uk

Jueves Santo

Durante siglos, los reyes ingleses llevaban a cabo el ritual de lavar los pies de los pobres el Jueves Santo, que recordaba el gesto de Jesús durante la Última Cena. En el ritual moderno el rey regala carteras con monedas especiales,

cantidad determinada por la edad del rey y la cantidad de personas que las recibirán como obsequio. Durante siglos se ha celebrado en Banqueting House (Jueves Santo, del latín *mandatum*), ahora, el lugar va cambiando cada año.

CATEDRAL DE WESTMINSTER

Desde la plaza del cementerio, cerca de Victoria Street, se eleva la mole blanca y roja de la catedral más reciente de Londres. La jerarquía católica romana no fue rehabilitada en Inglaterra ni Gales hasta 1850, unos 300 años después de la Reforma. En 1894, el arzobispo Vaughan eligió a John Bentley para que diseñara una catedral con una nave ancha y que no se pareciera a la protestante Abadía de Westminster.

Bentley había trabajado en estilo gótico, pero eso hubiera hecho que la catedral se pareciera demasiado a la abadía. Así que viajó a Estambul, Italia y Grecia, y regresó para crear una iglesia que combinara elementos bizantinos y románicos con ladrillo rojo y piedra blanca de Portland. Sube al **campanario** de 83m de altura para disfrutar de las vistas del Big Ben, la Columna de Nelson y el Palacio de Buckingham. La cruz en lo alto del campanario contiene una reliquia de la Vera Cruz.

En el interior, el aire se llena de aromas de incienso, los mosaicos de las cúpulas de la capilla reflejan la luz de las velas votivas y una gran cruz de oro domina la enorme nave. Las paredes están revestidas de mármol, mientras que las cúpulas y el ábside se mantienen unidos por arcos que se sostienen con columnas inspiradas en las iglesias de Rávena del siglo VII. El **Via Crucis**



■ La Capilla del Santísimo Sacramento en la Catedral de Westminster.

de Eric Gill (1914-1918) está en los pilares de la nave. Una exposición permanente muestra reliquias, cálices y otros tesoros. ■

Westminster Cathedral 📍 Plano pág. 87 📞 42 Francis St., SW (cerca de Victoria St.) ☎ 020 7798 9055 🕒 Campanario: vi. a do. de 11:30 a 15:30 h 💰 Campanario: € 🚶 Metro/tren: Victoria, St. James's Park westminstercathedral.org.uk

PALACIO DE ST. JAMES

El edificio original, que contaba con cuatro patios, fue erigido hacia 1530 por Enrique VIII y, entre incendios y reconstrucciones, gran parte de su exterior se ha mantenido como estaba en aquel momento.

El nombre de uno de los patios, el Patio del Convento (Friary Court), revela los orígenes del palacio, nacido como convento medieval agustino. Enrique VIII compró el hospital y sus terrenos, para construir el palacio y cercar alrededor de 120 ha de terreno (ahora el Parque St. James). Después del incendio del Palacio de Whitehall en 1698, St. James se convirtió en la principal residencia del rey. Hoy en día aquí se proclaman los nuevos reyes (como a Carlos III) y es aquí donde pronuncian su primer discurso. Frente al Patio del Convento está la **Capilla de la Reina** (*do. para misas*) que fue la primera iglesia británica de inspiración italiana construida en 1623 para Henrietta Maria, esposa católica de Carlos I. Fue diseñada por Inigo Jones, quien le dio un interior simple y lineal. Los cuatro pisos de Henry's Gatehouse con su reloj, sus torres octogonales y paneles de puertas, ofrecen una idea de lo fabulosos que debieron ser los palacios de Whitehall y Greenwich en la época Tudor. A veces se puede asistir a las misas dominicales en la **Capilla Real**, lujosamente redecorada en la década

de 1830. Fue aquí donde surgió la costumbre de incluir un poeta entre los miembros del séquito real: John Dryden fue el primero; y actualmente es Simon Armitage. ■



■ La puerta de entrada de la época Tudor del Palacio de St. James.

St. James's Palace 📍 Plano pág. 87 📞 Cleveland Row, Marlborough Gate, SW1 🕒 Edificio cerrado al público 🚶 Metro: Green Park

I PALACIO DE BUCKINGHAM

La modesta residencia del duque de Buckingham, construida en 1705, se ha perdido tras las ampliaciones posteriores de habitaciones y una imponente fachada. Con motivo de acontecimientos de gran importancia, la gente se reúne ante las puertas para vitorear al rey y a la familia real, que miran desde el balcón entre las dos columnas centrales. La residencia real es un lugar clave en la vida de la capital.



■ Un destacamento de la Guardia de la Reina marchando frente al Palacio de Buckingham.

La vista

La mejor vista del Palacio de Buckingham se obtiene desde The Mall, cerca del monumento Victoria Memorial de sir Aston Webb, construido entre 1901 y 1913. La estatua de mármol de la Reina, obra de Thomas Brock, mira hacia The Mall, rodeada de figuras alegóricas símbolo de las virtudes victorianas de caridad, verdad, progreso y productividad; la Victoria bañada en oro emerge del grupo. Los **Memorial Gardens** que rodean el monumento representan

el Imperio británico y tienen puertas de entrada donadas por Canadá, Sudáfrica y Australia. Más allá del patio de armas donde se produce el cambio de guardia, se puede ver la actual fachada en piedra de Portland, que sir Aston Webb construyó en solo tres meses en 1913. Antes, el Palacio de Buckingham y sus alrededores eran menos impresionantes. En 1705, John Sheffield, duque de Buckingham, construyó una casa de campo y, cuando Jorge III la compró en 1761 para su esposa, Carlota de



■ El Salón Blanco está abierto al público en agosto y septiembre.

Mecklenburgh-Strelitz, sir William Chambers la remodeló, manteniendo su carácter de casa privada: aquí se celebraban ceremonias oficiales.

El edificio

Jorge IV, en 1826, inició la ampliación del edificio y encargó a John Nash que lo transformara en un lujoso palacio para celebrar ceremonias oficiales y de la corte. Nash añadió nuevas habitaciones en el lado del jardín, con Salas Estatales en el primer piso. La fachada del jardín es de piedra de Bath, de ligero estilo neoclásico francés. Sin embargo, la fachada de Nash que daba a The Mall quedó eclipsada por el ala este de Edward Blore, añadida entre 1847 y 1850 para crear nuevos espacios para la reina Victoria (dormitorios y habitaciones para niños, cocinas y un gran salón de baile de 37 m de largo).

Interiores

En total, el palacio consta de 600 habitaciones, incluyendo 19 Salas de Estado, 52 habitaciones reales y otras de invitados, 188 habitaciones para el personal y 78 baños. Trabajan cerca de 500 personas y cada año se reciben más de 40 000 visitas. Utilizado para ceremonias de Estado, recepciones oficiales y «fiestas en el jardín real», es uno de los pocos palacios reales activos que quedan en el mundo.

Los visitantes pueden disfrutar de la grandeza y el ostentoso mobiliario de las Salas de Estado. El gusto de Jorge IV es evidente en los paneles esculpidos, los techos elaborados y los colores brillantes. El Salón Blanco, la Sala de Música y la Sala del Trono están entre las más lujosas. El edificio es un tesoro de obras de arte: la Colección Real es una de las mejores del mundo. Cuando Jorge V y la reina María subieron al

Buckingham Palace 📍 Plano pág. 87 📧 The Mall, SW1 📞 020 7766 7300
Caballerizas Reales: 020 7766 7302 🚶 Abierto de julio a septiembre (las fechas varían cada año), cerrado ma. y mi., horarios especiales en fechas concretas de mayo a noviembre 💰 €€€€ 🚇 Metro: Green Park, Victoria o St. James's Park **rct.uk**

trono, confiaron a sir Aston Webb la mejora del exterior mientras ellos cuidaban el interior. La reina se encargó de recuperar y restaurar los muebles esparcidos por las distintas residencias reales.

La visita

Algunas de las **Salas de Estado** se pueden visitar en verano, gracias a una iniciativa para recaudar fondos tras el incendio que devastó el Castillo de Windsor en 1992 (ver recuadro en pág. 270). Se accede desde la **Entrada de los Embajadores**, donde puedes admirar la fachada de Nash más allá del gran cuadrilátero. Después sube por la grandiosa escalera de mármol de Carrara para llegar a la **Sala Verde** y la **Sala del Trono**, que es roja. A continuación está la **Galería de las Pinturas**, una sala iluminada desde arriba de 50 m de

largo donde se exponen 50 obras maestras de la Colección Real. La **Sala del Tapiz de Seda** conduce desde la **Galería Este** y el **Salón de Baile** hasta las salas con vistas a las 12 ha de jardines. La primera es el **Comedor de Estado**, seguida por el **Salón Azul**, el **Salón de Música** con su espléndido ventanal y el **Salón Blanco**. Si bajas la Escalera de los Ministros, entre los retratos y esculturas del **Salón de Mármol** saldrás al jardín.

Otras zonas del palacio

En la **Galería de la Reina** (*cerrado ma. y mi.*) las exposiciones temporales ofrecen al público una selección de la colección privada de la familia real, una de las mejores del mundo. Los cercanos **Establos reales** (Royal Mews), en Buckingham Palace Road, cobijan los carruajes y coches de la familia real. ■

Parques Reales

Los nueve parques reales de Londres fueron propiedad privada del rey, que usaba para la caza y otras actividades de ocio. Se fueron abriendo gradualmente al público a partir de 1660, tras hacerlo St. James's Park.

Los parques tienen diferentes orígenes. Enrique VIII adquirió Hyde Park a cambio de tierras en Berkshire. Primrose Hill se cambió por Eton College. Richmond Park eran granjas de Carlos I. Guillermo III y María II agregaron los jardines de Kensington a Nottingham House.

Actualmente hay un ambiente informal en los parques, aunque están vigilados por seguridad. Los jardineros mantienen su magnífico aspecto: cada año se plantan 40 000 tulipanes delante del Palacio de Buckingham, y más de 250 000 en Hampton Court. Los naturalistas se ocupan de animales, árboles y lagos. Se puede pasear alrededor de 3 km entre zonas verdes, desde Westminster hasta Notting Hill, pasando por St. James's Park, Green Park y Hyde Park hasta llegar a los Jardines de Kensington.

LONDRES REAL

Londres está lleno de contradicciones. Aunque el gobierno elegido democráticamente está en Westminster y el rey tiene un papel solo formal, la presencia real se siente con fuerza. En un momento en el que se cuestiona la familia real, la ciudad sigue mostrando muchos símbolos de dicha institución.



■ El paso de la carroza real el día de la coronación de Carlos III.

Fue Eduardo el Confesor, en el trono de 1042 a 1066, quien convirtió Westminster en su capital. El rey Carlos III es descendiente directo de Egberto de Wessex, rey de Inglaterra desde el año 829. Los edificios, ceremonias, símbolos y monumentos de Londres son el resultado de esta larga historia.

Residencias y parques

Una visita a las residencias reales de Londres debe comenzar con el Palacio de Buckingham (ver págs. 102-104), seguido de la Clarence House (ver pág. 98), ambos habitados en la actualidad. Después están

el Banqueting House, un vestigio del Palacio de Whitehall (ver pág. 99), la Torre de las Joyas de Westminster (ver pág. 94), el Palacio de Kensington (ver págs. 191-193) y el palacio-fortaleza de la Torre de Londres (ver págs. 247-251). Más al oeste está el magnífico Palacio de Hampton Court (ver págs. 237-241), el Palacio de Kew (ver pág. 232) y Marble Hill House (ver pág. 233). Al este, se sitúa Greenwich (ver págs. 260-263), mientras que el Castillo de Windsor (ver págs. 269-270) está a 40 min en tren hacia el oeste. A veces, los domingos, se abren a los fieles las Capillas Rea-

«By Appointment»

Más de 800 tiendas inglesas tienen un escudo de armas real sobre sus puertas de entrada que significa que tiene autorización real para suministrar, «por encargo» (*by appointment*) del rey y otros miembros de la familia real. La tradición se remonta a la Edad Media. La mayor concentración de proveedores reales, que explotan su título con fines promocionales, se encuentra en St. James y Mayfair.

les de St. James, Hampton Court, la Torre y la Capilla de la Reina. El Palacio de St. James, el Westminster Hall y la Marlborough House solo pueden admirarse desde el exterior, mientras que de Richmond, Rotherhithe y otros palacios solo quedan unas pocas ruinas sugerentes. Los parques reales antaño fueron reservas de caza reales. Los amantes de los jardines no deben perderse el Queen Mary's Rose Garden en Regent's Park, los Jardines Tudor y Holandeses en Hampton Court, el Rose Garden en Hyde Park y el Royal Botanic Gardens en Kew.

Ceremonias

A pesar de haber disminuido el esplendor real, aún quedan muchas cosas por ver como el pintoresco cambio de guardia frente a los palacios de Buckingham y St. James a las 11:00 h todos los días de abril a junio, y cada dos días el resto del año (se recomienda llegar temprano). También se puede ver el cambio de

guardia del Queen's Life Guard a caballo en el Horse Guards Parade a las 11:00 h de lunes a viernes y a las 10:00 h los domingos.

La Ceremonia de las Llaves, el ritual del cierre de la Torre de Londres, se celebra todas las noches desde hace más de 700 años. Dirigida por el jefe de la guardia real, tiene lugar a las 21:53 h en punto y dura 7 min: los dos guardias cierran las puertas principales de la Torre para pasar la noche y, cuando están a punto de regresar, se encuentran con los centinelas que preguntan quién son ellos. Reserva tus entradas con antelación en hrp.org.uk, y preséntate antes de las 21:30 h en punto, si no, pueden excluirte, incluso con la entrada.

Otra colorida ceremonia anual es la Trooping the Colour en junio, que es la celebración oficial del cumpleaños del rey (aunque el verdadero cumpleaños es en noviembre). El rey desfila en un carruaje desde el Palacio de Buckingham hasta el Horse Guards Parade, donde pasa revista a sus tropas. La tradición nació a principios del siglo XVIII, cuando era útil mostrar a los soldados las banderas («colores») de sus batallones para que pudieran reconocerlas fácilmente y unirse tras ellas en la batalla. El desfile es gratuito; para sentarse, consulta kbp.army.mod.uk.

Otros eventos anuales son la ceremonia militar de Beating Retreat, en verano, y la Apertura del Parlamento, en noviembre. El rey inaugura el año judicial y recibe a los jefes de Estado visitantes en abril, julio y noviembre.

ST. JAMES, MAYFAIR Y PICCADILLY

El corazón del Londres aristocrático ha gozado de su reputación de exclusividad desde el desarrollo que los propios aristócratas promovieron allí, cuando se mudaron al oeste desde la City y alquilaron el terreno a especuladores inmobiliarios.

St. James

Hoy en día, la plaza diseñada por Henry Jermyn alrededor de 1660, St. James Square, alberga en el núm. 14 el refugio de los bibliófilos, la **Biblioteca de Londres** (tel. 020 7766 4700, londonlibrary.co.uk). Fundada por Thomas Carlyle en 1841, la biblioteca es una colección privada de un millón de títulos; algunos datan del siglo XVI. La membresía está abierta a cualquier persona, pero también se puede acceder a la biblioteca digital increíblemente interesante y en constante desarrollo y actualización, y a las revistas relacionadas.

Christie's (tel. 020 7839 9060, christies.com), la famosa casa de subastas fundada en 1766, tiene su sede en la cercana King Street. Hay subastas todos los días: puedes visitar el sitio y registrarte como postor o consultar el catálogo. Christie's está rodeada de marchantes de arte que salen de la tienda para almorzar en clubes exclusivos (ver recuadro en pág. 109) o comprar en Jermyn Street (ver recuadro a continuación). Los huéspedes del Ritz, Stafford y Duke's reviven el esplendor de quienes vivieron en residencias como **Spencer House**, restaurada y abierto al público.

PARA PROBAR: comprar una camisa a medida

Jermyn Street es famosa por sus tiendas de camisas que han atendido a hombres con clase y preocupados por la vestimenta desde el siglo XVIII.

El proceso de compra comienza con la elección del tejido, que puede ser una tarea mucho más difícil de lo que parece: **Turnbull & Asser** (71-72 Jermyn St., SW1, tel. 020 7808 3000, turnbullandasser.co.uk), por ejemplo, cuenta con más de mil opciones para elegir. Después se pasa a la fase de

ajuste inicial, se corta y se cose en la sastrería, hasta llegar finalmente al momento de ajuste final de la camisa. Todo el proceso, acompañado del asesoramiento y la alta profesionalidad del personal, puede durar hasta seis semanas, aunque también se puede hacer por correo electrónico una vez hecha la primera prueba. Suele haber un mínimo de cuatro camisas por pedido; alrededor de 420€ (350£), aunque a menudo es más, por cada camisa.



■ **Sastres de Savile Row** trabajando en famosos trajes a medida.

Mayfair

Mayfair se compone básicamente de seis grandes propiedades; el brillo de la zona aumenta con la presencia de hoteles de lujo como Dorchester, Claridge's y Connaught. También están la casa del compositor George Frederick Handel y, junto a ella, la casa que ocupó Jimi Hendrix a partir de 1968, que crean un museo único donde se une la memoria de dos genios musicales, la **Hendrix Handel House** (25 Brook St., W1, tel. 020 7495 1685, cerrado lu. y ma., handelhendrix.org). **Sotheby's** (34-35 New Bond St., W1, tel. 020 7293 5000

sothebys.com) es el centro artístico de Mayfair, y merece una visita aunque solo sea por la fascinante, y casi invisible, escultura de sus puertas que, comprada en la década de 1880 por un coleccionista, es la estatua más antigua de Londres (1320 a. C.) y representa a la diosa leona egipcia Sekhmet. La estatua no la ha reclamado nunca su comprador y ahora es el símbolo de la casa de subastas. Sotheby's está situado en la zona comercial más exclusiva, New y Old Bond Street, donde las marcas de alta costura encantan a los clientes con sus escaparates. Paralelamente a New Bond Street, al este, Savile Row es el lugar para confeccionar trajes a medida desde hace siglos.

Piccadilly

Piccadilly se extiende desde Piccadilly Circus hasta Hyde Park Corner, dividiendo Mayfair de St. James. En Hyde Park Corner está **Apsley House**, la residencia del duque de Wellington, una de las pocas supervivientes de Mayfair, con chimeneas de Adam y pinturas de Goya y Velázquez. La calle está llena de excelentes instituciones: la

Spencer House 📍 Plano pág. 87 📞 27 St. James's Place, SW1 📞 020 7514 1958 🕒 Abierto solo do. (Aguja cerrada) 💰 €€ 🚇 Metro: Green Park spencerhouse.co.uk • **Apsley House** 📍 Plano pág. 87 📞 149 Piccadilly, SW1 📞 020 7499 5676 🕒 Cerrado lu. y ma. de abril a diciembre, y lu. a vi. de enero a marzo 💰 € 🚇 Metro: Hyde Park Corner wellingtoncollection.co.uk • **Royal Academy of Arts** 📍 Plano pág. 87 📞 Burlington House, Piccadilly, W1 📞 020 7300 8090 🕒 Cerrado lu. 💰 Según las exposiciones 🚇 Metro: Green Park, Piccadilly Circus royalacademy.org.uk

Club de caballeros

Los locales de apuestas y las cafeterías de Mayfair y St. James del siglo XVIII se han transformado en sobrios clubes de caballeros. Las grandes casas en Pall Mall y St. James's Street se convirtieron en la segunda residencia para algunos. En Pall Mall, se sabe que el **Athenaeum** (tel. 020 7930 4843, theathenaeum.co.uk) cuenta con académicos y obispos entre sus miembros, mientras que el

Reform Club (tel. 020 7930 9374, reformclub.com) atrae a pensadores liberales (fue el primero en permitir el acceso sin restricciones a las mujeres). En St. James's Street, **Carlton** (tel. 020 7493 1164, carltonclub.co.uk) es conservador, **Brooks's** (tel. 020 7493 4411, brookclub.org) es más liberal y **White's** (tel. 020 7493 6671) es para vips y aristócratas con sangre verdaderamente azul.

librería Ritz and Hatchard's a un lado, la **Academia Real de las Artes y Burlington Arcade** al otro. La academia fue fundada en 1768, con Jorge III como patrocinador y sir Joshua Reynolds como primer presidente. Gainsborough fue miembro fundador, mientras Constable y Turner estudiaban allí. Pronto nació la tradición en la que los académicos recién nombrados debían presentar sus trabajos. La exhibición de estos dio lugar a la Exposición anual de Verano, cuando los miembros de la Real Academia exponen sus obras junto con las de artistas profesionales y aficionados. En 2013, la Academia abrió **Keeper's House** (keepers-house.org.uk), un espacio de exposición y cafetería para artistas y entusiastas del arte. Está ubicado en el patio de la Academia, y abre al público al final de la tarde (de 16:00 a 18:00 h, vi. de 16:00 a 21:00 h) excepto los lunes. Terminado en 1819, el adyacente Burlington Arcade es una galería

comercial de Samuel Ware: una idea importada de Europa a un Londres siempre acorde con los tiempos. En esta zona se ubican las galerías Piccadilly, Royal Opera, Princes y Royal con sus tiendas. ■

■ Galería Burlington en Piccadilly.



PARA PROBAR: disfrutar de una taza de té

No importa que el té no se introdujera en el Reino Unido hasta mediados del siglo XVII o que, en realidad, fuera el antecesor del café: la imagen de un *English tea* es prácticamente sinónimo de la refinada cultura británica.

Un viaje a Londres no está completo sin vivir la experiencia de tomar el té de la tarde. En casi todas partes se puede encontrar una amplia variedad: desde té negro indio (indio y chino) hasta el desayuno inglés o irlandés, con Earl Grey y Lapsang Suchong. Estos exquisitos té se acompañan de canapés y repostería.

Hoteles

La mayoría de los hoteles de Londres ofrecen té por la tarde, pero no es una experiencia barata: el coste medio del té en un hotel ronda las 50-60 £ (58-69 €) por persona. El código de vestimenta suele ser informal y elegante (no se permiten pantalones cortos ni sandalias) y se recomienda reservar. Tomar un té en el Palm Court del **Ritz** (150 Piccadilly, W1, tel. 020 7493 8181, theritzlondon.com) es un clásico. Los hombres deben vestir con chaqueta y corbata, y está prohibido tomar fotografías. Reserva con mucha antelación; mejor hacerlo para el último turno y evitar tomártelo con prisa. El **Dorchester** (45, Park Lane, W1, tel. 020 7629 8888, thedorchester.com) dispone de muchos sitios en dos restaurantes diferentes. El **Brown's Hotel** (Albemarle St., W1, tel. 020 7493 6020, <https://www.rocfortelhotels.com/hotels-and-resorts/brown-s-hotel/>) da la oportunidad de vivir una experiencia verdaderamente lujosa en el Drawing Room. Otros excelentes lugares para el té de la tarde son: en el Park Room del **Grosvenor House** (Park Lane, W1, reservaciones 020 7399 8452, marriott.com).

com); el **Claridge's Hotel** (49 Brook St., W1, tel. 020 7629 8860, claridges.co.uk); el **Lanesborough Hotel** (Hyde Park Corner, SW1, tel. 020 7259 5599, oetkercollection.com); y el **Landmark Hotel** (222 Marylebone Rd., NW1, tel. 020 7631 8000, landmarklondon.co.uk).

Los grandes almacenes

Harrods (87-135 Brompton Rd., SW1, tel. 020 7730 1234, harrods.com) fue fundado en 1849 por comerciantes de té, por lo que merece la pena visitar sus salones de té. En Mayfair, el restaurante **St. James's de Fortnum & Mason** (181 Piccadilly, W1, 020 7734 8040, fortnumandmason.com) ofrece variedad de opciones, incluido té de la casa.



■ El tradicional té de la tarde incluye, además de una taza de té, varios refrigerios.

COLECCIÓN WALLACE

Una de las colecciones de arte más prestigiosas de la capital se encuentra en Hertford House, una lujosa residencia del siglo XVIII justo al norte de Mayfair, en Manchester Square.

La casa fue construida para el duque de Manchester en 1777, pero fueron cuatro generaciones de entusiastas del arte de la familia Hertford quienes crearon la colección. El primer marqués compró los Canaletto y el segundo los Gainsborough. El tercero añadió la porcelana de Sèvres y los lienzos holandeses, y el cuarto compró obras de Fragonard, Watteau y Boucher, el mobiliario y también ordenó construir la escalera parisina. Su hijo ilegítimo y heredero, Richard Wallace, renovó la casa y añadió mayólica italiana, armaduras renacentistas, bronce y oro. Su viuda donó al Estado tanto el edificio como la colección.

Hertford House es una delicia para los amantes del arte. La colección

distribuida en las 28 salas que la componen, muchas de las cuales han sido renovadas con elaborados murales dorados y de seda, cuenta con pinturas, muebles y porcelana francesa del siglo XVIII (muchos de Madame de Pompadour y de la reina María Antonieta) y pinturas de Tiziano, Canaletto, Guardi, Rembrandt y Gainsborough, Hals (*El caballero sonriente*, 1624) y Fragonard (*El columpio*, 1767).

Además, alberga la extraordinaria colección de armaduras y maravillosos tesoros del Renacimiento, así como porcelana de Limoges y vidrio veneciano. En la planta superior, a la que se accede por una ostentosa escalera doble, se pueden admirar las pinturas de Boucher. ■

Wallace Collection 📍 Plano pág. 87 📧 Hertford House, Manchester Square, W1 ☎ 020 7563 9500 🚇 Metro: Bond Street, Marble Arch wallacecollection.org

■ La Colección Wallace expone pinturas de primer nivel.





Magníficas vistas y gran entretenimiento tanto en museos, salas de conciertos, teatros como restaurantes.

SOUTH BANK

INTRODUCCIÓN Y PLANO 114-116

SOUTHBANK CENTRE Y ALREDEDORES 117-118

ACUARIO SEA LIFE DE LONDRES 119

IWM LONDRES 120

CATEDRAL DE SOUTHWARK 121

TEATRO SHAKESPEARE'S GLOBE 122

TATE MODERN 123-124

PARA PROBAR: PASEO EN FERRI DE UNA TATE A OTRA 124

BUTLER'S WHARF 125

■ El London Eye ofrece una nueva e incomparable vista de la ciudad.

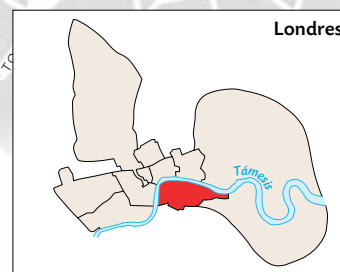
SOUTH BANK

El centro solemne de Londres, Westminster y la City, se encuentra en la orilla norte del Támesis y el ocio se concentra en el sur. Los museos dedicados al diseño, el arte moderno, la guerra y la vida submarina se mezclan con teatros, salas de conciertos, restaurantes y una hermosa catedral. El desarrollo de esta zona comenzó en 1574, cuando el gobierno puritano prohibió los teatros en la ciudad y tuvieron que trasladarse al otro lado del río. Actualmente, los puentes antiguos y nuevos, así como la línea de metro Jubilee, facilitan el acceso a esta vibrante zona.



Este tramo de ribera entre el Tower Bridge y el Puente de Westminster se extiende enfrente de la City y Westminster, ocupando el espacio interior que forma la curva del Támesis. Según los últimos hallazgos arqueológicos se deduce que, en la antigüedad, Southwark era una zona de entretenimiento en

- 1 Lambeth Palace 2 Sea Life London Aquarium y London Dungeon 3 Purcell Room
- 4 Queen Elizabeth Hall 5 OXO Tower 6 Clink Prison Museum
- 7 Hays Galleria 8 HMS Belfast
- 9 City Hall 10 Design Museum



comparación con el Londres romano que había al otro lado del río, y estaba conectada por un único puente. Con el paso del tiempo y la expansión de Londres, la zona sur sufrió un fuerte desarrollo: se construyeron otros puentes, seis para el tráfico rodado, tres para el tráfico ferroviario y uno peatonal; el proceso de reurbanización de South Bank aún está en curso. Desde esta ribera se obtienen espléndidas vistas de Westminster y la City. La extensión Jubilee Line recorre la orilla entre Westminster y el O₂ Arena; su estación Bermondsey está a pocos pasos del Muelle Cherry Garden. Cerca de allí, el pub Angel es donde el Capitán Cook planificó sus viajes y James McNeill Whistler pintó sus vistas de Londres. Más allá de Butler's Wharf y el Tower Bridge está London Bridge City, donde se han restaurado la espléndida casa *art déco* de St. Olaf y Hay's Wharf. El HMS Belfast (ver pág. 125), un crucero de la Segunda Guerra Mundial, está

anclado cerca. Southwark ocupa el área entre el Puente de Londres y el Puente de Blackfriars. Su gran catedral parece casi asfixiada por las líneas de ferrocarril, y cerca se encuentra el concurrido mercado de alimentos de Borough Market (ver pág. 199). A poca distancia de Borough High Street se ubican los

95 pisos de The Shard, diseñado por Renzo Piano (310 m de altura): inaugurado en 2012, en días despejados los miradores entre los pisos 68 y 72 ofrecen vistas de más de 60 km. La ribera se abre en un espacio abierto y es el escenario ideal para el nuevo Teatro Shakespeare's Globe y su museo, que refleja el ambiente de diversión de la época Tudor, y la Tate Modern, en Bankside.

En la orilla del río al oeste del Puente Blackfriars y la Torre OXO está el Southbank Centre, repleto de artistas callejeros y turistas. En el corazón de esta zona de ocio se ubica la majestuosa estación de tren internacional de Waterloo, diseñada por Nicholas Grimshaw (1991-1993). En el County Hall está el Acuario Sea Life London y el London Dungeon, una especie de parque de atracciones y museo de todo lo que puede aterrorizar, desde la tortura hasta la peste negra. Un poco más lejos hay unas escaleras

NO PUEDES PERDERTE:

Un espectáculo en el Teatro Nacional **117-118**

Las extraordinarias vistas desde el London Eye o The Shard **118**

Los aviones de combate, la reconstrucción de una trinchera y otras exposiciones del Museo Imperial de la Guerra **120**

El Old Operating Theatre y Herb Garret, un testimonio macabro de la medicina victoriana **121**

Una obra de Shakespeare en el reconstruido Teatro Globe **122**

que te llevan al Puente de Westminster, desde donde se puede disfrutar de una de las mejores vistas del Palacio de Westminster que está al otro lado del río. ■



■ Puente de Londres y el barco museo HMS Belfast.

SOUTHBANK CENTRE Y ALREDEDORES

El Southbank Centre es el complejo artístico en el corazón de este distrito de ocio a orillas del Támesis, frente a Westminster. Los eventos programados tienen lugar desde por la mañana hasta última hora de la noche y van desde conciertos de jazz hasta tragedias de Shakespeare. El dique del Támesis entre el London Eye y el Southbank Centre es un tramo popular entre los turistas por su gran cantidad de puestos y artistas callejeros.

Construido para el Festival de Gran Bretaña de 1951, el Southbank Centre se diseñó para animar a los londinenses durante el período de austeridad de la posguerra y ahora es el complejo artístico más grande de Gran Bretaña. Una nueva generación de arquitectos construyó un «País de las Maravillas» en miniatura, que es toda una demostración de los logros ingleses en ciencia, arte y sociología. Destacaba la Cúpula del Descubrimiento, que inspiraría la Cúpula del Milenio (ahora O₂ Arena), así como esculturas de Reg Butler y Henry Moore, y el Festival Hall.

Este lugar, renombrado **Royal Festival Hall**, una sala de conciertos construida en 1951 por Robert Matthew y J.L. Martin y ampliada en 1962, es el único edificio que queda de la época. La sala de 2700 asientos reemplazó al Queen's Hall, que fue bombardeado durante la guerra, y se renovó completamente

en 2007. Con sus líneas limpias inspiradas en Le Corbusier y su auditorio ovalado enclavado en un bosque de columnas y ventanales, fue el primer edificio público moderno de Londres.

Entre 1964 y 1967 se construyeron dos salas más pequeñas: **Queen Elizabeth Hall** y **Purcell Room**, junto a la **Hayward Gallery**, cuya escultura de luz del techo cambia según el viento. Los pasillos del piso de arriba, a menudo azotados por este, las entradas anónimas y las paredes desnudas, no es algo muy atractivo, pero compensa con la hermosa música y las obras de arte del interior. Las tres estructuras, tras las obras de modernización, reabrieron al público en 2018.

Teatro Nacional

El **Teatro Nacional** de sir Denys Lasdun fue la culminación de un viejo sueño. En el siglo XVIII, el actor y empresario David Garrick propu-

Southbank Centre ✉ Belvedere Road, SE1 ☎ 020 3879 9555

💰 Gratis-€€€, según el espectáculo 🚇 Metro: Waterloo, Embankment
southbankcenter.co.uk

so la creación de un teatro nacional. Esta idea fue retomada por George Bernard Shaw, Laurence Olivier y otros, pero hasta 1977 el teatro no vio la luz. Tiene tres salas: la Olivier con grandes producciones, la Lyttelton que es más convencional, y la Dorfman que tiene un escenario «flexible», que se adapta a lo que se necesita en cada momento. No te pierdas la visita guiada por los camerinos ni la impresionante vista nocturna desde las terrazas.

Instituto de Cine Británico

El **Instituto de Cine Británico** (British Film Institute), o BFI, está ubicado debajo del puente de Waterloo, junto con los numerosos puestos de libros usados entre los arcos (ver recuadro en pág. 52). Ofrece una amplia programación desde clásicos hasta el cine extranjero de vanguardia. Aquí se celebra cada año el Festival de Cine de Londres. No muy lejos, está el cine **BFI IMAX** (tel. 020 7928 3232, bfi.org.uk/bfi-imax) con su original forma circular, donde proyectan las películas en una de las pantallas más grandes de Inglaterra.

National Theatre 📍 Plano pág. 114 📞 South Bank, SE1 📞 Información: 020 7452 3000; Reservas: 020 7452 3400 📞 Cerrado do. 💰 Gratis - €€€€, según el espectáculo 🚇 Metro: Waterloo, Embankment nationaltheatre.org.uk
• British Film Institute (BFI) 📍 Plano pág. 114 📞 Belvedere Rd., Lambeth, SE1 📞 020 7928 3232 💰 € 🚇 Metro: Waterloo, Embankment bfi.org.uk
• The View from The Shard 📍 Plano pág. 114 📞 Joiner Street, SE1 📞 0844 499 7111 💰 €€€ 🚇 Metro: London Bridge theviewfromtheshard.com
• London Eye 📍 Plano pág. 114 📞 Lambeth, SE1 📞 020 7967 8021 💰 €€€ 🚇 Metro: Waterloo, Westminster londoneye.com

The Shard

Su característica forma piramidal hace que The Shard sea inmediatamente reconocible y marca el horizonte de la ciudad desde 2012. Diseñado por Renzo Piano, es uno de los rascacielos más altos de Europa concebido para ser una verdadera ciudad vertical, donde hay residencias privadas, oficinas de empresas internacionales, restaurantes de primer nivel, un hotel exclusivo, espacios recreativos y el mejor punto panorámico de Londres: **The View from The Shard**. Desde las ventanas de los pisos 68, 69 y 72 la vista se extiende 360°, a lo largo de kilómetros, que son impresionantes, especialmente al atardecer. Se recomienda adquirir las entradas con antelación desde la web.

London Eye

La **London Eye** se inauguró en el año 2000 frente al Palacio de Westminster, y es una de las principales atracciones de la capital. Los visitantes se suben para hacer una rotación completa dentro de una de las 32 cápsulas selladas. La vista es increíble, si el clima lo permite. ■

ACUARIO SEA LIFE LONDON

En las entrañas de County Hall está el Acuario de Londres, el laberinto más grande y fascinante; sus paredes de vidrio son ventanas que se abren a hábitats submarinos de todo el mundo, iluminados por luces suaves. Aquí viven miles de peces, desde bancos de pequeños peces turquesa hasta grandes tiburones. Después de visitar el acuario, sentirás la necesidad de frenar la destrucción y contaminación de las aguas del planeta.

El montaje propuesto por Sea Life (la empresa propietaria), tras la restauración de 2009, da la oportunidad de descubrir más de 500 especies, divididas en tanques organizados en áreas temáticas, con mucha información clara. La visita comienza con el extraordinario Paseo de los Tiburones (Shark Walk), que te lleva frente a estas magníficas criaturas (alrededor de una docena); y el junto con muchas otras del Océano Pacífico. Después se pueden ver criaturas de las costas y de las profundidades del Océano Atlántico, como las rayas en la Laguna de las Rayas (Ray Lagoon), llamada así debido a la poca profundidad del tanque. También se exhiben pingüinos antárticos y caballitos de mar. El asombroso Túnel del Océano (Ocean Tunnel) te permite caminar literalmente rodeado de agua y peces. Otras actividades son las conferencias de biólogos marinos y la oportunidad de alimentar a los peces de forma guiada. Tómate tu

Otros acuarios de Londres

Otros dos acuarios de Londres son: el **Horniman Museum & Gardens** (100 London Rd., Forest Hill, SE23, tel. 020 8699 1872, horniman.ac.uk, €), donde se encuentra un valioso acuario con caballitos de mar y peces tropicales, y el acuario de **ZSL London Zoo** (Outer Circle, Regent's Park, NW1, tel. 0344 225 1826, londonzoo.org, €€€), inaugurado en 1853, fue el primero en el mundo y dio lugar también al propio término «acuario», derivado de abreviar el nombre «vivario acuático» que se usaba en la época; desde 2019 dispone de un tanque dedicado al hábitat de los arrecifes de coral, con más de 200 peces.

tiempo y párate a observar alguno de los tanques durante unos minutos, verás que es mucho más satisfactorio que correr de uno a otro. ■

Sea Life London Aquarium 📍 Plano pág. 114 📞 County Hall, Westminster Bridge Road, SE1 📞 0871 663 1678 💰 €€€ 🚇 Metro: Westminster, Waterloo visitsealife.com

IWM LONDRES

El IWM o Museo Imperial de la Guerra, es el museo nacional de los siglos xx y xxi donde se exponen fusiles y tanques (parte más pequeña) y una fascinante colección de todos los aspectos de la guerra civil y militar, política, social y cultural.

El museo abrió sus puertas en 1917 con el nombre de Museo Imperial de la Guerra y se trasladó a su ubicación actual, el antiguo hospital psiquiátrico de Bethlem (Bethlem Royal Hospital), en 1936. En su catálogo se incluyen objetos, testimonios en múltiples formas (audios, vídeos, escritos) y obras artísticas. Se exponen aquí algunos aviones de combate (incluido un Spitfire clásico), un tanque soviético T-34 y un enorme misil V2 (similar a los que llovieron sobre Londres a finales de la Segunda Guerra Mundial), que contrastan con las ilustraciones de los costes humanos de la guerra. Las galerías dedicadas a la **Primera y Segunda Guerra Mundial** incluyen la reconstrucción de una trinchera, hallazgos de la famosa «tregua de Navidad» y numerosos testimonios personales. La impresionante sección del **Holocausto** es un relato de la persecución y genocidio de judíos europeos y otros grupos étnicos entre 1933 y 1945.

El museo también continúa enviando a sus «artistas de guerra» oficiales (Comité de Registros Artísticos) a los distintos teatros de guerra de todo el mundo; las galerías de arte, cine y fotografía de Blavatnik son testigos



■ El IWM se centra en la guerra moderna y los armamentos de la Segunda Guerra Mundial.

de este compromiso y de los horrores del conflicto. La sección dedicada a los conflictos posteriores a 1945 muestra, entre otras cosas, un fragmento del Muro de Berlín y el uniforme de combate del general Schwarzkopf, jefe de las fuerzas estadounidenses en la Primera Guerra del Golfo. En la **Galería Lord Ashcroft** se expone la colección de Cruces Victoria (para personal militar) y la de Cruces de George (para civiles) y cuenta las historias de heroísmo que llevaron a su concesión. ■

IWM London 📍 Plano pág. 114 📠 Lambeth Road, SE1 📞 020 7416 5000 🚇 Metro: Lambeth North, Elephant & Castle iwm.org.uk

CATEDRAL DE SOUTHWARK

En la Edad Media, la reputación liberal de Southwark se vio reforzada por el trabajo de su parroquia, St. Mary Overie. En el barrio había prostitutas, llamadas «gansos de Winchester», y juegos de azar. La llegada de los teatros transformó la zona en el centro de ocio de las épocas Tudor y Stuart.

Después de que nuevos grandes almacenes, líneas ferroviarias y un puente destruyeran gran parte del Southwark del siglo xix, una cuidadosa restauración preservó la catedral, que comenzó su vida como el monasterio agustino de St. Mary Overie, fundado en 1106. En el 1212, el convento fue destruido por un incendio y de la iglesia gótica solo quedan el coro y el contracoro. En la época Tudor se añadió una celosía de piedra, y después de la Reforma, el coro se usó como horno y luego como pocilga. En el siglo xix, la capilla del lado es-

te se eliminó por la construcción del Puente de Londres y se hicieron modificaciones: la torre y el coro trasero en 1822, la nave en 1838 y de nuevo en 1890 por sir Arthur Blomfield. En 1905 se convirtió en catedral. Los muros de la Harvard Memorial Chapel (siglo xii) marcan el lugar del bautismo de John Harvard en 1607, fundador de la universidad La Ventana de Shakespeare, creada en 1953 por Christopher Webb para la fachada sur, para sustituir a la destruida durante la guerra, representa escenas de las comedias del Bardo. ■

Southwark Cathedral 📍 Plano pág. 114 📠 Southwark Cathedral, London Bridge, SE1 📞 020 7367 6700 🚇 Metro/tren: London Bridge southwarkcathedral.org.uk

Londres macabro

South Bank parece haberse auto-proclamado un lugar de lo macabro. Todo empezó en 1974 con el **London Dungeon** (*Westminster Bridge Road, Lambeth, SE1, thedungeons.com, €€€*), con sus impresionantes atracciones y recreaciones de torturas, enfermedades y asesinatos, etc. Actores de carne y hueso ofrecen actuaciones que informan, entretienen y asustan. Al oeste de la Catedral de Southwark está el **Museo de la Prisión de Clink** (*1 Clink St., SE1, tel.*

020 7403 0900, clink.co.uk, €), construido en el lugar de la antigua prisión. En el aspecto más educativo utiliza una atmósfera espeluznante para atraer la atención de los visitantes. Para conocer las escalofriantes prácticas de la medicina antaño, visita el **Old Operating Theatre y Herb Garret** (*9a St. Thomas St., SE1, tel. 020 7188 2679, oldoperatingtheatre.com, €*) que muestra la naturaleza de la cirugía antes de la anestesia y las normas de higiene.

TEATRO SHAKESPEARE'S GLOBE

El actor estadounidense Sam Wanamaker llegó a Londres en 1949, y se propuso encontrar el primer Teatro Globe, construido en 1599, cerrado en 1642 y posteriormente destruido. En 1970, Wanamaker inició la reconstrucción de lo que creía que era el teatro público más importante que jamás había existido. Aunque este murió en 1993, y al año siguiente falleció el arquitecto teatral Theo Crosby, el proyecto se completó.

Los trabajos en el lugar donde ahora se ubica el teatro, a aproximadamente 200 m del sitio original, comenzaron en 1987. Pentagram Design utilizó ilustraciones, materiales y técnicas de la época y evidencia arqueológica para recrear el teatro Tudor, un edificio poligonal con 20 escenarios de madera en tres pisos. La capacidad es de alrededor de 1400 localidades, de las cuales 500 son de pie. El 27 de mayo de 1997, el teatro inauguró su primera temporada con obras del siglo XVII: *Enrique V* y el *Cuento de invierno* de Shakespeare, *La Virgen de Cheapside* de Middleton y *La tragedia de la doncella* de Beaumont y Fletcher. Desde entonces, el éxito ha sido enorme, incluso teniendo en cuenta las dificultades auditivas que provocan los días de lluvia (el teatro, de hecho, queda al aire libre en el centro). Los actores experimentan una sensación de mayor cercanía con el público. En el interior, está el Sam Wanamaker Playhouse, inaugurado en 2014, un espacio escénico inédito con iluminación únicamente por velas,



■ El público observa de pie una representación de *Enrique VIII* en el Teatro Shakespeare's Globe.

inspiradas en prácticas renacentistas. El edificio también destaca por el fresco que decora su techo, que representa un cielo nublado. Los amantes del teatro no pueden perderse la visita guiada a los dos teatros y la exposición interactiva en el Globe. ■

Shakespeare's Globe Theatre 📍 Plano pág. 114 📞 New Globe Walk, Bankside, SE1 📞 020 7401 9919 💰 Muestras: €€€ 🚶 Metro: Southwark, London Bridge, Blackfriars; tren: London Bridge shakespearesglobe.com

TATE MODERN

Para poner el broche a la restauración de South Bank, la colección Tate, de arte moderno internacional, se trasladó en mayo de 2000 a la antigua central eléctrica de Bankside, de sir Giles Gilbert Scott. Pronto se convirtió en un punto de interés de la ciudad, revitalizó el barrio y se construyó el primer nuevo puente sobre el Támesis en más de un siglo: el Puente del Milenio.

Tanto la ubicación como el edificio son sensacionales. La central eléctrica de ladrillo rojo se alza como una catedral en el gran solar frente a la Catedral de St. Paul, en la orilla opuesta. Sir Christopher Wren vivía cerca y vino aquí para tener la mejor vista de su obra maestra. La estructura Bankside, terminada en 1963 en el lugar de una central eléctrica preexistente, destaca por la Sala de Turbinas, de 30 m de alto y 150 m de largo, la anchura total del edificio.

El estudio de arquitectura suizo Herzog & de Meuron ganó el concurso internacional para la reforma, y recibió elogios por el aprovechamiento del espacio y la luz. Se accede al edificio descendiendo a la amplia Sala de Turbinas. Después se pasa a las otras zonas del edificio a través de una serie de galerías iluminadas desde arriba y desde los laterales. Hay zonas bien equipadas, un centro de información, un auditorio,



■ El enorme espacio abierto de la Turbine Hall de la Tate Modern permite exposiciones a gran escala.

Tate Modern 📍 Plano pág. 114 📞 Bankside, SE1 📞 020 7887 8888 💰 Gratis 🚶 Metro: Southwark, Blackfriars, St. Paul's tate.org.uk

comercios y programas educativos, además de bares y restaurantes con jardines y vistas al río, incluido uno panorámico en la azotea.

La expansión de 2016

En el marco de un importante proyecto de ampliación, en 2016 se inauguró una nueva torre en el lado sur, también de Herzog & de Meuron. Sus 11 plantas han ampliado el espacio expositivo del complejo en un 60%, dando mayor alcance a la cada vez más diversa colección de la galería.

La colección

En 1916, a la Tate se le encomendó la tarea de formar una colección de arte moderno internacional que incluyera pinturas y esculturas de 1900 en adelante. La ampliación de la colección, así como el enorme crecimiento de su popularidad, hicieron que las instalaciones de Millbank se quedaran pequeñas. Se abrieron más espacios para que, en el año 2000, la colección pudiera exponerse en un lugar adecuado. Con el doble de obras que en 1950, la Tate Modern se considera hoy una de las cuatro colecciones de arte moderno más importantes del mundo, junto con el MoMa y el Museo Solomon R. Guggenheim de Nueva York y el Musée National d'Art Moderne de París. Entre los movimientos artísticos mejor representados están el surrealismo, el expresionismo abstracto, el *pop art* y el arte conceptual. Muchas obras maestras de influyentes

artistas estadounidenses y europeos, que antes solo eran visibles en ocasiones especiales, ahora se exponen de forma rotativa en los cuatro conjuntos de galerías permanentes (en los niveles 2, 3 y 4). Entre estos *Las tres bailarinas* de Pablo Picasso (1925) y *Camuflaje* (1986) de Andy Warhol. Lo mismo ocurre con los principales artistas británicos, como las obras maestras de Francis Bacon, entre otras. Además, se reserva una sección especial para cinco exposiciones anuales de obras en préstamo. Las galerías permanentes exploran diferentes áreas temáticas: «En el estudio», «Artistas y sociedad», «Artistas y participantes», «Redes de medios», «Materiales y objetos». ■

PARA PROBAR: paseo en ferri de una Tate a otra

Los amantes del arte pueden viajar entre la Tate Modern y la Tate Britain en los barcos de **Thames Clippers** (tel. 020 7001 2200, thamesclippers.com, €€). Los ferris salen cada 40 min desde Bankside Pier (Tate Modern) y Millbank Pier (Tate Britain) (ver págs. 223-225). El viaje de 15 min entre los dos museos es un placer en sí mismo y ofrece magníficas vistas de la Catedral de St. Paul, la City, Somerset House y Westminster en la orilla norte, y los lugares de interés de la orilla sur.

BUTLER'S WHARF

Los principales puertos de Londres eran los *legal quays*, o muelles legales, en la orilla norte, pero en el siglo XIX eran los abarrotados muelles de la orilla sur los que sufrían la mayor parte del tráfico fluvial. Tras el cierre de los muelles, estas dos zonas se han tratado de forma diferente.

Dos vistas panorámicas muestran esta diferencia. Si miras hacia la orilla norte y el Hotel Guoman desde el edificio Butler's Wharf, notas la falta de armonía, en escala, formas y materiales, en comparación con el Muelle St. Katharine y el resto. Sin embargo, si miras al edificio desde la orilla norte, hay una mezcla armoniosa de antiguos almacenes renovados y nuevas estructuras bien proporcionadas, que ayudan a preservar la historia fluvial de Londres y responde a las necesidades residenciales del siglo XXI. Sir Terence Conran, compró este lugar en 1984 y reabrió la zona del muelle en desuso, convirtiendo el imponente Butler's Wharf (1871-1873) en apartamentos, tiendas y restaurantes. Pero el proyecto que más le interesaba fue el del **Museo del Diseño**, inaugurado en 1989, que alberga obras clásicas y modernas. Su restaurante ofrece bonitas vistas panorámicas.

También el **Museo de la Moda y Textil** (83 Bermondsey St., tel. 020

7407 8664, fashiontextilemuseum.org), con exposiciones temporales de diseñadores internacionales y creaciones del fundador Rhodes y otros diseñadores. La **Shad Thames Street**, un evocador vestigio de almacenes victoriano, te lleva hacia el Tower Bridge desde el Museo de la Moda. ■

HMS Belfast

Amarrado cerca del Puente de Londres, el **HMS Belfast** (*The Queen's Walk at Morgan's Lane, Tooley St., SE1*, tel. 020 7940 6300, iwm.org.uk, €€€) fue uno de los cruceros ligeros más potentes jamás construidos. En 1944, este buque de guerra, ahora parte del Museo Imperial de la Guerra, fue uno de los primeros en abrir fuego contra los alemanes el Día D. Se recomienda llevar calzado cómodo: la visita requiere subir escaleras empinadas.

Butler's Wharf 📍 Plano pág. 115 • **Design Museum** 📍 Plano pág. 115
 ☒ 224-238 Kensington High Street, W8 ☎ 020 3862 5900 💰 Gratis
 🚶 Metro: Holland Park, West Kensington; tren: Kensington Olympia
designmuseum.org • **City Hall** 📍 Plano pág. 114 ☒ The Queen's Walk SE1
 💰 Gratis 🕒 Cerrado sá. y do. 🚶 Metro: London Bridge, Tower Gateway
london.gov.uk

Dos grandes galerías nacionales, teatros, restaurantes, cines de estreno y entretenimiento de última generación.

TRAFALGAR SQUARE Y SOHO

INTRODUCCIÓN Y PLANO 128-130

NATIONAL GALLERY 131-135

PARA PROBAR: ACTIVIDADES EN LA GALERÍA 135

GALERÍA NACIONAL DE RETRATOS 136-138

PARA PROBAR: CALCAR UN RELIEVE FUNERARIO 137

SOHO 139-140

PARA PROBAR: UNA PINTA EN UN PUB HISTÓRICO 141

■ Uno de los leones de bronce de Trafalgar Square, frente a la National Gallery.



TRAFALGAR SQUARE Y SOHO

Esta pequeña zona de carácter comercial, alejada del río y de los parques, cuenta con pocos edificios públicos de valor. Sin embargo, es un microcosmos que responde a la necesidad de renovación continua expresada a lo largo de los siglos por los londinenses.

En la época Tudor, las granjas, los campos y los bosques del norte del Westminster eran propiedad de varios monasterios. Enrique VIII, para desarrollar su coto de caza alrededor del Palacio de Whitehall, cuyos establos ocuparon gran parte de la actual Trafalgar Square hasta el siglo XIX, se apropió de la zona que ahora es el Soho. Así nació el corazón del ocio de Londres.

NO PUEDES PERDERTE:

Las obras maestras europeas en la National Gallery **131-135**

Los rostros de personajes británicos famosos en la Galería Nacional de Retratos **136-138**

Calcar figuras e inscripciones en St. Martin-in-the Fields **137**

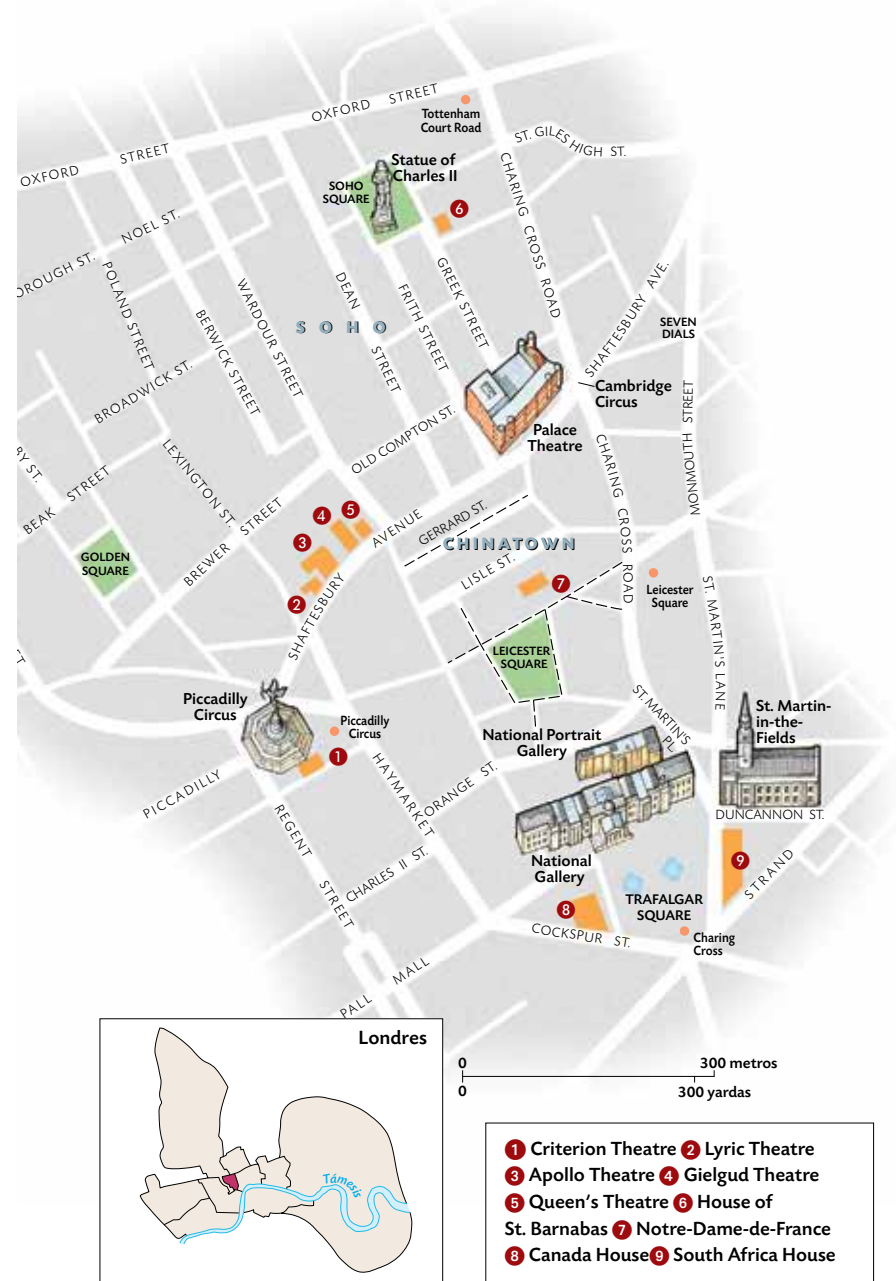
Un paseo por el animado cruce de Piccadilly Circus **139**

Un espectáculo en el West End **140**

Las bulliciosas calles del Soho y Chinatown **140**

Shaftesbury Avenue, terminada en 1886, divide el Soho en dos zonas muy distintas. En el siglo pasado, en las estrechas calles de la zona norte se instalaron a inmigrantes griegos e italianos, lo que ha creado un agradable y típico ambiente mediterráneo. Hoy en día, muchos de los viejos clubes lúgubres se han convertido en bares y restaurantes elegantes y está prevista la peatonalización de algunas de las calles más estrechas. En la zona sur, unas cuantas calles forman Tong Yan Kai (calle china), como la llaman los recién llegados de una de las últimas oleadas de inmigración. Los chinos que huían de la pobreza de Hong Kong llegaron aquí en 1950 y pronto surgió este fascinante barrio chino (Chinatown).

Enclavada en la Plaza Leicester está la Notre-Dame-de-France, un antiguo lugar de ocio convertido en iglesia en 1865 por el pionero del *art nouveau* Auguste Boileau. En 1960, Jean Cocteau añadió algunos frescos. Todavía más al sur, esta plaza del siglo XIX pasó de ser un centro residencial a una animada



zona de ocio. Cuando llegó el cine de Estados Unidos, muchas grandes salas comenzaron a ofrecer a sus clientes los sueños baratos, pero gloriosos, de Hollywood. Pronto proliferaron los clubes nocturnos, donde Noël Coward, Gloria Swanson y Marlene Dietrich entretenían al público del período de entreguerras, animándoles a bailar salvajemente e ignorar las nubes del horizonte que presagiaban cambios sociales y una nueva guerra. Los cines todavía dominan la plaza. Trafalgar Square, al sureste, marca la transición del centro del ocio a barrios más sobrios. La iglesia St. Martin-in-the-Fields (1721), de James Gibbs, fue el modelo para las

iglesias coloniales, especialmente en América; está situada en la esquina de la plaza que se considera un gran cruce de caminos hacia y desde el Palacio de Buckingham, Whitehall, el Palacio de Westminster y la City. La plaza está bordeada por la porticada de Canada House, de Smirke, por la refinada South Africa House, de Baker, y por la National Gallery, obra de William Wilkins, construida entre 1832 y 1838; el ala Sainsbury se añadió entre 1988 y 1991. En el centro de la plaza, Horace Nelson, héroe de la batalla de Trafalgar en 1805, observa impasible las idas y venidas de los turistas, las estatuas y las fuentes, en un entorno atemporal. ■



■ La espectacular «puerta de entrada» en el barrio chino de Londres.

NATIONAL GALLERY

Es una de las galerías de arte más prestigiosas del mundo. Con una sucesión de obras maestras, los más de 2300 cuadros de la National Gallery narran la historia de la pintura europea desde el siglo XIII hasta principios del XX. La colección es relativamente pequeña y las salas no son muy espaciales, por eso conviene seleccionar las obras de mayor interés o recorrer las salas identificando zonas concretas para hacer una segunda visita más en profundidad.

Fue Jorge IV quien, tras observar el desarrollo de las galerías de arte de París y otras capitales, sugirió a un gobierno reacio a financiar el arte la necesidad de crear algo similar en Inglaterra. Animado por la promesa de donar una colección de arte, el gobierno destinó en 1824, 57 000 libras a la compra de 38 pinturas que guardaba John Julius Angerstein, un financiero de origen ruso que vivía en Londres. Al principio, las pinturas se expusieron en su casa de Pall Mall y más tarde, en 1838, se trasladaron al edificio de William Wilkins, con vistas a Trafalgar Square. El espacio de exposición ha aumentado en los últimos años con la construcción del ala norte en 1975 y la ampliación del ala Sainsbury en 1991. En 2024 se celebra el 200 aniversario del museo y hay muchos eventos programados: desde una reorganización del ala Sainsbury y otras salas hasta eventos que conectarán muchos mu-



■ Miles de pinturas europeas de los últimos siglos ocupan las paredes de la National Gallery.

seos de la ciudad y otros lugares a la vez con un Road Tour artístico, también la participación de 200 creadores de contenido, una galería virtual que estará disponible en línea y mucho más.

Visión general

A menos que estén en préstamo o en restauración, siempre hay un 85% de las pinturas de la impre-

National Gallery 📍 Plano pág. 129 📧 Trafalgar Square, WC2

☎ 020 7747 2885 💰 Algunas exposiciones especiales son de pago

🚶 Metro: Charing Cross, Embankment, Leicester Square [nationalgallery.org.uk](https://www.nationalgallery.org.uk)

SUGERENCIA:

La National Gallery está menos concurrida los lunes por la mañana, el momento ideal para disfrutar tranquilamente de tus obras favoritas. Los viernes cierra a las 21:00 h.

-NEIL SHEA

Colaborador de National Geographic

sionante colección expuestas. Si una sala está cerrada, sus obras suelen trasladarse y exponerse en otra; basta con preguntar o consultar en la web para saber dónde. Las pinturas expuestas se pueden dividir en cuatro secciones: pinturas de los siglos XIII-XV (1200-1500), normalmente en el ala Sainsbury, aunque se han redistribuido entre otras salas a causa de la renovación para su bicentenario; del siglo XVI (1500-1600) en el ala oeste; del siglo XVII (1600-1700) en el ala norte; del siglo XVIII y principios del XX (1700-1930) en el ala este. Se debe tener en cuenta que el cierre y el trabajo entre las distintas salas puede variar la uniformidad de esta distribución, es mejor consultar siempre la web de la galería, que se mantiene actualizada.

El arte más reciente de los siglos XX y XXI se expone en la Tate Modern de Bankside (ver págs. 123-124), mientras que muchas obras nacionales están en la Tate Britain (ver págs. 223-225) en Pimlico.

Pintura del 1200-1500

Abundan las obras del Renacimiento más temprano, tanto del norte como del sur de Europa. Una de las más antiguas es *Pentecostés* de Giotto (1306-1312), en la Galería F, obra que marcó el inicio de una nueva era para el arte, en la que la pintura se volvió realista, tridimensional y teatral. La mejor muestra de ello está también en la Galería F de la planta baja, con el *Díptico de Wilton* (1395-1399), probablemente encargado por Ricardo II para sus oraciones privadas, y en el naturalismo casi surrealista de *La Magdalena leyendo* de Rogier van der Weyden (anterior a 1438), en la Sala 28 del segundo piso. En cuanto a los retratos, destacan los magníficos rostros de Robert Campin y *El matrimonio Arnolfini* de Jan van Eyck (c. 1430). No pueden faltar los maestros italianos; son imprescindibles: la *Virgen de las rocas* de Leonardo da Vinci (c. 1491-1507) y *Venus y Marte* (1480-1490) de Botticelli, una de las pocas obras no sacras del artista florentino, que sin dejar de ser decorativa, alcanza una luminosidad magnífica vestida de Venus.

Hay numerosas pinturas renacentistas, entre ellas *La agonía en el huerto* (c. 1460) de Andrea Mantegna, y el mismo tema pintado cinco años más tarde por su cuñado Giovanni Bellini, ambos en la Sala 29. Los retratos ganan en número y refinamiento; un ejemplo es *El dux Leonardo Loredan* (1501) de Giovanni Bellini. Por último, no hay que perderse los dos cuadros de Piero

della Francesca: *El bautismo de Cristo* (de mediados del siglo XV) y *La Natividad* (1470-1475).

Pintura del 1500-1600

Los artistas del Alto Renacimiento aquí son: Rafael, Miguel Ángel, Bronzino y Correggio. Otros artistas venecianos como Tiziano, inspirándose en Bellini, exploraron el color y trabajaron cada vez más con óleo sobre lienzo. La variedad de los temas pintados se amplió, y se dio paso a retratos más grandes, composiciones mitológicas y alegóricas, naturalezas muertas y paisajes. Con la aparición de los coleccionistas se empezó a valorar tanto las habilidades del pintor como el tema retratado. En la Sala 9, Correggio y Parmigianino muestran estos cambios en sus pinturas. También hay obras de tres de los principales pintores de los años 1500-1550: la *Deposición de Cristo en el Sepulcro* de

Miguel Ángel, *La resurrección de Lázaro* de Sebastiano del Piombo y la *Alegoría del triunfo de Venus* de Bronzino, además del *Retrato de Julio II* de Rafael (1511), en los últimos años de su corta vida, cuando perfeccionó sus dotes como retratista. Los colores venecianos dominan en las Salas 9 y 10, con *La familia Vendramin* (1543-1547) de Tiziano y *La familia de Darío ante Alejandro* (1565-1567) de Paolo Veronese. Otras obras importantes son: *Baco y Ariadna* (1520-1523) de Tiziano y *Los embajadores* (1533) de Holbein, uno de los primeros retratos de cuerpo entero.

Pintura del 1600-1700

La rica pintura del siglo XVII llena varias salas. El paisaje se convirtió en el tema favorito de coleccionistas y mecenas, así como de artistas del norte de Europa como Cuyp, Ruisdael y Rubens, que pintaron algunos de los

Galería de Dulwich

Antes del nacimiento de la National Gallery, la neoclásica Galería de Dulwich (Dulwich Picture Gallery) de sir John Soane (Gallery Road, SE21, tel. 020 8693 5254, cerrada lu., €, €, dulwichpicturegallery.org.uk), diseñada ad hoc e inaugurada en 1814, fue el primer museo público dedicado al arte. A un cuarto de hora en tren de las estaciones de Victoria o London Bridge, debe su extraordinaria colección a la negativa del gobierno inglés a aceptar 400 cuadros coleccionados por el marchante de arte

Noël Desenfans. La colección estaba destinada a la Galería Nacional Polaca de Varsovia, que estaba en construcción, pero cuando el rey de Polonia se vio obligado a abdicar en 1795, tras la negativa del gobierno inglés, Desenfans entregó las pinturas a sir Francis Bourgeois, quien luego las legó al Dulwich College. Hay decenas de salas iluminadas desde arriba, donde se pueden admirar obras como *Doncella en la ventana* de Rembrandt, dibujos de Rubens y numerosos Gainsborough.



■ *Un baño en Asnieres* (1884), de Georges-Pierre Seurat.

lienzos más espléndidos. Influenciados por los maestros del norte, los italianos redujeron el tamaño de sus pinturas, mientras que el arte clásico y la luminosidad italiana inspiraron a su vez a pintores como Poussin, Claude Lorrain y Rubens. Otros como Van Dyck, Velázquez y Rembrandt dieron un paso adelante en el retrato en una época en la que las escuelas más innovadoras eran la española y la holandesa, encarnadas respectivamente por Velázquez y Rembrandt.

Las obras maestras de Turner (actualmente expuestas en las Salas 34 y 36) son prueba de ello. Entre las pinturas francesas destacan el magnífico *Retrato del cardenal Richelieu* (1637) de Philippe de Champaigne y la *Adoración del becerro de oro* (1634) de Poussin, ambas en la Sala 31. Los lienzos holandeses son

pinturas pastorales de agricultores y ganado de Cuyper; la colección de Rembrandt incluye *Autorretrato a los 34 años* (1640) y *Joven bañándose en un arroyo* (1654); y la de Vermeer, *Mujer joven de pie junto a una virginal* (1670-1672), una obra llena de intimidad. También es espléndida la colección de Rubens, desde la alegórica *Guerra y paz* (1629-1630) hasta la vigorosa *Sanación y Dalila* (1609). En esta época también adquirieron relevancia los retratos de reyes como: el *Retrato de Felipe IV de castaño y plata* (1631-1632) de Velázquez y el *Retrato ecuestre de Carlos I* (1637-1638) de Van Dyck.

Pintura del 1700-1930

En los siglos XVIII y XIX presenta lemas son más vivos y accesibles

(escenas marinas, jarrones de flores, la escritura de una carta), además de mantener muchos géneros tradicionales como retratos, paisajes, naturalezas muertas, escenas domésticas y narrativas. Abundan las pinturas inglesas con retratos como el de *Lady Cockburn con tres de sus hijos* (1773) de Joshua Reynolds, *The Morning Walk* (1785) de Thomas Gainsborough, y la delicada y senil *Reina Charlotte* de Thomas Lawrence. También se expone pintura paisajística como *La valiente Téméraire* (1839) de Turner. Además, alberga retratos de

pintores españoles, entre los que destaca *El duque de Wellington* (1812-1814) de Francisco Goya, y otros franceses como *Madame Moitessier* (1856) de Jean-August-Dominique Ingres.

Las pinturas impresionistas incluyen *La playa en Trouville* (1870) de Claude Monet, *El esquife* (*La Yole*) (1875) de Pierre-Auguste Renoir, y *Un baño en Asnieres* (1884) de Georges-Pierre Seurat. Por último, Vincent Van Gogh recibe una atención especial, y se expone aquí *Los girasoles* (1888) y *Campo de trigo con ciprés* (1889). ■

PARA PROBAR: actividades en la galería

La National Gallery ofrece una gran cantidad de iniciativas gratuitas (en inglés), tanto para adultos como para familias. Los niños pueden participar en programas de **Cuentacuentos** (*sesiones de 45 min, fechas y horarios variables*), que son actividades lúdico-educativas vinculadas a una de las pinturas conservadas en el museo, que va variando de vez en cuando; esta actividad no requiere reserva, pero el número de participantes es limitado y la asistencia se establece según el método *first comes, first serves*, en definitiva: «el primero en llegar, será el primero en ser atendido». Si te interesa, consulta el Salón Central.

Para los adultos, una iniciativa popular que podría despertar

el retratista que todos llevamos dentro es **Talk & Draw**, suele hacerse los viernes por la tarde. Después de escuchar una breve lección de pintura, podrás intentar reproducir una de las obras maestras de la colección del museo. Y, ¡no necesitas ser un experto!

Además se ofrecen talleres en vivo, normalmente vinculados a una obra concreta expuesta, que también los viernes, con horarios diferentes (los materiales necesarios los proporciona el museo).

La oferta educativa del museo es infinita: realizar cursos de historia del arte, aprender a través de audioguías o aplicaciones para teléfonos y asistir a conciertos gratuitos. Además disponen de visitas guiadas para sordos y ciegos.

GALERÍA NACIONAL DE RETRATOS

En esta galería podrás ponerle cara a un nombre conocido, ya sea un rey Tudor, el inventor de la máquina de vapor o un querido novelista. Podrás mirar a los ojos a las personalidades que han influido en la historia británica. Es un desfile cronológico de personas brillantes, hábiles y exitosas, los bellos y los feos, los buenos y los malos. Cada una tiene su encanto particular, incluso el de ser desconocida. Si se visita de una sola vez y de manera superficial, también te puedes hacer una idea de la historia de la isla.

Fundada en 1856, con el espíritu victoriano de creer en la educación a través del ejemplo, su objetivo era reunir y exponer retratos de las personalidades de Inglaterra para que sirvieran de inspiración al resto de la población. Los retratos se trasladaron a diversos lugares de la ciudad hasta que se ubicaron en un edificio de Ewan Christian, detrás de la National Gallery, en 1896. De 2020 a 2023 se ha realizado una profunda restauración, que ha supuesto la reorganización y ampliación de los espacios, y la creación de nuevas salas de talleres y un restaurante.

Antiguamente, el retratado tenía que haber fallecido antes de recibir el honor de ser incluido en la colección. Hoy en día ya no es así y entre los personajes más inspiradores hay deportistas, actores, empresarios,

dramaturgos, artistas y científicos, en algunos casos por encargo del propio museo; descargando la aplicación Bloomberg Connects o a través del sitio web puedes escuchar a los propios personajes comentar sobre sus retratos. La colección cuenta con más de 11 000 retratos, pero solo alrededor del 10 % de ellos van rotando (por lo que es posible que no encuentres algunos de los que figuran aquí). Sin embargo, es una selección lo



■ Retrato de William Shakespeare (c. 1600-1610).

suficientemente grande como para permitir que cada visitante descubra a su propio héroe.

Visita

Dado que los retratos están ordenados cronológicamente, con los más antiguos en el tercer piso, la mejor manera de visitar la galería es empezar por arriba. En las salas 1-18 hay personalidades de los siglos XVI-XIX. En las salas 20-28 del segundo piso están los retratos de personas que vivieron en los siglos XIX y XX, y en el primer piso o planta baja, los retratos contemporáneos.

Las distintas plantas (generalmente la segunda y la planta baja) también presentan exposiciones temporales.

El ala Ondaatje, inaugurada en el año 2000, incluye una nueva y sorprendente Sala Tudor, un teatro en la planta baja y, en el cuarto y último piso, el restaurante Portrait con espectaculares vistas panorámicas de Londres.

Tercer piso. Aquí se encuentran algunas personas destacadas. La Galería Tudor se abre con el espléndido retrato de sir Thomas More y su familia en su casa de Chelsea, de Rowland Lockey (en parte copiado de Holbein).

Busca el retrato de Eduardo VI (1546) de William Scrots, que es una pintura anamórfica, es decir, realizada de tal manera que hay que mirarla desde un ángulo estrecho

PARA PROBAR: calcar un relieve funerario

Hubo un tiempo en el que cualquier visita a las iglesias o abadías de Londres ofrecía una visión de hombres, mujeres y niños arrodillados para trazar sobre papel los relieves de las tumbas, creando fascinantes representaciones pictóricas de las obras que se encontraban debajo.

Pero, después de considerar que esta práctica dañaba los relieves medievales y victorianos, se prohibió; hoy uno de los pocos lugares de Londres donde aún se puede descubrir el sencillo y atractivo arte del calco es el **Centro de frotamiento de latón de Londres** (Trafalgar Square, tel 020 7766 1100, *stmartin-in-the-fields.org*, desde €), en la cripta de la ige-

sia St. Martin-in-the-Fields, frente a la Galería Nacional de Retratos. Aunque los relieves son copias, la variedad de temas es impresionante. Con un poco de tiempo y un mínimo de habilidad, podrás llevar a casa una reproducción monocroma o policromada de un lord o un *gentleman* con lujosos vestidos, William Shakespeare, un círculo celta, San Jorge y el dragón o los signos del zodiaco.

Se puede crear una pequeña reproducción en unos 20 min y una imagen de calidad en formato medio o grande en un par de horas. También puedes comprar calcos ya hechos en la tienda del centro.

National Portrait Gallery

📍 Plano pág. 129 📧 St. Martin's Place, WC2 📞 020 7306 0055

💰 Algunas exposiciones son de pago 🚶 Metro: Charing Cross, Leicester Square npg.org.uk

para corregir la perspectiva. Entre los retratos de Isabel I se expone el de Marcus Gheeraerts el Joven, para celebrar la visita de la reina a Ditchley Park, cerca de Oxford. También exquisitas miniaturas de los aristócratas Tudor, de Nicholas Hilliard y otros, entre ellas las de Catalina de Aragón, María, reina de Escocia y Robert Dudley, conde de Leicester.

El retrato de Shakespeare, en la Sala 3, es la única imagen contemporánea conocida del dramaturgo, además de ser la primera adquisición de la galería.

El protagonista de la Revolución, Oliver Cromwell, y el de la Restauración, Carlos II, están junto al cronista Samuel Pepys, retratado con un traje indio y en la mano una partitura en la Sala 6.

La dinámica Inglaterra del siglo XVIII produjo una gran cantidad de artistas excepcionales, entre ellos Jonathan Swift, sir Christopher Wren, sir Joshua Reynolds y el doctor Johnson, sin olvidar al Capitán James Cook y al Almirante Nelson. Los poetas románticos John Keats, Samuel Taylor Coleridge y William Wordsworth también se encuentran aquí, como Patrick Miller, quien diseñó el primer barco de vapor, y otros héroes de la Revolución Industrial. La pintura de George IV de Lawrence captura su elegancia decadente.

Segunda planta. Los retratos de personalidades de la época victoriana y eduardiana comienzan con

las hermanas Brontë, pintadas por su hermano Patrick Branwell, quien también se había retratado sobre el fondo del pilar, y aún se puede ver su silueta. Entre los héroes del imperio está el lingüista y explorador sir Richard Burton, de Leighton. El príncipe Alberto, consorte de la reina Victoria, encarna los avances culturales y científicos del siglo XIX, mientras que Thomas Carlyle y Benjamin Disraeli son exponentes de la cultura victoriana posterior. Entre los eduardianos están los rostros de Rudyard Kipling, George Bernard Shaw y Edward Elgar. El arquitecto Piers Gough renovó las Salas 30-31, cuyas espléndidas vistas no se vieron afectadas gracias a la exposición de obras de principios del siglo XX sobre paneles de vidrio. También está el cuadro de John Lavery, que retrata a Jorge V, la reina María y su familia en el Palacio de Buckingham en 1913.

Primer piso. Las salas de este piso son de las más atractivas y contienen retratos de personas aún vivas. Las Salas 29 y 31 están dedicadas a la mujer: la primera alberga autorretratos de mujeres con el objetivo de profundizar el debate sobre esta forma de representación, el segundo está dedicado a las mujeres en el ámbito artístico.

Planta baja. Alberga exposiciones temporales y la Sala 33, History Makers Now, dedicada a las figuras más notables de la vida contemporánea. ■

SOHO

Hasta que el ayuntamiento de Westminster no tomó medidas energéticas en 1986, el Soho era una de las zonas más sórdidas de Londres: las prostitutas acechaban en los callejones, había bares de mala muerte en las esquinas, y en algunos sótanos se ofrecían *peep shows* (espectáculos eróticos), otros eran clubes de *striptease* o librerías pornográficas. El barrio se conocía como «el Vicio» y el ayuntamiento decidió eliminarlo: cuando un contrato de arrendamiento expiraba, no se renovaba para convertir esa propiedad en un restaurante, una oficina o un apartamento.

Piccadilly Circus

Piccadilly Circus es el corazón del Soho. Esta concurrida encrucijada con Eros en el centro fue diseñada en 1819 por Nash como parte del sueño del príncipe regente para enlazar Carlton House y Regent's Park (ver pág. 178), y se transformó cuando se construyó Shaftesbury Avenue en la década de 1880. En 1893 se añadió la **Estatua de Eros**, y a pesar de que su desnudez ofendió la sensibilidad victoriana, pronto se convirtió en uno de los símbolos más reconocibles de Londres.

En realidad, esta figura de aluminio de Alfred Gilbert retrata al ángel de la caridad cristiana, y conmemora a Antony Ashley Cooper, séptimo conde de Shaftesbury (1801-1885), filántropo y estadista que luchó por mejorar las condiciones de los trabajadores, mineros, deshollinadores y enfermos mentales.

Piccadilly Circus adquirió tal importancia que las primeras luces publicitarias de Londres se encendieron aquí, alrededor de 1890. Se construyeron varios teatros, incluido el **Criterion** que, con su restaurante



■ Un capuchino al aire libre en una de las cafeterías del Soho.

en la calle y sus interiores de admirables mosaicos y azulejos de Thomas Verity, es un buen lugar para visitar y admirar.

Al este de Piccadilly Circus, visitantes de todo el mundo se reúnen en la bulliciosa y peatonal **Plaza Leicester**.

Avenida Shaftesbury

Se trata de la columna vertebral de la zona de teatros de Londres. Esta avenida, que se abrió entre los ba-

SUGERENCIA:

Si buscas entradas de teatro con grandes descuentos, haz cola en la taquilla (TKTS) de la Plaza Leicester.

—LARRY GEORGES

Editor de libros *National Geographic*

rrios marginales del Soho, requirió la reubicación de 3000 personas y, cuando abrió al tráfico en 1886, atrajo inmediatamente a los empresarios teatrales, que construyeron teatros para representar musicales. En 1983, Andrew Lloyd Webber compró y restauró el **Teatro Palace**, diseñado por Collycutt y Holloway en 1888-1891, para devolverle su antiguo esplendor.

A lo largo de la calle encontramos el **Teatro de Sondheim** de 1907 (antes conocido como Teatro de la Reina) y el **Teatro Gielgud** de 1906. El **Apollo** se creó cinco años antes en estilo renacentista francés, mientras que el **Lyric**, uno de los primeros de la calle, fue construido en 1888 gracias a los beneficios de un exitoso musical representado en la Plaza Leicester.

Al norte de la Avenida Shaftesbury

El extremo occidental de la zona al norte de Shaftesbury Avenue alberga el animado mercado de frutas y verduras de **Berwick Street**, frente a bonitas casas del siglo XVIII (*cerrado do.*). En Old Compton Street, inmigrantes ita-

lianos dirigen **Camisa & Son** y la pastelería siciliana **Patisserie Valerie**. Los italianos también han dejado su huella en Dean Street, con el restaurante **Quo Vadis**, fundado por P.G. Leoni en 1926, y en Frith Street, donde puedes disfrutar de un excelente capuchino en el **Bar Italia**. Al **Ronnie Scott**, frente al Bar Italia, acuden grandes estrellas del jazz, mientras que en Greek Street la fachada anónima de la **Casa de San Bernabé** (1746) esconde magníficos interiores. La estatua de Carlos II en la **Plaza Soho** da testimonio de los orígenes nobles del barrio.

El Soho chino

Casi todas las casas altas y estrechas del Chinatown de Londres tienen un negocio en la planta baja: farmacias de naturopatía, quioscos que venden periódicos chinos y muchas otras tiendas, aunque lo que predominan son los restaurantes. Además de comida cantonesa, frita o al vapor, se pueden comer *dim sum*, platos para comer de un bocado. En esta zona, se ha mantenido viva su lengua materna, el chino, y se caracteriza por las cabinas telefónicas y bancos de estilo oriental, faroles multicolores y puertas rojo-doradas en ambos extremos de **Gerrard Street** y en **Macclesfield Street**.

En la Plaza Leicester está la iglesia, de estilo no oriental, **Notre-Dame-de-Francia**, un antiguo teatro reconvertido en 1865 por el pionero del *art nouveau* Augusto Boileau. ■

PARA PROBAR: una pinta en un pub histórico

Un viaje a Londres no está completo si no te tomas una pinta de cerveza tradicional en uno de sus famosos pubs históricos.

Pubs históricos

Londres es una ciudad llena de historia y muchos de sus pubs han sido testigos de ello. Durante la Segunda Guerra Mundial, los expatriados franceses se reunieron en el **French House** (49 Dean St., W1, tel. 020 7437 2477, frenchhousesoho.com, €€-€€€), un enclave bohemio del Soho: se dice que Charles DeGaulle planificó las estrategias de la Resistencia en el piso de arriba. Al sur del Támesis, el **George Inn** (77 Borough High St., SE1, tel. 020 7407 2056, nationaltrust.org.uk/george-inn, €€-€€€) es la última posada histórica de parada de diligencias que queda en Londres, con tejas y vigas vistas. En Smithfield, se ubica el **Hand&Shears** (1 Middle St., EC1, tel. 020 7600 0257, thehandandshears.com, €) en el lugar de una cervercería del siglo XII. Los presos condenados a muerte en la prisión de Newgate bebieron allí su última cerveza. En la cercana Clerkenwell, **The Holy Tavern** (55 Britton St., EC1, tel. 020 7490 4281, theholytavern.com, €) todavía abierto desde el siglo XIV; el edificio actual data de 1720. Se cree que al **White Hart** (191 Drury Lane, WC2, tel. 020 7242 2317, whitehartdrurylane.co.uk, €€-€€€) de Holborn se le concedió la licencia en 1216 (el año siguiente a la promulgación de la Carta Magna). El **Ye Olde Cheshire Cheese** (145 Fleet St., EC4, tel. 020 7353 6170, ye-olde-cheshire-cheese.co.uk, €€-€€€), de 1667 estaba entre los favoritos de Dickens. El **Ye Olde Mitre** (1 Ely Ct., EC1, tel. 020 7405 4751, yeoldemitreholborn.co.uk, cerrado los fines de semana, €-€€) fue citado por Shakespeare en *Ricardo II* y en *Ricardo III*; el edificio actual data de 1772.

Palacios de ginebra victorianos

A menudo, estos extravagantes pubs del siglo XIX, que ya no sirven solo ginebra, tienen espléndidos cristales esmerilados y espejos, muebles elaborados, paneles de madera y elementos interesantes como *snugs* (cabinas semiprivadas diseñadas para coquetear) y *snob screens* (paneles divisorios que separaban de los *snug* de otros clientes). Algunos ejemplos son: el **Argyll Arms** (18 Argyll St., W1, tel. 020 7734 6117, nicholsonspubs.co.uk, €€-€€€) cerca de Oxford Circus; el **Princess Louise** (208 High Holborn, WC1, tel. 020 7405 8816, €) de 1872 en Holborn; el **Prince Alfred** (5a Formosa St., W9, tel. 020 7286 3287, theprincealfred.com) en Little Venice, con puertas diminutas y tienes que pasar encorvado; y el **Warrington Hotel** (93 Warrington Crescent, W9, tel. 020 7286 8282, thewarrington.co, €€-€€€), un gran pub de 1857, que también sirvió como hotel y recientemente ha restaurado cinco habitaciones originales.



■ El pub Black Friar, construido en 1875.



Tribunales, teatros, tiendas, mercados y entretenimiento entre la City y Westminster.

DE COVENT GARDEN A LUDGATE HILL

INTRODUCCIÓN Y PLANO 144-146

COVENT GARDEN 147

SOMERSET HOUSE 148-149

PARA PROBAR: PATINAR SOBRE HIELO AL AIRE LIBRE 148

INNS OF COURT Y OLD BAILEY 150-151

ITINERARIO A PIE: LOS TRIBUNALES DE LONDRES Y COVENT GARDEN 152-154

MUSEO DE SIR JOHN SOANE 155

■ Los colores no faltan en Covent Garden.

DE COVENT GARDEN A LUDGATE HILL

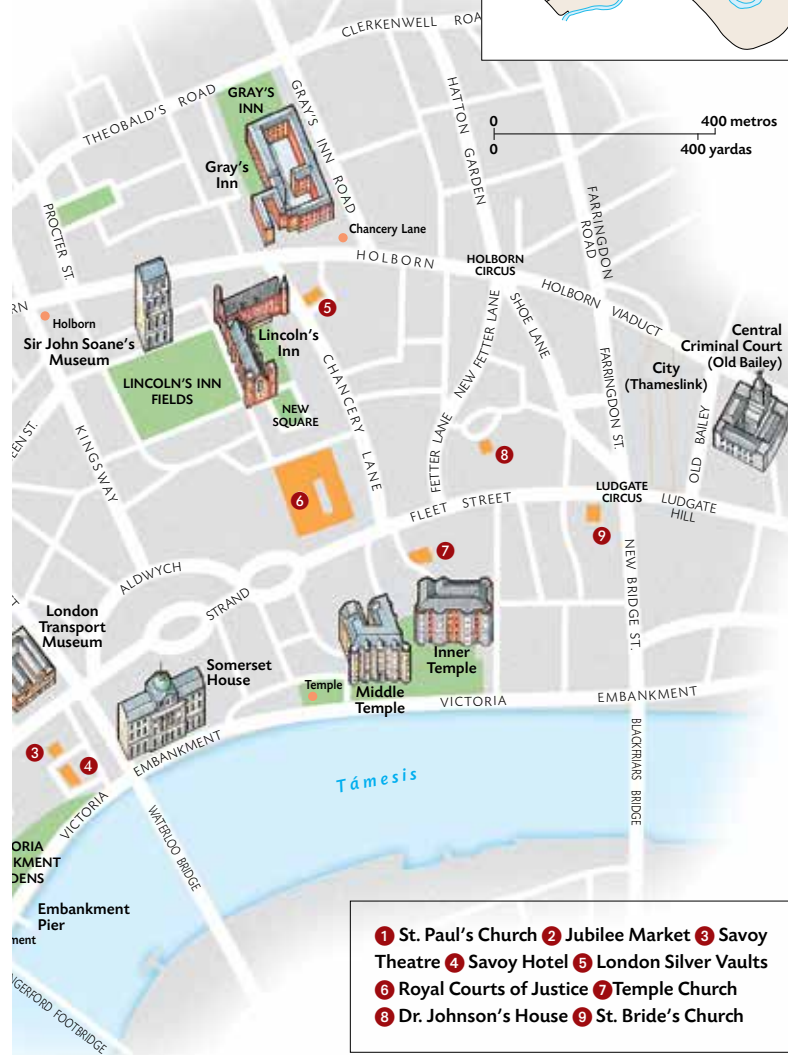
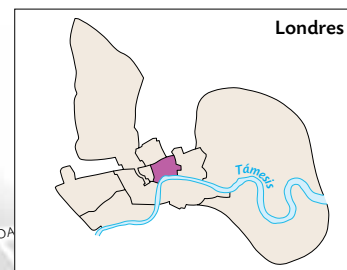
Esta zona, que abraza el recodo del Támesis, llena el espacio entre las dos «ciudades» de la capital: Westminster y la City. Edificios antiguos como la Iglesia del Temple y la Puerta de Lincoln's Inn, el restaurado Mercado de Covent Garden Market, el Teatro Adelphi y la Royal Opera House son la muestra de los constantes cambios de la zona para mantenerse al día según las necesidades del momento.

Cuando Westminster se convirtió en la sede del poder real y político, una pequeña carretera a lo largo del río la unía con la ciudad de los comerciantes. La Strand, llamada así porque recorre la orilla norte del Támesis («strand» significa «orilla»), y Fleet Street, que toma el nombre del río que cruzaba, se convirtieron en los lugares elegidos por los obispos para sus residencias en la Edad Media. Posteriormente, tras la disolución de los monasterios, la zona adquirió características distintas. A ambos lados de Fleet Street, hacia la Catedral de St. Paul, algunas casas episcopales se convirtieron en colegios de abogados, mientras que los primeros impresores y libreros se instalaron alrededor de las iglesias de St. Bride y St. Dunstan. Las imprentas de periódicos se ubicaron en Fleet Street desde 1702 hasta la década de 1980. Actualmente, las imprentas se han mudado, pero los colegios de abogados permanecen, y se les ve pasar cargados de papeleo para defender a sus clientes en grandes tribunales.

A lo largo de la Strand, los monarcas de las dinastías Tudor y Estuardo regalaron a sus cortesanos favoritos algunas casas de la ribera que antaño habían pertenecido a los obispos. George Villiers, favorito de Jaime I y Carlos I, amplió el palacio de los obispos de Norwich, incorporando un acceso al río que aún hoy se conserva en los Embankment Gardens, que refleja tanto el esplendor de estas residencias como la amplitud del Támesis antes de la construcción de diques. El Teatro Savoy refleja los cambios de la Strand durante los siglos; el edificio original, la lujosa Savoy House del siglo XIV tenía vistas al río. En el esplendor de Covent Garden, en el siglo XVII, la Strand era un



elegante paseo marítimo, pero a finales del siglo XIX ya se había convertido en una sórdida mezcla de prostitución, cafeterías y teatros. En 1881, cuando Richard d'Oyly Carte construyó el Teatro Savoy, colocó la



- 1 St. Paul's Church 2 Jubilee Market 3 Savoy Theatre 4 Savoy Hotel 5 London Silver Vaults
- 6 Royal Courts of Justice 7 Temple Church
- 8 Dr. Johnson's House 9 St. Bride's Church

NO PUEDES PERDERTE:

Artistas callejeros, tiendas y cafeterías en el animado Covent Garden 147

Subir a un autobús tradicional de dos pisos en el interesante Museo del Transporte de Londres 147

Asistir a algún evento, concierto y espectáculo

en la impresionante Somerset House 148

Pasear por los patios, callejones y jardines de las medievales Inns of Court 150-151

Deleitar tus ojos en el exclusivo Museo de sir John Soane 155

entrada en el nuevo Embankment y no en la Strand. Más tarde, en 1929, la entrada se reubicó en una Strand muy mejorada. Aldwych Crescent fue quien transformó la zona en 1905 construyendo edificios. Hoy en día, el corazón de la zona ha vuelto a ser Covent Garden. Lo que en sus inicios fue el jardín de un convento adyacente a la Abadía de Westminster se entregó al Conde de Bedford tras la disolución de los monasterios. La Plaza Covent Garden, construida en 1631, se convirtió en el modelo de plaza residencial de Londres, y

surgieron a su alrededor otra media docena, entre ellas Lincoln's Inn Fields, lugar donde se trasladó la nobleza tras el incendio de 1666. A medida que la alta sociedad se desplazaba más hacia el oeste, el ambiente de la plaza cambiaba y pasó de aristocrático a comercial con la llegada de mercados de frutas y verduras, cafeterías y locales de juego. Y cuando el mercado se trasladó al sur, se rehabilitó la zona y se convirtió en una animada mezcla de tiendas, restaurantes, museos y teatros. ■



■ La sede de Lincoln's Inn, una asociación jurídica profesional.

COVENT GARDEN

Edificios restaurados del mercado, tiendas elegantes y artistas callejeros en la plaza caracterizan esta zona, que ha evolucionado con el tiempo entre Strand, Kingsway, High Holborn y Charing Cross Road.



■ El Mercado de Covent Garden ofrece una variedad de tiendas y cafeterías.

El primer conde de Bedford adquirió las tierras en 1552; sin embargo, fue el cuarto conde quien creó la primera plaza residencial de Londres, con viviendas para la alta sociedad. Después de que los nobles se trasladaran al oeste, el quinto conde obtuvo una licencia para abrir un mercado de frutas y verduras en 1671. Allí se reunían comerciantes, prostitutas y hombres de letras; en sus puestos se vendía de todo. En 1831 se inició la reorganización con la construcción del Mercado Central. Era el Covent Garden de *Pigmalión* de George Bernard Shaw: el de la pobreza en la plaza y la buena vida

de la Royal Opera House, construida en 1732. En 1974, cuando se reubicó el mercado, las protestas lograron que se restauraran los edificios, en lugar de demolerlos, y que la zona volviera a tener vida. El **mercado principal** está lleno de tiendas y restaurantes, y los artistas callejeros son quienes ocupan la plaza. En el lado sur está el **Mercado Jubilee** con puestos de artesanía (*lu.*) y un mercado general (*de ma. a vi.*). El **Museo del Transporte de Londres** (Itmuseum.co.uk) ocupa parte del antiguo Mercado de las Flores; la **Ópera Real** (tel. 020 7304 4000, roh.org.uk) ofrece espectáculos de calidad. ■

Covent Garden 📍 Plano pág. 145 📧 Covent Garden Piazza, WC2

🚇 Metro: Covent Garden coventgarden.londres

I SOMERSET HOUSE

Una extraordinaria colección de arte y una gran plaza, que es fuente en verano y pista de patinaje sobre hielo en invierno, han dado una nueva vida al lujoso Palacio de sir William Chambers, construido entre 1776 y 1786 para funcionarios del gobierno.

Uno de los complejos artísticos más interesantes del centro de Londres se encuentra en el palacio del siglo **xvii** de Edward Seymour, protector de Somerset, y que más tarde fue la residencia de miembros de las familias reales Tudor y Stuart. Jorge III ordenó demolerlo para dar paso a algunos de los edificios públicos más ostentosos del Londres del siglo **xviii**, proporcionó lujosas oficinas para la

Junta de la Marina, la Agencia Tributaria, un puñado de sociedades literarias y el Registro Civil hasta 1989. Su patio atrae a londinenses y turistas, que pueden patinar sobre hielo en invierno y disfrutar de los juegos de agua en la fuente en verano. Hay un bar en River Terrace que tiene hermosas vistas del río Támesis. En las **galerías del Instituto Courtauld** (tel. 020 3947 7777, courtauld.ac.uk,

PARA PROBAR: patinar sobre hielo al aire libre

Si estás planeando visitar Londres en invierno, únete a los londinenses en una de las actividades más populares: patinar sobre hielo en algunos de los entornos más históricos de la capital.

Cada año, desde mediados de noviembre hasta mediados de enero, la fuente de **Somerset House** se transforma en una pista de hielo ([entradas en somerset-house.org.uk](http://entradas.en.somerset-house.org.uk), €€), con la mansión del siglo **xvii** como impresionante telón de fondo. En la pista de 900 m² podrás recibir clases de patinaje, acompañadas por un DJ todas las noches y música en vivo. Gracias a la colaboración con la Oficina de Turismo Suiza, junto a la pista hay un restaurante

temático y un árbol de Navidad gigante. Tanto de día como de noche, la pista de patinaje de Somerset House fascina tanto a londinenses como a turistas. La pista de hielo al aire libre más grande de Londres está en **Hyde Park's Winter Wonderland** (hydeparkwinterwonderland.com, €€), donde puedes patinar bajo miles de luces de hadas, con música en vivo de fondo. Otra pista es la de **Canary Wharf** (tel. 020 7418 2423, canarywharf.com/, €€) que está cubierta, y puedes patinar cuando hace mal tiempo; y otra está en el palacio Tudor de **Palacio Hampton Court** (hamptoncourtpalaceice.rink.co.uk, €€-€€€).



■ La entrada a Somerset House y su fuente.

€€) se expone una colección muy notable de obras maestras impresionistas como el *Autorretrato con oreja vendada* de Vincent van Gogh. Fue Samuel Courtauld, industrial y magnate del arte quien fundó el Instituto Courtauld en 1932 para permitir a los estudiantes de arte apreciar las pinturas en un contexto muy agradable. A sus lienzos impresionistas y

posimpresionistas franceses se sumaron las grandes obras de Rubens, Tiepolo y Van Dyck de la Colección Princes Gate; Botticelli, Goya y Gainsborough de la Colección Lee, y más de 7000 grabados y dibujos de antiguos maestros. Aquí también conservan pinturas de Manet, Turner, van Gogh, Matisse y Degas. ■

Somerset House 📍 Plano pág. 145 📧 Strand, WC2 ☎ 020 7845 4600

🚇 Metro: Temple, Embankment, Covent Garden somersethouse.org.uk

Pista de hielo 💰 €€ 🕒 Cerrado de mediados de enero a mediados de noviembre.

I INNS OF COURT Y OLD BAILEY

En Londres hay cuatro Inns of Court, es decir, asociaciones jurídicas profesionales. Cada una de ellas es independiente y está dirigida por un *bencher* (juez o abogado senior) quien admite a los estudiantes al *bar* («el banco») o a ejercer la profesión de *barrister* (abogado). Se establecieron con la ordenanza de Eduardo I (1292) para reducir el poder del clero en los tribunales.



■ El edificio de los Tribunales de Justicia fue construido en la época victoriana.

En estas instituciones se conservan documentos que datan de los siglos xv y xvi. Originalmente cada una era una espléndida residencia donde vivían estudiantes y *barrister*. En la época Tudor, cuando los litigios eran tan populares como las artes, los abogados de Inns of Court se sentaban en los tribunales de todo Londres. Los miembros del Middle Temple representaron para

Isabel I *La duodécima noche* de Shakespeare en el magnífico salón.

En **Gray's Inn** (8 South Square, WC1, tel. 020 7458 7800, graysinn.org.uk), cuyos estudiantes se establecieron en la residencia de Reginald de Gray en 1370, se conserva un separador de ambientes de estilo Tudor en el pasillo. En verano, a la hora del almuerzo, el jardín está abierto al público.

Los primeros abogados de **Lincoln's Inn** (*Lincoln's Inn*, WC2, tel. 020 7405 1393, lincolnsinn.org.uk), que se establecieron en una mansión del conde de Lincoln, vivían en el Old Hall, construido entre 1490 y 1492; entre sus seguidores se encuentra Oliver Cromwell.

El **Inner Temple** (*inner Temple*, EC4, tel. 020 7797 8250, innertemple.org.uk) y el **Middle Temple** (*Middle Temple Lane*, EC4, tel. 020 7427 4800, middletemple.org.uk) están cerca de Strand y Fleet Street y su nombre proviene de la orden monástica y caballeresca de los

Templarios. Con la disolución de los monasterios, sus tierras fueron confiscadas por la Corona. Hoy en día, el laberinto de edificios y patios incluyen la valiosa **Sala Isabelina** (*Middle Temple Lane*, siempre abierto), la Puerta de Inner Temple (1611) y el King's Bench Walk (1678) de Wren. La **Iglesia del Temple** (*Inner Temple Lane*, EC4, tel. 020 7353 8559, templechurch.com), que fue un edificio normando de planta circular con una nave

posterior, conserva las efigies de mármol de los Templarios del siglo xiii.

En el siglo xix, un nuevo interés por la formación jurídica obligó a los abogados a usar estos edificios más por trabajo que por placer. Los juzgados estaban centralizados en los **Tribunales de Justicia** (Royal Courts of Justice) y hoy los Inns están entre estos y el Juzgado Penal Central, llamado **Old Bailey**. ■

Old Bailey (Central Criminal Court) 📍 Plano pág. 145 📠 Old Bailey, EC4 📞 020 7192 2739 🕒 Cerrado sá. y do. 🚇 Metro: St. Paul cityoflondon.gov.uk

NOTA: Programa diario en la puerta de entrada. Prohibida la entrada a menores de 14 años. No se permiten dispositivos electrónicos, bolsos, comida ni bebida en el edificio.

Las imprentas de Fleet Street

Si los Tribunales de Justicia marcaron el nacimiento de Fleet Street, hasta no hace mucho esta calle era sinónimo de imprenta. Tras la muerte de William Caxton, que en 1477 había publicado el primer libro impreso en Inglaterra, su alumno Wynkyn de Worde, con una excelente visión para los negocios, trasladó sus imprentas de Westminster a la Fleet Street. Aquí instaló la primera imprenta de tipos móviles cerca de la Iglesia de St. Bride (ver pág. 73) y de su clientela religiosa, donde entre 1500 y 1535 se publicaron alrededor de 800 libros. Pasado poco tiempo, los callejones alrededor de Fleet Street se llenaron de impresores, libreros, encuadernadores y autores. Samuel Johnson vivía aquí (ver pág. 154) y frecuentaba los

café y pubs de la zona. El 11 de marzo de 1702, Fleet Street añadió a sus publicaciones religiosas, literarias, científicas y políticas el primer periódico diario, *The Daily Courant*. Sin embargo, la industria gráfica no despegó hasta que el periodista Alfred Harmsworth compró el *Daily Mail*, en 1896, y aumentó la tirada a un millón de copias. Después fundó, con su hermano, el *Daily Mirror*. Fleet Street fue el corazón de los medios impresos hasta la década de 1980, en la que Rupert Murdoch, el magnate de la prensa internacional, introdujo la tecnología y trasladó las oficinas editoriales a oficinas conectadas en línea con las imprentas o a sus sitios web.

Royal Courts of Justice 📍 Plano pág. 145 📠 Línea, WC2 📞 020 7947 6000 💰 €€ 🕒 Cerrado sá. y do. 🚇 Metro: Temple, Chancery Lane theroyalcourtsofjustice.com

NOTA: No se permiten cámaras fotográficas ni niños menores de 14 años.

ITINERARIO A PIE: LOS TRIBUNALES DE LONDRES Y COVENT GARDEN

El momento ideal para este paseo es entre semana, cuando hay mucha actividad jurídica. Sin embargo, Covent Garden, aunque tenga vida durante la semana, bulle los sábados, con mercados y artistas callejeros. Puedes comenzar en la estación de metro Temple y terminar en la estación de metro Covent Garden.

Strand y alrededores

Desde la estación de metro de Temple, sube por Strand y gira a la izquierda para pasar por Somerset House, donde está el Instituto Courtauld (ver pág. 148). Gira de nuevo a la izquierda y sigue un tramo del **Waterloo Bridge** ①, desde donde podrás disfrutar de hermosas vistas de los rascacielos de la City y de Westminster.

Regresa a Strand y gira a la izquierda hasta el **Savoy Hotel y Savoy Theatre** ②. En este teatro de 1881, de Richard D'Oyly Cart, se representaron las obras de Gilbert y Sullivan (incluido el famoso *Mikado*), cuyas ganancias financiaron el hotel de cinco estrellas que hay cerca y también el Claridge's. Ambos edificios se beneficiaron de las mejoras que hizo el arquitecto de *art déco* Basil Ionides.

Gira a la izquierda en el pub Coal Hole, con su rico interior eduardiano, y camina por Carting Lane hasta Embankment Gardens. Dentro de los jardines, gira a la derecha en la estatua de Robert Raikes; al final del camino se encuentra **York Watergate**, lo que queda de York Mansion, que es un palacete junto

NO PUEDES PERDERTE:

Inner Temple y Middle Temple • Temple Church

• Dr. Johnson's House

• Gray's Inn • Lincoln's Inn

• Covent Garden Piazza

al río construido para George Villiers en 1626.

Dirígete hasta la estatua del compositor sir Arthur Sullivan (1842-1900) en el extremo opuesto. Sal de los jardines, cruza Savoy Street y gira a la derecha por Strand hasta.

St. Mary-le-Strand ③, la primera iglesia londinense de James Gibb (1714-1717), que se ubica en el centro de la calle. También es la primera de las 50 iglesias que la reina Ana hubiera querido para la creciente población de la capital (solo llegó a 12). Un poco más allá se encuentra la iglesia de **St. Clement Danes**. La Strand termina con el magnífico complejo de los **Royal Courts of Justice** ④ (ver pág. 151) a la izquierda, y la tienda de té de Thomas Twining, en el núm. 216, inaugurada en 1706; cerca también está la sala con los mosaicos de

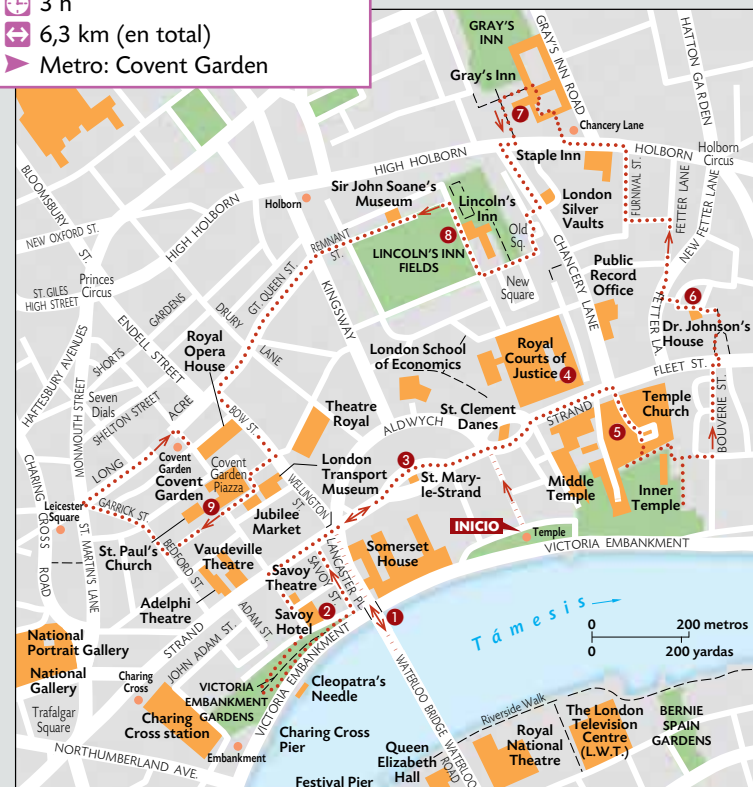
Doulton creados en Lambeth para el Lloyd's Bank (1882-1883); no se pueden visitar en estos momentos debido al cierre de este sitio.

Los Tribunales de Justicia y Covent Garden

Al inicio de Fleet Street, un monumento coronado por un grifo rampante marca el límite claro entre la City y Westminster, es decir, entre la monarquía y su fuente de riqueza.

Frente a Chancery Lane, un arco conduce a **Inner Temple y Middle Temple** ⑤ (ver págs. 150-151). Si sigues recto y giras a la derecha encontrarás el Patio de la Fuente y el Salón del Templo Medio (otro patio), mientras que si vas a la izquierda llegas a **Temple Church** (1160-1185 y 1220-1240) (ver pág. 151) con sus espléndidas efigies de los Templarios, a los jardines del Inner Temple y a Wren's King's Bench Walk (1677-1678). Un pasaje te lleva a Bouverie Street y de regreso a Fleet Street.

- Ver en mapa D4, E4
- Metro: Temple
- 3 h
- 6,3 km (en total)
- Metro: Covent Garden



Al otro lado de la calle, los tribunales de Bolt y Hind desembocan en la Gough Square, un mosaico de callejones y casas del siglo xvii. Aquí vivió Samuel Johnson, que escribió su diccionario entre 1749 y 1759. Actualmente, **Dr. Johnson's House** ⑥ (17 Gough Square, EC4, tel. 020 7353 3745, cerrado lu. y do., drjohnsonshouse.org, €) es un museo sencillo pero fascinante. Desde la parte inferior de la plaza, gira a la izquierda en Pemberton Row para llegar a Fetter Lane, después en Norwich Street y Farnival Street hasta High Holborn. Las casas con entramado de madera de Staple Inn están a la izquierda. El camino hacia **Gray's Inn** ⑦ (ver pág. 150) está 100 m más adelante, al lado del pub *Cittie of Yorke*; una serie de pequeñas plazas te llevan a Walks (jardines). A lo largo de Chancery Lane, decenas de plataneros forman el **London Silver Vaults** (tel. 020 7242 3844, silvertvaultslondon.com, cerrado do.). Más adelante, desde la

Gatehouse (1518) se accede al **Lincoln's Inn** ⑧ (ver pág. 150), desde donde New Square te lleva a Lincoln's Inn Fields y al **Sir John Soane's Museum** (ver pág. 155). Desde aquí toma Remnant Street y luego Great Queen Street, que cruza Kingsway hasta Bow Street, donde está **Royal Opera House** (ver pág. 147). Gira por Russell Street, a la derecha, hacia la **Covent Garden Piazza** ⑨. El **London Transport Museum** (ver pág. 147) está a la izquierda, y el **Jubilee Market** delante. Desde el lado opuesto de la plaza, continúa por Henrietta Street y gira a la derecha en Bedford Street. Aquí está la **St. Paul's Church** (1631-1633) de Inigo Jones con monumentos de actores famosos. Garrick Street, donde el club del mismo nombre rinde homenaje al actor David Garrick, conduce a la estación de metro Long Acre y Covent Garden. Long Acre, la paralela Shelton Street y Shorts Gardens son ideales para ir de compras.

■ **St. Mary-le-Strand y su arquitectura barroca.**



MUSEO DE SIR JOHN SOANE

Es una de las casas-museo más excéntricas de Londres. El arquitecto sir John Soane vivió allí desde 1813 hasta su muerte en 1837, y su personalidad aún perdura aquí. En 1792, Soane diseñó el núm. 12 Lincoln's Inn Fields para él mismo, luego compró el núm. 13 y lo reconstruyó para guardar su colección en un cofre del tesoro atemporal. En 1823 adquirió el núm. 14, donde está la Sala de Cuadros y el Salón del Monje del museo.

La mejor manera de llegar es caminar alrededor de Lincoln's Inn Fields, una gran plaza construida en la década de 1630 y cruzar los jardines hacia el norte hasta llegar al núm. 13 y picar el timbre.

En la planta baja, sobre la chimenea de la biblioteca, están los relieves de John Flaxman *La Edad de Plata* y *La Edad de Oro*, dos excelentes ejemplos de la colección de escultura inglesa de Soane.

Más allá del pasillo de mármol antiguo se encuentra la pequeña Sala de Cuadros, con las series de pinturas de Hogarth, *El progreso del libertino* y *La elección*, dispuestas de tal manera que puedes seguir la historia que se desarrolla entre las imágenes. En la «cámara funeraria» del sótano se conservan el sarcófago de Seti I, que data del 1300 a.C. y se encontró en el Valle de los Reyes, y un bronce original del dios romano Plutón que data de principios del siglo xvii.

El museo ha sufrido importantes obras de ampliación, que se han

inaugurado en septiembre de 2016, y han supuesto la restauración y la apertura al público de muchas partes del edificio original, incluidas algunas salas de uso privado.

También se construyó una nueva tienda del museo y se reguló mejor el flujo de visitantes a través de la laberíntica exposición. ■



■ **La biblioteca del Museo de sir John Soane.**

Sir John Soane's Museum ① Plano pág. 145 ② 13 Lincoln's Inn Fields, WC2 ③ 020 7405 2107 ④ Cerrado lu. y ma. ⑤ Gratis ⑥ Metro: Holborn soane.org

Plazas del siglo XVIII, el Museo Británico y un puñado de pequeñas colecciones personales y fascinantes para los especialistas.

BLOOMSBURY

INTRODUCCIÓN Y PLANO 158-160

MUSEO BRITÁNICO 161-166

RUTA POR LOS MUSEOS 167

LAS PLAZAS DE LONDRES 168-170

MUSEO CHARLES DICKENS 171

■ Las escaleras de entrada del Museo Británico.

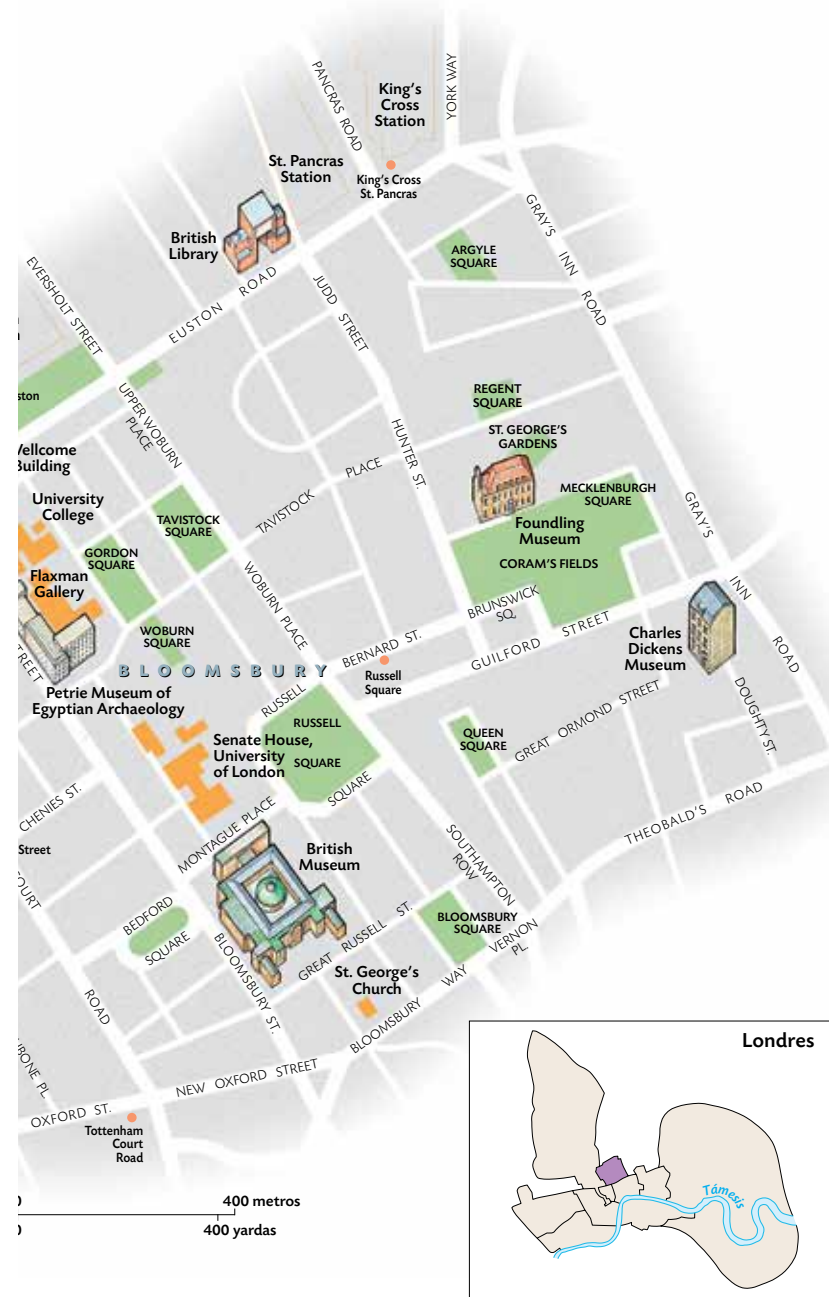


BLOOMSBURY

El ambiente de Bloomsbury se caracteriza por una tranquilidad contemplativa y un sentimiento de admiración y respeto, marcado por la presencia de la Universidad de Londres y el distinguido Museo Británico, y las instituciones relacionadas con ellos. Cuesta creer que las discotecas del Soho, el ocio de Covent Garden y el ajetreo de las estaciones de tren del norte estén a solo unos minutos a pie.

Igual que gran parte de la historia del centro de Londres, Bloomsbury tiene que ver con la agricultura, los monasterios y la nobleza. El *Domesday Book*, el inventario de sus posesiones inglesas encargado por Guillermo el Conquistador (siglo XI), registra viñedos y un bosque con cien cerdos en esta zona. Más tarde, Eduardo III cedió estas tierras a los monjes cartujos. Tras la disolución de los monasterios, Enrique VIII se los regaló a su lord canciller, Tomás Moro, el conde de Southampton. En 1660, el cuarto conde de Southampton, Thomas Wriothesley, construyó la plaza que hoy se llama Bloomsbury Square. Un matrimonio de conveniencia relacionó a los Southampton con los Bedford. Y fue la viuda del cuarto duque de Bedford quien mandó construir Bedford Square alrededor de 1770, cuando su hijo aún era menor de edad; y al convertirse en el quinto conde, y comprender el potencial de esta zona, comenzó la construcción de Bloomsbury hacia 1800. Los promotores dividieron el terreno; uno de ellos fue el ambicioso escocés James Burton, a quien le sucedió su

hijo arquitecto Decimus Burton y Thomas Cubitt (ver pág. 170). Bloomsbury Square se remodeló, y se crearon otras plazas: Russell Square en 1800, Tavistock en 1806, Gordon en 1820 y Woburn en 1825. Mientras tanto, en 1823, comenzaron las obras para reemplazar la Montague House, sede del Museo Británico desde 1759, por un edificio más adecuado para el museo. Poco después, en 1836, se fundó la primera universidad no confesional de Inglaterra: la Universidad de



NO PUEDES PERDERTE:

La piedra de Rosetta, los mármoles del Partenón, las momias egipcias y otros tesoros de valor incalculable del Museo Británico 161-166

Las tranquilas salas de lectura de la solemne Biblioteca Británica 167

Las exposiciones de arte y

ciencia de la Wellcome Collection 167

Las imponentes fachadas del siglo XVIII que rodean Bedford Square 168-170

El Museo Charles Dickens, la única residencia del escritor que se conserva hoy 171

Londres. Al este están Brunswick Square y Mecklenburgh Square, construidas alrededor de 1790 por los administradores de la Fundación Thomas Coram para Niños (ahora Museo Foundling), un asilo para niños abandonados fundado por el capitán Coram en 1732 y financiado por Hogarth, Handel y Gainsborough, entre otros. Estaba orientada a los actuales Coram's

Fields, intercalando con la encantadora Queen Square, Great James Street y Lamb's Conduit Street. En 1812, Doughty Street se completó en 1812; Charles Dickens vivió allí más tarde (la casa es ahora un museo, ver pág. 171). Al oeste, más allá de Tottenham Court Road, los hermanos Adam construyeron Fitzroy Square en la década de 1790. ■



■ Las extraordinarias paredes de libros de la Biblioteca Británica.

MUSEO BRITÁNICO

El museo más grande de Gran Bretaña no debe tomarse a la ligera. Tiene una superficie de unos 70 000 m², trabajan mil personas, recibe casi cinco millones de visitantes al año y sus nueve secciones albergan colecciones nacionales de arqueología y etnografía con más de ocho millones de piezas, desde huesos prehistóricos hasta los mármoles del Partenón, desde salas enteras de palacios asirios hasta exquisitas joyas de oro. Está en constante cambio: cada día hay diferentes exposiciones de objetos y nuevos descubrimientos que llevan a reconsiderar los hallazgos ya adquiridos.



■ La célebre colección de antigüedades egipcias del Museo Británico incluye sarcófagos, retratos, esculturas, máscaras funerarias y momias.

El Museo

Es un extraordinario cofre del tesoro idea de un hombre, sir Hans Sloane. Médico de formación, vivía cerca de Bedford Place y coleccionaba libros, monedas, minerales y

otros objetos de una forma casi maníaca. Antes de su muerte, en 1753, propuso al gobierno (y este aceptó) comprar las 80 000 piezas de su colección. El mismo año se aprobó la Ley del Museo Británico,

SUGERENCIA:

Si eres amante de la historia japonesa no te pierdas la espectacular colección de armaduras samuráis de la planta superior.

-PATRICIA DANIELS
Colaboradora de *National Geographic*

y así se creó el primer museo público de Inglaterra. Se recaudaron fondos, se compró Montague House y, en enero de 1759, el museo abrió sus puertas. Solo se podía visitar previa solicitud por escrito, pero a los conservadores no les interesaba el público general. Se escoltaba por las salas a los grupos durante media hora, sin poder detenerse a admirar los objetos.

La colección original también incluía la biblioteca, los descubrimientos del anticuario sir Robert Cotton y los manuscritos del político Robert Harley. Sin embargo, en poco tiempo creció mucho: incluso antes de su apertura, en 1757, Jorge II donó la mayor parte de los 12 000 volúmenes de la Biblioteca Real.

Los jarrones antiguos de Hamilton, las esculturas clásicas de Townley,

los mármoles de Elgin, la vasta biblioteca de Jorge III, objetos que Cook trajo a casa de sus viajes y monedas del Banco de Inglaterra fueron a parar a Montague House.

El edificio estaba abarrotado, por lo que entre 1823 y 1838, Robert Smirke construyó un templo clásico a la cultura. El edificio original se demolió para dejar paso a la columnata de entrada y al pórtico, que abrazaba el patio llamado Great Court. La sala de lectura con cúpula se construyó en 1854-1857, y el espacio restante lo ocuparon galerías y estanterías para libros.

En 1881, la sección de historia natural se trasladó a South Kensington (ver págs. 208-211) y, en 1973, la de libros y manuscritos lo hizo a la Biblioteca Británica, situada en una de las zonas del museo algo confusa.

A finales del siglo xx, se necesitaba una intervención radical. Primero, la Biblioteca Británica consiguió su propio edificio en St. Pancras, justo al norte de Bloomsbury. Con este se liberó el 40% del espacio del museo. Se inició un programa de renovación y ampliación, que se completó en 2003, con motivo del 250 aniversario del museo. Lo más destacado es el Great Court, o Gran Patio, situado en el centro

y cubierto con un techo de cristal que se ha transformado en una especie de segundo Bloomsbury Square inundado de luz y de interiores. En este lugar hay un punto de información acerca de las cien galerías del museo, un espacio donde puedes descansar, comprar en alguna de las tres tiendas (incluida una librería), refrescarte (en el Great Court Café) y desplazarte a otra parte del Museo.

Las galerías se han reorganizado para mostrar el renacimiento del Gran Patio: la sección etnográfica está en el lado norte, mientras que las salas de la Ilustración ocupan el espacio anteriormente reservado para la Biblioteca del Rey en el ala este.

La visita

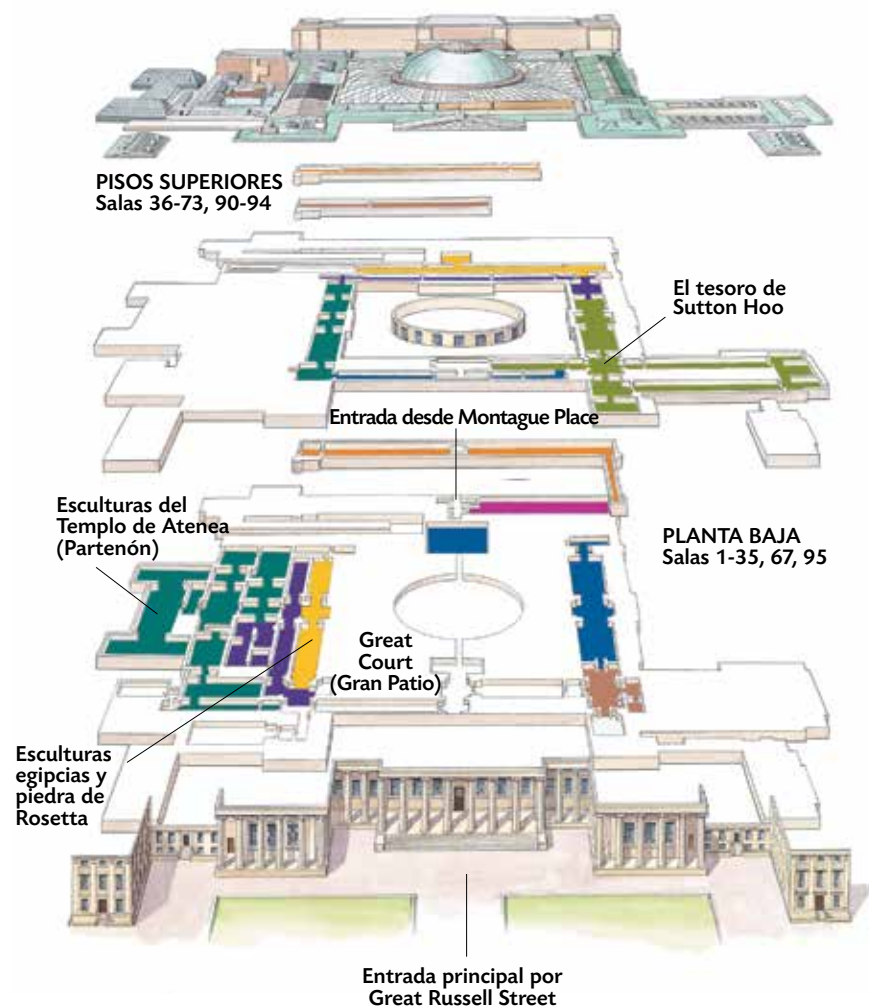
Es evidente que no es un museo que se pueda visitar en un solo día. Muchos ya tienen una idea precisa de lo que quieren ver y, con un mapa en mano, encuentran rápidamente lo que buscan, mientras que otros pueden desorientarse ante tanta abundancia. En el Gran Patio encontrarás toda la información y un listado de los eventos del día. Para garantizar que sea una experiencia placentera y estimulante, se sugiere un itinerario específico.

Antigüedades egipcias. Comienza tu visita desde las salas que rodean el Gran Patio y finaliza con la impresionante galería larga (Sala 4,



■ Unas figuras femeninas talladas del Egipto predinástico son algunos de los millones de objetos del Museo Británico.

British Museum 📍 Plano pág. 159 📧 Great Russell Street, WC2; entrada trasera por Montague Place ☎ 020 7323 8000 💵 Algunas exposiciones son de pago 🚇 Metro: Tottenham Court Road, Holborn o Russell Square britishmuseum.org



SÓTANO Sala 25

- | | | |
|--|---|--|
| Asia:
Salas 33, 67, 92-95 | Salas temáticas:
1, 2, 24, 38-39, 68 | Exposiciones temporales:
Salas 3, 30, 35, 43, 90-91 |
| Oriente Medio:
Salas 6-10, 42-43, 52-59 | Antiguo Egipto:
Salas 4, 61-66 | América:
Salas 26-27 |
| Antigüedades grecorromanas:
Salas 6, 12-23, 69-73 | Europa:
Salas 40-41, 46-51 | África:
Sala 25 (no representada) |

en el lado oeste del edificio) que alberga lo mejor de la colección de **antigüedades egipcias** fuera de Egipto (miles de objetos, algunos de los cuales se encuentran en la planta superior en las Salas 61-66). La galería está repleta de esculturas y, entre las cabezas de Ramsés II, Amenhotep II y otros faraones antiguos, aparece la pequeña pero preciosa **piedra de Rosetta** (ver recuadro a la derecha). En la planta superior hay piezas funerarias, momias pintadas, rollos del *Libro de los Muertos* y retratos coptos.

Oriente Medio. Junto a las estatuas egipcias, está la sección de Oriente Medio (Salas 6-10) dedicada a las civilizaciones que surgieron y cayeron en la vasta zona entre Egipto y Pakistán. Los **frisos asirios** son destacables. Encontrados en el siglo pasado, proceden de palacios que datan del siglo IX a.C. y construidos en las capitales Nimrud, Khorsabad y Nínive. La **Galería Nimrud** (Salas 7-8) alberga colosales leones alados que tenían una función protectora y escenas del rey cazando, el ejército cruzando un río y un ataque a una ciudad. La **Sala Nínive** (Sala 9) cuenta la historia de una campaña militar asiria en el sur de Irak.

Antigüedades griegas y romanas. Las salas restantes (12-23) de esta ala del museo están dedicadas a las **antigüedades grecorromanas**. Es una de las colecciones más espectaculares del mundo que refleja

todos los aspectos de la vida, desde la antigua simplicidad de las figuras de las Cícladas hasta las sofisticadas pinturas de jarrones griegos. Las esculturas son magníficas e incluyen fragmentos de algunos de los edificios más conocidos del mundo. En la sala 17 está el **Monumento a las Nereidas**, la parte frontal de una tumba en forma de templo griego en miniatura. Otra joya está en la Sala 18, que contiene las esculturas del **Templo de Atenea Partenos (Partenón)**, construido en el siglo V a.C., como parte de un proyecto de embellecimiento urbano en Atenas. Con fondos navales, el escultor Fidias supervisó los trabajos de decoración del edificio más armonioso de

Piedra de Rosetta

Tallada en el 196 a.C., cuando los faraones fueron suplantados por la dinastía griega de los Ptolomeos, la **piedra de Rosetta** (uno de los hallazgos más preciosos del Museo Británico) se convertiría dos mil años más tarde en la clave para desentrañar los secretos de los antiguos jeroglíficos de Egipto. En 1799, los soldados de Napoleón encontraron la losa de piedra con un grabado trilingüe mientras derribaban una antigua muralla. Jean-François Champollion utilizó el texto griego más familiar para descifrar los otros dos en demótico y jeroglíficos, utilizados entre los egipcios. Esta estela egipcia, de 120 cm de alto por 90 cm de ancho, es un decreto de un consejo sacerdotal.

la época dorada de la antigua Grecia, que permaneció intacto hasta 1687, cuando explotó la pólvora almacenada allí. A principios del siglo XIX, Lord Elgin trajo a Londres muchas de las esculturas que sobrevivieron: el espléndido friso procesional en honor a Atenea y esculturas de frontones y metopas. Actualmente, los mármoles de Elgin son objeto de disputa con el gobierno griego, que quiere recuperarlos.

Galerías superiores. Sube las escaleras para llegar al piso superior. En la sala 68, la **Galería del Dinero** expone 2000 años de numismática británica. En las Salas 40-41 hay objetos preciosos y frágiles de la sección de la **época medieval y tardía**. Entre los hallazgos más antiguos, en la Sala 41, está el **El tesoro de Sutton Hoo**, un barco funerario de un rey anglosajón encontrado intacto en Suffolk y recuperado en

1939. En la misma sala hay objetos bizantinos y paleocristianos, copas celtas, monedas merovingias y joyas muy finas de fabricación local que muestran el refinamiento de la nobleza anglosajona. En la Sala 40, se expone el **Lewis Chessmen**, el ajedrez más famoso del mundo, quizás tallado en Escandinavia en el siglo XII y encontrado en Lewis, una de las islas Hébridas, en 1831.

En las Salas 49-51, se exponen antigüedades **prehistóricas y romano-británicas** que van desde la historia más antigua hasta la era cristiana. Hay un *torque* (collar) de oro de Norfolk, un espejo de bronce y algunas piezas de juego.

Arte asiático e islámico. El ala norte está compuesta por varios pisos conectados por escaleras y ascensores. Las Salas 92-94, en el quinto piso, están dedicadas al **arte japonés**. En la Sala 95, del segundo piso, se encuentra la exquisita colección de **porcelana china** por sir Percival David. En el piso de abajo está la Galería Joseph E. Hotung (Sala 33), con **esculturas indias budistas** y con ilustraciones de las culturas del **sudeste de Asia**. En el tercer piso, en las Salas 42-43, está la Galería de la Fundación Albukhary dedicada al **mundo islámico**.

El Museo Británico crece cada día: la mayoría de los nuevos descubrimientos arqueológicos de Gran Bretaña llegan aquí, los legados son frecuentes y se continúa comprando nuevas piezas para sus colecciones. ■

■ El ajedrez de Lewis.



RUTA POR LOS MUSEOS

El Museo Británico fue una fuente de inspiración para otros museos que se encuentran, repartidos por Bloomsbury y los alrededores de Covent Garden. Es recomendable llamar a los más pequeños para confirmar horarios de visita.

Un buen punto de partida es la **Biblioteca Británica**. La estatua de Newton de Edouard Paolozzi, en el patio, da la bienvenida a los visitantes antes de entrar a una de las colecciones de libros más importantes del mundo, compuesta por más de 170 millones de ejemplares (los 65 000 volúmenes de Jorge III se conservan en una magnífica torre con paredes de vidrio). Las salas incluyen la **Galería de sir John Ritblat**, con tesoros raros como la Carta Magna.

Dirígete a las fascinantes exposiciones científicas de **Wellcome Collection** (183 Euston Rd., NW1, tel. 020 7611 2222, wellcomecollection.org, cerrado lu., gratuito).

Más complicados de encontrar y visitar son algunos pequeños museos de la Universidad de Londres. El Museo de Arte de la UCL (ucl.ac.uk/museums) alberga la **Galería Flaxman** que, bajo la cúpula de la biblioteca principal de Wilkins,

expone esculturas neoclásicas de John Flaxman, y la **Colección Flaxman** (UCL Art Museum, Wilkins Building South Cloisters, frente a Gower St., WC1, tel. 020 7679 2540, cerrado fines de semana, gratuito), que expone dibujos de Flaxman y obras de Turner, Rembrandt y Durero.

El **Museo Petrie de Arqueología Egiptia** merece una visita en Malet Place. Finalmente, la Escuela de Estudios Orientales y Africanos gestiona la **Galería Brunei** (Russell Sq., WC1, tel. 020 7898 4046, soas.ac.uk/gallery, cerrado do. y lu., gratuito).

Vete por Bloomsbury Way hasta la **Iglesia de St. George** 1716-1731 (st-georgesbloomsbury.org.uk), una obra maestra barroca de Nicholas Hawksmoor. Al este de Kingsway, la colección del Hunterian Museum muestra la evolución de la cirugía ([Royal College of Surgeons](http://RoyalCollegeofSurgeons), 38-43 Lincoln's Inn Fields, WC2, tel. 020 7869 6560, hunterianmuseum.org). La ruta termina en **Somerset House** (ver pág. 148). ■

British Library 📖 Plano pág. 159 📠 96 Euston Rd., NW1 📞 01937 546 060 🕒 Abierto todos los días. La sala de lectura está cerrada do.

💰 Entrada gratuita; eventos €; exposiciones €€ 🚇 Metro/tren: King's Cross/ St. Pancras, Euston **bl.uk**

Petrie Museum of Egyptian Archaeology 📖 Plano pág. 159

📠 University College, WC1, entrada por Malet Place 📞 020 3108 9000

🕒 Cerrado do. y lu. 💰 Gratis 🚇 Metro: Euston Square **www.ucl.ac.uk/culture/petrie-museum**

I LAS PLAZAS DE LONDRES

La plaza de Bloomsbury, rodeada de casas de ladrillo de fachada plana con vistas a verdes jardines, con árboles y alguna que otra estatua, marca un estilo en gran parte de Londres. En esta ciudad, la plaza siempre ha tenido una función peculiar, y se ha adaptado a la afición de los ingleses por los jardines, a su sistema social y, en la Ilustración, también a su sentido del orden. Introducida en el siglo xvii, la plaza alcanzó su apogeo en el siglo xix. En el centro de Londres hay más de 150 plazas.



■ Soho Square cuenta con un pintoresco cobertizo de jardinero.

Inigo Jones, el arquitecto favorito de Carlos I, diseñó la Covent Garden Piazza en 1631 para el conde de Bedford. El conde pensaba en la Place des Vosges de París, mientras que Jones tenía como modelo la obra de Palladio en Italia. El resultado

fue una hermosa plaza residencial, cuyas viviendas, escondidas tras una fachada uniforme, daban a una gran zona central. Era algo que nunca se había visto en una ciudad como Londres y fue muy bien acogido. En 1700, se construyeron una docena

de plazas más, incluidas Lincoln's Inn Fields, Soho, Leicester, Bloomsbury, St. James y varias otras en Inns of Court.

En el siglo xviii, las plazas crecieron en tamaño y se convirtieron en centros de vida urbana. Es el caso de Mayfair, donde la idea desarrollada en St. James's Square revivió en las plazas de Hanover, Berkeley y Grosvenor. También se crearon otras en zonas más aisladas, como Charterhouse (en las afueras de la ciudad) y Smith (en Westminster). Sin embargo, solo Bedford Square, una de las primeras plazas de Bloomsbury, se acerca a la perfección y ha sobrevivido en su totalidad. Esta es un audaz ejemplo de la especulación constructiva de la década de 1770, fue la primera plaza de Londres diseñada y construida como una única unidad arquitectónica. Cada lado sigue un

SUGERENCIA:

Visita Smith Square (Westminster) y la barroca Iglesia de St. John's, donde se celebran maravillosos conciertos.

- MARÍA LAMBERTON
Colaboradora de *National Geographic*

estilo sencillo, una gran fachada con un frontón en el centro y un jardín central de forma ovalada. Originalmente estaba vallada y vigilada para garantizar la privacidad de los residentes, quienes eran los únicos que tenían la llave del jardín, una práctica todavía común en muchas plazas de Londres. Los proveedores utilizaban las entradas de servicio en los callejones traseros,

El Grupo Bloomsbury

A principios del siglo xx, un puñado de artistas y escritores formaron un grupo dedicado a la filosofía de George Edward Moore, quien sostenía que las cosas importantes en la vida eran «los placeres de las relaciones humanas y el disfrute de objetos más espléndidos que representan el objetivo racional final del progreso social».

La mayoría de las personas del Grupo mantenían vínculos con Cambridge, pero todos solían reunirse en Gordon Square, Bloomsbury, donde en 1904 se trasladó al núm. 46 la familia

Stephen: Virginia (la futura Woolf), su hermana Vanessa (la futura Bell), Toby y Adrian. Los miembros del grupo eran: el economista John Maynard Keynes, E.M. Forster, Lytton Strachey, Leonard Woolf (el marido de Virginia) y Clive Bell (el marido de Vanessa). También formaron parte del Grupo, junto con el artista y crítico Roger Fry, quien dejó su colección de obras de arte al Instituto Courtauld. Sus pinturas y las de otro artista, Duncan Grant, están en las Galerías del Instituto Courtauld (ver págs. 148-149).



■ Los senderos serpentean entre los plataneros del Portman Square Garden.

donde estaban los establos. El carbón, sin embargo, se llevaba a la entrada principal y se vertía a través de agujeros especiales en el pavimento para llegar a las cocinas del sótano sin ensuciar el edificio principal. En algunas aceras aún es posible observar las cubiertas metálicas de estos agujeros.

Durante la gran ampliación del siglo XIX, los constructores recurrían constantemente a la plaza. A las hileras de casas adosadas del siglo XVIII de Islington se añadió la Plaza Canonbury, alrededor de 1800, y más tarde las modestas plazas de Barnsbury. Pero estaba surgiendo un nuevo modelo con la creación de Belgravia. La Plaza Belgrave, iniciada en 1825, fue el proyecto de desarrollo urbano de Thomas Cubitt (ver págs. 219-220),

es enorme y muy pomposa. Hay casas señoriales en cada esquina, columnas imponentes, pilares y casas adosadas de cuatro pisos. Junto a George Basevi, Cubitt rompió la uniformidad de las fachadas, dando a cada casa su propia individualidad, con el uso de diferentes accesos, alturas y decoraciones.

La ruptura con la austera plaza georgiana fue total.

Aún hoy, cada plaza conserva algo que la hace peculiar: Eaton Square parece una calle triunfal; Chester Square, larga y estrecha, es más íntima; las casas de estilo italiano de Ladbroke Square dan al jardín privado más grande de Londres. Las recientes construcciones de finales del siglo XX en Chelsea Harbour y Broadgate han mantenido viva esta idea de la plaza.

MUSEO CHARLES DICKENS

De las muchas casas de Londres en las que vivió Charles Dickens, solo sobrevive una. Charles se mudó a Doughty Street con su esposa Catherine y su hijo pequeño en 1837, donde vivió durante tres años, y fue donde escribió la primera de sus grandes novelas.

La casa estaba en una buena ubicación: una bonita zona residencial cerca de la City y de las calles a orillas del Támesis, donde Dickens se documentaba. Aquí también nacieron sus hijas Mary y Kate. No es de extrañar que esta casa posea la colección más completa de libros de Dickens y sea un lugar de peregrinación para sus admiradores. El museo organiza recorridos de dos horas por el Londres de Dickens, que comienzan en la casa y terminan en la Catedral de St. Paul; consultar en la web disponibilidad y horarios.

La Asociación de Dickens (Dickens Fellowship) la salvó de la demolición en 1922, y es quien la gestiona actualmente. La casa está cuidadosamente renovada, conserva su atmósfera literaria y su decoración interior de principios de la época victoriana. Cuando observas la silla y el escritorio con sus notas y otros objetos personales, es fácil imaginárselo dando los toques finales a *Los papeles póstumos de Pickwick*, o escribiendo *Oliver Twist* y *Nicholas Nickleby*, o iniciando *Barnaby Rudge*,

todas obras creadas dentro de estas paredes. El museo contiene más de 100 000 objetos.

En 2012 se completó un proyecto de remodelación que duplicó el tamaño de la colección, restauró el tradicional aspecto victoriano de sus salas, donde se celebran numerosos eventos. También hay una pequeña cafetería y un precioso jardín en la parte trasera. ■



■ La casa del siglo XIX donde vivió Charles Dickens.

Charles Dickens Museum 📍 Plano pág. 159 📧 48 Doughty St., WC1
☎ 020 7405 2127 🕒 Cerrado lu. y ma. 💰 € 🚇 Metro: Russell Square,
Chancery Lane dickensmuseum.com



Una arquitectura teatral y dos de los parques más hermosos de la ciudad: Regent's Park, con sus jardines y un zoológico, y Hampstead Heath.

EL LONDRES DE LA REGENCIA Y EL NORTE

INTRODUCCIÓN Y PLANO 174-176

REGENT STREET 177

PARA PROBAR: AFEITARTE LA BARBA 177

REGENT'S PARK 178

ARQUITECTURA DE LA REGENCIA 179

MADAME TUSSAUDS 180

REGENT'S CANAL, CAMDEN Y LA PEQUEÑA VENECIA 181-182

PARA PROBAR: CRUZAR ABBEY ROAD 181

HAMPSTEAD 183

KENWOOD HOUSE Y HAMPSTEAD HEATH 184

HIGHGATE 185

■ Los jardines de Kenwood House.

EL LONDRES DE LA REGENCIA Y EL NORTE

Cuando el príncipe regente ascendió al trono, con el nombre de Jorge IV, llevó a cabo un nuevo proyecto en Londres con la creación de Regent Street y Regent's Park. Desde los grandes proyectos de la dinastía Tudor en el siglo xvi, la monarquía no había tenido tanta influencia en el aspecto y arquitectura de la ciudad. El príncipe regente actuó como fuerza impulsora y de inspiración. John Nash, su arquitecto, cumplió su sueño con audacia teatral.

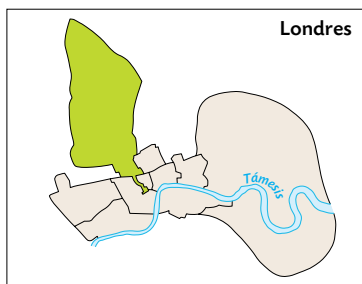
En 1783, cuando el príncipe Jorge llegó a la mayoría de edad se mudó del Palacio de St. James a Carlton House, ubicada al final de la actual Regent Street, y durante los siguientes 30 años derrochó una fortuna en entretenimiento. Fue por esta época cuando contrató al arquitecto John Nash.

El príncipe, influenciado por el creciente movimiento que consideraba la arquitectura parte del entorno, ideó un proyecto que cambiaría radicalmente los alrededores de Londres. En 1811, cuando estaba en la etapa de planificación, ocurrieron tres hechos clave: expiró el contrato de arrendamiento de 200 ha de los parques al norte de Marylebone y Mayfair; la salud de Jorge III empeoró hasta el punto de que su hijo se convirtió en regente; y las guerras napoleónicas inundaron Londres de optimismo lo que provocó un auge de la construcción.

La idea era crear una ciudad-jardín para los aristócratas, un parque rodeado de villas, arboledas, un palacio para los placeres del rey,

un lago y un canal. El proyecto también incluía una carretera de 1 milla (1,6 km), con el ancho suficiente para permitir el paso de grandes carruajes, que conectara el parque con su residencia, la corte y el Parlamento.

Gran parte del sueño del príncipe regente se hizo realidad. Regent Street se construyó sobre cientos de casas del Soho que desaparecieron y separó para siempre a Mayfair y Marylebone de los barrios del este. Actualmente es una calle comercial de moda, reconstruida en gran parte, que queda unida a la elegante Portland Place, de James Adam (1776-1780). Carlton House



fue demolida cuando el príncipe se mudó al Palacio de Buckingham y el extremo sur de Regent Street se cerró con una escalinata que conducía a St. James's Park. En el extremo opuesto, la gran plaza prevista para el cruce con Marylebone Road se construyó solo parcialmente en Park Crescent, pero incluso esta zona de Londres se considera una de las más interesantes desde el punto de vista arquitectónico.

Aunque hay menos villas de las esperadas en Regent's Park y no hay ningún palacio para la diversión, es uno de los parques reales más bellos gracias al ondeante lago, el zoológico, el canal que recorre su lado norte, los impecables jardines y parterres.

En la esquina suroeste, la construcción de Dorset Square en 1811 obligó al Club de Críquet de Marylebone a trasladarse a Lord's, en St. John's Wood (ahora el campo

de críquet más famoso del país). Al norte del parque, conforme los edificios cubrían las colinas, Hampstead y Highgate se incorporaron a los límites de la ciudad. ■

NO PUEDES PERDERTE:

Los escaparates de las tiendas exclusivas de Regent Street 177

La rosaleda, el zoológico y las zonas verdes de Regent's Park 178

Un partido de críquet en Lord's Cricket Ground 180

Un paseo a pie o en barco por el Regent's Canal 181-182

Las casas, los restaurantes y el extenso Hampstead Heath 183-184



■ Cementerio de Highgate.

I REGENT STREET

Si Oxford Street tiene más *boutiques* que cualquier otra calle de Europa, Regent Street lleva la delantera por su combinación de tiendas, atmósfera refinada y un toque de cultura, todo ello enclavado entre una arquitectura ostentosa.

En el extremo sur de Regent Street (y su extensión, Waterloo Place), el arquitecto John Nash reorganizó el lado este con la creación de Pall Mall East y el diseño de Trafalgar Square. Cuando el príncipe se mudó al Palacio de Buckingham, el arquitecto reemplazó la Carlton House por la grandiosa Carlton House Terrace (1827-1832). Hoy, el núm. 9 es el hogar de la Royal Society, en la que fueron presidentes Wren, Newton y Sloane. Unos pocos escalones conducen al Instituto de Arte Contemporáneo, que proyecta películas y expone arte contemporáneo.

Al norte, Piccadilly Circus (ver pág. 139) marca un cambio de dirección y de estilo. Oxford Circus es la intersección entre Regent Street y la bulliciosa Oxford Street, la meca de las compras. Los imponentes Selfridges y Marks & Spencer tienen sus principales almacenes aquí, y unas 70 tiendas de ropa. Esta famosa calle se ha hecho más accesible gracias a sus aceras más anchas y a un paso de peatones. Al norte de Oxford Circus, el pórtico de la Iglesia de Todas las Almas (All Souls Church), en la Langham Place, alberga un busto de Nash orientado hacia «su» calle. ■

Regent Street Plano pág. 175 • **Institute of Contemporary Arts**

Plano pág. 175 12 Carlton House Terrace, The Mall, SW1 020 7930 3647 Cerrado lu. Metro/tren: Charing Cross ica.art

PARA PROBAR: afeitarte la barba

En la ciudad aún quedan algunos barberos que combinan lo mejor de un antiguo ritual con las gratificaciones del siglo XXI, donde podrás afeitarte la barba de forma tradicional, con toallas calientes perfumadas. **Murdock London** (murdocklondon.com, €€€€) ofrece una gama completa de afeitados y todas las opciones de corte posibles. **Geo F. Trumper** (trumpers.com, €€-€€€€) tiene dos locales: en

Mayfair (9 Curzon St., W1, tel. 020 7499 1850) y en St. James's (1 Duke of York St., SW1, tel. 020 7734 6553). **Pall Mall Barbers** (27 Whitcomb St., WC2, tel. 020 7930 7787, pallmallbarbers.com, €€-€€€€), con más de 125 años de experiencia, está cerca de Leicester Square. **The Refinery** (the-refinery.com, €€€€), además de los servicios de afeitado y barbería tradicional, ofrece masajes y manicuras.

I REGENT'S PARK

Es aquí donde Nash abandonó el formalismo francés de Regent Street para volver al estilo inglés. Enrique VIII se había apoderado de unas 200 ha de tierras rurales de la Abadía de Barking: estas tierras, vendidas por Cromwell, fueron reclamadas por Carlos II y arrendadas; regresaron a la Corona en 1811. De las 56 villas previstas por Nash, solo se construyeron ocho, y se completaron las casas adosadas laterales.

Regent's Park contiene gran variedad de lugares. La esquina sureste alberga los Avenue Gardens, inaugurados en 1864, que dan una idea de la elegancia victoriana. Junto a ellos pasa el Broad Walk, que recorre todo el parque, bordeado de castaños de Indias centenarios; en esta zona verde hay alrededor de 5000 árboles. A mitad de camino del Broad Walk, el Inner Circle abarca la zona más íntima y mágica, los **Queen Mary's Gardens**. Construidos para celebrar el aniversario de Jorge V y la reina María en 1935, cuentan con un fabuloso jardín de rosas. Durante todo el verano, más de 30 000 plantas y 400 variedades de flores llenan el aire de fragancia. Los rosales trepadores rodean los macizos de flores, creando rincones tranquilos. También está el **Teatro al aire libre de Regent's Park**, que en los meses de verano ofrece espectáculos de Shakespeare de diversa



■ El lago de Regent's Park con hermosas orillas para relajarse.

índole. El lago del parque, da cobijo a aves acuáticas. Desde el barco se puede disfrutar de la vista de Holme House, una villa diseñada por Decimus Burton. Al norte, se oye el rugido de los leones del **ZSL London Zoo**, inaugurado en 1828. El puente sobre el Regent's Canal conduce a Primrose Hill, donde puedes disfrutar de bonitas vistas. ■

Regent's Park 📍 Plano pág. 175 ☎ 0300 061 2000 🕒 Abierto de 05:30 a 16:30 h 🚇 Metro: Regent's Park, Baker Street, Great Portland Street o Camden Town; tren: Londres Marylebone www.royalparks.org.uk • **Regent's Park Open-Air Theatre** 📍 Queen Mary's Garden, Regent's Park, NW1 ☎ Entradas: 0333 400 3562 🕒 De abril a octubre 💰 €€€ 🚇 Metro: Baker Street openairtheatre.com • **ZSL London Zoo** 📍 Plano pág. 175 📧 Outer Circle, Regent's Park, NW1 💰 €€€ 🚇 Metro: Camden Town, Regent's Park londonzoo.org

I ARQUITECTURA DE LA REGENCIA

El arquitecto John Nash proporcionó a la ciudad el mayor ejemplo de estilo de la Regencia y planificación urbana: un estilo arquitectónico inspirado en el movimiento pintoresco, en sí mismo una reacción a la severidad clásica de la Ilustración.

El énfasis pasó de la calidad de la construcción y los detalles al efecto general; desde el cuidado de los espacios internos hasta la majestuosidad de las fachadas; el enfoque serio y formal se volvió más caprichoso y ecléctico, inspirándose en diferentes períodos y culturas. Nash, nacido en 1752, alcanzó su mejor momento entre los 60-70 años: como urbanista introdujo libertad e imaginación en las «Mejoras metropolitanas», como el príncipe había llamado su proyecto. Las espléndidas calles decoradas con estuco, los edificios adosados, las villas daban una nueva espectacularidad a una ciudad que pasaba de ser vista como puerto fluvial a convertirse en capital de un imperio. Los mejores ejemplos son las casas adosadas alrededor de Regent's Park. También en York, Cornwall, Clarence, Sussex y Hanover Terrace, entre 1821 y 1823, y las de Ulster, Cambridge, Chester, Cumberland y Gloucester, en 1827.

York Terrace se extiende por la parte sur del parque, en dos bloques. En el centro está York Gate, diseñada como un verdadero telón de fondo teatral, el escenario perfecto para la Iglesia de Marylebone, construida en 1813, con cariátides

doradas que sostienen la cúpula de la torre. El resto de edificios están en el lado oeste. Los ambiciosos York, Cornwall y Clarence fueron construidos por James Burton y su hijo Decimus. En Sussex Place, Nash levantó el Brighton Pavilion con sus habitaciones redondeadas, cúpulas octogonales y con ventanales. Finalmente, Hanover Terrace marca el regreso a la esencialidad clásica, sin dejarse el carácter lúdico del efecto teatral: más evidente en los edificios adosados del lado este, construidos según el modelo de Ulster Terrace, con su sobriedad en las líneas. Entre la modesta Cambridge Terrace y la asimétrica Gloucester Gate, está la larga fachada de Chester Terrace (más de 280 m), dividida por gigantescas columnas corintias y las alas salientes están unidas por delgados arcos de triunfo. La caprichosa Cumberland Terrace supera toda imaginación con sus siete pórticos, arcos y patios, que la convierte en una de las vistas más impresionantes de la ciudad.

De las ocho villas, solo quedan tres. La Holme House (ver pág. 178), construida por Decimus Burton para su padre, es un idílico conjunto de casas de campo rodeadas de grandes espacios.

I MADAME TUSSAUDS

Este museo de cera celebra lo famoso, lo infame y, a veces, lo desconocido. Inaugurado en 1835, sigue atrayendo a multitud de visitantes. Para los niños es un gran atractivo, aunque en una ciudad que cuenta con innumerables y extraordinarios museos dedicados a la historia, el arte y la ciencia puede considerarse de relativa importancia.

Madame Tussaud, cuyo nombre era Marie Grosholtz, huyó de un París revolucionario en 1802 y recorrió Inglaterra con las figuras de cera de su tío y se instaló cerca del museo. Añadía nuevos personajes a la colección. Trae tu cámara, porque hay oportunidad de tomar fotografías divertidas. La colección incluye actores de Hollywood como Leonardo DiCaprio, Brad Pitt, Angelina Jolie; estrellas de la música como Harry Styles, Taylor Swift, Ed Sheeran, Bob Marley y David Bowie; y algunos presidentes estadounidenses, primeros ministros británicos y miembros de la familia real; Carlos III, su esposa Camilla y el príncipe Guillermo junto a Kate ya tienen también su lugar. Los fanáticos de lo macabro apreciarán la «Casa del Terror» (House of Horror) con figuras de crueles asesinos. En el mismo edificio está el planetario donde continúa el desfile de celebridades y el Universo Marvel en 4D. ■

Campo de críquet de Lord's

El club de críquet más exclusivo de Inglaterra, el Marylebone Cricket Club (MCC), tiene su sede justo detrás del Madame Tussauds en St. John's Wood Road (al norte de Regent's Park). Allí se juegan partidos internacionales, del condado de Middlesex y de clubes. Los edificios (uno de ellos de Michael Hopkins) y el museo (tel. 020 7616 8500, lords.org, cerrado los días de partido) están abiertos al público. Se exponen algunos objetos históricos: los zapatos de Donald Bradman, el gorrión muerto por la bola lanzada por Jehangir Khan en 1936 y la pequeña urna de cenizas, los restos de las apuestas quemadas tras la primera victoria de Australia sobre Inglaterra en 1882. Se trata de un trofeo humorístico concedido al ganador de cinco partidos directos entre las selecciones nacionales de los dos países, rivales en este deporte.

Madame Tussauds 📍 Plano pág. 175 📧 Marylebone Road, NW1 ☎ 020 7487 0351 📱 Se recomienda reservar en web; abierto todos los días de 09:00 a 17:00 h 💰 €€€€ 🚇 Metro: Baker Street madametussauds.com

REGENT'S CANAL, CAMDEN Y LA PEQUEÑA VENECIA

El Canal Regent, que comenzó como el límite norte del parque, fue una puerta de entrada vital a la Revolución Industrial. Recorría más de 13 km, desde Paddington Basin hasta el puerto, y durante mucho tiempo fue el tramo de agua más transitado del país. Incluso después de la llegada del ferrocarril, siguió utilizándose para transportar materiales de construcción.

Actualmente, el Regent's Canal es más tranquilo y el camino de sirga es el lugar favorito para pescar y los barcos transportan pasajeros entre Camden Lock y Little Venice, o la Pequeña Venecia, en 45 min (se

pueden utilizar Jason's Trip, London Waterbus Company y Jenny Wren). Estos dos destinos son muy diferentes entre sí. Actualmente se han remodelado las modestas casas de Camden. El fin de semana, la alegría

PARA PROBAR: cruzar Abbey Road

Los visitantes de cierta edad se sienten atraídos por el famoso paso de peatones (generalmente llamado «paso de cebra» en el Reino Unido) que aparece en la portada del décimo álbum de los Beatles, *Abbey Road* (1969).

Para llegar desde la bonita Blomfield Road de la Pequeña Venecia (a 15-20 min a pie), sigue por Randolph Avenue y gira a la derecha en Sutherland Road (que se convierte en Hall Road), después a la izquierda en Grove End Road. El paso de cebra está a 200 m aproximadamente frente a ti (como alternativa, puedes dar un corto paseo por Grove End Road desde la estación de metro St. John's Wood).

Reconocerás el famoso paso por la multitud de turistas que hay a ambos lados de la calle, esperando su turno para desfilar de

un lado a otro. Afortunadamente, los conductores suelen respetar las normas de circulación y ceder el paso a los peatones en el cruce, pero Abbey Road es una calle muy transitada, así que no tardes demasiado en intentar reproducir a la perfección la pose de los Fab Four.

Unos metros más adelante, en el lado suroeste de Abbey Road, están los **estudios Abbey Road**, donde los Beatles grabaron el 90 % de sus canciones. No están abiertos al público, ya que todavía están en funcionamiento, por lo que solo podrás hacer fotos a través de las puertas de hierro. En 2010, tanto el paso de cebra como los estudios Abbey Road recibieron el estatus de lugar protegido por parte del Departamento de Cultura, Medios y Deportes.



■ El Regent's Canal en Camden es un gran lugar para relajarse en un día de verano.

y el ruido se concentran en Camden Lock, cuyo mercado étnico surgido en la década de 1970 se ha ampliado mucho. Miles de personas acuden en masa a los mercados de Camden High Street y Chalk Farm Road. El **Camden Arts Center** (Arkwright Rd., NW3, tel. 020 7472 5500, camdenartscentre.org, cerrado lu.) es un espacio para exposiciones de arte contemporáneo que refleja perfectamente el ambiente alternativo de Camden.

A un par de kilómetros al suroeste, la Pequeña Venecia es, por el contrario, un paraíso verde y moderno. Al final del canal hay amarradas diversas barcazas pintadas, incluida una que es el **teatro de títeres**

(normalmente frente a 35 Blomfield Rd., W9, tel. 020 7249 6876, puppetbarge.com, amarrado en Richmond de agosto a septiembre).

Un paseo pasa por las magníficas casas del distrito de Maida Vale, en particular las de Blomfield Road, y un par de pubs dignos de mención: **The Bridge House** (thebridgehouse.lit.tlvenice.co.uk), en el que en su piso superior está el famoso **Canal Café Theatre** (canalcafetheatre.com) que a menudo presenta comedias muy apreciadas por el público y la crítica; y el **Prince Alfred**, un antiguo palacio de la ginebra de estilo victoriano en Formosa Street, detrás de la estación de metro Warwick Avenue (theprincealfred.com). ■

Jason's Trip 📍 Little Venice Opposite 42, Blomfield Road, W9; otra ubicación en Camden Lock 75 West Yard, NW1 🚇 Metro: Camden Town, Warwick Avenue 🕒 Cerrado la temporada de invierno 💰 €-€€ jasons.co.uk

London Waterbus Company 📍 Camden Lock (patio oeste), NW1 ☎ 020 3763 9981 💰 €€ 🚇 Metro: Camden londonwaterbus.com

Jenny Wren 📍 250 Camden High St., NW1 ☎ 020 7485 4433 🕒 Cerrado de noviembre a febrero 💰 €€-€€€€ walkersquay.com

I HAMPSTEAD

Apartada de los especuladores del centro, Hampstead vio cómo los promotores se acercaban, pero logró mantener el carácter distintivo de un pueblo de montaña. Lo que atrajo a los comerciantes a esta zona en la época Tudor fue el aire saludable y las vistas panorámicas de Londres a Surrey Hills. En el siglo XVIII era tan querido como Islington, pero como estaba alejado de la ciudad, era un centro de ocio aún más exclusivo con una imagen de moda que nunca ha perdido.

Aquí se alojaron personas adineradas, artistas e intelectuales en busca de las saludables aguas minerales del balneario de Hampstead y algunos se establecieron de forma permanente, como los escritores Lord Byron, Robert Louis Stevenson y John Galsworthy. A pesar de las tiendas y restaurantes, las casas en Hampstead Square, Church Row, Flask Walk, Well Walk y las calles adyacentes han conservado su ambiente de vacaciones georgiano.

Viviendas prestigiosas

Los intelectuales contemporáneos han salvado muchas casas y jardines convirtiéndolos en museos. **Fenton House** (1693), en la cima de Holly Hill, conserva finas cerámicas e instrumentos musicales, y está rodeado por un encantador jardín. **Burgh House & Hampstead Museum** (1703), en perfecto estilo de la reina

Ana, perteneció al médico William Gibbons. Encontramos escritores como John Keats, que vivió de 1818 a 1820 en Keats Grove, en una modesta casa de estilo de la Regencia (10, Keats Grove, tel. 020 7332 3868, keatsfoundation.com, cerrado lu, ma. y sá., €) que actualmente sigue amueblada con sus efectos personales. Sigmund Freud vivió en el núm. 20 de Maresfield Gardens, que hoy es el **Museo Freud** (tel. 020 7435 2002, freud.org.uk, cerrado lu. y ma., €€), y conserva su silla de analista. Finalmente, el **National Trust** abrió al público en el **núm. 2 de Willow Road** (tel. 020 7435 6166, national-trust.org.uk), un edificio modernista con una excelente colección de objetos de arte e interiores con un diseño muy peculiar. La residencia fue diseñada y construida por el arquitecto e interiorista Erno Goldfinger en 1939. ■

Fenton House 📍 Plano pág. 175 📍 Hampstead Grove, NW3 ☎ 020 7435 3471 🕒 Cerrado durante el invierno; abierto lu., vi. y do. 💰 € 🚇 Metro: Hampstead nationaltrust.org.uk • **Burgh House & Hampstead Museum** 📍 New End Square, NW3 ☎ 020 7431 0144 🕒 Cerrado lu., ma., ju. y sá. 🚇 Metro: Hampstead burghhouse.org.uk

KENWOOD HOUSE Y HAMPSTEAD HEATH

Perlas artísticas en un entorno espectacular contrastado por maravillosas vistas, colinas y bosques, hacen de esta villa y sus alrededores una de las joyas de Londres.

Kenwood House

En 1754, un brillante abogado escocés y conde de Mansfield compró Kenwood House (principios del siglo xvii), con sus hermosas vistas desde la cima, para pasar unas vacaciones de verano fuera de la ciudad (vivía en Lincoln's Inn Fields). Robert Adam, un compatriota escocés, la remodeló en 1764-1769 y añadió otro piso hacia el jardín y equilibró el antiguo invernadero con una espléndida biblioteca. El techo presenta decoraciones de estuco de Joseph Rose y pinturas de Antonio Zucchi. Después del conde de Mansfield, la mansión languideció hasta 1925, cuando Edward Guinness, conde de Iveagh, compró el edificio con más

de 13 ha (32 acres) de zonas verdes y colocó allí sus pinturas. Guinness dejó su casa y sus jardines al Estado, junto con las pinturas, entre ellas *Mujer tocando un guitarra* de Vermeer (c. 1672), *el Autorretrato con dos círculos* de Rembrandt (c. 1665) y la *Vista de Dordrecht* de Cuyp (1655). Desde la terraza se puede admirar la extensión de prados y el lago, que hoy es escenario de conciertos de verano.

Hampstead Heath

Los amantes de caminar estarán deseando entrar en Hampstead Heath, un área de 320 ha recuperadas gradualmente desde 1829. Camina hasta el **Estanque de Highgate**, después vuelve a la **Colina del Parlamento** donde los domingos se pueden ver cometas de colores surcando el cielo. Continúa hacia los tres idílicos lagos de **Estanques de Hampstead**, donde también es posible bañarse. ■

■ **Parliament Hill en Hampstead Heath** ofrece oportunidades para volar cometas y amplias vistas de Londres.



Kenwood House 📍 Plano pág. 175
 📧 Hampstead Lane, NW3 ☎ 0370 333 1181 💰 Algunas exposiciones son de pago 🚆 Tren: Hampstead, luego caminar (1,5 km); Metro: Golders Green o Archway; y autobús 210 english-heritage.org.uk

HIGHGATE

Highgate, en parte eclipsada por Hampstead, tiene una historia similar pero menos sensacionalista. El pueblo fue propiedad del obispo de Londres y a finales del siglo xvi, sus manantiales y su aire estaban muy bien considerados, como sus espacios abiertos. Los comerciantes adinerados construyeron allí sus residencias. Actualmente, Highgate es más famoso por su espléndido cementerio donde descansan muchos londinenses conocidos.

Una de las primeras residencias construidas aquí es **Lauderdale House** (1580), que ha sobrevivido solo parcialmente, tras algunas renovaciones. El amplio jardín en pendiente, Waterlow Park, cuenta con magníficas hayas, catalpas y tejos que dan sombra a las olorosas azaleas en verano.

Pero el corazón de Highgate está más arriba, donde en el siglo xvii el excéntrico filántropo William Blake construyó casas en los núm. 1 al 6 de The Grove. Elegantes casas bordean Pond Square y otras sobreviven en South Grove: Old Hall en el núm. 17 (c. 1690), Moreton y Church Houses en los núm. 10 y 14, y el Instituto Literario (1839), decorado en estuco. Cromwell House, en el 104 Highgate Hill, es una gran casa de estilo londinense de la década de 1630. High Street cuenta con otras casas del siglo xviii en los núm. 17-21, 23 y 42, además de muchas fachadas de estilo georgiano.

En el **Cementerio de Highgate**, están enterradas muchas personalidades. Inaugurado en 1839, era tan conocido por sus tumbas decoradas y su hermoso paisaje que tuvo que ampliarse en 1857, con un túnel bajo la carretera, para llevar los ataúdes a las tumbas. En la parte oriental quedan obeliscos y otros monumentos. Hay numerosos monumentos conmemorativos: al escritor George Eliot (bajo el nombre de Mary Anne Cross), quien murió en 1880; al filósofo Herbert Spencer (1903) y a Karl Marx, fallecido en 1883. La visita guiada pasa por los monumentos de la familia Rossetti y de los Dickens (Charles descansa en Westminster). Los mausoleos más grandiosos son las Catacumbas, supuestamente una fuente de inspiración para *Drácula* de Bram Stoker. El Cementerio permanece cerrado durante los funerales; y no se permiten niños menores de 8 años. ■

Lauderdale House 📍 Plano pág. 175 📧 Highgate Hill, N6 ☎ 020 8348 8716
 🚆 Metro: Highgate, Archway lauderdaledhouse.co.uk • **Highgate Cemetery**
 📍 Plano pág. 175 📧 Swain's Lane, N6 ☎ 020 8340 1834 💰 Lado este: €; lado oeste, visitas guiadas: €€ 🚆 Metro: Archway highgatecemetery.org



Una zona familiar con numerosos atractivos: un palacio, jardines, parques, mercados y museos en abundancia.

KENSINGTON Y SOUTH KENSINGTON

INTRODUCCIÓN Y PLANO	188-190
PALACIO DE KENSINGTON	191-193
ITINERARIO A PIE: JARDINES DE KENSINGTON	194-196
HYDE PARK	197
HOLLAND PARK Y LEIGHTON HOUSE	198
LOS MERCADOS DE LONDRES	199-200
PARA PROBAR: COCINAR DESPUÉS DE UNA VISITA AL MERCADO	200
NOTTING HILL Y PORTOBELLO ROAD	201-202
MUSEO DE VICTORIA & ALBERTO (V&A)	203-205
PARA PROBAR: LA OFERTA CULTURAL DEL V&A	203
MUSEO DE LA CIENCIA	206-207
MUSEO DE HISTORIA NATURAL	208-211

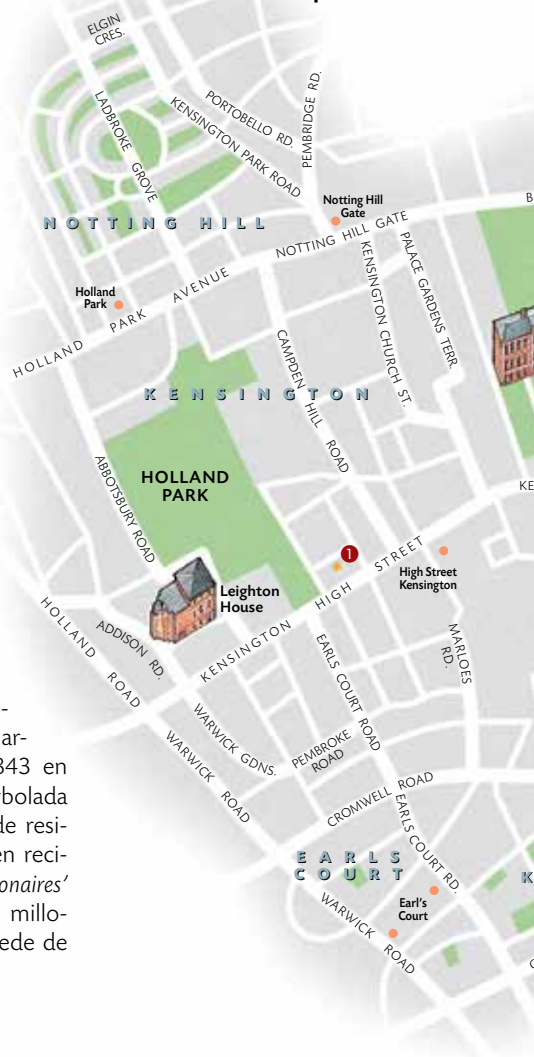
■ Las famosas casas coloridas de Notting Hill y Portobello Road.

KENSINGTON Y SOUTH KENSINGTON

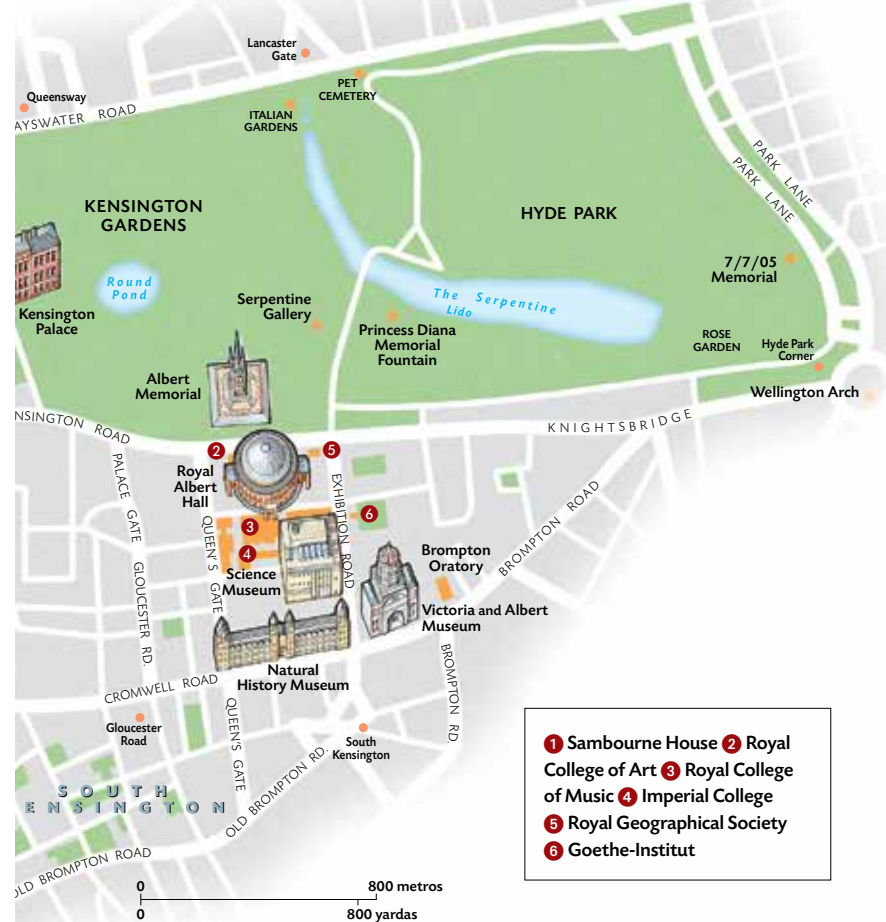
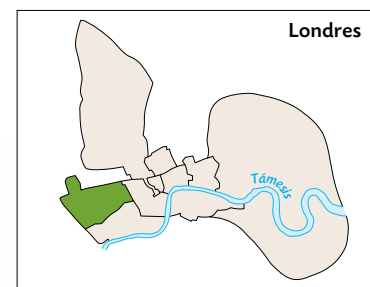
En 1689, Guillermo III, que padecía asma y bronquitis, abandonó el húmedo Palacio de Whitehall con su esposa María II en busca del aire más saludable. Así nació el vínculo entre la monarquía y Kensington: los miembros de la familia real todavía viven en el Palacio de Kensington, cuyas Salas Estatales están abiertas al público.

Guillermo y su esposa propusieron a Wren y a Hawksmoor transformar su casa de Kensington en un palacio y vallaron parte de Hyde Park para crear el núcleo de los Jardines de Kensington. El palacio, que todavía se encuentra en el corazón de Kensington, fue la residencia oficial favorita de los Hanover en el siglo XVIII, hasta que Jorge III se mudó al Palacio de Buckingham en 1762. La presencia de la monarquía atrajo a esta zona a ricos y nobles, y aquí se encuentran muchas de las calles residenciales más populares de Londres.

La calle más lujosa y pretenciosa, Kensington Palace Gardens, fue construida en 1843 en forma de una avenida arbolada con puertas. Está rodeada de residencias nobles y no tardó en recibir el sobrenombre de *Millionaires' row* (la calle o hilera de los millonarios). Actualmente es la sede de



muchas embajadas extranjeras. Una zona menos pomposa, que se encuentra más alejada, es la delimitada por dos calles comerciales: Kensington Church Street, que sube hacia Notting Hill Gate hasta Portobello Road con una sucesión de anticuarios, y Kensington High Street, que destaca por su centro comercial tras la construcción de la estación de metro en 1868. La



NO PUEDES PERDERTE:

El ambiente real del Palacio de Kensington y sus jardines **191-193**

El Albert Memorial **194**

Ir de compras al mercado de los sábados de Portobello Road **199-202**

La espléndida colección de artes decorativas del inmenso Museo Victoria & Albert **203-205**

Los fósiles y las galerías del Museo de Historia Natural **208-211**

gran finca de Holland Park se parceló y se convirtió, por un lado, en un lugar de grandes casas de Holland Park y, por otro, en un idilio verde para artistas como Lord Leighton, un pintor del siglo XIX. Frente al Royal Albert Hall, terminado en 1871, se alza un monumento al príncipe Alberto. Y en las

inmediaciones están: los Colegios Reales de Arte, Órgano y Música, la Sociedad Geográfica Real, el Colegio Imperial de Ciencia y Tecnología y el Instituto Goethe. Esta zona también alberga tres extraordinarios museos: el Victoria & Albert, el Museo de la Ciencia y el Museo de Historia Natural. ■



■ Una de las avenidas arboladas de Hyde Park.

I PALACIO DE KENSINGTON

Con cálidos exteriores de ladrillo rojo y estancias pequeñas y cómodas, la atmósfera del Palacio de Kensington es acogedora y relajada, en contraste con el esplendor formal de Hampton Court o el Palacio de Buckingham. Este aire familiar se debe a los reyes Guillermo y María, que compraron esta residencia de campo en 1689 a Heneage Finch, duque de Nottingham, y la mandaron restaurar a Christopher Wren y Nicholas Hawksmoor, y así la realeza se mudó allí para Navidad.



■ Con vistas a sus jardines, el Palacio de Kensington tiene una característica estructura de ladrillo rojo.

Las fachadas de ladrillo sur y este son obra de Wren. En los terrenos del palacio hay estatuas de Guillermo III y de la reina Victoria (con su hija Luisa) y también un jardín rodeado por una maraña de tilos (las ramas están tan juntas

que forman una sola masa). A la derecha del edificio se ubica Hawksmoor's Orangery, construido en 1704-1705 que ahora es una cafetería desde donde se pueden admirar las tallas de pino y peral de Grinling Gibbons a cada

Kensington Palace 📍 Plano pág. 189 📧 Kensington Gardem, W8
☎ 0333 320 6000 💰 €€ 🚇 Metro: High Street Kensington hrp.org.uk

SUGERENCIA:

Haz una parada para tomar el té de la tarde en el Park Terrace Lounge del Hotel Royal Garden, al sur del edificio, con vistas a los Jardines de Kensington.

-JUSTIN KAVANAGH
Editor de libros de viajes de
National Geographic

lado. El edificio adyacente a la parte trasera es la residencia de algunos miembros de la familia real (el duque y la duquesa de Gloucester). También Diana de Gales vivió aquí tras su separación del príncipe Carlos, y fue desde el Palacio de Kensington desde donde el cortejo fúnebre llevó su cuerpo hasta la Abadía de Westminster.

Actualmente es la residencia oficial en Londres del príncipe Guillermo y la princesa Kate con su familia. En 2012 finalizaron las obras de renovación tanto del exterior del edificio como del interior. Se han eliminado las vallas y los árboles que bloqueaban la vista del palacio desde los Jardines de Kensington.

La visita

Pasadas las taquillas se llega al **vestíbulo** central, desde donde se

puede elegir una de las rutas de visita sugeridas.

Las Salas Estatales del rey. La Cámara de Presencia, destinada a audiencias públicas, marca el comienzo de la ruta por salas diseñadas por Colen Campbell para Jorge I en 1718-1720. El delicado estilo palladiano de las salas se enriquece con la decoración del techo de Kent. En la Cámara Privada los techos representan a Marte y Minerva, que describen la destreza militar del rey y el patrocinio de la reina sobre las artes y las ciencias. Wren y Kent diseñaron juntos la Sala de la Cúpula, donde Victoria fue bautizada en 1819. La Gran Escalera del Rey, fue diseñada por Wren y presenta herrajes de Jean Tijou. Las paredes y el techo, pintados por Kent, son los elementos decorativos más importantes: una vista al estilo veneciano de una galería abarrotada. Los cortesanos y visitantes del Palacio de Kensington subían por la opulenta escalera hasta la Galería del Rey, de cuyas paredes cuelgan ahora, como en su época, cuadros de Jorge II.

Las Salas Estatales de la reina.

Sube la sólida escalera de roble para llegar a las Salas Estatales de la reina que albergan una selección

de obras de arte de la Colección Real y otras piezas de la época. En su galería se conservan otros grabados de Gibbons en los marcos de los espejos sobre la chimenea, y en el comedor conserva los paneles originales. En el Salón de la Reina María destaca el barómetro realizado para el palacio hacia 1695, mientras que en su dormitorio aún se pueden encontrar las tablas del suelo y la cama de olmo originales, así como las perchas utilizadas por Jaime II. Todas las estancias dan al jardín.

Victoria: una infancia real.

Podrás conocer la historia de la vida de la reina Victoria visitando las estancias donde pasó su infancia y adolescencia. Hay citas de sus cartas y diarios, además de joyas, retratos, instrumentos musicales y ropa. No te pierdas la gran casa de muñecas con la que jugaba cuando era niña ni la Exposición Universal de Londres de 1851, donde se pone de relieve el importante papel político del príncipe consorte Alberto.

Sala de las Joyas. En el primer piso hay una sala entera dedicada a las maravillosas piedras preciosas donadas por el príncipe consorte Alberto a la reina Victoria: tiaras, collares, broches y pendientes. Esta exposición es un magnífico ejemplo del talento de los orfebres de la época y del buen gusto del príncipe consorte, que diseñó más de una de las piezas de esta colección. ■

Jardines de Kensington

Las 111 ha de los Jardines de Kensington se originaron en el humilde jardín holandés creado por Guillermo y María en el terreno adquirido con el Palacio de Kensington. Después, la reina Ana amplió los jardines al estilo inglés y ordenó construir el invernadero y el paseo marítimo, Rotten Row. En 1728, el jardinero Charles Bridgeman, bajo la supervisión de la reina Carolina, consorte de Jorge II, cercó una gran zona de Hyde Park, cavó el Round Pond, abrió las avenidas y desvió un arroyo para crear el Long Water. Los jardines se abrieron completamente al público en 1851.



■ La reina Victoria en la entrada.

Park Terrace Lounge, Royal Garden Hotel ☒ 2-24 Kensington High St, Kensington, W8 ☎ 020 7937 8000 Ⓡ Abierto todos los días; consultar horarios en la web 💰 €€€€€ 🚇 Metro: High Street Kensington royalgardenhotel.co.uk

ITINERARIO A PIE: JARDINES DE KENSINGTON

Un paseo por los jardines de Kensington es el prelude de una rica oferta cultural y educativa.



■ Round Pond es un lugar de paz y tranquilidad.

Los Jardines de Kensington (ver el recuadro en pág. 193), creados por Guillermo y María en el siglo XVII, se ampliaron después por los reyes posteriores. Entra al parque desde la estación de metro de Lancaster Gate, por el **Italian Gardens**, añadido por Victoria y Alberto en 1861. Sigue el camino que bordea el Lago Serpentine, conocido como Long Water, donde tal vez veas algún zampullín u otra ave acuática a la sombra de los sauces llorones, y llega hasta la **Peter Pan Statue**, el personaje creado por J.M. Barrie, que levantó George Frampton en 1912. Entre los árboles de la derecha está la escultura enorme de bronce *Energía física* de George Frederick Watts (1904), y más lejos se puede ver el estanque redondo de

NO PUEDES PERDERTE:

Italian Gardens • Albert Memorial • Royal Geographical Society • Brompton Oratory

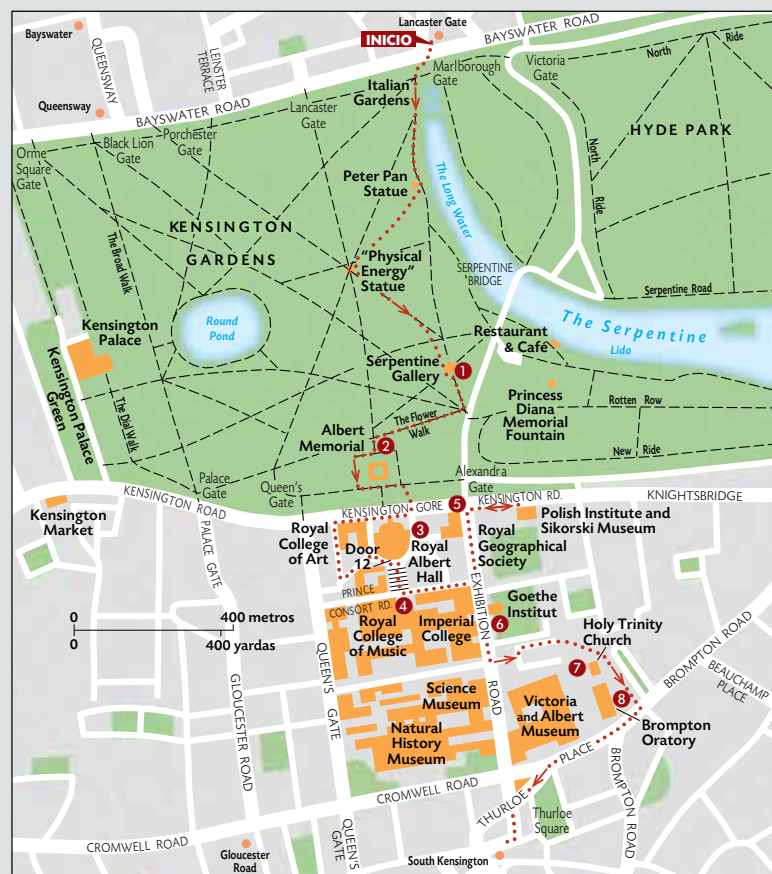
la reina Carolina. Volviendo a Long Water, busca el Templo y la **Serpentine Gallery** ① (tel. 020 7402 6075, cerrado lu, serpentinegalleries.org), que alberga exposiciones de arte contemporáneo. No muy lejos está la **Princess Diana Memorial Fountain** diseñada por la arquitecta estadounidense Kathryn Gustafson. El paseo **The Flower Walk** te lleva hasta el **Albert Memorial** ② de sir George Gilbert Scott, reallizada entre 1864 y 1876. La estatua

retrata al príncipe sentado sosteniendo el catálogo de la Exposición Universal mientras contempla su legado: el complejo cultural de South Kensington, que domina la ladera de la colina.

Instituciones culturales de Kensington

Este cofre de tesoros culturales comienza en **Royal Albert Hall** ③

- ▲ Ver en mapa A3
- ▶ Metro: Lancaster Gate
- ⌚ 2 h
- ↔ 4 km
- ▶ Metro: South Kensington



los anfiteatros romanos, la gran sala ovalada está decorada con un friso creado por la Clase de Mosai-cos de Damas del Museo Victoria & Albert y representa el Triunfo de las Artes y las Letras. En su interior (*información sobre visitas guiadas in situ*), la cúpula de hierro y cristal es una obra maestra de la ingeniería. Los Henry Wood Promenade Con-certs (*bbc.co.uk/proms*), un festival de verano de conciertos nocturnos de siete semanas de duración, conocido como Proms, se trasla-daron aquí en 1941, después del bombardeo del Queen's Hall. Un grupo de instituciones más peque-ñas se sitúa alrededor de este vestíbulo.

Al salir, gira a la izquierda (oeste) y verás el **Royal College of Art** (*Kensington Gore, SW7, tel. 020 7590 4444, rca.ac.uk*), fundado en 1837, ahora ubicado en el edificio H.T. Cadbury-Brown y sir Hugh Casson (1962-1973). Ve por detrás del Royal Albert Hall hacia Prince Consort Road y a la izquierda está el **Royal College of Music** ④ (*tel. 020 7591 4300, rcm.ac.uk*), fun-dado en 1882, que alberga una increíble colección de instrumen-tos musicales. Los estudiantes actúan en el Britten Opera Thea-tre, de sir Hugh Casson. Continúa por Prince Consort Road hasta Exhibition Road. Puedes desviarte hasta la **Royal Geographical Society** ⑤ (*1 Kensington Gore, SW7, tel. 020 7591 3000, rgs.org, cerrado do.*), fundada en 1830 y ahora ubicada en Lowther Lodge

(1873-1875), diseñada por Nor-man Shaw; y al **Polish Institute** (20 *Prince's Gate, SW7, tel. 020 7589 9249, pism.org.uk*) con su **Sikorski Museum**. Es el principal museo polaco fuera de Polonia: tras la invasión alemana en 1939, el gobierno en el exilio se trasladó a Londres. Vuelve a Exhibition Road y gira a la derecha, hasta el **Goethe-Institut** ⑥ (50 *Prince's Gate, Exhibition Rd., SW7, tel. 020 7596 4000, goethe.de/ins/gb/lon, el horario de apertura varía*) y el gran **Imperial College**. El **Science Museum** (ver págs. 206-207) y la entrada trasera del **Victoria & Albert Museum** (ver págs. 203-205) están un poco más adelante. Gira a la izquierda en Prince's Gate Mews, después a la derecha, pasa las cabañas y entra al jardín de la **Holy Trinity Church** ⑦. Rodéala y gira a la derecha hacia el Oratorio de San Filippo Neri, conocida como **Brompton Oratory** ⑧ (*Brompton Rd., SW7, tel. 020 7808 0900, bromptonoratory.co.uk*). Esta casa de la congregación fundada en Roma en 1575 fue inaugurada por el padre Faber en 1849. En el interior de la iglesia barroca, está la espléndida obra de Giuseppe Mazzuoli *Los doce apóstoles*, proce-dente de la Catedral de Siena, rodea la inmensa nave principal. Ahora gira a la derecha en Brompton Road, pasa el V&A y cruza la calle hacia Thurloe Place y Thurloe Square, de 1840. La estación de metro de South Kensington está a un par de minutos.

I HYDE PARK

Hyde Park, al este de los Jardines de Kensington, es un espacio verde de 140 ha, ideal para paseos tranquilos, *jogging*, partidos de fútbol, conciertos y alguna que otra manifestación masiva. Fundado como coto de caza de Enrique VIII, el parque se abrió al público por primera vez a principios del siglo XVII e incluye numerosos sitios de interés.

Si recorres el parque en el sentido de las agujas del reloj encontrarás numerosos puntos de interés. A poca distancia de Bayswater Road hay un antiguo **cementerio de animales**, que nació en la década de 1880 cuando se enterró el perro del guardián. Posteriormente se dio sepultura allí a más de 300 mascotas. Está cerrado al público por lo que tendrás que conformarte con unas cuantas fotos entre los barrotes de la puerta. **Speakers' Corner** está ubicado en la esquina noreste de Hyde Park. Este popular espacio de libertad de expresión, concu-rrido los domingos por la mañana, es un punto de encuentro para cualquiera que desee expresarse en un escenario improvisado. La libertad de expresión también se aplica a los espectadores, y los dis-cursos a menudo terminan en aca-lorados debates.

Cerca del parque, cerca del Speakers' Corner, está el **Arco de Mármol**, un arco ceremonial de 1827 diseñado por John Nash para celebrar las victorias británicas en

las guerras napoleónicas. Original-mente estaba ubicado en el Mall como entrada al Palacio de Buckin-gham, y se trasladó aquí en 1851. Continuando por el lado este del parque se llega al sencillo pero con-movedor **7/7/05 Memorial** (*royal parks.org.uk*), que conmemora las 52 víctimas en el ataque terrorista del 7 de julio de 2005. Más al sur está la imponente **Estatua de Aquiles** (5,5m) que conmemora las campañas del duque de Wellin-gton contra Napoleón y está hecha con la munición fundida de enemi-gos derrotados.

Hacia el oeste desde Hyde Park Corner hay un hermoso **Jardín de Rosas**, desde donde llegarás al **Ser-pentine**, el gran lago que divide el parque. Se pueden alquilar barcas de remos o barcas a pedales (*de abril a octubre, €*), y también puedes tomar el sol o nadar en el pequeño **lido** del borde sur del lago. Cerca se encuentra la popular **fuentes en memoria de la Princesa Diana** (ver pág. 194), inaugurada en 2004 para homenajear a la fallecida Lady Diana. ■

HOLLAND PARK Y LEIGHTON HOUSE

Generando cierta confusión, Holland Park es el nombre tanto del parque alrededor de Holland House como de las dos calles en la esquina noroeste del parque, así como de toda el área desde Kensington High Street hasta Holland Park Avenue.

Holland House, ahora en ruinas, fue construida en 1606-1607 por sir Walter Cope, ministro de Jaime I; queda lo suficiente para hacernos una idea del estilo de vida de sus propietarios. Uno de ellos fue Henry Fox, nombrado barón Holland: esta mansión se convirtió en un centro político y literario Whig («liberal»), un lugar donde Palmerston, Wordsworth y Dickens crearon una corte más interesante que la real. Las 22 ha de Holland Park, abiertas al público en 1950, cuentan con encantadores jardines y terrazas a la sombra de magníficos castaños de indias. Las adiciones modernas incluyen el **Jardín de Kioto** japonés, de 1991, donde se pasean los pavos reales. Los campos de críquet del sur contrastan con los senderos boscosos del norte. El rico bosque da una idea de por qué los nobles llegaron a Kensington. Todo esto es parte del actual distrito de Holland Park. En el extremo sur hay un rincón residen-

cial verde que a finales del siglo XIX acogió a artistas y arquitectos adinerados en edificios exóticos. La casa más importante de Holland Park es la de Frederick Lord Leighton, diseñada por su amigo George Aitchison en 1864-1866. Es la primera expresión madura del movimiento estético en Londres. Paredes rojas, ébano y dorado decoran las estancias principales de **Leighton House**. El espléndido salón árabe y la escalera están bordeados de azulejos vidriados. ■

Sambourne House

El artista Linley Sambourne, nacido en 1844, se mudó a esta mansión en 1874 y, cuando murió en 1910, la había llenado al máximo. En las paredes, decoradas con papel pintado de William Morris, cuelgan las caricaturas que creó para la revista *Punch*. No te pierdas las ilustraciones de la novela *Water Children* de Charles Kingsley, arriba.

Leighton House 📍 Plano pág. 188 📧 12 Holland Park Rd., W14 ☎ 020 7361 3783 🕒 Cerrado ma. 💰 € 🚶 Metro: High Street Kensington rbkc.gov.uk

Sambourne House 📍 Plano pág. 188 📧 18, Stafford Terrace, Kensington, W8 ☎ 020 7361 3783 🕒 Cerrado lu. y ma. 💰 € 🚶 Metro: High Street Kensington rbkc.gov.uk

LOS MERCADOS DE LONDRES

Londres tiene más de 340 mercados de todos los tamaños y productos, desde el gran mercado dominical en Petticoat Lane hasta el de productos agrícolas entre semana en Berwick Street, Soho.

Productos alimentarios

En todos los grandes mercados mayoristas es necesario llegar temprano. El Smithfield Meat Market (ver pág. 78), el último mercado mayorista de carne fresca que queda en el centro, abre temprano los días de entre semana. Billingsgate Fish Market ya no está en la ciudad sino en West India Dock en Isle of Dogs; New Covent Garden Market continúa ofreciendo frutas, flores y verduras, pero se ha trasladado al otro lado del río hasta Nine Elms Lane en Vauxhall. Un destino recomendado por muchos londinenses es la espléndida variedad de puestos de comida en Borough Market (boroughmarket.org.uk), al sur del Támesis, a la sombra de la Catedral de Southwark. Cientos de comerciantes venden (y ofrecen degustaciones gratuitas): frutas, quesos, especias, verduras, pescado, aceitunas, embutidos, carne fresca y comida para llevar internacional. El mercado está cerrado de lunes a miércoles; el día más abarrotado es el sábado.

Ropa, antigüedades y artesanías

Otros grandes mercados se especializan en ropa y antigüedades, como el de Portobello Road (ver pág. 201). Cerca del canal está Camden Lock Market, muy animado



■ En Portobello Road Market puedes encontrar ropa, antigüedades, comida y mucho más.

los fines de semana (preparate para unirse a otras 150 000 personas), con cientos de puestos de joyas, libros, alimentos y artesanías abiertos toda la semana. Otros mercados se alinean en las calles laterales de Camden, como el Camden Stables Market, donde encontrarás ropa alternativa. El fin de semana Greenwich Market, se ubica a lo largo del Támesis en King William Walk. El ambiente animado recuerda al de una ciudad costera y se complementa con puestos de antigüedades, libros, grabados y ropa.

El mercado dominical más grande y famoso es el de Petticoat Lane, con cientos de puestos que se agolpan en Middlesex y Wentworth Street y las calles adyacentes, donde se vende ropa de todo tipo. Desde la cercana Brick Lane llegan los aromas de la excelente comida india y bengalí. A poca distancia, el Spitalfields Market todavía ocupa el edificio original.

Mercados locales

Repartidos por todo Londres, los mercados locales ofrecen todo tipo de productos que se adaptan a los gustos y tradiciones de sus clientes. El Berwick Street Market, en el Soho, se remonta a la década de 1840; allí se venden verduras, especias y flores. El Chapel Market, en Islington, existe desde hace un siglo y ofrece comida y artículos para el hogar. Ridley Road Market, en Dalston, existe desde la década de 1880, y la inmigración de posguerra procedente de El Caribe, Asia y Turquía ha aportado

que ahora se encuentren delicias exóticas allí. El Brixton Market es el mejor para los productos de la India Occidental. En las callejuelas que rodean la estación de metro de Brixton hay tiendas que venden música reggae y soul, especies de peces como salmonetes, lubinas y jureles dorados, tejidos africanos o pezuñas de ternera.

Mercados especializados

En cuanto a antigüedades, puedes acudir a los puestos de Camden Passage. También hay excelentes restaurantes en los alrededores. En Bermondsey Market, en Bermondsey Square, los viernes puedes conseguir las mejores ofertas, pero tienes que llegar a las 6 de la mañana. Los precios varían y hay que saber mucho para competir con vendedores y clientes habituales. Es más seguro comprar un cuadro en Bayswater Road un domingo o una moneda en la Feria de Coleccionistas en Villiers Street un sábado.

PARA PROBAR: cocinar después de una visita al mercado

Aprender a cocinar nuevos platos tras adquirir ingredientes frescos en el mercado de Portobello Road es lo que ofrece la **Escuela de Cocina Enrica Rocca**, una de las más conocidas del panorama londinense (227 Ladbroke Grove, W10, tel. 020 7957 078974, enricarocca.com, €€€€) Fundado por Enrica Rocca, veneciana, y que ahora

continúan sus dos hijas, esta actividad te permite descubrir todos los trucos para elegir los mejores ingredientes e inspirarte en los de temporada. Después de una hora de compras, tendrás cuatro horas de clase de cocina, acompañadas de abundante prosecco (incluido en el precio). También puedes solicitar un menú vegetariano.

NOTTING HILL Y PORTOBELLO ROAD

Si bien Holland Park cautivó a la alta sociedad, la zona norte se desarrolló con menos ambición para atraer a los londinenses victorianos adinerados. Las granjas pronto se sustituyeron por villas y casas adosadas. Actualmente, Notting Hill es más conocido por el mercado de antigüedades y el carnaval de Portobello Road.



■ La librería de Notting Hill que aparece en la película *Notting Hill* de 1999.

En las décadas de 1840 y 1850, Norlands Farm, al pie de Notting Hill, se transformó en la encantadora Norland Estate. Más adelante, el empresario inmobiliario James Weller Ladbroke compró Notting Hill Farm, que quería transformar en una utópica ciudad jardín formada por grandes villas con zonas verdes privadas combinadas con zonas verdes públicas. Cuando se

terminó en 1870 el proyecto, era más grande de la ciudad y contaba con una arquitectura de una calidad muy alta. Los resultados se pueden ver en las hermosas Lansdowne Road and Crescent, Stanley Crescent y Ladbroke Square.

Portobello Road

Portobello Road serpentea hacia el norte por el lateral de Ladbroke

Grove, cuya grandeza contrasta. Una vez fue el camino rural que conducía a la Porto Bello Farm y en 1870 se convirtió en la sede del comercio de caballos y especias, y hacia 1890 se abrieron los mercados de los sábados por la noche. Los anticuarios que hoy le dan fama llegaron en 1948, cuando cerró el mercado de Caledonian cerca de King's Cross.

Hoy el **Mercado de Portobello Road** (portobelloroad.co.uk) es uno de los más grandes del país y, cuando se amplía con los puestos de los sábados, es una celebración ruidosa y colorida que llena todo el día. En el otro extremo de Notting Hill, los anticuarios y los puestos entre Chepstow Villas y Lonsdale Road ofrecen excelentes objetos de

colección, a menudo raros. Aquellos con ojo clínico pueden conseguir buenas oportunidades.

Para tomar un refresco, hay buenas tiendas de comida entre Lonsdale Road y Lancaster Road.

Más allá del paso elevado de Westway, los más creativos pueden encontrar ropa de segunda mano y baratijas para darle un toque personal a su atuendo o habitación. Hay un mercado de frutas y verduras en Golborne Road, y las tiendas entre Acklam Road y Oxford Gardens venden la última moda que los londinenses, más preocupados por las tendencias, pueden lucir en los bares del barrio. También se venden bicicletas usadas, ropa y menaje para el hogar. ■

Carnaval de Notting Hill

Cada año, el último fin de semana de agosto, las calles de Notting Hill se transforman en una incesante fiesta caribeña. La comunidad caribeña creció en esta zona después de la Segunda Guerra Mundial, cuando a los ciudadanos de países que habían formado parte del Imperio británico se les concedió la ciudadanía. Los inmigrantes reemplazaron a los londinenses que se habían mudado a los suburbios. El primer festival callejero afrocaribeño tuvo lugar en la década de 1960 y evocaba el carnaval de Trinidad. Hoy atrae a un millón de personas y ocupa el área entre Chepstow Road y Ladbroke Grove. La música y los desfiles culminan el sábado y do-

mingo. Los lunes, decenas de bandas tocan reggae, soul, hip-hop, jazz latino, funk y calipso en Powis Square, o deambulan por las calles del barrio. La influencia trinitaria se puede ver en bandas de tambores improvisadas (el uso de cacerolas se desarrolló en respuesta a la prohibición colonial de tocar tambores) y desfiles de disfraces. Los carnavales pueden incluir hasta 200 personas, vestidas con trajes temáticos: guerreros africanos, mariposas y flores; o los protagonistas principales con disfraces más coloridos y elaborados. La mejor música y vestuario ganan premios en efectivo. Para más detalles, visita la web nhcarnival.org.

MUSEO DE VICTORIA & ALBERTO (V&A)

El museo de artes decorativas y diseño más grande del mundo es enciclopédico: de hecho, se puede decir que representa varios museos en uno. Además de ser principalmente museo del diseño, expone las colecciones nacionales de escultura, acuarelas, retratos en miniatura, fotografías artísticas, papeles pintados y carteles, y también se ubica aquí la Biblioteca Nacional de Arte. Tiene la mejor colección de esculturas italianas fuera de Italia y la mejor colección de artes decorativas indias del mundo.

El V&A empezó con una colección de moldes de yeso, grabados y algunos objetos de la Exposición Universal. Fue el príncipe Alberto quien, junto con el mecenas de las artes Henry Cole, concibió un museo de objetos que «representaban la aplicación de las bellas artes a la producción» para inspirar a los británicos. Cole, el primer

director, quería un museo que tratara el diseño y el arte en un contexto comercial y no el arte por el arte. Y esta sigue siendo la filosofía del museo.

Este humilde museo con grandes ideas, en un inicio, estuvo ubicado en casas de madera y, más tarde, en una obra de ingeniería de hierro y vidrio conocida como Brompton

Victoria & Albert Museum  Plano pág. 189  Cromwell Road, SW7  020 7942 2000  Algunas exposiciones son de pago  Metro: South Kensington **vam.ac.uk**

PARA PROBAR: la oferta cultural del V&A

Si las vastas colecciones del V&A te dejan con ganas de saber más, puedes sumergirte en el mundo del diseño inglés a través de los programas especiales, cursos y conferencias que ofrece el museo. Se organizan: encuentros con diseñadores, escritores y otros artistas y se discuten sus obras; presentaciones en vivo de música y poesía; talleres prácticos, desde tejido de tapi-

ces hasta confección de pañuelos de seda; cursos y seminarios sobre personalidades y movimientos importantes en la historia del diseño, la moda y el arte, con diferente duración desde una sola tarde hasta un año entero.

Algunos programas son gratuitos, pero la mayoría son de pago (£-€€€€). Visita vam.ac.uk para obtener información detallada.

Boilers. Creció muy rápidamente y, a medida que se acumularon artículos de calidad para que sirvieran de modelo a los estudiantes, las donaciones comenzaron a llegar. Poco a poco se construyeron varios salones que formaron la plaza central y los patios orientales; las galerías de sir Aston Webb se añadieron en 1899-1909. Sin embargo, posteriormente hubo que trasladar secciones enteras a unidades del V&A o a museos independientes, como el Museo de Ciencias (ver págs. 206-207) y el Young V&A en Bethnal Green (ver pág. 256).

El museo adquirió lo mejor del diseño antiguo y contemporáneo, o lo recibió como donación. Algunas piezas son pequeñas, como la Joya de Canning, otras enormes, como los «caricaturas» de Rafael del siglo *xvi* (diseños de papel tapiz para la Capilla Sixtina), o salas enteras, como la Sala de Música del Duque de Norfolk. Hoy en día, la mayor parte de las 2000 adquisiciones anuales para las secciones de diseño, grabados y dibujos, son contemporáneas.

Se agregan nuevas galerías constantemente; entre las más recientes la de la cerámica, el vidrio y la fotografía. Solo unos pocos de los 4,5 millones de objetos del museo se exponen en más de 150 galerías, repartidas en seis plantas. Básicamente hay dos tipos de salas: galerías de arte y diseño, como la reciente «Europa 1600-1815», donde se muestran objetos de un determinado género en su



■ Salas victorianas del V&A con modelos en yeso de esculturas famosas, como el *David* de Miguel Ángel.

contexto cultural; y las galerías de materiales y técnicas, como la de plata, en la que objetos de un determinado material o tipo representan su forma, función y técnica. Para aquellos que ya saben lo que quieren ver, la combinación de un mapa y una lista de galerías será suficiente (pero también se ofrecen visitas guiadas). Aquellos que se sientan perdidos antes de empezar, a continuación ofrecemos una serie de etapas de fácil

recorrido (los números de las salas son los mismos que los mapas gratuitos disponibles en el mostrador de información).

El recorrido de la visita

Desde el vestíbulo de entrada, gira a la derecha y cruza las Salas 50A y 50B, que albergan la espléndida **colección medieval y renacentista** del museo. Desde la Sala 50B, gira a la izquierda por la galería coreana hacia las Salas 46A y 46B, donde los modelos de la Columna de Trajano y el *David* de Miguel Ángel inspiraron a muchos estudiantes. Regresa a través del arte coreano y chino de las Salas 47G y 47F y gira a la derecha hacia la gran **Galería de Arte Chino** en la Sala 44, continúa hacia la **Galería Japonesa** en la Sala 45. Al final baja las escaleras, gira a la izquierda para ver esculturas de la colección Hintze en las Salas 21A-24, antes de girar nuevamente a

la izquierda hacia la Sala 41, la **Galería Nehru de Arte Indio**, donde hay una pequeña porción de la colección india, con miniaturas y telas. Objetos del sudeste asiático llenan los pasillos 47A y 47B, que conducen a la **Sala de la Moda** (Sala 40), con vestimenta europea desde el siglo *xvi* hasta el presente.

Pisos superiores. En el primer piso están en las estupendas **Galerías Británicas** donde encontrarás una joya que Francis Drake regaló a Isabel I, y la plata de los hugonotes y con salas enteras recuperadas de casas londinenses de estilo Jaime I y georgiano. El segundo piso alberga la colección de plata. El tercer piso es el nuevo **Centro de fotografía** (Salas 95-101) que recorre la historia de la fotografía, con obras de grandes autores, herramientas y primeros experimentos. ■

El futuro del V&A

El Museo de V&A ha pasado por un programa masivo de renovación que garantizó nuevos espacios de exposición y restableció los elementos arquitectónicos originales de las galerías históricas. Financiado casi en su totalidad por donaciones privadas, el proyecto FuturePlan ha restaurado docenas de salas. Las obras incluyeron el hermoso jardín John Madejski en la parte trasera del primer piso, así como el nuevo museo y cafetería; los renovados Patios de escayola (que contienen copias en yeso de esculturas mo-

numentales); la colección de V&A de más de 3000 joyas (Salas 91-93); y el nuevo espacio expositivo de vidrieras y esculturas europeas de los siglos *xiv*-*xvi* en las Salas 16A y 25-27; una galería dedicada al mobiliario inglés e internacional desde el siglo *xv* en adelante; un nuevo centro de textiles y moda; el Centro de Fotografía. En 2017 se completó el proyecto V&A Exhibition Road Quarter, que orientaba la entrada del museo hacia Exhibition Road. También se construyó la nueva galería subterránea de Sainsbury.

I MUSEO DE LA CIENCIA

Incluso los menos apasionados quedarán entusiasmados con el Museo de la Ciencia, donde una visita normal requiere una participación más activa que leer etiquetas y observar objetos. El museo se independizó del Museo Victoria & Albert en 1909 y se trasladó al nuevo edificio de Richard Allison en 1928. Sus dimensiones de grandes almacenes, con ventanales y espacios sencillos y amplios, resultaron ideales: a medida que la colección crecía, la flexibilidad para exponer los descubrimientos científicos se mantuvo invariable y además era fácil orientarse.

Está organizado en 70 salas distribuidas en cinco plantas, en una superficie de más de 32 000 m², y muestra una selección de sus más de 300 000 piezas que cuentan historias de inventos y descubrimientos que han cambiado nuestra forma de vida, desde las bolsas de plástico hasta el teléfono, desde la plataforma petrolera hasta el avión. También hay varias salas dedicadas a los visitantes jóvenes.

El recorrido que sugerimos pasa por cada piso, identificando una o dos de las experiencias más interesantes.

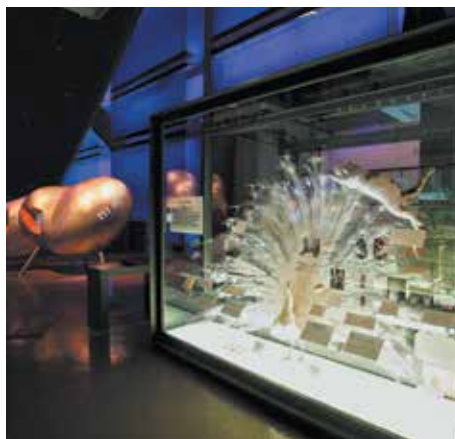
El recorrido de la visita

En la entrada principal encontrarás información sobre los eventos y experimentos del día, así como el programa de conferencias científicas del Centro Dana.

Science Museum  Plano pág. 189  Exhibition Rd., SW7  033 0058 0058  Algunas secciones especiales son de pago  Metro: South Kensington sciencemuseum.org.uk

En la planta baja, en el **Salón de la Energía** está la máquina de vapor de James Watt y modelos de las primeras locomotoras. En «**Explorando el espacio**» se recorre la historia de los cohetes, desde la China del siglo x hasta la actualidad. En «**Construyendo el mundo moderno**», muy apreciado por las familias, comprende los inventos modernos más importantes, desde el Ford Modelo T hasta la máquina de escaneo cerebral y la cápsula de mando de la misión Apolo 10. En el sótano, la exposición «**La vida secreta del hogar**»

■ El Museo de la Ciencia ilustra el mundo de formas sorprendentes.



presenta una fascinante historia de los electrodomésticos.

Entre las exposiciones de vanguardia está un **cine IMAX 3D** y la **Cápsula de patrones**, un espacio de juegos educativos para que niños menores de 8 años desarrollen sus habilidades científicas en un entorno estimulante y multisensorial.

Pisos superiores. En el primer piso encontrarás todo lo relacionado con la agricultura, la meteorología, la medición del tiempo y el cosmos. «**Técnicos e ingenieros**» exploran el mundo de los inventos más vanguardistas y quiénes los hicieron posibles. En el extremo opuesto, en el Ala de Bienvenida, «**¿Quién soy yo?**» desafía al joven visitante a pensar en su personalidad, el uso del lenguaje y otras actividades cerebrales con imágenes, cuestionarios y dispositivos interactivos.

En la segunda planta, «**La era de la información**» presenta las seis redes de comunicación (telégrafo, teléfono, móviles, etc.) que dieron origen al mundo hiperconectado actual. Entre los 800 objetos expuestos está el transmisor de Marconi que inauguró la era de la radio en 1922. La nueva **Galería de Matemáticas** también está ubicada en el segundo piso. Otras actividades interesantes son «**Atmosphere**» (en renovación), un viaje interactivo al cambio climático, y «**The Clockmakers' Museum**», una exposición que muestra la evolución del reloj desde 1600 hasta la actualidad.

El futuro del Museo de la Ciencia

El Museo de la Ciencia se sometió a un enorme programa de renovación, finalizado en 2019, que transformó dos tercios del espacio del museo. Entre las novedades están exposiciones permanentes como la **Galería de Matemáticas**, que muestra la historia de las matemáticas y su papel esencial en el progreso de la humanidad, o la espectacular **Galería Interactiva**, que utiliza herramientas interactivas para ilustrar los principios de las ciencias y las matemáticas a jóvenes y adultos.

Finalmente, está prevista la apertura de la nueva **Galería Médica**, con objetos de la gigantesca colección médica del museo.

En el tercer piso el tema de la exposición es el vuelo, con «**Flight**» podrás probar con dispositivos interactivos los principios del vuelo, mientras que en el hangar verás aviones como el *Jason* de Amy Johnson, utilizado en 1930 para el vuelo a Australia. Al otro lado están los simuladores de vuelo, que son actividades especiales (de pago).

En los extremos opuestos están **Wonderlab**, una emocionante galería interactiva sobre las maravillas de la ciencia, y la **Galería Engineer Your Future** (en renovación), para poner a prueba las habilidades de ingeniería. Entre las salas hay «explicadores» para responder las preguntas de los visitantes. ■

I MUSEO DE HISTORIA NATURAL

Tanto la colección (más de 80 millones de ejemplares de los cuales un millón son libros y manuscritos) como el espléndido edificio pueden resultar intimidantes, pero esta institución ha sabido hacer sus exposiciones accesibles y atractivas para el público en general, sin dejar de informar y educar. La famosa exposición de dinosaurios permite aprender a partir de estos huesos antiguos la evolución de los animales modernos.

El edificio

El edificio del museo es tan excepcional como lo que contiene. En 1881, cuando la colección de historia natural del Museo Británico (ver págs. 161-166), con piezas de la colección de sir Hans Sloane, llegó al campus cultural de South Kensington, necesitaba un alojamiento adecuado y lo encontró en este edificio románico del tamaño de una catedral, diseñado por Alfred Waterhouse, que con sus torres, chapiteles, arcos y columnas se inspiró en las iglesias de Renania. El revestimiento de la estructura de hierro y acero, en terracota azul, crema y ámbar, introdujo color en el sucio Londres victoriano.

Distribución interior

El museo ha sido reorganizado recientemente en cuatro áreas divididas por colores.

La **Zona Verde** incluye, en el centro, el inmenso Hintze Hall (al que se accede desde la entrada de

Cromwell Road) y está la reproducción de 26 m de largo del esqueleto de *Diplodocus*. En el lado este de Hintze Hall, el resto de la Zona Verde está dedicado principalmente a fósiles, minerales, primates, ecología, insectos y aves (incluido un modelo del extinto dodo) y al lugar del hombre en el proceso evolutivo.

A finales del siglo xx, el Museo de Historia Natural se fusionó formalmente con el cercano Museo Geológico. La colección, expuesta en la **Zona Roja**, cuenta la historia de la Tierra y las fuerzas naturales que la moldearon, desde un delicado fósil de helecho de 330 millones de años hasta la reconstrucción del terremoto de Japón de 1995. Esta zona está conectada en el extremo este del Greenbelt y se puede acceder directamente desde Exhibition Road.

Al oeste de Hintze Hall, la **Zona Azul**, da la bienvenida a muchos visitantes a sus salas de exposición



■ Los visitantes del Museo de Historia Natural pululan alrededor de un esqueleto de *Diplodocus* reconstruido.

Natural History Museum 📍 Plano pág. 189 📧 Cromwell Rd., SW7 📞 020 7942 5000 De 10:00 a 17:50 h; cerrado del 24 al 26 de diciembre 💰 Algunas exposiciones temporales son de pago 🚇 Metro: South Kensington nhm.ac.uk

SUGERENCIA:

Explora los pintorescos balcones que rodean Hintze Hall. Los objetos expuestos van desde diamantes hasta una sección de secuoya.

- TOM O'NEILL

Colaborador de National Geographic

de dinosaurios; peces, anfibios y reptiles; invertebrados marinos; y mamíferos, entre ellos un modelo de 75 años de una enorme ballena azul, que en aquel momento era una de las misteriosas criaturas de las profundidades (la sala está en obras de renovación hasta principios de 2024).

Al oeste de la Zona Azul está la **Zona Naranja** con su **Centro Darwin** que alberga los laboratorios de investigación del museo y una colección zoológica. La mejor manera de ver los ejemplares (en el encantador edificio victoriano Zoology Spirit Building, llamado así por el alcohol industrial utilizado para preservar a las criaturas) es apuntarse a la visita guiada de una media hora que permite observar de cerca algunos de los especímenes. El centro se amplió con la apertura de **Cocoon**, donde es posible observar de forma independiente algunos de los más de 30 millones de especímenes de insectos y plantas conservados en la inmensa colección del museo.

El recorrido de la visita

En los últimos años se han realizado o están previstas algunas intervenciones en la distribución de las galerías, así que recuerda adquirir los mapas gratuitos en la entrada del museo.

Empieza desde el enorme **Hintze Hall**, cuyo techo pintado por Waterhouse y su zoológico de terracota con flores, pájaros y reptiles trepando por las columnas y escondidos en los arcos sirven de telón de fondo para el famoso esqueleto de *Diplodocus*.

Gira a la izquierda (oeste) y sigue por el **Camino del Dinosaurio** hasta la Zona Azul. Encontrarás huesos de criaturas que dominaron la Tierra durante 160 millones de años hasta su extinción hace 65 millones de años. Los hay de todo tipo y se deduce su forma de vida: si eran animales solitarios, o si cazaban cargando como carneros o en manadas.

Al otro lado la sección de **Biología Humana** examina una evolución más reciente, la de los humanos. Existen modelos que explican el funcionamiento de la memoria y el desarrollo del niño a partir de una sola célula; en cambio, las ilusiones ópticas ilustran la relación entre la vista y el conocimiento.

Ahora pasa por Hintze Hall hasta el **Camino Fósil**, bordeado por fósiles de criaturas marinas, desde diminutos amonites descubiertos en las rocas jurásicas de Dorset hasta dinosaurios marinos. A la izquierda hay una galería popular entre los

niños: **Bichos Espeluznantes** dedicado a insectos, arañas, crustáceos, ciempiés y otros «animales rastreiros» cuyos sofisticados sistemas sociales, mecanismos de defensa y extrema adaptabilidad han contribuido a mantenerlos vivos durante eras geológicas enteras. La **Galería Aves** parece inmune al tiempo, con numerosos especímenes de aves (y sus clasificadores) que se remontan a los años 80 del siglo ^{xx}.

Regresa al Hintze Hall y, desde aquí, unas escaleras conducen al primer piso, donde la **Galería de los Tesoros (Galería Cadogan)** alberga 22 de las piezas más preciadas y significativas del museo, incluida la primera edición de *El origen de las especies* de Darwin y el primer diente de dinosaurio jamás encontrado. Las galerías circundantes están dedicadas a minerales, meteoritos y flora de todo el mundo. Desde aquí se puede disfrutar de una hermosa vista del Hintze Hall que se encuentra debajo, con su elegante decoración.

Earth Hall, en la Zona Roja, es una estupenda introducción a las salas dedicadas a nuestro planeta. Entre los objetos expuestos hay un fragmento de roca lunar y otro de grafito blando, químicamente idéntico al diamante. Te dará la bienvenida el esqueleto fósil de un *Stegosaurus* más intacto jamás encontrado, de 3 m de alto y casi 6 m de largo.

Luego toma las escaleras mecánicas para recorrer una gran esfera de hierro, cinc y cobre. Arriba, **volcanes y terremotos** ilustran la

naturaleza inquieta de la superficie de la Tierra y las fuerzas que impulsan sus cambios. Allí conocerás conmovedores relatos de los supervivientes de los terremotos más devastadores, como el de San Francisco de 1906 o, más recientemente, el tsunami del Océano Índico de 2004. Después examina la naturaleza profunda de los volcanes, observando el interior del Vesubio (responsable de la destrucción de las ciudades romanas de Pompeya y Herculano) y Tambora, en Indonesia, que fue protagonista de una de las erupciones

SUGERENCIA:

Asiste a una conferencia gratuita sobre Nature Live en el Estudio Attenborough. Es una gran oportunidad para conocer científicos.

-PETER GWIN

Colaborador de National Geographic

más poderosas de la historia. Un simulador de terremotos (*gratuito*) permite revivir la aterradora experiencia, inspirada en el terremoto de Kobe, Japón, en 1995.

En la planta baja, la **Sala Evolución Humana** hace un viaje de siete millones de años, desde los primeros homínidos hasta la última especie humana superviviente. ■



Cuatro barrios y dos de las instituciones más queridas de la capital: Harrods, en Knightsbridge, y Tate Britain, en Pimlico.

CHELSEA, BELGRAVIA Y KNIGHTSBRIDGE

INTRODUCCIÓN Y PLANO 214-216

CHELSEA 217-218

PARA PROBAR: VISITAR LA EXPOSICIÓN FLORAL DE CHELSEA 218

BELGRAVIA Y PIMLICO 219-220

HARRODS Y LAS TIENDAS DE KNIGHTSBRIDGE 221-222

TATE BRITAIN 223-225

■ El perfil inconfundible de Harrods.

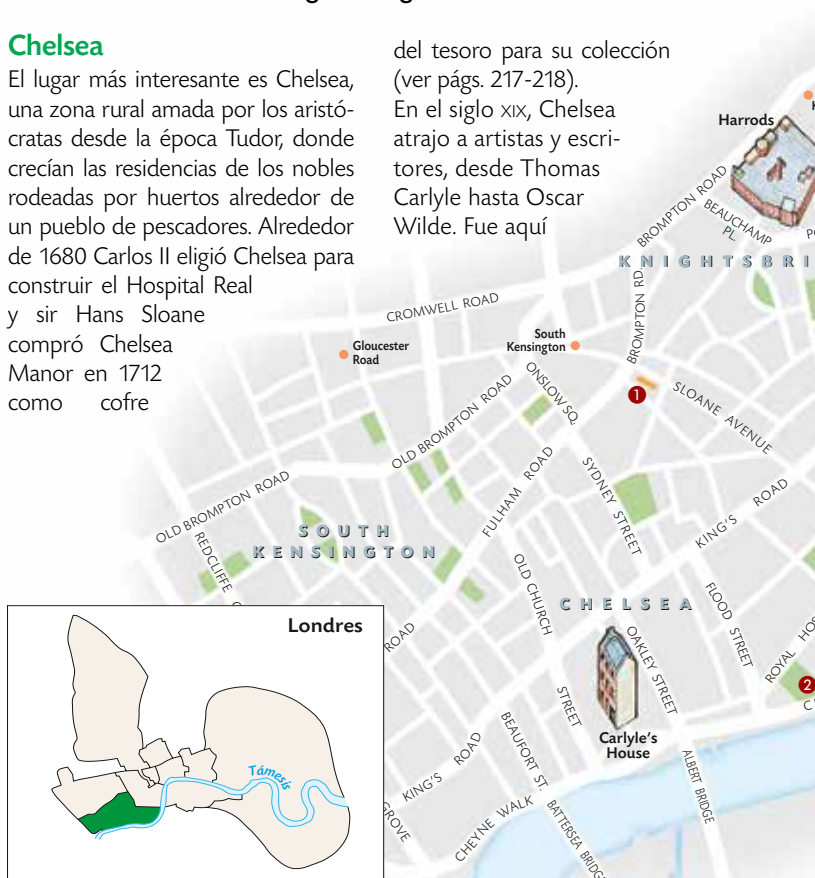
CHELSEA, BELGRAVIA Y KNIGHTSBRIDGE

En 1820, cuando el príncipe regente se convirtió en rey con el nombre de Jorge IV y comenzó la remodelación del Palacio de Buckingham, los constructores vieron las posibilidades que tenía esta zona. Junto al palacio había campos y terrenos pantanosos pero recuperables y pronto llegaron materiales de construcción; así nació Belgravia, que, con la Exposición Universal de 1851 y el desarrollo de museos y residencias exclusivas en South Kensington, estimuló la creación de Knightsbridge.

Chelsea

El lugar más interesante es Chelsea, una zona rural amada por los aristócratas desde la época Tudor, donde crecían las residencias de los nobles rodeadas por huertos alrededor de un pueblo de pescadores. Alrededor de 1680 Carlos II eligió Chelsea para construir el Hospital Real y sir Hans Sloane compró Chelsea Manor en 1712 como cofre

del tesoro para su colección (ver págs. 217-218). En el siglo XIX, Chelsea atrajo a artistas y escritores, desde Thomas Carlyle hasta Oscar Wilde. Fue aquí



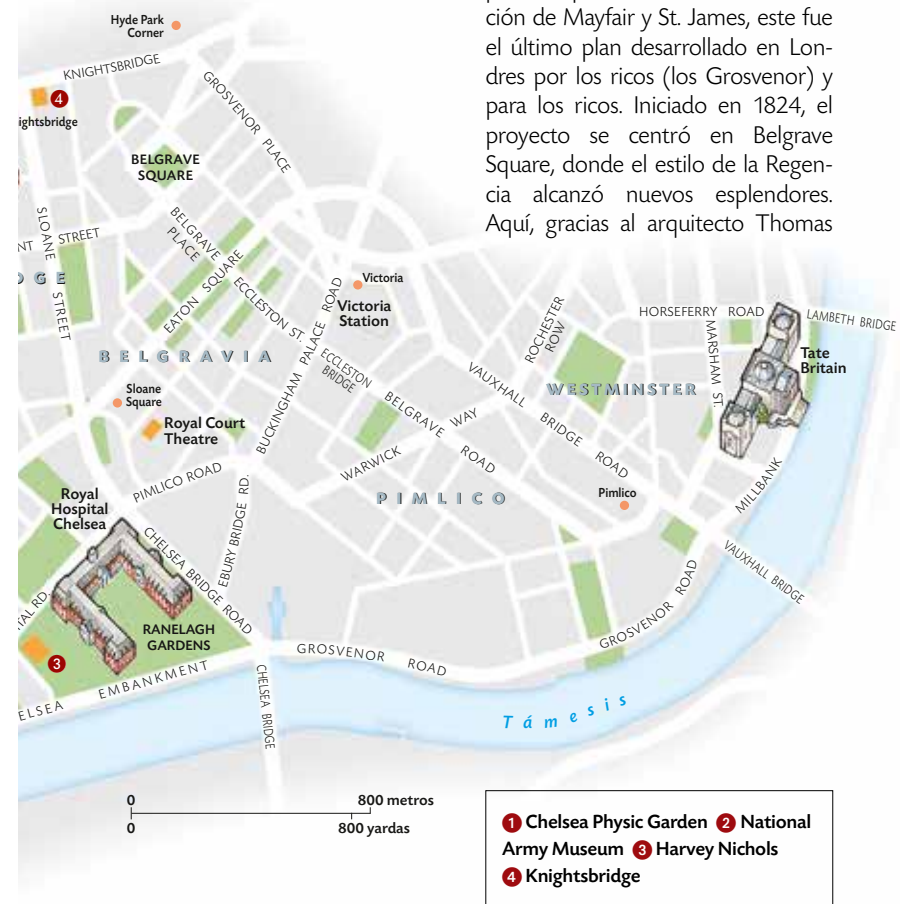
cuando la arquitectura volvió al ladrillo rojo del estilo de la reina Ana. Inicialmente adoptado para las casas del Embankment, este estilo fue elegido por la familia Cadogan, alrededor de 1870, cuando construyeron la Plaza Cadogan y sus alrededores.

King's Road, que va desde Sloane Square y atraviesa el corazón de Chelsea y Fulham, renació en la

década de 1960, convirtiéndose en la pasarela de la vanguardia, mientras que las casas adosadas de los alrededores, construidas como viviendas municipales para artesanos, se convirtieron en las casas blancas de los banqueros de la City y empresarios.

Belgravia

La historia de Belgravia es más breve pero sorprendente. Con la saturación de Mayfair y St. James, este fue el último plan desarrollado en Londres por los ricos (los Grosvenor) y para los ricos. Iniciado en 1824, el proyecto se centró en Belgrave Square, donde el estilo de la Regencia alcanzó nuevos esplendores. Aquí, gracias al arquitecto Thomas



Cubitt, un proyecto incierto adquirió prestigio y calidad y el éxito fue tal que los propios Grosvenor abandonaron Mayfair rumbo a Belgravia; actualmente se ubican algunas embajadas extranjeras.

Knightsbridge

Mientras tanto, Knightsbridge se vio realzada no solo por la Exposición Universal, sino también por la construcción de Belgravia. El primer pueblo en la carretera al oeste de Mayfair pasó de ser una zona rural a convertirse en un centro poblado cuya fuerza impulsora era, y sigue siendo, el comercio minorista. Hoy en día, el corazón de Knightsbridge es Harrods, cuyos clientes internacionales solo salen satisfechos de su visita a Londres si han comprado allí. ■

NO PUEDES PERDERTE:

El magnífico Hospital Real de Chelsea de Christopher Wren **217-218**

Un paseo contemplativo entre las hierbas y plantas raras del Chelsea Physic Garden **218**

Las plazas de estilo de la Regencia y las majestuosas fachadas de Pimlico y Belgravia **219-220**

Los más de 80 000 m² de espacio comercial de Harrods **221-222**

El arte británico de más de 500 años en la Tate Britain **223-225**



■ Una calle tranquila en Belgravia.

CHELSEA

En 1834, el historiador y filósofo escocés Thomas Carlyle (1795-1881) eligió vivir en Chelsea, pero estas calles tan codiciadas hoy no estaban de moda.

Plaza Sloane

Esta plaza está situada en el cruce de Chelsea, Belgravia y Knightsbridge, al inicio de King's Road (la calle principal de Chelsea y uno de los epicentros del Swinging London de los años 60). Además de la gran cantidad de bares y tiendas, dos sitios que vale la pena visitar son: la **Saatchi Gallery** (King's Rd., saatchigallery.com), con exposiciones de jóvenes artistas contemporáneos (gratuitas), y el **Saturday Food Market** cerca de Duke of York Square (tel. 020 7823 5577, dukeofyorksquare.com).



■ Una estatua del rey Carlos II se alza orgullosa frente al Hospital Real de Chelsea.

Hospital Real de Chelsea

Una manzana al sur de la Galería Saatchi se ubica el Hospital Real. El edificio lo diseñó Christopher Wren para Carlos II con la idea de acoger a 500 veteranos de guerra; todavía es el hogar de los *Chelsea Pensioners*, que son los pensionados uniformados de rojo. Wren abrió nuevos caminos con este primer proyecto de construcción civil a gran escala. Se inspiró en Los Inválidos de Luis XIV en París y se convirtió en el modelo para otros edificios

similares en Europa y América: una sala central y una capilla flanqueadas por dos patios laterales para dormitorios. El frente de Figure Court da a la estatua de bronce de Carlos II, de Grinling Gibbons, y a los jardines formales; a la izquierda, están los infames jardines de entretenimiento de Ranelagh de 1742 a 1803. Dentro del edificio hay tres magníficas salas; en el Gran Salón, los veteranos que residen actualmente comen bajo el retrato de Carlos II de Verrio. Entre las

Royal Hospital Chelsea 📍 Plano pág. 215 📠 Royal Hospital Road, SW3
☎ 020 7881 5200 ♿ Accesible únicamente con visita guiada (reserva en tours@chelsea-pensioners.org.uk) 💰 Donación 🚇 Metro: Sloane Square; tren: Victoria chelsea-pensioners.co.uk

PARA PROBAR: visitar la exposición floral de Chelsea

La Real Sociedad de la Horticultura celebra su espectacular exposición anual en enormes carpas instaladas en los jardines del Royal Hospital Chelsea. Durante cinco días, a finales de mayo, las calles de Chelsea se llenan de gente dedicada a la botánica: viveristas y horticultores, jardineros y fabricantes de herramientas de jardinería, que muestran desde una nueva variedad de rosa hasta un repelente de babosas. Para saber cuándo abre, visita la web: rhs.org.uk/shows-events.

decoraciones de la capilla está el retablo de Sebastiano Ricci que representa la resurrección.

Museo del Ejército Nacional

Junto al lado occidental del Hospital Real de Chelsea se encuentra el Museo del Ejército Nacional (*Royal Hospital Rd., SW3*, tel. 020 7730 0717,

nam.ac.uk). En sus galerías se explora el papel del ejército en la historia de Inglaterra y se exponen obras de la distinguida colección.

Carlyle's House

A pesar de su mala ubicación en ese momento en el núm. 24 Fila Cheyne, Carlyle apreciaba su «casa antigua enorme, espaciosa y perfecta». Actualmente, como en otras muchas casas-museo, la personalidad del filósofo aún perdura en ella. Carlyle solía recorrer la casa y el jardín en bata, sombrero de paja y pipa. Entre sus invitados estaban John Stuart Mill, Dickens, Browning, Darwin y Thackeray.

Jardín Medicinal de Chelsea

Fundado en 1673 por la Asociación de Farmacéuticos para cultivar plantas con fines de estudio, el jardín de casi 2 ha recogía numerosas especies que nunca se habían cultivado en Inglaterra. Las hierbas y plantas exóticas todavía hoy lo han convertido en un importante lugar de investigación y un oasis de calma para los visitantes. ■

Chelsea Flower Show ☎ 020 3176 5800 💰 €€€-€€€€, se requiere reserva 🚗 Metro: Sloane Square; tren: Victoria rhs.org.uk

Carlyle's House 📍 Plano pág. 214 📧 24 Cheyne Row, SW3 ☎ 020 7352 5108 🕒 Abierto mi. de 11:00 a 16:30 h de marzo a octubre 💰 € 🚗 Metro: Sloane Square; tren: Victoria, luego autobús 170 nationaltrust.org.uk

Chelsea Physic Garden 📍 Plano pág. 215 📧 66 Royal Hospital Road, SW3; entrada desde Swan Walk ☎ 020 7352 5646 🕒 Cerrado sáb. y do. noviembre-diciembre y de febrero a marzo; cerrado en enero 💰 €

🚗 Metro: Sloane Square chelseaphysicgarden.co.uk

BELGRAVIA Y PIMLICO

En un reino en auge, mientras Jorge IV reconstruía el Palacio de Buckingham, el segundo conde de Grosvenor se instalaba en las tierras no urbanizadas del sur de Hyde Park. En este matorral pantanoso, conocido por los bandidos y la caza de patos, construyó una propiedad de más de 80 ha donde el ladrillo georgiano y la sencillez dieron paso al estuco de la Regencia. Así nació Belgravia, un suburbio de lujo. La alta sociedad pronto se trasladó al oeste para fijar su residencia; Knightsbridge y South Kensington crecieron hasta tocarlo y Chelsea se vinculó con la expansión de Londres.

Belgravia

El proyecto original preveía una plaza tradicional (Belgrave) rodeada por una red de calles, de concepto georgiano pero de tamaño de estilo de la Regencia. Tres grandes constructores se hicieron cargo del lugar: dos fracasaron, mientras que el tercero, Thomas Cubitt (ver recuadro de la pág. 220), hizo una fortuna. Las obras comenzaron en 1824 y continuaron durante treinta años. Cubitt, financiado por tres banqueros suizos, alquiló Belgrave Square y contrató al arquitecto George Basevi. La plaza fue un éxito inmediato: los duques y duquesas se instalaron en los palacios nobles y daban fiestas memorables en los salones de baile de los primeros pisos. Pronto Cubitt añadió Upper Belgrave Street, Chester Square y Eaton Place (donde tenía sus oficinas).

Un paseo por Belgravia. Para apreciar su magnificencia camina

Belgravia 📍 Plano pág. 215



■ La elegancia de las fachadas de estuco de Belgravia está bien representada por los edificios de Cadogan Place.

Thomas Cubitt

A principios del siglo XIX, el constructor más exitoso de Londres fue Thomas Cubitt. Nacido cerca de Norwich en 1788, revolucionó la industria de la construcción y, con su visión para los negocios e imaginación, supervisó proyectos ambiciosos en toda la ciudad. De joven había trabajado como carpintero en un barco con destino a la India, en el que ganó suficiente dinero para abrir un negocio a su regreso. En 1815, con 25 años, se dio cuenta de que subcontratar, como lo había hecho hasta ese momento, no era la forma más eficiente de trabajar. Así, para sus obras de construcción en Gray's Inn Road contrató un equipo completo de trabajadores y artesanos remunerados de manera regular y creó la primera empresa cons-

tructora moderna de Londres. La necesidad de mantener a los trabajadores empleados impulsó su exitosa carrera como especulador. Su trabajo comenzó en Bloomsbury, donde creó Gordon Square, Endsleigh Place y Tavistock Square. Cuando los Grosvenor decidieron desarrollar Belgravia, vivió sus días de gloria, y coronó su carrera con Pimlico, una arriesgada operación especulativa. Con Belgravia, Pimlico y el plan gubernamental de Battersea Park, Cubitt levantó el terreno y fijó la arcilla con la tierra que se excavó en los terraplenes del East End, obra en el que estuvo muy involucrado. También luchó por mejorar el sistema de alcantarillado urbano y por la creación de espacios abiertos al público.

por sus impresionantes calles y plazas. Desde Sloane Street, dirígete hacia el este hasta Pont Street y Chesham Street, y admira los estucos de Cadogan Place. Gira a la izquierda en Belgrave Mews, que alguna vez fueron los establos de las lujosas casas y se han convertido en casas pequeñas, bonitas (y caras). Pasa por Halkin Place, que te lleva a Belgrave Square, gira a la izquierda y camina por Wilton Crescent, y regresa a Belgrave Square. En el lado opuesto, Upper Belgrave Street conduce a la hermosa Eaton Square. Hoy están aquí las embajadas extranjeras y empresarios internacionales y antiguos aristócratas ingleses.

Pimlico

El ambiente sobrio y formal de Belgravia es diferente al de Pimlico, donde las casas son menos opulentas y sus animados residentes llenan el mercado de Tachbrook Street (*abierto de lu. a sá.*) y los numerosos restaurantes de Wilton Road. Pimlico era el proyecto personal de Cubitt. Después de años de negociaciones, convenció a los Grosvenor para que le arrendaran las tierras al sur del canal, ahora aisladas de la Estación Victoria. En estas tierras, construyó plazas, la de Eccleston, St. George y Warwick, y calles de casas adosadas. ■

Pimlico  Plano pág. 215

HARRODS Y LAS TIENDAS DE KNIGHTSBRIDGE

El visitante más fanático de las compras se sentirá en Harrods como el amante del arte más curioso en el Museo Británico. La tienda más famosa del mundo es inmensa: 330 departamentos repartidos en siete plantas, más de 80 000 m². Cada día, 3800 empleados atienden a 35 000 clientes y con unos beneficios de 1,5 millones de libras.

Todo comenzó en 1849 cuando Charles Henry Harrod, un comerciante de té, abrió una tienda de comestibles en Knightsbridge. Dos años más tarde, la Exposición Universal dio un gran impulso al comercio y, a medida que esta aldea se expandía y ascendía en la escala social, los negocios florecían. El hijo de Charles, lo reemplazó en 1861 y pronto quintuplicó sus ganancias. Después del desastroso incendio de 1883, informó a los clientes que las entregas se retrasarían «uno o dos días», confirmando su impecable reputación de buen servicio de la tienda. Cuando Richard Burbidge asumió el mando en 1894, creó el lema «Harrods sirve al mundo». En 1898 instaló la primera escalera mecánica de la ciudad. Burbidge también fue responsable de algunas obras de reconstrucción. El actual edificio eduardiano con cúpula rosa fue diseñado por Stephens y Munt y fue construido entre 1901 y 1905. Louis de Blanc



■ Los enormes y emblemáticos grandes almacenes Harrods iluminados por miles de bombillas.

añadió la parte trasera en la década de 1920. Los comedores estaban decorados con frisos de mosaicos y azulejos de WJ Neatby. La actividad de Burbidge fue muy apreciada por la monarquía, hasta el punto de que Jorge V lo nombró barón.

Compras

Muchos visitantes no consideran completo el viaje a Londres sin

Harrods  Plano pág. 214  87-135 Brompton Rd., SW1  020 7730 1234
 Metro: Knightsbridge harrods.com

¿Sabías que Harrods...?

Harrods tiene una historia de más de 160 años, inigualable en el mundo de las compras. Algunos datos más:

- Harrods suministra pilotos y vuelos regulares a través de su empresa hermana Air Harrods.
- Cada noche, el edificio se ilumina con más de 11 000 bombillas. Esta costumbre comenzó en 1959 cuando Harrods se adornó con luces navideñas.
- A principios del siglo xx, Harrods tenía un Club de Caballeros, donde los clientes podían escribir cartas, dejar mensajes o simplemente relajarse.

- Harrods tuvo un servicio de funeral y de embalsamamiento. Entre sus «clientes» estuvo el fundador del psicoanálisis Sigmund Freud (m. 1939) y el primer ministro británico Clement Attlee (m. 1967).

- En el sótano de Harrods hay cajas fuertes a disposición de los clientes. El servicio nació en 1896 y todavía está disponible en la actualidad.

- Cerca de la entrada 3 (orientada a Basil Street) hay un monumento a los miembros del personal que cayeron en la Primera Guerra Mundial.

una parada en Harrods y la mayoría no se conforma con admirar las 80 ventanas o las miles de bombillas que iluminan el edificio; de hecho, el 40 % de las ventas se van al extranjero, cerradas en las famosas bolsas de color verde musgo. Todas las entradas de Harrods disponen de un mostrador con información sobre eventos y el indispensable (y gratuito) mapa del almacén. Hay bares y restaurantes dispersos por todas partes. Encontrarás desde el salón de belleza hasta la tienda de mascotas, pasando por vestidos de novia, hasta los juguetes más prestigiosos de Londres, y productos de la marca Harrods; también están el Salon de Parfums, una selección de más de 150 whiskis y los irresistibles Food Halls.

Harvey Nichols y otras tiendas cercanas

Con la esperanza de aprovechar la clientela de Harrods, se han abierto otras tiendas en la zona. Con las ganancias de la Exposición Universal, la hija de Benjamin Harvey contrató al coronel Nichols, un experto comerciante de seda, para el negocio familiar de cortinas. Hoy **Harvey Nichols** es un paraíso para los adictos a las compras: pisos enteros de ropa y accesorios de diseño con un quinto piso de elegantes bares y restaurantes. Está ubicada a unos metros al este de Harrods, en la esquina de Sloane Street que rivaliza con las calles New y Old Bond. Más tiendas de diseñadores emergentes llenan Brompton Road. ■

Harvey Nichols 📍 Plano pág. 215 📞 109-125 Knightsbridge, SW1X
📞 020 7235 5000 🚇 Metro: Knightsbridge harveynichols.com

TATE BRITAIN

Más de un siglo después de su inauguración en 1897, la Tate se ha dividido en dos. La magnífica colección nacional de arte británico desde 1500 hasta la actualidad (la más importante) ocupa ahora los edificios renovados y ampliados en la orilla norte del Támesis. La colección moderna internacional está en la Tate Modern en Bankside, Southwark, que abrió sus puertas en la orilla sur (ver las págs. 123 y 124). Los taxis acuáticos, los Tate Boat, viajan entre los dos lugares; y tiene otras dos sucursales: en Liverpool y en St. Ives, Cornwall.



■ Las obras de arte de la Tate Britain abarcan desde el siglo xvi al xxi.

El lugar y el edificio

La historia de la Tate comienza con una polémica. Henry Tate, un magnate del azúcar del siglo xix, encabezó un movimiento público que exigía una exposición del arte nacional. Tate ofreció su propia colección de pinturas victorianas y una suma considerable para su

alojamiento. El gobierno vaciló antes de aceptar a regañadientes su oferta. Hubo mucho debate sobre su ubicación: South Kensington, Blackfriars o Millbank, cuyo terreno fue el primero en estar disponible. El dinero de Tate se destinó a financiar la mansión de Sidney Smith. La nueva galería reem-

Tate Britain 📍 Plano pág. 215 📞 Millbank, SW1; segunda entrada por Atterbury Street 📞 020 7887 8888 💰 Algunas exposiciones temporales son de pago 🚇 Metro: Pimlico tate.org.uk

SUGERENCIA:

Explora la Tate Britain fuera del horario (el primer viernes de cada mes) cuando está abierta hasta las 22:00 h, por la iniciativa Late at Tate.

—JUSTIN KAVANAGH
Editor de libros de viajes
de National Geographic

plazó a la prisión de Millbank, una estructura octogonal construida entre 1812 y 1821.

La fachada neoclásica, el vestíbulo de entrada y la rotonda de Smith se completaron a tiempo para la inauguración, pero se hicieron muchas adiciones posteriores, como las nueve galerías de 1899, la cúpula central y las galerías de esculturas donadas por el comerciante de arte Joseph Duveen y su hijo en 1937. Lo siguiente fue la incorporación en 1983 del restaurante Whistler, donde el mural paisajístico de Rex Whistler, *Expedition in Pursuit of Rare Meats* (1926-1927) combina arte y cocina.

La Galería Clore, en Stirling y Wilford, se inauguró en 1987 para albergar el Turner Bequest. El artista dejó a la nación 300 pinturas, 20 000 dibujos y cerca de 300 cuadernos de bocetos. En las ocho galerías, la luz natural penetra desde arriba sin dañar las frágiles acuarelas de Turner.

El proyecto Centenary Development aumentó el espacio del

museo en un tercio y renovó la visión de Henry Tate de ser un escaparate del arte británico. La colección de la fundación ha crecido muy rápido desde 1916, cuando la Tate tuvo el honor adicional de formar la Colección Internacional de Arte Moderno (ahora en Bankside).

La colección

La Tate Britain posee alrededor de 3500 pinturas, así como grabados y esculturas. Se pueden admirar medio milenio de obras de arte en las numerosas galerías del perímetro exterior del museo, obras maestras de los siglos *xvi* al *xix* en la galería central y explorar otras salas y exposiciones temporales. Hay una rotación frecuente de obras, pero las siguientes suelen estar visibles.

La obra más antigua de la exposición es *Un hombre con gorra negra* (1545) de John Bettes, pintor de la corte de Enrique VIII. El siglo *xviii* vio a los pintores ingleses abrazar la Ilustración. No te pierdas *Reapers* (1785) y *Haymakers* (1785) de George Stubbs, *Autorretrato como un hombre sordo* (c. 1775) de sir Joshua Reynolds y las obras de Thomas Gainsborough, como *El reverendo John Chafy tocando el violonchelo en un paisaje* (1750-1752). También *El pintor y su carlino* (1745) de William Hogarth, quien fue el primer gran pintor inglés, que incluyó a su carlino, Trump, para representar su propia personalidad belicosa.

La pintura británica del siglo *xix* se desarrolló en varias direcciones, y

hay excelentes ejemplos de cada una de ellas. Entre las pinturas de John Constable está el muy querido *Flatford Mill* (1816-1817).

Los prerrafaelitas están representados por muchas obras, entre ellas *Ofelia* (1851-1852) de John Millais, *El día del derby* (1856-1858) de William Frith y *El despertar de la consciencia* (1853) de William Holman Hunt. Busca *La dama de Shalott* (1888) de John William Waterhouse, inspirada en el poema homónimo de Alfred Tennyson.

Esta heterogeneidad y originalidad continuaron hasta el siglo *xx*. Se exponen pinturas alegóricas de Stanley Spencer como *La tienda de lana* (1939) y obras de Francis Bacon igualmente incisivas.

Las nuevas adquisiciones de arte británico contemporáneo han suscitado controversias, dada la naturaleza de algunas de ellas (ladrillos, animales disecados, etc.). Se cuestionaron muchas decisiones tomadas por el museo, pero

mirando las obras ya clásicas de Anthony Caro, Richard Hamilton y David Hockney es difícil comprender el revuelo. Lo mismo ocurre con Eduardo Paolozzi, Frank Auerbach, Lucian Freud y Richard Long, así como con la geometría en blanco y negro de Bridget Riley. Además de arte moderno, la colección de obras sobre papel de la Tate abarca desde acuarelas del siglo *xviii* hasta grabados posteriores a la Segunda Guerra Mundial. También hay ejemplos notables de escultura británica del siglo *xx*, en particular obras de Henry Moore (que tiene una galería dedicada) y Barbara Hepworth.

La Tate creó y gestiona el prestigioso Premio Turner anual de arte contemporáneo (ver pág. 48) y expone obras presentadas al concurso. Además hay un espacio dedicado a exposiciones temporales de obras de la colección que habitualmente no se muestra al público, a nuevas adquisiciones y a otros eventos de especialistas. ■

■ **Faetón (1990) de Gillian Ayres se encuentra entre las muchas obras modernas de la Tate Britain.**





Casas elegantes con sus parques, el Jardín Botánico de Kew y el Palacio de Hampton Court, tan fascinantes hoy como lo fueron hace siglos.

EL OESTE DE LONDRES

INTRODUCCIÓN Y PLANO 228-230

EL REAL JARDÍN BOTÁNICO DE KEW 231-232

LAS CASAS DE CAMPO DEL SIGLO XVIII 233-235

[PARA PROBAR: VER UN PARTIDO DE POLO](#) 234

HAM HOUSE 236

PALACIO DE HAMPTON COURT 237-241

■ Los inconfundibles jardines de Ham House.

EL OESTE DE LONDRES

Desde la época Tudor hasta el siglo xx, el Támesis fue la principal vía de escape de la ciudad. La monarquía, los nobles y los ricos comerciantes surcaban sus aguas para llegar a sus casas de campo. Los londinenses de menos recursos se embarcaban en excursiones de un día río arriba por la ribera hasta Chiswick, Kew y Richmond. La mayoría de los bellos edificios y jardines se construyeron a lo largo del Támesis, o cerca de él, y la forma más agradable de llegar hasta ellos es en barco (ver págs. 61-63).

Aunque hoy es una zona ya urbanizada, estas fincas que antaño fueron rurales han conservado varios espacios verdes.

Cuando el Támesis comienza a curvarse hacia el sur (ver plano en pág. 56), por ambas orillas se extienden grandes zonas verdes, algunas salvajes y otras bien cuidadas. Dentro de la curva, se encuentran los espacios

abiertos de Barnes Common y el adyacente Putney Lower Common. Wimbledon Common y Putney Heath forman la zona verde pública más grande de Londres: alrededor de 430 ha de prados, con setos de brezos y aulagas, bosques de robles y abedules, flores silvestres y muchas especies de aves. Río arriba se abren las más de 950 ha del Richmond Park, que lo convierte en el parque real más grande de Londres y una de las reservas naturales más importantes del sur de Inglaterra. Sus prados, lagos, humedales y bosques incluyen más de 200 000 árboles, muchos de los cuales son descendientes de los antiguos olmos, robles y cedros que alguna vez rodearon la capital. Entre los principales intereses del lugar están las manadas de ciervos moteados y rojos, las azaleas y rododendros de Plantación Isabela, y las vistas del Támesis a través de la espesura de los árboles.

Junto al río se ubica el Real Jardín Botánico de Kew, con su maravillosa vegetación, los extraordinarios invernaderos y el renovado Palacio Real; y la evocadora Ham House del

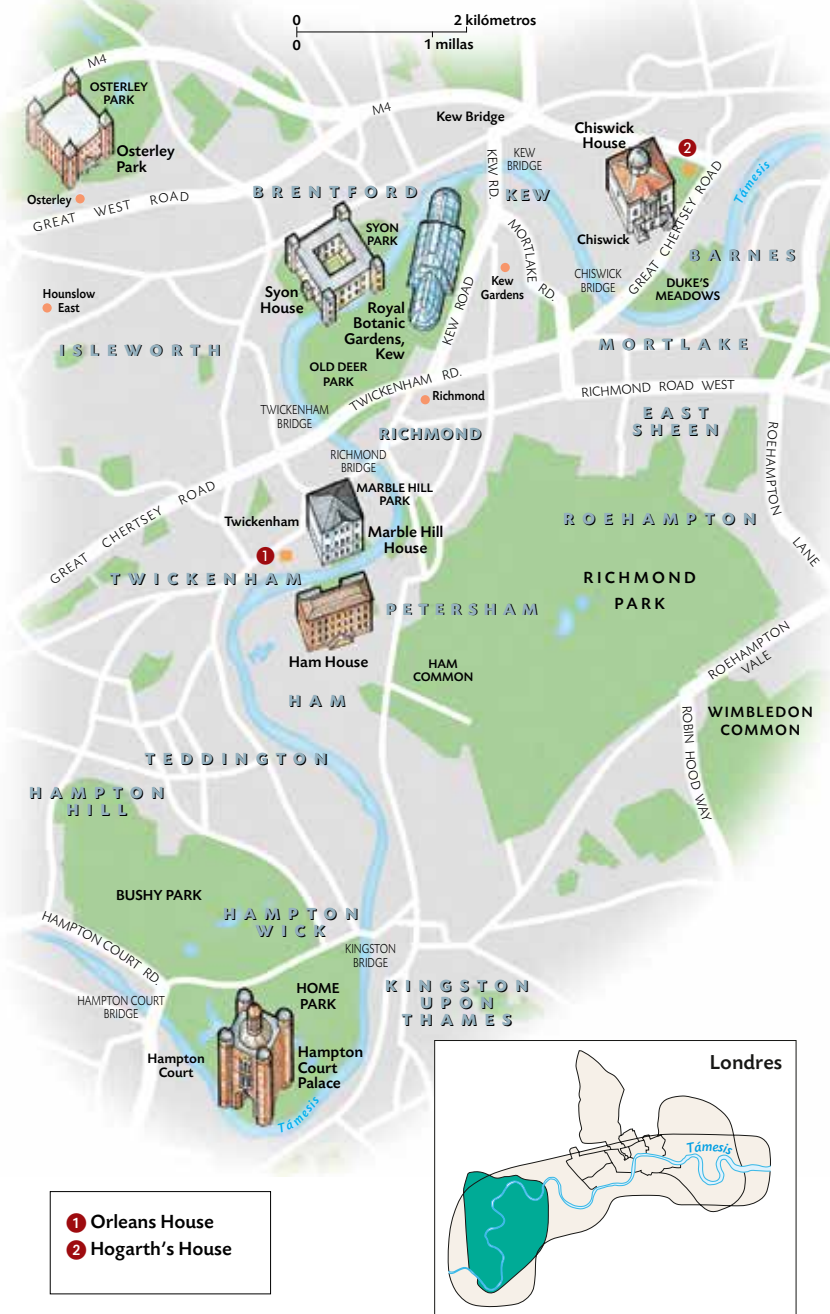
NO PUEDES PERDERTE:

Los magníficos invernaderos y la vegetación extraordinariamente cuidada de Kew Gardens 231-232

Ser testigo de un par de *chukka* de un partido de polo un domingo en verano en el Ham Polo Club 234

La Ham House del siglo xvii en su espléndido entorno a orillas del Támesis 236

Las románticas habitaciones, los jardines y el famoso laberinto del Palacio de Hampton Court 237-241



siglo XVII, en Twickenham, cuyo jardín se ha reconstruido parcialmente. Se puede disfrutar del césped cuadrado, los setos de carpe y el huerto de cerezos.

En las afueras del recodo del Támesis, las tierras que se extendían alrededor de Chiswick House, Osterley Park, Syon House y Marble Hill House fueron «domesticadas» en el siglo XVIII. Los vínculos de Richmond con la monarquía y las fascinantes vistas desde Richmond Hill convirtieron esta zona en la favorita.

El jardinero real Charles Bridgeman y el poeta Alexander Pope diseñaron el jardín de Marble Hill y, junto con William Kent, trabajaron con lord Burlington en Chiswick. Para

Syon House, Northumberland contrató a Lancelot Brown, más conocido como Capability Brown, quien creó estanques y un jardín de rosas, y plantó cipreses y robles. En Osterley, el banquero Francis Child mejoró su propiedad poco pintoresca con fantásticos jardines y una gran cantidad de árboles. Actualmente, el lago atrae somormujos, escribanos, cernícalos, martines pescadores y otras aves.

El Támesis vuelve a girar hacia el noroeste en Kingston. El área dentro de esta curva está ocupada por el Palacio de Hampton Court, cuya propiedad incluye el renovado Privy Garden, el parque de los ciervos y el maravilloso y salvaje Bushy Park. ■



■ Los ciervos de Richmond Park llaman la atención de todos los visitantes.

EL REAL JARDÍN BOTÁNICO DE KEW

Es un museo viviente compuesto por plantas, paisajes, pabellones y estatuas. En las 120 ha de jardines, los visitantes se maravillan con algunas de las 50 000 especies de plantas y exploran los invernaderos que están repletos de lirios y orquídeas. Ha sido el centro por excelencia de identificación y distribución de plantas de todo el mundo durante más de un siglo.



■ Los nenúfares gigantes sudamericanos de Kew pueden soportar pesos de hasta 45 kg.

No se necesitan habilidades botánicas para descubrir la extraordinaria belleza de estos jardines, que en un inicio fueron dos propiedades distintas. En la parte occidental estaba la finca de campo de Jorge II y la reina Carolina, White Lodge, en Richmond Estate; y fue donde Brown creó el lago y el valle originales, en el que ahora hay plantados rododendros. En la parte oriental, estaba la finca de Kew (3,6 ha), en cuyo palacio vivía la princesa Augusta, viuda del príncipe Federico, y ahora se ha restaurado de

manera exquisita; este lo construyó en 1631 un comerciante londinense de origen holandés (de ahí los techos inclinados).

En 1759 la princesa se apasionó por la jardinería. En 1761, su arquitecto, sir William Chambers, diseñó el Orangery, ahora un salón de té, y la Pagoda, un edificio de diez pisos símbolo de Kew. Jorge III, que ascendió al trono en 1760, heredó ambas propiedades de su madre, la princesa Augusta, y de su abuelo Jorge II. Jorge III decidió permane-

cer en el Palacio de Kew y contrató a sir Joseph Banks para ampliar y plantar los dos jardines. Durante sus viajes con James Cook, Banks recolectó numerosos especímenes y encargó a los jardineros que buscaran más plantas. La finca se amplió y, en 1841, los jardines se donaron al país y sir William Hooker fundó el Departamento de Botánica Económica, museos, herbario y biblioteca. En 1844 se construyó el primer invernadero diseñado específicamente (ver re cuadro a continuación). Más tarde, W. A. Nesfield, que también trabajó en Regent's Park, creó las cuatro grandes avenidas arboladas: Pagoda Vista, Broad Walk, Holly Walk y Cedar Vista. Además, diseñó el lago y el estanque.

La visita a los jardines

Cualquiera que sea la época en la que viajes, siempre hay algo genial para ver en Kew. El Palacio de Kew o el Orangery son un buen punto de partida para explorar el encanto de un jardín perfecto. En primavera florecen narcisos, azafranes, tulipanes y jacintos, especialmente alrededor de Queen Charlotte's Cottage. A principios de verano florecen azaleas, magnolias, rododendros y cerezos entre arbustos y árboles. Después de los colores del otoño, el invierno trae las flores de los ciruelos (en el Heath Garden junto a la Pagoda y en los invernaderos. Las vistas de Nesfield son espléndidas, igual que los bosques de sauces, hayas y abedules. Cada árbol tiene una etiqueta que indica el país de origen. ■

Royal Botanic Gardens, Kew 📍 Plano pág. 229 📞 Kew, Richmond, Surrey, TW9 ☎ 020 8332 5655 🕒 Abierto de 10:00 a 15:00 h; horarios más largos en estaciones más cálidas; consulta la web; los palacios reales históricos y otros puntos de interés estarán cerrados hasta la primavera de 2024 💰 €€ 🚶 Metro/tren: Kew Gardens, luego caminar; barco: ver págs. 61-63 kew.org

Los invernaderos de Kew

Los invernaderos de Kew quizá están inspirados en el Gran Conservatorio de Syon (ver pág. 235), construido en la década de 1820 por Charles Fowler. El primero de ellos fue la Casa Aroid, diseñada por Nash en 1836 como pabellón de jardín para el Palacio de Buckingham. La Palm House fue diseñada entre 1844 y 1848 por Decimus Burton y Richard Turner. Su estructura la convierte en la construcción de hierro y

vidrio más bella de Inglaterra. Palm House es tres años anterior al Crystal Palace de Paxton. A la Waterlily House (1852) le siguió la Temperate House, de Burton, construida entre 1860 y 1898, considerado el invernadero más grande del mundo. El Princess of Wales Conservatory, terminado en 1987, tiene diez zonas climáticas diferentes y reemplazó 26 antiguos invernaderos.

LAS CASAS DE CAMPO DEL SIGLO XVIII

Gracias a un renovado gusto por lo ameno del campo y, en particular, por sus agradables vistas, el bonito tramo del Támesis que incluía los pueblos de Chiswick, Richmond y Twickenham se convirtió en el lugar favorito de los nobles para sus casas de campo. Esta zona también tenía vínculos con la monarquía y era accesible por vía fluvial, la vía preferida para viajar.

Twickenham

Nos han llegado varios lugares «idílicos» campestres del siglo XVIII, que evocan la elegancia de la época. **Marble Hill House**, una de las primeras, fue construida entre 1723 y 1729 para la amante de Jorge II, Henrietta Howard, condesa de Suffolk. Esta villa palladiana blanca tiene vistas al Támesis entre Twickenham y Richmond. La casa y el

parque están inspirados en el ideal clásico de una «morada de los elegidos» terrenal, tal como se había vuelto a poner de moda en las villas venecianas del siglo XVI. Se modificó el entorno para obtener hermosas vistas del río y, también importante, desde el río para los huéspedes que llegaban. Justo al lado de la esquina noroeste del parque, Montpelier Row, alrededor de 1720, es una de las primeras casas adosadas de Twickenham. Si se sigue el camino que bordea el río entre los árboles se llega a la octogonal **Orleans House** con su galería de arte (*Riverside*, tel. 020 8831 6000, cerrado lu., orleanshousegallery.org) de James Gibbs (1720); lo que queda de él es suficiente para hacerse una idea de su esplendor. En las calles Bell, Water e Church hay otras casas antiguas. El ferri que va a **Ham House** sale desde aquí.

Marble Hill House 📍 Plano pág. 229 📞 Richmond Road, Twickenham, TW1 ☎ 0370 333 1181 🕒 Abierto de mi. a sá.; cerrado de noviembre a marzo 💰 €€ 🚶 Metro: Richmond, luego puente peatonal english-heritage.org.uk



■ En la antecámara de Syon House abundan los detalles elegantes.

PARA PROBAR: ver un partido de polo

Los jugadores a caballo todavía galopan entre los postes del **Ham Polo Club** (*Petersham Road, Richmond, Surrey, TW10*, tel. 020 8334 0000, hpclondonpolo.com, €), el único club de polo que queda en Londres. Prepara un picnic y vete a un partido del domingo en verano, pero vístete elegante: en esta institución, fundada en 1926 junto a Ham House (ver pág. 236) y al otro lado del Támesis desde Marble Hill House, no se permiten pantalones cortos. Puedes ir en tren o metro hasta Richmond, luego el autobús (65 o 371), o dis-

frutar de un encantador paseo de 20 min por el Támesis. Si eres intrépido podrás ensillarte y aprender a golpear la pelota de 8 cm (€€€€).

El partido se divide en *chukkas*, o tiempos de 7 minutos. Notarás que los caballos tienen las crines cortadas para no entorpecer las fases del juego. Pero no los llames caballos: en la jerga del polo, incluso los caballos de tamaño normal son «ponis», un término que se remonta a la regla del siglo XIX que estipulaba una altura máxima de 1,5 m a cada animal.

Chiswick

Más abajo en la carretera de Twickenham, Richard Boyle, tercer conde de Burlington y conocedor de la fina decoración, construyó un perfecto templo palladiano para las artes, **Chiswick House**, en 1725-1729. La casa de Burlington, que hoy forma la parte central de la Royal Academy, ya había roto con el barroco inglés de Wren para adoptar el ligero estilo italiano de Palladio. En Chiswick, el conde fue más allá. Y se inspiró en la Palladiana Villa Capra, cerca de Vicenza, para crear una casa y un jardín de estilo refinado, donde podía exponer sus

obras de arte y entretener a sus amigos. William Kent aportó ideas sobre decoración e influyó mucho en el diseño del jardín. Huye de las geometrías del barroco inglés y su proyecto se orienta hacia las curvas más libres de Brown, que evolucionaron hasta convertirse en el concepto de jardín inglés. Estatuas, edificios y árboles plantados en cantidades impares le dan un aire de informalidad.

La finca reabrió sus puertas hace unos años después de una renovación que duró dos años y que devolvió a los jardines su apariencia del siglo XVIII: se plantaron

Chiswick House 📍 Plano pág. 229 📧 Burlington Lane, Chiswick, W4 ☎ 020 3141 3351 🕒 Villa cerrada de noviembre a marzo; de abril a octubre cerrado ma.; los jardines están abiertos todo el año 💰 Finca: € 🚗 Metro: Turnham Green, luego caminar hacia el sur; tren: Chiswick, luego caminar por Burlington Lane chiswickhouseandgardens.org.uk

1600 árboles y otros se arrancaron de raíz, para restaurar las vistas originales.

Syon y Osterley

Las fincas de Syon y Osterley son sin duda lujosas. **Syon House** es un ostentoso edificio de piedra del siglo XVI, totalmente modernizado en 1761 por Robert Adam para sir Hugh Smithson, primer duque de Northumberland. Adam supervisó todo el proyecto, desde la estructura de yeso y la decoración hasta el dorado, las alfombras, los diseños del techo, los muebles e incluso los pomos de las puertas. Gran parte de la casa está perfectamente conservada: las chimeneas de Matthew Boulton, la vajilla Wedgwood o las

sedas de Spitalfields. Posteriormente, en 1827, se añadió el **Gran Conservatorio** que conecta la casa con los jardines, diseñado por Lancelot Brown, más conocido como Capability Brown, entre 1767 y 1773.

Cerca de allí, Adam creó otra obra maestra, **Osterley Park** (tel. 020 8232 5050, nationaltrust.org.uk, cerrado lu. y ma.). Una vez más transformó una casa del siglo XVI en una residencia palladiana confeccionada a medida para Francis y Robert Child, dos ricos banqueros de la ciudad. Actualmente, cuando pasas el espléndido pórtico de Adam llegas a una serie de notables Salas Estatales con tapices de gobelinos. ■

Syon House 📍 Plano pág. 229 📧 Brentford, Middlesex, TW8 ☎ 020 8560 0882 🕒 Cerrado lu., ma., vi. y sá. de noviembre a mediados de marzo 💰 €€; solo los jardines: € 🚗 Metro: Gunnersbury, o tren hasta Kew Bridge, luego autobús 237 o 267 syonpark.co.uk



■ La inconfundible cúpula del Gran Conservatorio de Syon House.

I HAM HOUSE

Es una de las casas señoriales más antiguas y atractivas de Londres. Gestionada por el National Trust desde 1949, está amueblada con piezas alquiladas al Museo Victoria & Albert. Construido en 1610 para sir Thomas Vavasour, alguacil de James I, fue transformado sustancialmente entre 1673 y 1675 por William Samwell para la condesa Isabel de Dysart y su segundo marido, John Maitland, duque de Lauderdale, el hombre que gobernó Escocia durante un tiempo después de la Restauración. Juntos crearon un palacio barroco florido.

Gracias a la documentación y los planos originales, el National Trust pudo restaurar la casa y los jardines y obtuvo un testimonio más fiel y extenso de la lujosa vida doméstica del siglo XVII que en cualquier otra casa inglesa. Comienza con una mirada general a la fachada: los tres sencillos pisos de ladrillo tienen decoraciones de piedra y los bustos en los nichos ovalados dan una idea de lo que le espera más allá de la entrada. En el interior, el Gran Salón de dos pisos cuenta con un techo anterior a la Restauración realizado por Joseph Kinsman de 1637-1638. También presenta pinturas de los siglos XVIII y XIX de la familia Dysart, de artistas como sir Joshua Reynolds y John Constable. En lo alto de la espléndida escalera, está el Salón Norte con tapices ingleses que representan los meses del año, probablemente tejidos en el Soho alrededor de

1700. La Galería Larga, decorada en 1639, alberga una serie de retratos del siglo XVII con marcos dorados. Destaca el Armario Verde, que contiene miniaturas y ropa de la época. Las estancias de la reina, añadidas en la década de 1670, están en el extremo opuesto de la Galería Larga. En el Estudio de la Reina, la habitación más lujosa, hay un techo de Antonio Verrio, revestimientos de mármol, antiguas decoraciones de escayola alrededor de la chimenea y con tallas barrocas. Vuelve sobre tus pasos a través de las Salas Estatales y vete a la planta baja, donde muchas habitaciones tienen techos pintados por el napolitano Verrio; tapices de cuero cuelgan en el comedor y el estudio privado de la duquesa conserva los muebles originales de estilo japonés. En el exterior, merece la pena visitar las 7 ha de jardines bien cuidados. ■

Ham House 📍 Plano pág. 229 📧 Richmond, Surrey, TW10 📞 020 8940 1950 🕒 Villa de 12:00 a 16:00 h; Jardines de 10:00 a 16:00 h 💰 €€
🚆 Metro/tren hasta Richmond, luego autobús 65 o 371 nationaltrust.org.uk

I PALACIO DE HAMPTON COURT

De todos los palacios reales de Londres, Hampton Court es el que más ofrece a los visitantes: dos conjuntos de estancias reales (la íntima Tudor y la grandiosa Wren), numerosos jardines (Tudor, holandés, el laberinto y otros) y dos hermosos parques (Hampton Court y Bushy). Creado tras más de 500 años de mecenazgo ilustrado de la corte, hoy es un testimonio del antiguo esplendor real.



■ **Enrique VIII confiscó el magnífico Palacio de Hampton Court al deshonrado cardenal Wolsey.**

Para visitar Hampton Court hay que tomar decisiones. La primera de ellas es si tomar el tren pronto por la mañana y disfrutar de los interiores relativamente vacíos para luego regresar a Londres en barco, o si llegar por el río, ver las estancias

más concurridas y terminar el día en los jardines.

Historia

La construcción original data del siglo XII y estaba rodeada por un foso; en 1514 se convirtió en una

Hampton Court Palace 📍 Plano pág. 229 📧 East Molesey, Surrey, KT8 📞 020 3166 6000 💰 Palacio y jardines: €€€; parques: gratuito 🚆 Tren hasta Hampton Court, luego caminar por el puente; barcos desde el muelle de Westminster en verano (ver pág. 63) hrp.org.uk

NOTA: El palacio ofrece una amplia gama de visitas, reuniones y eventos especiales.



residencia con un patio central. Ese año, el cardenal Thomas Wolsey, el primer ministro de Enrique VIII, la tomó como su casa de campo y le hizo grandes modificaciones. Añadió la mayoría de los edificios Tudor que vemos hoy: 44 estancias para sus invitados en la planta base, tres pisos de habitaciones específicamente para la visita de Enrique VIII en 1525, la Galería Larga y la espléndida Capilla.

■ En el palacio hay lujosas estancias y otras más íntimas.

Gran Salón
(cocinas en la parte de abajo)

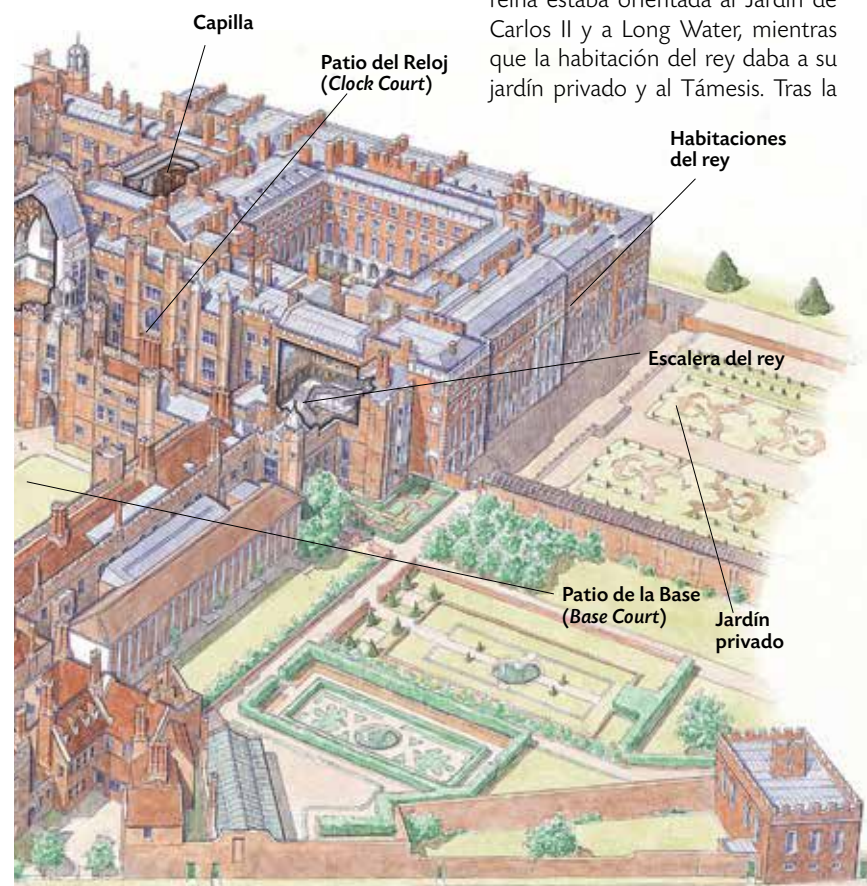
Gran puerta de entrada

Palacio de Hampton Court

En 1528, cuando Wolsey cayó en desgracia, Enrique VIII se hizo cargo de su palacio, ampliando las cocinas y añadiendo el Gran Salón (1532-1535). Su hija Elisabetta ordenó crear los jardines italianos. De las 60 residencias Tudor, Hampton Court era una de las pocas que tiene capacidad para albergar a toda una corte de mil personas. Y no fueron tanto las habitaciones de servicio como las Salas Estatales

lo que impresionaba a los visitantes; lamentablemente la mayor parte se ha perdido y solo quedan la Gran Cámara de Vigilancia, la Capilla y el Estudio de Wolsey.

Después de su ascenso al trono en 1689, Guillermo y María hicieron cambios espectaculares. Contrataron a Wren para crear un nuevo palacio barroco y este comenzó con la sustitución de las Salas Estatales de Enrique VIII. La habitación de la reina estaba orientada al Jardín de Carlos II y a Long Water, mientras que la habitación del rey daba a su jardín privado y al Támesis. Tras la



Capilla

Patio del Reloj
(Clock Court)

Habitaciones del rey

Escalera del rey

Patio de la Base
(Base Court)

Jardín privado

SUGERENCIA:

En los escalones al pie de la Escalera del Rey verás graffitis del siglo XVIII grabados en la piedra por los soldados que se alojaban en el palacio.

- TOM O'NEILL

Colaborador de National Geographic

muerte de la reina en 1694, las obras se paralizaron durante cuatro años. En 1700 finalizaron y Guillermo pudo mudarse, aunque este murió dos años después.

La reina Ana hizo redecorar la Capilla y el Salón de la Reina, contratando al artista napolitano Antonio Verrio. Jorge I y Jorge II también vivieron en Hampton Court. Las habitaciones se convirtieron gra-

dualmente en salas «favoritas» para los sirvientes jubilados de la Corona. Pero los reyes no dejaron de cuidar Hampton Court: la reina Victoria añadió vidrieras en el Gran Salón, y «mejoró» el estilo Tudor del palacio con altas chimeneas y, en 1838, lo abrió al público. En 1849, la estación de tren facilitó el acceso a este palacio.

Recorrido de la visita

Debido a su inmensidad, los conservadores del Palacio han estudiado varios itinerarios temáticos. Se pueden reservar visitas guiadas y hay mapas disponibles para moverse de forma independiente. Se proponen aquí dos rutas.

Ruta 1 - Los Tudor. La visita comienza con las **Salas Estatales** de Enrique VIII, que se encuentran más allá de la Gran puerta de

entrada de Wolsey, en el otro extremo del Patio de la Base. Desde el pasaje que conduce al Patio del Reloj, sube las escaleras: el **Gran Salón** (1532-1535) está revestido con tapices flamencos de Enrique (década de 1540). A través de la **Gran Cámara de Vigilancia**, la Galería Procesional te lleva a la **Capilla Real** y su ostentoso techo Tudor, junto al tranquilo **Jardín de la Capilla**, un antiguo cementerio de la Orden de los Caballeros de San Juan. Desde aquí, visita **las cocinas de Enrique VIII**, a las que se accede desde el Patio de la Base. Ocupaban 50 salas en las que se movían 200 personas. Se pueden visitar diez, entre ellas, la cervecería (que almacenaba parte de los millones de litros de bebida), la bodega y la sala de cocción de carnes. Desde Patio del Reloj, sube las escaleras para ver pinturas y objetos Tudor que narran los años de formación del famoso rey Enrique VIII. La colección de arte incluye el *Campo del Paño de Oro*, que retrata el encuentro entre Enrique VIII y el rey francés Francisco I en 1520.

Ruta 2 - Guillermo y María. Regresa al Patio del Reloj para visitar las estancias de Guillermo III. En lo alto de la monumental **Escalera del Rey** decorada por Verrio con una alegoría del buen gobierno de Guillermo está la **Cámara de la Guardia del Rey**, donde se guardaban 3000 armas. En la **Cámara de Presencia** se puede admirar el

trono original, ante el cual los cortesanos se inclinaban incluso cuando estaba vacío, el retrato ecuestre del rey realizado por sir Godfrey Kneller y los tapices tejidos para el Palacio de Whitehall. Enfrente se encuentran el comedor del rey, la cámara privada, el salón, el pequeño dormitorio y el estudio. Las habitaciones privadas del rey continuaban en el nivel inferior, con vistas al **Jardín privado** (ver recuadro pág. 240).

La **Cumberland Art Gallery**, que se inauguró en 2014 en las habitaciones que alguna vez ocupó el hijo de Jorge II, el duque de Cumberland, muestra en rotación de algunas obras maestras de la colección real (incluidos Rembrandt, Canaletto y Holbein) desde el apogeo del período Tudor hasta el siglo XVIII. ■

■ **Las cocinas de Enrique VIII.****Jardines de Hampton Court**

Los jardines, de estilo Tudor, barroco y victoriano, están muy cuidados, pero poco queda de los grandes jardines de Enrique VIII. Los apartados Knot Garden y Pond Garden nos dan una idea (en Henry's Pond Garden, de 1536, había estanques ornamentales con peces comestibles destinados a la cocina). La Gran Vid creció a partir de un esqueje tomado de la vid original en 1768. En la Galería Mantegna (cerrada hasta 2026) se exponen bocetos de *Los triunfos de César* (1486-1494). El William's Privy Garden (1,2 ha) ha sido res-

taurado para volver a su aspecto de 1702, con flores y arbustos auténticos y 33 000 arbustos de boj. Wren diseñó la Banqueting House junto al río y Jean Tijou las puertas de hierro forjado. Otras zonas agradables son el Laberinto, de 1690, y el Wilderness. Más allá de Long Water viven los 300 ciervos de Home Park, descendientes de la manada de Enrique VIII. Cada año en julio se celebra aquí el Festival de Jardines del Palacio de Hampton Court, la exposición floral más grande de Europa.

La Torre de Londres, los alegres mercados del East End, los renacidos Docklands y el ambiente costero de Greenwich.

EL ESTE DE LONDRES

INTRODUCCIÓN Y PLANO 244-246

TORRE DE LONDRES 247-251

TOWER BRIDGE 252

EAST END 253-257

DOCKLANDS 258-259

GREENWICH 260-263

PARA PROBAR: PASEAR BAJO EL TÁMESIS 261

■ Tower Bridge es uno de los puntos icónicos del este de Londres.



EL ESTE DE LONDRES

Aquí encontramos las decoraciones de estuco de Belgravia y las tiendas de arte de St. James. Todas las noches, la medieval Torre de Londres cierra sus puertas para protegerse de las multitudes. Más al este se ubica el espléndido Palacio Real de Greenwich con su parque y museo marítimo. En medio, el East End palpita, con una vitalidad que comenzó en el siglo XVIII con la construcción de los muelles amurallados, tras la Revolución Industrial.

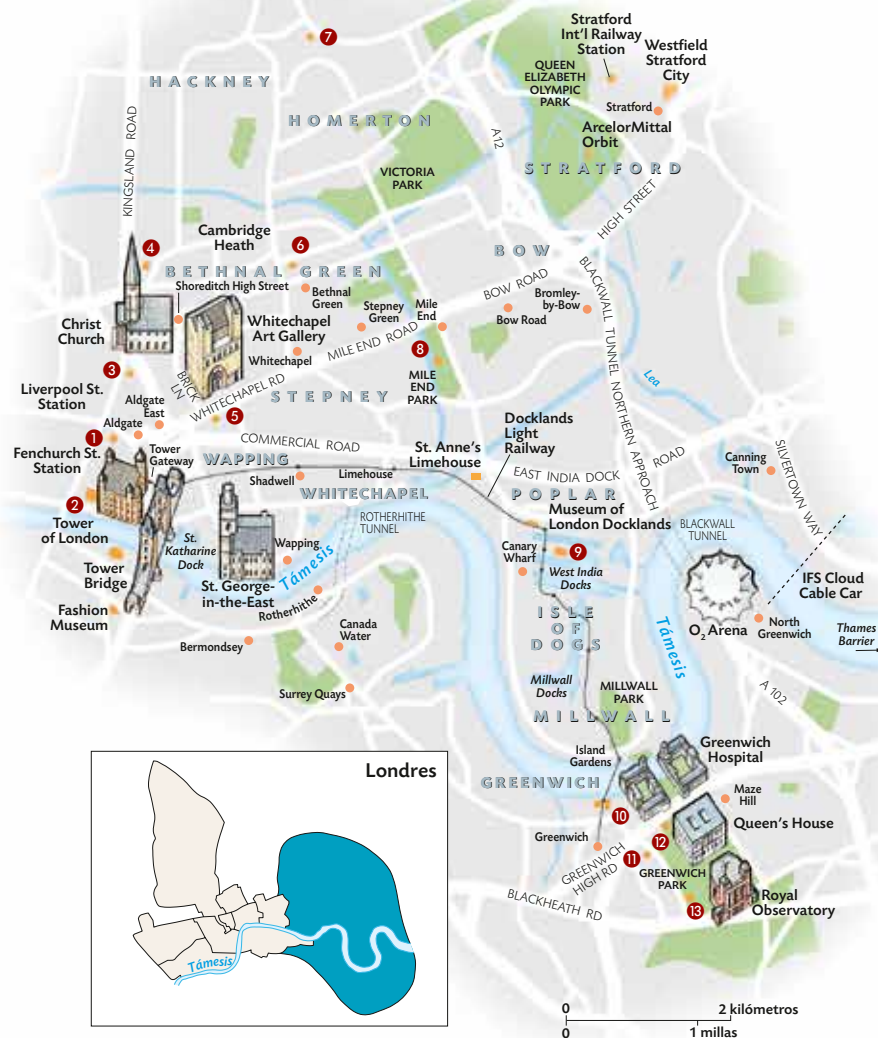
La idea romántica de un East End popular, pobre pero animado, con un fuerte acento cockney, personajes típicos y salas de conciertos, nació en el siglo XIX. El gigantesco desarrollo urbano de la época victoriana absorbió barrios antiguos, como Spitalfields y Whitechapel, y los pueblos de Hackney y Limehouse, para construir viviendas para trabajadores del campo e

inmigrantes. Hombres y mujeres trabajaban en el puerto (carpintería de barcos, diseño, fabricación de muebles), además de hacerlo también en la fundición de campanas de Whitechapel, para las numerosas iglesias victorianas de Londres. Había gran producción de cerveza y abundaban los mercados; aquí Charlie Chaplin hizo su debut en el Royal Cambridge Music Hall. El gobierno creó un «pulmón verde», el Victoria Park, y algunos voluntarios y misioneros fundaron instituciones caritativas como la Ragged School (ahora un museo con la historia de esta institución). Actualmente, tras un período de decadencia y el cierre del puerto, el corazón del East End vuelve a latir y hay numerosos lugares que visitar.

Spitalfields, con la Christ Church o Iglesia de Cristo, en el centro, da la bienvenida tanto a los nuevos ricos como a los traperos, restaurantes y mezquitas, y a los inmigrantes bangladesíes. La Galería Whitechapel es el centro de una gran comunidad artística

que vive en los almacenes en desuso de la zona. El jazz ha reemplazado a las salas de conciertos y los asilos de Bethnal Green ahora alberga el Museo del Hogar. Más al norte, el teatro de variedades Hackney Empire

- 1 Sinagoga española y portuguesa de Bevis Marks
- 2 All Hallows by the Tower
- 3 Dennis Severs's House
- 4 Museum of the Home
- 5 Whitechapel Bell Foundry
- 6 Young V&A
- 7 Sutton House
- 8 Ragged School Museum
- 9 Canary Wharf Tower
- 10 Cutty Sark
- 11 Fan Museum
- 12 National Maritime Museum
- 13 Ranger's House



NO PUEDES PERDERTE:

La Torre medieval de Londres y las Joyas de la Corona **247-251**

Una de las pintorescas casas de curry de Brick Lane **253-254**

Rebuscar entre los trastos del Mercado de Petticoat Lane **255**

Una visita evocadora a la extraordinaria casa de Dennis Severs **254**

Los grandes edificios y museos de Greenwich **260-263**

ofrece espectáculos llenos de gente, mientras que cerca se puede visitar Sutton House, uno de los últimos ejemplos de casa de comerciante del siglo XVI, protegido por el National Trust. Al suroeste de Victoria Park, está el apéndice extremo oriental del Museo Victoria & Albert, y el Museo Young V&A, dedicado a los niños.

A lo largo del Támesis, la franja de 17 km que alguna vez estuvo ocupada por muelles, ha sido objeto de una remodelación masiva con una importante financiación pública desde 1981. Una muestra del éxito del proyecto son el London City Airport y la enorme belleza de los rascacielos de Canary Wharf.

Y la construcción continúa: el Museo de los Docklands de Londres que está ahora en Isle of Dogs y un gran número de restaurantes en West India Docks. Más al este, en el Royal Victoria Docks, alberga el Excel, el principal centro de exposiciones internacional de Londres. Más al este, en el Royal Albert Dock se ubica el London Regatta Centre.

En Greenwich está el velero *Cutty Sark* como buque-museo. La O₂ Arena ha sido durante mucho tiempo la cúpula más grande del mundo. Pero el mayor impulso al desarrollo del East End llegó con los Juegos Olímpicos de 2012, que se celebraron en Lower Lea Valley, una zona de gran vitalidad en la actualidad. ■



■ Una vista de los numerosos rascacielos nuevos en Canary Wharf.

TORRE DE LONDRES

La fortaleza medieval mejor conservada de Inglaterra hasta la fecha se oculta entre los relucientes rascacielos de la City, olvidada por los londinenses pero popular entre los turistas. De hecho, la Torre no es solo un fuerte: en su interior hay mazmorras, un palacio, una horca, capillas y museos. Desde su construcción por Guillermo el Conquistador después del 1066, la Torre ha destado al servicio de la realeza. Con sus 7 ha y una población de hasta 36 familias, es el pueblo más pequeño de Londres.

Su historia la han escrito tanto personas como edificios, y visitarla es una oportunidad para familiarizarse con los reyes de Inglaterra.

La Torre surgió como fortaleza temporal de Guillermo para mantener bajo control a los comerciantes

poco fiables de la City. La construyó entre las murallas sajonas y las altas murallas romanas. Más tarde, edificó lo que hoy es la Torre Blanca (White Tower), que completaron Guillermo II y Enrique I. Construida con piedra de Caen importada de Francia, esta fortaleza tenía muros de 27 m de altura y más de 4 m de grosor, y contenía tres pozos, un salón de banquetes, una sala del consejo, además de la pequeña Capilla de San Juan y un calabozo. Enrique I construyó una segunda iglesia, San Pedro ad Vincula. El último rey normando, Esteban, fue el primero en vivir en la Torre.

La dinastía Plantagenet también utilizó la Torre. Enrique II añadió cocinas y una prisión. William de Longchamp, fiel servidor de Ricardo II, construyó nuevas murallas, el campanario, las torres del guardarropa (Wardrobe Towers) y el foso mientras el rey participaba en las cruzadas. Esto fue en vano, ya que el príncipe Juan sitió la Torre, se proclamó rey y reforzó aún más las murallas. Enrique III inició las obras de los muros

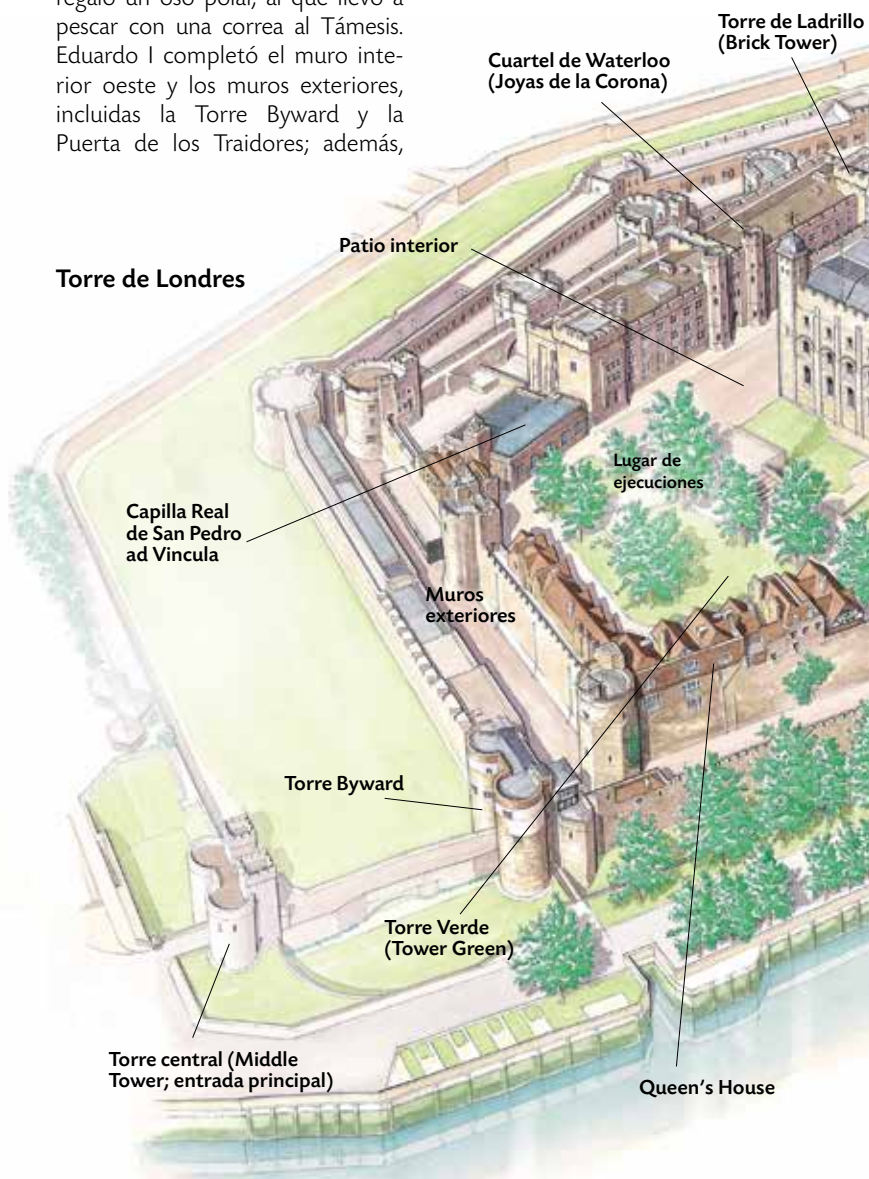


■ La Torre de Londres medieval ha sido fortaleza, prisión, palacio y museo.

interiores, el nuevo foso, el sistema de agua y el palacio real. Pintó de blanco la Torre Blanca y montó un zoológico, el rey de Noruega le regaló un oso polar, al que llevó a pescar con una correa al Támesis. Eduardo I completó el muro interior oeste y los muros exteriores, incluidas la Torre Byward y la Puerta de los Traidores; además,

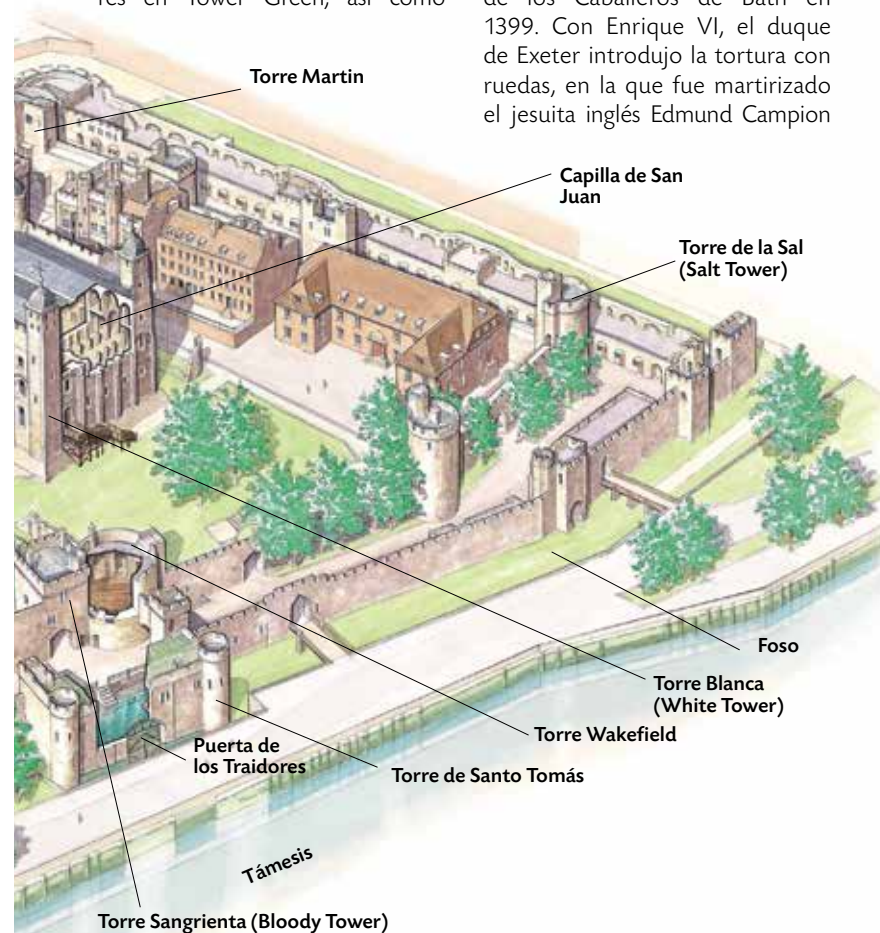
trasladó aquí las Joyas de la Corona y la casa de la moneda de Westminster. Desde entonces la Torre ha sufrido pocos cambios.

Torre de Londres



Ha habido ampliaciones menores, como las cúpulas del siglo XIV, las casas con entramado de madera de Enrique VIII y dos bastiones circulares en Tower Green, así como

cuarteles construidos en 1840. En la Torre hubo acontecimientos alegres y trágicos. Aquí Enrique IV inició la ceremonia de investidura de los Caballeros de Bath en 1399. Con Enrique VI, el duque de Exeter introdujo la tortura con ruedas, en la que fue martirizado el jesuita inglés Edmund Campion



Tower of London 📍 Plano pág. 245 ☎ 020 3166 6646 💰 €€€ 🚇 Metro: Tower Hill o Monument, y camina por la City; Overground: Fenchurch Street hrp.org.uk

NOTA: Se recomienda reservar la visita por internet.

SUGERENCIA:

Visita la exposición de las armaduras de Enrique VIII en la Torre Blanca: desde la talla S (de joven) hasta la XXL (adulto).

-PATRICIA DANIELS

Colaboradora de National Geographic

(1540-1581). Eduardo IV de York ofreció banquetes y fiestas en los jardines, y cuando Ricardo III fue coronado en 1483, sus dos sobrinos fueron asesinados en la Torre Sangrienta. Después, los Tudor llegaron al poder. Enrique VIII construyó casas en Tower Green, y decapitó allí a dos de sus esposas, Ana Bolena y Catalina Howard. También ejecutaron a Thomas Cromwell, el arzobispo Laud y otros en Tower Hill (el último fue Lord Lovat en 1747), que se convirtieron en un espectáculo público. La princesa Isabel entró por la Puerta de los Traidores con el carruaje dorado que la llevó a la coronación. Más tarde, llegaron los Estuardo: Jaime I, el último rey que vivió en la Torre, observó las peleas entre leones y osos desde la Torre del León. Carlos I encerró a seis miembros del Parlamento en la Torre por insultar a su

favorito, el duque de Buckingham. En 1661, Carlos II organizó extravagantes fiestas de primavera en las que presentó la nueva creación de Joyas de la Corona, ya que los hombres de Cromwell habían robado las originales.

Visita la Torre

La Torre siempre está llena de gente; hay mucho que ver. Si quieres almorzar, hay bares y quioscos (también vegetarianos) dentro de la Torre. Si hay mucha cola, en los alrededores puedes visitar All Hallows by the Tower, el Tower Bridge (ver pág. 252) y St. Katharine Dock, o ir en ferri desde Tower Pier para visitar el HMS *Belfast* (ver recuadro en pág. 125) y después regresar a la Torre.

Recorrido de la visita

Si vienes por el río (ver págs. 56-57), pasas por debajo del Puente de Londres, donde los prisioneros, como la propia princesa Isabel, podían observar las cabezas cortadas de antiguos reclusos y las colgadas en postes altos. Si llegas a pie, puedes visitar la Iglesia de All Hallows by the Tower y disfrutar de una primera vista de la Torre y del Puente Victoriano. Se accede desde la Torre Byward, en la esquina suroeste, cerca del Tower Pier. Puedes visitarla por tu cuenta o con una visita guiada de los *Yeoman*

Warders, también conocidos como *Beefeaters*, los guardianes de la Torre desde 1485.

Las Joyas de la Corona. Lo mejor es visitar primero el Cuartel de Waterloo donde están las Joyas de la Corona. Para llegar aquí, dirígete a la Puerta de los Traidores a tu derecha, después gira a la izquierda, sube las escaleras que hay al pasar la Torre Verde y continúa recto. Hay diamantes espléndidos con el tamaño de un huevo: la Primera Estrella de África (530 quilates) en el cetro de Carlos II; los 2800 diamantes de la Corona Imperial, de la inauguración oficial del Parlamento, y el diamante indio Koh-I-Noor, que estuvo en la corona de la reina madre Isabel. También se exponen la vinagrera y la cuchara de unción del rey, que datan de 1399, y el plato barroco decorado de Carlos II.

Otros puntos de interés. En la Torre de Ladrillo, detrás del Cuartel de Waterloo, hay una exposición sobre la colección histórica de animales alojada en la Torre durante siglos, empezando por los leones y leopardos recibidos como obsequio de los reyes en el siglo XIII. Desde aquí, regresa a la Torre Verde y visita la Capilla Real de San Pedro ad Vincula, después el lugar de ejecución y, en la Torre Sangrienta, las habitaciones donde el favorito de Isabel I, el explorador sir Walter Raleigh, estuvo encarcelado durante 13 años. Luego visita la Torre Blanca,

con la encantadora y pequeña Capilla de San Juan en el segundo piso. A su lado, un tramo de muralla romana (contiguo a las ruinas de la Torre de los guardarropas, que data del siglo XII) conduce al hogar de los seis cuervos de la Torre, con su cuidador.

La Torre Martin (en la esquina noreste) marca el inicio de un paseo a lo largo de las murallas a través de las torres de Enrique III, hasta llegar a la Torre de la Sal. Para finalizar, podrás visitar algunas de las estancias más bellas del palacio medieval. En el lado sur, frente al río, están la Torre de Santo Tomás y la Torre Wakefield, cuidadosamente restauradas para ofrecer al visitante una idea de su decoración, estructura y probable uso durante el reinado de Eduardo I. ■

■ **Uno de los famosos cuervos de la Torre.**



All Hallows by the Tower 📍 Plano pág. 245 📧 Byward Street, EC3

☎ 020 7481 2928 💰 Entrada gratuita 🚇 Metro: Tower Hill

ahbtt.org.uk

TOWER BRIDGE

Es el único puente río abajo desde el Puente de Londres: iniciado en 1886, es también uno de los más recientes. Fue diseñado para facilitar el tráfico en los otros puentes de la City, al mismo tiempo que permitía el acceso de barcos grandes a la zona norte del puerto.

En 1885, una ley especial del Parlamento permitió la construcción de un doble puente levadizo. Se eligió el estilo gótico para armonizar con la Torre de Londres, se determinó una anchura de 61 m y una altura de 41 m; fue inaugurado por el príncipe de Gales en 1894. Con unos 250 m de largo, costó 800 000 libras, una suma enorme para la época. En la cima, está la pasarela de cristal a una altura de 42 m y ofrece amplias vistas del Tower Bridge Road y el Támesis y la Sala de Máquinas victoriana. ■



■ El tramo inferior del Tower Bridge se abre para el paso de barcos más altos.

Tower Bridge 📍 Plano pág. 245 📧 Tower Bridge Road, SE1 ☎ 020 7403 3761 📞 Infórmate sobre cualquier mantenimiento en curso 💰 €€
🚇 Metro: Tower Hill; metro/tren: London Bridge towerbridge.org.uk

El funcionamiento del Tower Bridge

A pesar de su estilo gótico, el Tower Bridge era un puente muy moderno en el momento de su construcción. Las dos torres cuentan con una estructura de acero y piedra con un sistema hidráulico que soporta las mil toneladas de cada una de las dos mitades basculantes; hay ascensores en el interior. Los dos tramos laterales se basan en el principio de suspensión, con puentes sujetos a vigas curvas.

Solo se tarda un minuto y medio en abrir el puente. En sus días de gloria se abría hasta 50 veces en un mismo día. Ahora, con los muelles cerrados, el puente se levanta unas 500 veces al año (hasta 15 veces al día en verano), a menudo para ceremonias como la llegada del yate real *Britannia* en las celebraciones que marcan el aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial.

EAST END

Merece la pena pasar un día en esta zona que, aunque carece de la sofisticación respecto a otros barrios, su ambiente único y su relativa ausencia de turistas lo compensan.



■ El mercado de Spitalfields funciona desde el siglo xix.

Whitechapel y Aldgate

Un paseo de diez minutos hacia el norte desde la Torre de Londres te lleva a Whitechapel, un área asociada durante mucho tiempo con la pobreza y el infame Jack el Destripador, pero ahora hay fascinantes puntos de interés. La **Whitechapel Art Gallery**, que reabrió sus puertas en 2009 tras una restauración que ha duplicado su espacio expositivo, comenzó como una exposición permanente de artes visuales. El edificio *art nouveau* de CH Townsend

(1897-1899) no ha cambiado y también alberga obras de artistas locales.

Al norte de Whitechapel Road (a través de Osborn Street) está **Brick Lane**, el corazón de la comunidad bangladesí del East End (y el tema de la novela homónima de Monica Ali de 2003) y el lugar de un animado mercado los domingos. La zona tiene una larga historia de inmigración: los hugonotes se establecieron aquí en el siglo xvii y los judíos llegaron en masa a finales del

Whitechapel Art Gallery 📍 Plano pág. 245 📧 77-82 Whitechapel High Street, E1 ☎ 020 7522 7888 🕒 Cerrado lu. 🚇 Metro: Aldgate East whitechapelgallery.org

siglo XIX, y un siglo más tarde, los bengalíes. Gracias a estos últimos, la calle es famosa por sus numerosas casas de curry, que sirven deliciosa cocina del sur de Asia, y por su distintivo ambiente musulmán bengalí. Si eres fan de Jack el Destripador, te gustará saber que la mayoría de los crímenes atroces se cometieron en esta calle o en sus alrededores.

De regreso a Whitechapel Road se puede ver desde el exterior la **Whitechapel Bell Foundry** (thelondonbellfoundry.co.uk), donde los descendientes de los constructores de la

campana del Big Ben practicaron su oficio hasta hace poco. Más al oeste, en Aldgate está la palaciega **sinagoga española y portuguesa de Bevis Marks**, construida en 1701 por Joseph Avis.

Spitalfields

Hay varios sitios de interés en Spitalfields. En Commercial Street, el **Mercado de Spitalfields**. No debes perderte, frente a las salidas orientales del mercado, la **Iglesia de Cristo** admirablemente restaurada (1720) de Nicholas Hawksmoor.

Sinagoga Española y Portuguesa Bevis Marks 📍 Plano pág. 245

🚶 Entrada por Bevis Marks, EC3 📞 020 7289 2573 🕒 Cerrado sáb. 💰 €

🚇 Metro: Aldgate, Liverpool Street sephardi.org.uk/bevis-marks

La casa de Dennis Severs, un hogar como ningún otro

Una primera mirada al anodino edificio de tres pisos a poca distancia de Bishopsgate (18 Folgate St., E1, tel. 020 7247 4013, abierto ju., solo visitas guiadas, y de vi. a do., dennissevershouse.co.uk) revela algunas pistas sobre la inusual experiencia que aguarda en su interior. Esta casa georgiana se ha transformado en una obra de arte viva, un lienzo tridimensional diseñado por el artista Dennis Severs, quien la dirigió desde los años 1970 hasta su muerte en 1999.

Cada una de las diez salas de época está repleta de docenas de detalles sutiles que recuerdan la vida cotidiana de la esquiwa (e imaginaria) familia Jervis que ha-

bría habitado la casa desde el siglo XVIII al XX.

A medida que paseas por las habitaciones te sumerges en su atmósfera. Todo está en los detalles: un vaso volcado; las migas de un panecillo a medio comer; un gato real deambulando; el sonido de pasos lejanos y el crujir de escalones de madera; recuerdos personales pegados al marco de un espejo o el calor de un fuego encendido. Las visitas guiadas se realizan en total silencio y con luces tenues para ayudar a evocar la atmósfera; dadas las plazas limitadas, es recomendable reservar con antelación.

Unas manzanas al sur, está el Mercado **Petticoat Lane** (nombre real Middlesex Street) donde se venden ropa, zapatos, bolsos, joyas y objetos sin marca. El mercado bulle los domingos, cuando más de mil vendedores ambulantes ponen sus productos en Middlesex Street y las calles circundantes; de lunes a viernes se limita a la perpendicular Wentworth Street.

En Spitalfields también se concentran hermosas casas. A finales del siglo XVIII, los 12 000 telares de seda de los hugonotes franceses resonaban en los callejones georgianos. Muchas casas han sido restauradas, entre ellas la **Casa de Dennis Severs** (ver recuadro en pág. 254).

Justo al norte de Spitalfields se encuentra **Hoxton**, uno de los barrios más de moda de Londres. La zona está en constante cambio, pero siempre hay una gran variedad de bares, discotecas, restaurantes de moda y galerías de arte. A unos pocos minutos a pie hacia el este de Hoxton llegarás a **Columbia Road**, donde disfrutarás de una avalancha de color y aromas durante el mercado de flores semanal (solo do., de 08:00 a 15:00 h). Turistas y londinenses

SUGERENCIA:

Algunas de las tiendas y cafés alrededor de Columbia Road solo abren durante el mercado de flores del domingo: ¡planifícate bien!

-JUSTIN KAVANAGH

Editor de libros de viajes de National Geographic

han descubierto las docenas de puestos que venden hierbas, plantas, bulbos y flores frescas, así como tiendas de antigüedades, galerías de arte y cafés, así que es mejor que visites el mercado temprano por la mañana o cerca de la hora de cierre si no quieres tener que abrirte paso a codazos entre la multitud.

Museos

También hay algunos pequeños museos excelentes en el East End que vale la pena visitar.

Museo del Hogar. Durante un siglo, este elegante museo (antes con el nombre de Museo Geffrye), cuenta la **historia de la vida inglesa durante los últimos**

Christ Church 📍 Plano pág. 245 📞 Commercial St., E1 📞 020 7377 2440

🕒 Cerrado sáb. 🚇 Metro: Aldgate East; metro/tren: Liverpool Street; Overground: Shoreditch High Street ccspitalfields.org

Museum of the Home 📍 Plano pág. 245 📞 136 Kingsland Rd., E2

📞 020 7739 9893 🕒 Cerrado lu. 💰 Entrada gratuita 🚇 Overground: Hoxton museumofthehome.org.uk

El legado de los Juegos Olímpicos de 2012

El mandato del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de 2012 también incluía la remodelación permanente de las zonas alrededor de Stratford y Lea Valley, hasta entonces descuidadas. La London Legacy Development Corporation es la organización que supervisa el proceso de reurbanización del Parque Olímpico y áreas adyacentes.

La estructura más grande que se construyó el Estadio Olímpico, se ha convertido en el estadio oficial del West Ham United, un club de fútbol del East End, y también está destinado a otros importantes

eventos deportivos y musicales. El Parque Olímpico Reina Isabel II cuenta con varios complejos residenciales, como la antigua Villa Olímpica en el East Village, con 3600 apartamentos.

Algunas instalaciones permanentes de los Juegos Olímpicos abiertas al público son: el Velo Park, donde se realizaron las carreras ciclistas olímpicas; el Centro de Tenis y Hockey Lee Valley con sus numerosas canchas; y el Centro Acuático de Londres, con sus piscinas para nadar y bucear (queenelizabetholympicpark.co.uk).

400 años: desde la antigüedad hasta lo más contemporáneo. También se pueden visitar los Jardines Frontales y el hospicio (lugar de exposiciones) del siglo XVIII.

Museo Young V&A. Un par de kilómetros al este del Museo del Hogar, casas de muñecas, ositos de peluche, maquetas de circo y más, llenan las salas del **Museo Young V&A**, que muestra la historia de los juguetes, intercalada con áreas de juego y lectura, caballitos y estaciones interactivas, además de exposiciones temporales sobre

diversos temas, para el deleite de un público entusiasta ya sean niños o no.

Museo de la Ragged School. Junto al canal, en el lugar de la escuela victoriana gratuita más grande para niños pobres, fundada por Thomas Barnardo en 1877, este museo explora la historia social del East End durante el tiempo de desigualdad provocada por la Revolución Industrial. Si tienes oportunidad, intenta visitarlo el primer domingo de mes, cuando un actor simula una lección de un colegio de la época.

Young V&A  Plano pág. 245  Cambridge Heath Rd., E2
 020 7942 2000  Metro: Bethnal Green vam.ac.uk/young

Ragged School Museum  Plano pág. 245  46-50 Copperfield Rd., E3
 020 8980 6405  Abierto mi., ju. y do.  Metro: Mile End
raggedschoolmuseum.org.uk

Sutton House. Un par de kilómetros al norte del Museo de la Ragged School, la **Sutton House** (2-4 Homerton High St., E9, tel. 020 8986 2264, nationaltrust.org.uk, €, cerrado de lu. a ju.) era la casa Tudor de ladrillo rojo de un comerciante. Podrás visitar las salas históricas y disfrutar de la tranquilidad del patio, donde se ubica Breaker's Yard, antaño un patio donde se abandonaban coches antiguos, ahora convertido en un pequeño oasis urbano reutilizando las carrocerías antiguas.

Stratford

Aún más al este se encuentran Stratford y Lea Valley, que fue el epicentro de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2012.

Centro de la ciudad. La remodelación de la zona ha dado brillo a Stratford, una zona que antes era pobre y deteriorada. El centro comercial de alto perfil **Westfield Stratford City** está conectado directamente con las estaciones de metro, tren y DLR. Frente a Meridian Square hay un centro comercial menos pretencioso, **Stratford Centre**, con unas sesenta tiendas, y se llega al **Teatro Real**

Stratford East.

Parque Olímpico Reina Isabel II.

En esta zona todavía se están realizando obras para transformar los antiguos espacios olímpicos en un parque público en pleno funcionamiento (ver recuadro en pág. 256). El parque acoge regularmente conciertos de todo tipo, pero su estructura más significativa es la **Arcelor-Mittal Orbit**, la obra de arte público más grande del Reino Unido, que también es torre de observación. El ascensor (o más de 450 escalones) te lleva a una plataforma de 114m con vistas de 360° de la ciudad (hasta 40km en días despejados) y de los edificios más característicos.

Teleférico IFS Cloud

Sobre el Támesis pasa uno de los medios de transporte más novedosos: IFS Cloud Cable Car, un teleférico que se eleva sobre el agua a una altura de unos 90 m. El recorrido, que conecta North Greenwich (cerca de la O₂ Arena, pero no los principales lugares turísticos) con los Royal Docks del East End, dura 10 minutos y ofrece una hermosa vista de la capital, así como una forma inusual de cruzar el río, apreciada tanto por los turistas como por los londinenses. ■

Theatre Royal Stratford East  Gerry Raffles Square, E15  020 8534 0310  desde €€  Metro/tren: Stratford stratfordeast.com

IFS Cloud Cable Car  Plano pág. 245  IFS Greenwich Peninsula Terminal, Edmund Halley Way, SE10 (lado Greenwich); IFS Cloud Royal Docks Terminal, 27 Western Gateway, E16 (lado Royal Docks)
 0343 222 1234  €  Metro: North Greenwich (lado Greenwich); Royal Victoria Docks (lado Royal Docks) tfl.gov.uk

I DOCKLANDS

Lo mejor de la reurbanización en esta zona es su contexto. Fue un proyecto de renovación que chocó con el gran movimiento conservacionista, pero logró convertirse en el modelo de una nueva y elegante ciudad inglesa del siglo xx. Toma el tren ligero (DLR) para disfrutar de las vistas, desde la Torre de Londres hasta Island Gardens.



■ Canary Wharf alberga algunos de los edificios más altos de Londres.

El DLR tiene numerosas líneas: la ruta descrita termina en Lewisham, que es la terminal que se muestra en los trenes.

Toma el DLR hasta las estaciones Bank o Tower Gateway (esta está a pocos pasos del **Muelle de Santa Catalina**, al este de la Torre de Londres, un oasis de pubs y restau-

rantes). La primera parada es Shadwell, da igual en la estación que te bajes, vete hacia la hermosa Iglesia de **St. George-in-the-East** (1714-1729). La siguiente es la estación de Limehouse, cerca de otra magnífica Iglesia **Santa Ana** (1714-1730) en Hawksmoor, y las encantadoras casas de **Narrow**

Street, con su pub histórico **The Grapes** (76 Narrow St., tel. 020 7987 4396, thegrapes.co.uk), lugar favorito por los lugareños desde 1583.

Las vistas de los muelles comienzan antes de que el tren gire hacia el sur después de la estación Westferry. Mira a la izquierda para ver, en la península de Greenwich, el **O₂ Arena**, antiguo **Millennium Dome**. La West India Quay es la estación del nuevo y excelente **Museo de los Docklands de Londres**, la siguiente es la de los altísimos rascacielos de **Canary Wharf** y sus centros comerciales. Heron Quays pasa sobre dos filas de muelles y la parada Island Gardens ofrece las mejores vistas de Greenwich, a la que se llega por el largo túnel peatonal bajo el Támesis.

Museo de los Docklands de Londres

Ubicado en un antiguo almacén georgiano en la orilla opuesta a los relucientes edificios de Canary Wharf, este museo es el lugar ideal para descubrir la turbulenta historia del Támesis y el gran puerto de Londres. Pero es el museo en sí el que es un pedazo del pasado: un hermoso edificio de ladrillo de tres pisos que alguna vez albergó especias, ron y algodón.

En el piso superior, las salas cuentan la vibrante historia de la edad

de oro del río como centro de un imperio global, pasando por los años de guerra hasta su renacimiento como un moderno asentamiento residencial y laboral. Tras las salas de los primeros tiempos de Londres (Londinium, Lundenwic y Lundenburh, cada una en un emplazamiento diferente), en el tramo medieval destacan dos grandes maquetas del Puente Viejo cubierto de casas.

Comienza en la Sala 1 Warehouse, una estancia introductoria que presenta los puertos del Támesis y sus peculiaridades; después sigue en orden cronológico, con reflexiones desde 1600 en adelante. Londres crecía y con ella el puerto: en 1794 llegaban y partían cada año unos 3700 buques de carga. Aquí desembarcaban todo tipo de mercancías, desde tabaco y azúcar hasta ron y madera; y lamentablemente también esclavos. Hay una sala dedicada a ello que reconstruye esta fea página de la historia.

A esto le sigue una reconstrucción interactiva de los muelles en el siglo xix, información sobre el comercio en la época dorada del imperio, una sala dedicada a su papel durante las guerras. Finalmente, «New Port, New City» presenta los Docklands de hoy, que se pueden explorar nada más salir del museo. ■

Docklands 📍 Plano pág. 245 • **St. George-in-the East** 📍 Plano pág. 245

✉ 14 Cannon Street Rd., E1 ☎ 07957 695993 🚆 DLR: Shadwell

stgeorgeintheeast.org • **St. Anne's Limehouse** 📍 Plano pág. 245 ✉ Three Colt Street, E14 ☎ 020 7987 1502 🚆 DLR: Limehouse **stanneslimehouse.org**

Museum of London Docklands 📍 Plano pág. 245 ✉ No. 1 Warehouse, West India Quay, E14 ☎ 020 7001 9844 🚆 Metro: Canary Wharf; DLR: West India Quay **museumoflondon.org.uk**

GREENWICH

Los elegantes edificios y los espléndidos museos que rodean el gran Parque de Greenwich y la encantadora urbanización son un oasis de paz entre las renacidas tierras del Docklands y la península de Greenwich, las zonas inmediatamente adyacentes.



■ El Museo Marítimo Nacional de Greenwich destaca sobre los rascacielos de Canary Wharf.

La vista de Greenwich desde la orilla del río es una de las más bellas de Londres. Este hermoso entorno se fue creando gradualmente en los siglos XVII y XVIII, pero Greenwich experimentó su apogeo en el siglo XVI, bajo la época de los Tudor. El hermano de Enrique V, el duque de Gloucester, construyó Bella Court a lo largo del río en 1427 y seis años más tarde rodeó 80 ha de terreno creando el Parque de Greenwich. El rey Tudor, Enrique VII, lo convirtió en Palacio de Placentia en 1500, y Enrique VIII, originario de Green-

wich, lo convirtió en su palacio favorito. Aquí nacieron sus hijas María e Isabel I y su hijo Eduardo VI. Poco queda de esa época. La reina Ana de Dinamarca, esposa de Jaime I, introdujo un nuevo estilo arquitectónico continental, derribó algunos viejos edificios de madera y contrató a Inigo Jones para construir la Queen's House en 1616. Esta villa palladiana fue el primer edificio renacentista inglés y es el único que queda de las primeras obras de Jones. La reina Enriqueta María, esposa de Carlos I, la com-

PARA PROBAR: pasear bajo el Támesis

Una forma poco conocida de cruzar el Támesis es pasarlo por debajo a través del **Greenwich Foot Tunnel**, un túnel peatonal inaugurado en 1902 para permitir a los londinenses del sur llegar a su lugar de trabajo en los muelles de Isle of Dogs. Más de 1,2 millones de viajeros de Greenwich caminan cada año bajo las aguas del Támesis. Modernizado en 2012, el túnel de 371 m, que discurre 15 m bajo el agua, tiene una pared interior revestida de azulejos blancos. La torre de acceso norte tiene 87 escalones, la sur tiene 100.

pletó y la decoró. John Webb, el yerno de Jones, amplió y construyó puentes para superar el problema de la carretera Londres-Dover que cruzaba la zona. Durante la Commonwealth, Queen's House fue una fábrica de galletas. Más tarde, Carlos II, que pasó su exilio en Francia, quiso construir allí un Versalles inglés; y, en 1664, se inició la construcción de una nueva ala. Junto con el maestro jardinero de Luis XIV, André Le Nôtre, se añadieron una serie de avenidas que partían de la Queen's House y llegaban a la colina. Con Guillermo y María en el tro-

no, entre sus grandes proyectos de construcción estaba Greenwich. Los reyes encargaron a Wren la construcción de un hospicio para marineros jubilados, con el ejemplo del Royal Hospital Chelsea (ver págs. 217-218). Entre 1696 y 1702, el arquitecto derribó el último palacio Tudor y añadió un ala que reflejaba la construida por Carlos, con una gran escalera que los unía. Los dos edificios en forma de U están uno frente al otro, con la Queen's House como punto focal.

Visitar Greenwich

Los puntos de interés y museos repartidos por toda la zona requieren un poco de planificación, así que consigue los mapas en la Oficina de Turismo, en el 2 Cutty Sark Gardens.

Cutty Sark

Cerca de la entrada del túnel (ver recuadro arriba), el *Cutty Sark*, un clíper transportador de té, construido en Clydeside, Escocia, en 1869, es el último testigo de aquel breve período en el que los barcos más rápidos del mundo surcaban los mares desde el Lejano Oriente hasta Londres con valiosos cargamentos. El *Cutty Sark* viajó de China a Inglaterra en 99 días y, cargado de lana, completó el viaje de Australia a Londres en solo 72 días. En 2007 sufrió gra-

ves daños por un incendio y tras una laboriosa restauración volvió a abrir al público.

Ciudad de Greenwich

Para visitar Greenwich, se puede empezar desde su agradable mercado cubierto Greenwich Market (*greenwichmarket.london*), detrás de las elegantes calles Nelson Road y College Approach, y cerca de la restaurada Iglesia de St. Alfege (1714), en Hawksmoor. Dirígete a Stockwell Street, que se convierte en Croom's Hill en el **Fan Museum** (tel. 020 8305 1441, *thefanmuseum.org.uk*), con una colección de 4000 abanicos.

El Salón Pintado y la Capilla

Para visitar las grandes salas barrocas del Hospicio Wren que alguna vez albergó a 2710 marineros, entra desde King William Walk. Los pilares de entrada están coronados por dos cúpulas, la terrestre y la celeste. Hoy comprende los edificios de la **Universidad de Greenwich** y está en gran parte cerrado al público, pero se pueden visitar el **Salón Pintado (Painted Hall)** y la **Capilla**. El diseño de Wren, las decoraciones arquitectónicas de Hawksmoor y las pinturas de James Thornhill crearon los mejores interiores

para un edificio centenario en Inglaterra en ese momento. El techo de Thornhill, pintado entre 1707 y 1726, muestra a Guillermo y María entregando la paz y la libertad a Europa, y debajo de ellos al derrotado rey Luis XIV sosteniendo una espada rota. Párate para admirar la vista entre el Salón Pintado y la Capilla: al norte verás Canary Wharf, al sur la Queen's House y, en la colina, el Observatorio Real. Tras el incendio de la Capilla en 1779, James Stuart diseñó una nueva de estilo clásico. Presta especial atención al paso entre la capilla y el vestíbulo.

Museo Marítimo Nacional

Cerca de Romney Road, el Museo Marítimo Nacional, el más grande de su tipo en el mundo, cuenta la historia y la conexión entre Gran Bretaña y el mar, y es uno de los mejores complejos de museos del país. Las colecciones van desde porcelana hasta vidrio, pasando por barcos para desfiles reales y relojes.

Fundado en 1934 y renovado por última vez en 2007, con un patio con techo de cristal, galerías temáticas actualizadas, exposiciones temporales y The Great Map Café, llamado así porque tiene un enorme mapa del mundo dibujado en

el suelo. La colección trata sobre la marina inglesa, los comerciantes, los exploradores y actividades relacionadas. Son muy interesantes las maquetas de barcos, pinturas, medallas, uniformes e instrumentos de navegación. Entre las joyas del museo: la lanza de desfile dorada diseñada por William Kent para Federico, príncipe de Gales, en 1732; el saco de dormir de reno del Capitán Cook; y la enorme colección dedicada al almirante Nelson, que incluye plata, espadas, uniformes y la última carta a su hija antes de morir en Trafalgar en 1805.

Queen's House

No te pierdas el interior de Queen's House. Es un cubo de 12 m, con un suelo blanco y negro de 1638 de Nicholas Stone, la Escalera de los Tulipanes y un balcón muy saliente. Hoy el edificio alberga la colección de bellas artes del Museo Marítimo.

Observatorio Real

Ubicado en las 80 ha del parque está el Observatorio Real, compuesto por varios edificios que albergan la colección astronómica del museo. **Flamsteed House** fue construida por Wren en 1675 para

John Flamsteed, el primer astrónomo de la realeza, y fue utilizada hasta 1948. Los relojes hacen tic-tac en los pasillos y, desde 1833, la bola del tiempo en la torre oriental baja a las 13:00 h, y así los marineros que pasan pueden sincronizar sus relojes. En 1884, un acuerdo internacional fijó el grado cero de longitud aquí. El **meridiano de Greenwich** atraviesa el patio y marca la frontera entre los hemisferios occidental y oriental. En 2007 se inauguró aquí un nuevo planetario y un centro de medición del tiempo.

Parque de Greenwich y Ranger's House

El Parque de Greenwich cuenta con árboles de la época de Carlos II. A lo largo de las avenidas hay castaños nudosos, viejos cipreses, abedules, así como judías indias y tulipanes. Justo debajo del Pabellón Té House, la vista panorámica del East End, la City y Westminster es realmente espectacular. La encantadora Ranger's House (Casa del Guardabosques) del siglo XVIII, recientemente reformada, alberga la ecléctica colección reunida por Julius Wernher, un millonario alemán que compró desde mayólica italiana hasta marfiles medievales. ■

Painted Hall y Capilla ☒ Old Royal Naval College, King William Walk, SE10 ☎ 020 8269 4799 ☒ DLR: Cutty Sark; DLR/tren: Greenwich **ornc.org** • **National Maritime Museum** ☒ Plano pág. 245 ☒ Romney Road, SE10 ☎ 020 8312 6608 💰 desde €€ ☒ DLR: Cutty Sark, DLR/tren: Greenwich **rmg.co.uk/national-maritime-museum**

Royal Observatory ☒ Plano pág. 245 ☒ Blackheath Avenue, SE10 ☎ 020 8312 6608 💰 €€€ ☒ DLR: Cutty Sark; DLR/tren: Greenwich **rmg.co.uk/royal-observatory** • **Ranger's House** ☒ Plano pág. 245 ☒ Chesterfield Walk, SE10 ☎ 0370 333 1181 ⌚ Cerrado vi. y sá. de noviembre a marzo ☒ € ☒ DLR/tren: Greenwich; tren: Blackheath **english-heritage.org.uk**



Escapadas fáciles en tren desde Londres a la relativa tranquilidad del Castillo de Windsor, Oxford, los Cotswolds, Brighton o la Catedral de York.

EXCURSIONES

INTRODUCCIÓN Y MAPA 266-268

WINDSOR 269-270

OXFORD 271-273

SALISBURY Y STONEHENGE 274-276

BATH 277-279

PARA PROBAR: DISFRUTAR DE LAS AGUAS EN BATH 279

STRATFORD Y LOS COTSWOLDS 280

CANTERBURY Y EL CASTILLO DE LEEDS 281

BRIGHTON Y HOVE 282

PARA PROBAR: ACTIVIDADES EN BRIGHTON 282

CAMBRIDGE 283

YORK Y LEEDS 284

■ Dos de las muchas torres de Windsor.

EXCURSIONES

A veces Londres puede ser demasiado estimulante, ruidosa e implacablemente bulliciosa. Es bueno saber que es una ciudad de la que se puede escapar muy fácilmente, aunque su historia hasta el siglo xx está más llena de llegadas que de salidas. El sistema ferroviario inglés del siglo xix se construyó precisamente para facilitar el flujo de personas y mercancías hacia la capital.

Actualmente, con las calles congestionadas por el tráfico, el tren se ha convertido en un medio de transporte indispensable para escapar de la ciudad. Las magníficas estaciones victorianas invitan a sumergirse en el aire puro de la exuberante campiña inglesa. Viajar en tren es fácil y hay numerosas ofertas interesantes (más información en: *National Rail*, tel. 0345 748 4950, nationalrail.co.uk).

Si buscas ideas de a dónde ir, puedes acudir a British Tourist Authority (visitbritain.com), un operador que proporciona información detallada sobre monumentos, edificios históricos, jardines, festivales de música y alojamiento. El Natio-

nal Trust gestiona muchos sitios de interés: en el *Manual del National Trust* se enumeran y se describen mansiones y jardines patrocinados. La tarjeta de socio garantiza la entrada gratuita e ilimitada (tel. 0344 800 1895, nationaltrust.org.uk). Otra tarjeta que da acceso gratuito a los lugares gestionados por la organización es la English Heritage (www.english-heritage.org.uk). Para los amantes de la naturaleza existe la lista anual de jardines de Inglaterra publicada por el National Gardens Scheme (ngs.org.uk), así como la del National Trust sobre 200 jardines. Desde la estación de Waterloo, a 40 minutos hacia el oeste, está Windsor. Además del castillo, pue-

NO PUEDES PERDERTE:

El Castillo de Windsor 269-270

Los colegios y tribunales medievales de Oxford 271-273

Los megalitos de Stonehenge 275-276

Las antiguas termas romanas de Bath y los encantadores

edificios georgianos de arenisca 277-279

Stratford-upon-Avon, el lugar de nacimiento de Shakespeare en el siglo xvi 280

Un día en Brighton, arquetipo de ciudad balnearia turística inglesa 282



des visitar las ciudades gemelas de Windsor y Eton, y Legoland. Hacia el suroeste se llega a Salisbury, con su magnífica catedral. Los antiguos monolitos de Stonehenge están justo al norte en la llanura de Salis-

bury, mientras que Wilton House de Inigo Jones y los jardines clásicos de Stourhead se hallan al oeste. Desde la estación de St. Pancras, el Eurostars llega a París en menos de

2,5h, una oportunidad para un viaje de un día o de fin de semana. Más cerca están Lille (1,5h) y Bruselas (2h); para más información: Eurostar (tel. 0343 218 6186, eurostar.com). Desde la estación de Paddington, los trenes se dirigen al oeste hacia las románticas torres de las universidades de Oxford. El grandioso Palacio de Blenheim se encuentra en Woodstock, y más hacia el centro de los Cotswolds está Cirencester, rodeado de colinas con ovejas y pueblos pintorescos. Otra línea que sale desde Paddington conduce al lugar de nacimiento de Shakespeare, Stratford-upon-Avon, y a las famosas ciudades de Broadway y Moreton-in-Marsh, superpobladas en los meses de verano. Una tercera línea llega a los elegantes edificios georgianos y las ruinas romanas de Bath. Los trenes desde Charing Cross, Victoria y Waterloo van hacia el sureste. Aquí la magnífica Catedral

de Canterbury domina la ciudad, mientras que el romántico Castillo de Leeds está cerca de Maidstone. Los trenes desde Victoria también llegan a Lewes, al festival de ópera de verano de Glyndebourne y a Brighton con sus paseos marítimos, sus tiendas de antigüedades y el Pabellón Real del príncipe regente.

Desde Liverpool Street y King's Cross salen trenes hacia el norte, hacia las facultades y claustros de Cambridge, y hacia las mágicas catedrales de Ely y Peterborough. Un poco más lejos, pero ideal para una excursión de un día o un fin de semana, están las ciudades de York y Leeds. En York podrás visitar la espléndida catedral, el Jorvik Viking Centre y las antiguas murallas; en Leeds, entre las colinas de Yorkshire, maravillosamente descritas en las novelas de las hermanas Brontë está el parque nacional North Yorkshire Moors. ■



■ El lugar de nacimiento de Shakespeare en Stratford-upon-Avon.

WINDSOR

A orillas del Támesis, a unos 30 km del centro de Londres, está Windsor donde, además de visitar el magnífico castillo, se puede disfrutar de varios eventos alegres y agradables: en mayo, el Royal Windsor Horse Show; en junio, el Carnaval de Windsor; en julio, el Royal Windsor Rose Show y torneos de polo; y en septiembre, el Festival de Windsor.

El mayor punto de interés es el **Castillo de Windsor**, situado en una colina en el centro de la ciudad, con sus torres de cuento de hadas que se elevan al cielo. Fue Guillermo el Conquistador, hacia 1080, quien construyó esta fortaleza, como parte de su proyecto de proteger la zona alrededor de Londres. El castillo normando fue transformado en un palacio gótico por Eduardo II, quien fundó el Colegio de San Jorge en el Lower Ward y también reconstruyó la **Capilla de San Jorge** y Enrique VIII añadió la gran entrada al Pabellón Inferior. El arquitecto Hugh May diseñó la lujosa serie de **Salas Estatales** barrocas para Carlos II, que quería hacer de Windsor su residencia principal fuera de Londres. Posteriormente, Jorge III contrató a James Wyatt para realzar el estilo romántico del castillo, pero fue

Jorge IV quien, de la mano de Jeffrey Wyattville, elevó la famosa **Torre Redonda** de Enrique II a su altura actual de 66 m y añadió nuevas torres al castillo medieval. Perfil del castillo. Wyattville también renovó las Salas Estatales y terminó la **Long Walk**, iniciada por Carlos II. La reina Victoria hizo de Windsor su residencia principal y, por tanto, tras la muerte de su marido, el príncipe Alberto, ocurrida en el mismo castillo en 1861, decidió construir una capilla conmemorativa. Después del devastador incendio del 20 de noviembre de 1992 (ver recuadro en pág. 270), la Gran Sala de Recepción, el Comedor Estatal, el Salón Carmesí y otras salas fueron meticulosamente restauradas en un estilo gótico moderno, reflejado de una forma particular en el **Vestíbulo Lantern**. Las Salas Estatales, adornadas

Windsor 📍 Mapa pág. 267 C2; información turística 📠 The Windsor Guildhall, High Street ☎ 01753 743 900 🕒 Abierto de mi. a do. www.windsor.gov.uk
Windsor Castle ☎ 020 7766 7304 🕒 Abierto todos los días excepto en eventos oficiales. La Capilla de San Jorge está cerrada mi., y está reservada a los fieles para las misas do. 💰 €€€€; visita al castillo: €€€ royalcollection.org.uk



■ El Comedor del Rey en el Castillo de Windsor.

con obras de arte de la incomparable colección de la reina, son el principal interés del castillo, pero no lo único. Aquí también se puede ver la exquisita **Queen**

Mary's Dolls' House, una casa de muñecas construida por sir Edwin Lutyens para la reina en 1924 en escala 1:12; el **Museo de China** con porcelana de Sèvres, Worcester, Meissen y más; y la **Capilla Albert Memorial**, diseñada por sir George Gilbert Scott.

Al pie de la ciudad, más allá del **Teatro Real** (*Thames St.*, tel. 01753 853 888, theatreroyalwindsor.co.uk) y la casa donde vivió Christopher Wren, fluye el Támesis. Puedes dar maravillosos paseos y viajar en barco por el río. Al otro lado del puente está **Eton**, donde estudió el duque de Wellington entre otros.

La ciudad está rodeada al sur y al este por el **Windsor Great Park**, cuyas 2000 ha albergan árboles de más de 500 años. Un poco más al sur, **Legoland** cumple con las expectativas de los visitantes. ■

Legoland ☎ 01753 626 416 🕒 Cerrado del 2 de noviembre al 8 de marzo
💰 €€€€€ legoland.es

El incendio de Windsor

El 20 de noviembre de 1992, se produjo un incendio en el Castillo de Windsor, causado por un foco que prendió una cortina en la capilla privada de la reina. Las llamas destruyeron nueve grandes salas y un centenar de habitaciones más pequeñas en esta fortaleza real de nueve siglos de antigüedad. El incendio desató un debate nacional sobre quién debería pagar la restauración: la reina Isabel II o la ad-

ministración pública financiada por los contribuyentes. Al final, la reina asumió la mayor parte de los 37 millones de libras esterlinas que costó y, para afrontar este gasto, abrió las Salas Estatales del Palacio de Buckingham a las visitas en verano. El castillo reabrió sus puertas en 1997. En la Capilla de la Reina, una nueva vidriera representa a un bombero rociando agua sobre un castillo en llamas.

OXFORD

Ubicada entre los ríos Cherwell y Támesis (llamado «Isis»), sus paredes color miel y las agujas de los antiguos edificios universitarios de Oxford le dan a esta animada ciudad una calma eterna. Haz una caminata guiada para visitar universidades que han sufrido pocos cambios en estructura y tradición desde la época medieval o Tudor.



■ Una vista de la Radcliffe Camera y el All Souls College de la Universidad de Oxford.

Entre las universidades más antiguas se encuentra **Merton** (*Merton St.*, tel. 01865 276 310), fundada en 1264. Sus edificios del siglo xiv contienen la biblioteca en funcionamiento más antigua de Inglaterra. **Balliol** (*Oxford, OX1*, tel. 01865 277 777) ha formado a más políticos que cualquier otra universidad. El

poeta Percy Bysshe Shelley fue suspendido por un trimestre del **University College**, en High Street, conocido como «The High» (tel. 01865 276 602) por escribir un panfleto subversivo. El **Magdalen** (*Oxford, OX1*, tel. 01865 276 000) fue construido a finales del siglo xv y detrás hay un hermoso parque

Oxford 📍 Mapa pág. 267 B2 🚆 A 1 h en tren desde la estación de Paddington; aproximadamente 1 h y 45 min en autobús desde la estación de Victoria, con National Express (08717 81 81 81, nationalexpress.com); información turística ✉ Broad St. oxfordcity.co.uk

SUGERENCIA:

La pequeña y acogedora **Turf Tavern (4-5 Bath Place)**, popular entre estudiantes y profesores, es un excelente lugar para tomar una pinta.

-PATRICIA DANIELS
Colaboradora de *National Geographic*

con algunos ciervos. El colegio más grande, **Christ Church** (St. Aldate's, tel. 01865 276 150), fue fundado por el cardenal Wolsey en 1525. Su capilla es la catedral más pequeña de Inglaterra, construida en el siglo XII como iglesia monástica. En verano se puede cruzar el césped interior, **Christ Church Meadow**, y visitar los **jardines botánicos** más antiguos de Inglaterra (tel. 01865 286 690, botanic-garden.ox.ac.uk, €), con más de 5000 especies de plantas, de las cuales las más exóticas se cultivan en invernaderos a lo largo del río.

Si quieres probar un pasatiempo típico de los estudiantes, intenta empujar una barcaza con una pértiga (batea) el Cherwell desde Magdalen Bridge o el «Isis» desde Folly Bridge en Christ Church. Entre los eventos veraniegos destacan las competiciones de remo Summer Eights, a finales de mayo o junio. En

el pueblo de Garsington puedes ver la ópera en **Garsington Manor** (tel. 01494 376 037) en junio, cuando el público elegantemente vestido organiza pícnic en los jardines, creando un ambiente festivo campestre.

Los espléndidos museos de Oxford están abiertos todo el año. Fundado en 1683, el **Ashmolean** (Beaumont St., tel. 01865 278 000, ashmolean.org) es el museo más antiguo de Inglaterra de arte egipcio, oriental y europeo, que expone plata y cerámica. El **Museo de Oxford** (St. Aldate's, tel. 01865 252 334, museumofoxford.org) cuenta la historia de la ciudad y el **Museo Universitario de Historia Natural**, alberga los restos de un dodo en su edificio, y explora las maravillas de la Tierra (Parks Rd., tel. 01865 272 950, oum.ox.ac.uk). El **Museo Pitt Rivers** (Parks Rd., tel. 01865 613 000, prm.ox.ac.uk) está dedicado a la arqueología y la antropología. Otros edificios de Oxford que vale la pena visitar son la **Biblioteca Bodleian**, fundada en 1598, y el **Teatro Sheldonian**, ambos en Broad Street; parte de la Biblioteca Bodleiana, la **Cámara Radcliffe**, con su cúpula, están junto a la Sheldonian.

Alrededores de Oxford

Cerca de Oxford se pueden visitar tres villas interesantes, cada una



■ La entrada al Museo Ashmolean.

con un hermoso jardín. El **Palacio de Blenheim** del siglo XVIII del duque de Marlborough está en las afueras de Woodstock, a 13 km al noroeste de Oxford por la A44. Este enorme palacio de estilo italiano de John Vanbrugh está rodeado por un parque típico inglés. Algunos tapices, pinturas y muebles finamente elaborados llenan las Salas Estatales y la Biblioteca Larga. El terreno ondulado del parque tiene un ferrocarril de vía estrecha, un lago y el laberinto de Marlborough.

Otra lujosa residencia es **Waddesdon Manor**, un castillo de estilo renacentista francés construido por el barón Ferdinand de Rothschild entre 1874 y 1889. Se encuentra a unos 30 km al noreste de Oxford y está gestionado por National Trust. Los muebles franceses y la porcelana brillan en los pasillos. Menos ostentosa es **Rousham House**, a 19 km al norte de Oxford por la A4260, una casa adosada del siglo XVII ubicada en un jardín que ha cambiado poco desde que la diseñó por William Kent en el siglo XVIII. ■

Blenheim Palace 📍 Mapa pág. 267 B2 📧 Woodstock, Oxfordshire ☎ 01993 810 530 🕒 Abierto todos los días 💰 Visita al Palacio, al parque y a los jardines: €€€; visita al parque y jardines: €€ blenheimpalace.com

Waddesdon Manor 📍 Mapa pág. 267 B2-B3 📧 Waddesdon, Buckinghamshire ☎ 01296 820 414 🕒 El horario de apertura varía; consulta la web antes de visitar 💰 €€€€; jardines: €€ waddesdon.org.uk
Rousham House 📍 Mapa pág. 267 B3 📧 Rousham, Oxfordshire ☎ 01869 347 110 🕒 Abierto solo con cita previa; los jardines están abiertos todo el año; no se permiten niños menores de 15 años 💰 €€ rousham.org

SALISBURY Y STONEHENGE

South Wiltshire es famoso por dos magníficos lugares: la **Catedral de Salisbury**, con su majestuosa elegancia y su jardín, y **Stonehenge**, cuyos monolitos se elevan sobre las extensiones cubiertas de hierba de la llanura de Salisbury. Es una zona ideal para caminar, montar a caballo o en bicicleta y buscar pueblos de tiempos pasados.

Salisbury

Los ríos Avon, Wylfe y Bourne serpentean a través de valles de piedra caliza para unirse en New Sarum, es decir, Salisbury. Puedes comenzar a explorar la ciudad desde **Old Sarum**, hacia el norte, donde los movimientos de tierra, las zanjas y los muros cuentan la historia silenciosa de una fortificación de la Edad del Hierro, después un asentamiento romano, una ciudad amurallada sajona y un castillo normando. Fue el obispo Richard Poore quien trasladó la sede de la **catedral** de Old Sarum a su sitio actual. Iniciada en 1220, es la única catedral medieval inglesa que presenta un estilo homogéneo. Se terminó en 1258, mientras que su aguja de 122m de altura se añadió una generación más tarde. El exterior presenta ventanas caladas y frisos, mientras que en el interior la estructura lineal se enfatiza por la escasez de mobiliario y las vidrieras. Además, alberga tumbas ostentosas



■ Vista desde arriba de la catedral.

como la del obispo Giles de Bridport (1260). La Sala Capitular, en el interior del claustro, expone uno de los cuatro ejemplares existentes de la Carta Magna.

Los terrenos amurallados de la **Catedral de Salisbury** son, en su tipo, los más grandes y bellos del país. Una vez fue el hogar de la comunidad eclesiástica, y ahora es una zona tranquila dominada por casas elegantes. Sus muros, intercalados con tres enormes puertas, se construyeron alrededor de 1330. Las puertas todavía están cerradas todas las noches.

Allí se pueden visitar varios edificios, como **Mompesson House** (*The Close*, tel. 01722 335 659, cerrado mi. y ju. y de enero a marzo, €, nationaltrust.org.uk), gestionada por el National Trust, fue construida por Charles Mompesson en 1701 y luego decorada por Charles Longeville con estucos y una escalera de roble tallado. La **Wardrobe** (tel. 07375 103 910, cerrado en enero, thewardrobe.org.uk), construida en 1254 para guardar las vestimentas del obispo, ahora alberga el **Museo Rifles Berkshire & Wiltshire**. Si tienes la oportunidad, bajo el espléndido techo del **Medieval Hall** (salisburymedievalhall.com) puedes ver un espectáculo, será una experiencia extraordinaria. Para obtener información sobre Stonehenge y otros sitios, visita el **Museo de Salisbury** (*The King's House, The Close*, tel. 01722 332 151, €, salburymuseum.org.uk).

Alrededores de Salisbury

Otro edificio elegante, justo al oeste de la ciudad, es **Wilton House**, residencia de la familia Herbert desde 1544. Sus magníficas habitaciones están enmarcadas por un romántico parque. Para los amantes de los jardines, visitar **Heale Garden** (*Middle Woodford*, tel. 01722 782 504, healegarden.co.uk) a 8 km al norte, en la campiña de Wiltshire, mientras que **Houghton Lodge Gardens & Hydroponicum** (cerca de Stockbridge, tel. 01264 810 502, houghtonlodge.co.uk) están a 26 km al este, en Hampshire, a lo largo del río Test.

Stonehenge

Uno de los yacimientos prehistóricos ingleses más importantes se ubica en el terreno calizo de la llanura de Salisbury. Este enigmático círculo místico y simbólico formado por piedras gigantes pudo representar el centro de un antiguo espacio administrativo, cultural y social que data del año 3000 a.C. Está cerca de cinco asentamientos prehistóricos, de los que surgieron estructuras residenciales y ceremoniales, entre ellas montículos funerarios y vestigios de campos y granjas celtas. El debate sobre la función original del círculo de piedras es

Salisbury 📍 Mapa pág. 267 B2; información turística 📧 Fish Row, Salisbury ☎ 01722 342 860 salburycitycouncil.gov.uk **Salisbury Cathedral** 📍 The Close, Salisbury ☎ 01722 555 120 🕒 Abierto todos los días 💰 €; tour €€ (torre, cantera, biblioteca) salburycathedral.org.uk

Wilton House 📍 Wilton, Salisbury ☎ 01722 746 729 🕒 Abierto días variables; consultar en el sitio; cerrado de septiembre a marzo. 💰 €€ wiltonhouse.co.uk **Stonehenge** 📍 Mapa pág. 267 B2 📍 Cerca de Amesbury, Wiltshire, SP4 ☎ 0370 333 1181 💰 €€€ (incluye audioguía) english-heritage.org.uk

Patrimonio de la Humanidad

El famoso círculo de Stonehenge no es el único vestigio de los antiguos ingleses. Este lugar, Patrimonio de la Humanidad, comprende 2600 ha de tierra protegida que incluye el Cursus (un largo movimiento de tierra rectangular), otros henges prehistóricos como los muros de Woodhenge y Durrington los montículos funerarios del Neolítico y de la Edad del Bronce, y Edad del Hierro.

interminable: quizás era el lugar donde se celebraban los solsticios de invierno y verano, cuando las piedras se alineaban con el sol o la luna; tal

■ En el círculo exterior de Stonehenge, algunos de los monolitos todavía están coronados por sus dinteles.



vez fue un enorme calendario astronómico. Más tarde, se construyó un camino de 3 km hacia el río Avon, para marcar el recorrido del sol al amanecer del 24 de junio (día de verano). Alrededor de 80 bloques líticos, que pesaban hasta dos toneladas, se transportaron al sitio a casi 400 km de las colinas de Preseli, en el sur de Gales. En un período aún posterior, se añadieron los trilitos en el corazón del complejo.

Stonehenge es el centro del resurgimiento de los ritos druidicos; miles de personas se reúnen allí para celebrar el solsticio de verano. Con el fin de proteger las piedras del desgaste y el vandalismo, los visitantes ya no pueden entrar en el círculo, pero pueden pasear libremente por el exterior. ■

BATH

Ubicado entre colinas a orillas del río Avon, Bath fue el hogar de las termas romanas de Aquae Sulis, muy populares entre los siglos I y V. Las aguas minerales y termales han garantizado su prosperidad a lo largo de los siglos.

Al cruzar el valle de Avon, el tren procedente de Londres reduce la velocidad, para mostrar unas magníficas vistas de la ciudad, con la torre pináculo del **Abadía de Bath** (Bath, BA1 1LT, tel. 01225 422 462, bathabbey.org) que se eleva sobre las casas y los edificios georgianos dispuestos en forma de media luna. La abadía es un buen lugar para comenzar tu visita. Es el último complejo monástico construido en Inglaterra antes de la disolución de los monasterios en el siglo XVI.

El complejo de las **Termas Romanas** está cerca e incluye un templo, termas y un museo con esculturas, monedas y otros hallazgos: es uno de los yacimientos romanos mejor conservados del norte de Europa. Junto a ellos se ubica el Pump Room, corazón de la vida social de la Bath del siglo XVIII, que era frecuentado por personalidades como el príncipe de Gales, futuro Jorge IV. El arquitecto Nicholas Grimshaw incluyó parte del complejo en la única fuente termal natural del país. Bath es una elegante ciudad georgiana construida principalmente con piedra local en el siglo XVII y que se ha conservado admirablemente. Great Pulteney Street es



■ Las antiguas termas de Bath son parte de un complejo romano.

una calle hermosa unida al puente Pulteney de Robert Adam, construido en 1770. Otros edificios notables son el **Guildhall** (bathvenue.co.uk), en High Street al lado del antiguo mercado, el bonito **Teatro Real** (tel. 01225 448 844, theatroyal.org.uk), en Milsom

Street y la cercana **Octagon**. El **Circus** y el **Royal Crescent** son dos magníficos conjuntos arquitectónicos creados por los famosos arquitectos de Bath, John Wood y su hijo John Wood el Joven. El **No. 1 Royal Crescent** (no1royalcrescent.org.uk) se ha restaurado y modernizado; ahora está abierto al público. Otro edificio importante es la casa del astrónomo **William Herschel** (19 New King St., tel. 01225 446 865, herschelmuseum.org.uk), que hoy alberga un museo. En Bath abundan los museos, muchos de los cuales celebran su historia. El **Museo de la Construcción de Bath** (*The Vineyards*, tel. 01225 333 895) cuenta la historia de Georgian Bath, y el **Georgian Garden** (4, *The Circus*) es una réplica perfecta de un jardín urbano del siglo XVIII. El **Museo del Libro** celebra el arte de la

encuadernación y el papel que tiene la ciudad en la literatura inglesa. La historia de una pequeña empresa local se cuenta en el **Museo de Bath at Work** (*Julian Rd.*, tel. 01225 318 348, bath-at-work.org.uk), donde la fábrica original se ha reconstruido, pieza por pieza, y ha conseguido mostrarse idéntica a cómo estaba, incluida la maquinaria (alguna incluso en funcionamiento). En **Bath Boating Station** (*Forrester Rd.*, cerrada durante los meses de invierno, bathboating.co.uk) se pueden alquilar botes de remos, batea y canoas. Otro museo que vale la pena visitar es el **Museo Holburne y centro de estudios de artesanía** (*Great Pulteney St.*, tel. 01225 388 569, holburne.org), con la colección de plata, porcelana, pinturas de sir William Holburne en las habitaciones del Hotel Sydney del siglo XVIII.



■ La famosa curva del No. 1 de Royal Crescent.

PARA PROBAR: disfrutar de las aguas en Bath

Puedes hacer lo que hicieron los romanos: relajarte en las cálidas aguas naturales. Las **termas originales** (*Pump Room, Stall St.*, tel. 01225 477 785, romanbaths.co.uk, €€€) son ahora un museo y un lugar histórico. El restaurante de la Sala de Bombas (*entrada de pago*) ofrece probar el agua, que contiene 43 minerales: de hecho, en el siglo XVII, para ex-

plotar sus virtudes terapéuticas, la gente bebía el agua termal en lugar de sumergirse en ella.

Si prefieres disfrutar del *spa* de forma moderna, **Thermae Bath Spa** (*Hot Bath St.*, 01225 331 234, thermaebathspa.com) ofrece tratamientos, incluido un masaje Watsu sumergido en agua termal.

Un destino muy popular es el **Museo de la Moda**, con una excelente colección de vestidos desde la época Tudor hasta la actualidad (*fashionmuseum.co.uk*): lamentablemente está cerrado al menos hasta 2027 debido al traslado al centro de la ciudad y la incorporación de un archivo.

Alrededores de Bath

En las afueras del sureste de la ciudad se encuentra el **Museo Americano en Gran Bretaña** que expone su valiosa colección en 18 salas de época de los siglos XVII al XIX, rodeadas de jardines. **Bradford-on-Avon** es una encantadora ciudad ribereña, a unos 13 km al sureste de Bath. Más lejos, se ubican también

tres magníficos sitios gestionados por el National Trust: **Dyrham Park**, 13 km al norte por la A46, es una casa de principios del siglo XVIII con un parque de ciervos; **Abadía de Lacock** (*Lacock*, tel. 01249 730 459, la apertura de algunas salas está sujeta a la presencia de voluntarios, €€); a 20 km al este de Bath, está una casa de campo fundada como abadía en el siglo XIII que ahora es el museo conmemorativo de Henry Fox Talbot, el padre de la fotografía; **Stourhead** (*Near Mere, Wiltshire, BA12*, tel. 01747 841 152, nationaltrust.org.uk/stourhead, €€), a 32 km al sur de Bath por la B3092, que es un espléndido ejemplo de jardín inglés del siglo XVIII. ■

American Museum in Britain ☒ Claverton Manor, Bath ☎ 01225 460 503 ☕ Cerrado lu. y de enero a mediados de marzo. \$ €€ americanmuseum.org
Bradford-on-Avon ☒ St. Kingston House Office, Kingston Road ☎ 01225 865 797 bradfordonavon.co.uk • **Dyrham Park** 🗺 Mapa pág. 267 A2
 ☒ Dyrham, cerca de Bath, Gloucestershire ☎ 01179 372 501 ☕ Consulta horarios \$ €€ nationaltrust.org.uk/dyrham-park

STRATFORD Y LOS COTSWOLDS

La fama de la ciudad natal del poeta, dramaturgo y actor William Shakespeare está tan ligada a su nombre que resulta difícil evitar la multitud de turistas que quieren visitar estos lugares. Igual que sus alrededores y la zona de los Cotswolds, que se extiende desde aquí hacia el sur. Es recomendable ir fuera de temporada y reservar las entradas para el Royal Shakespeare Theatre con antelación (tel. 01789 331 111).

Si eres amante de Shakespeare, no te pierdas estos sitios: **lugar de nacimiento de Shakespeare** en Henley Street (tel. 01789 204 016, shakespeare.org.uk); **Nash's House** y **New Place** en Chapel Street, casa de la nieta de Shakespeare, con un jardín isabelino, donde se retiró el poeta; y **Croft de Hall** (cerrado al público), de estilo Tudor, donde vivían la hija y el yerno John Hall. Fuera de la ciudad, en Shuttery, puedes visitar **Anne Hathaway's Cottage**, una casa de campo de estilo Tudor con techo de paja; y, finalmente, la casa de madera de su madre, Mary Arden, en **Wilmcote**. A unos 15 km al norte de Stratford por la A46, está uno de los castillos más bellos de Inglaterra, **el Castillo de Warwick** (tel. 01926 406 610, warwick-castle.com); que se convirtió en el complejo actual a partir del núcleo de madera original construido por Guillermo el Conquistador en 1068. Más al norte, las ruinas

del **Castillo de Kenilworth** (tel. 01926 852 078) con una torre normanda, un gran salón y jardines. **Ragley Hall** y sus 160 ha de zonas verdes (13 km al oeste de Stratford, tel. 01789 762 090, ragley.co.uk) son tan hermosos como la pequeña **Snowhill Manor** (tel. 01386 852 410) y **Hidcote Manor Gardens** (tel. 01386 438 333).

Los Cotswolds

Al sur de Stratford, las ovejas que pastaban en las colinas de los Cotswolds trajeron la riqueza a las ciudades comerciales de piedra. **Cirencester** es el más destacado, **Burford** tiene una magnífica calle principal, **Charlbury** está en el valle eterno de Evenlode. **Tetbury** y **Chipping Norton** deben su bienestar a la producción de lana. A veces, sin embargo, ciudades como Bourton-on-the-Water, Moreton-in-Marsh y Stow-on-the-Wold pueden estar abarrotadas de turistas. ■

Stratford-upon-Avon  Mapa pág. 267 B3; información turística

 Sheep St.  01789 262 329 visitstratforduponavon.co.uk

Gloucestershire  Mapa pág. 267 A2-B3; información turística

 Corinium Museum, Park St., Cirencester  01285 655 611 cotswolds.com

CANTERBURY Y EL CASTILLO DE LEEDS

Fundada en el año 597, la Catedral de Canterbury es la iglesia madre de la confesión anglicana y la sede del arzobispo de Canterbury que, además de tener unos interiores muy interesantes, refleja la historia de la ciudad. Puedes explorar las calles y lugares de interés por tu cuenta o en una visita guiada, admirarla desde un barco o recorrerla en un carruaje.

El edificio actual de la **catedral** (tel. 01227 762 862, canterbury-cathedral.org), iniciado en 1070, ilustra más de cuatro siglos de historia arquitectónica, desde el coro normando y la cripta hasta la nave alta gótica. La Torre Bell Harry (1495), de unos 72m de altura, también es de estilo gótico. El arzobispo Thomas Becket fue asesinado en el crucero noroeste en 1170 por los matones de Enrique II por atreverse a criticar al rey. El santuario del santo se convirtió en un importante destino de peregrinación medieval. Los peregrinos ficcionalizados por Geoffrey Chaucer en los *Cuentos de Canterbury* eran una vista común. La tumba fue asaltada por Enrique VIII, pero aún hoy las velas permanecen encendidas en la Capilla de la Trinidad, en el lado este de la catedral.

Al salir de la catedral, cruza las calles de casas medievales hasta llegar a la **Abadía de San Agustín** (Longport, tel. 03703 331 182) y el **Museo**

Romano (Longmarket, tel. 01227 785 575), en una antigua villa romana.

Justo al este de Maidstone se encuentra el hermoso **Castillo de Leeds**, uno de los muchos palacios de Enrique VIII, arquetipo del romántico castillo medieval, rodeado por un parque de aproximadamente 200 ha. ■



■ La altísima nave gótica de la Catedral de Canterbury.

Canterbury  Mapa pág. 267D2; información turística  18 High St.

 01227 862 162 canterbury.co.uk

Leeds Castle  Mapa pág. 267 C2  Broomfield, Maidstone  01622 765 400    leeds-castle.com

BRIGHTON Y HOVE

El príncipe regente dio fama a Brighton con la construcción del **Pabellón Real**, un palacio de estilo indio. Desde entonces la ciudad acoge a los turistas y les ofrece todo tipo de entretenimiento.

Cuando visites el **Pabellón Real** (tel. 03000 290 900) podrás hacerte una idea de la vida de la alta sociedad en la Regencia y también perderte en el laberinto de callejuelas o pasear por el paseo marítimo. Brighton cuenta con el excelente **Museum and Art Gallery** (Church St., tel. 03000 290 900) y el **Museo Booth de Historia Natural** (194 Dyke Rd., tel. 03000 290 900), la **Regency Town House** (13 Brunswick Square, tel.

01273 206 306) ha sido restaurada y abierta al público; en las afueras, la **Torre Foredown** (Foredown Rd., Portslade, tel. 01273 415 625) con vistas de las colinas de Sussex. También puedes visitar **Charleston Farmhouse** (tel. 01323 811 626), vinculada al Bloomsbury Group, una asociación artística de principios del siglo xx. Los amantes de la ópera pueden ir al Teatro Glyndebourne y hacer un picnic en el césped durante el descanso. ■

Brighton 📍 Mapa pág. 267 C1; información turística 📞 Churchill Sq. Shopping Centre ☎ 01273 327 428 visitabrighton.com • **Glyndebourne** 📍 Mapa pág. 267 C1 • **Festival Opera** ☎ 01273 818 321 💰 desde €€ 🎫 Espectáculos desde finales de mayo hasta finales de agosto glyndebourne.com

PARA PROBAR: actividades en Brighton

Desde motocicletas antiguas hasta origami, es lo que encontrarás en Madeira Drive, el lugar frente al mar de Brighton donde se celebran más de una docena de actividades anuales (visitabrighton.com). En diciembre, la calle brilla cuando los residentes desfilan llevando linternas de papel hechas a mano con formas diferentes, como animales mitológicos. El **Burning the clocks**, un festival que celebra el día del solsticio de invierno y culmina con una gran hoguera en la playa a la que los

participantes arrojan faroles. También hay numerosos eventos de motocicletas, como la **Pioneer Run**, ruta entre Londres y Brighton, en la que se presentan motocicletas construidas antes de 1915. Algunos viajan en poco más que bicicletas motorizadas; participan más de 300 vehículos cada año. En septiembre (normalmente el segundo sábado del mes), las **Pruebas Nacionales de Velocidad** atraen a decenas de coches y motos para una carrera de 400 m desde 1905.

CAMBRIDGE

Situada en una campiña plana en un recodo del río Cam, Cambridge es una ciudad universitaria plácida e idílica, muy diferente de la frenética Oxford.

Fundada en 1284, la **Peterhouse** (tel. 01223 338 200) es la universidad más antigua. Cada una de las universidades que le siguieron es un magnífico ejemplo de un período de la arquitectura inglesa. La más bella es la **King's College** (tel. 01223 331 100), que se puede ver mejor desde el río Cam o desde los «Backs», los prados al otro lado del río. La Capilla del King's College es quizás uno de los mejores ejemplos de gótico perpendicular de Ingla-

terra. El **Queens'** (tel. 01223 335 511) Cuenta con magníficos patios Tudor y el Puente Matemático, construido en 1749 sin clavos ni pernos (aunque estos se agregaron en reparaciones posteriores). El **Trinity** (tel. 01223 338 400) tiene una biblioteca junto al río diseñada por Wren. Otras universidades que no debes perderte son la **Clare**, la **Magdalene**, el **St. John's**, el **Jesus** y el **Emmanuel**. Los turistas pueden visitar los patios y capillas y, en ocasiones, los jardines interiores, o unirse a una visita guiada (el acceso es limitado en determinados horarios).

Ely y Peterborough

Ambas ciudades al norte de Cambridge cuentan con una magnífica catedral normanda. Ely's es famoso por su torre de linterna y sus vidrieras, mientras que Peterborough's es famoso por su fachada oeste y sus frescos en el techo.

Ely es una ciudad comercial bien conservada a orillas del río Great Ouse, al norte de Cambridge; Peterborough se encuentra a 40 km al noroeste de Ely. ■

Cambridge 📍 Mapa pág. 267 C3; información turística 📞 Cambridge Station/Market Sq. visitacambridge.org



■ Los visitantes recorren la tranquila Cambridge en bateas.

YORK Y LEEDS

Un viaje de tres horas en tren desde Londres le llevará a los salvajes páramos de Yorkshire, en el norte de Inglaterra, donde York muestra señales del paso de romanos, sajones, vikingos y normandos.

Podrás caminar por las murallas romanas y explorar el **Centro Vikingo de Jorvik** (*Coppergate*, tel. 01904 615 505) para hacer un viaje al pasado gracias a las «máquinas del tiempo». La **Catedral de York** (tel. 01904 557 200) domina las estrechas calles de la ciudad. Se construyó en el siglo XIII, es la iglesia gótica más grande de Inglaterra. Otro lugar de interés es el **Museo del Castillo de York** (*The Eye of York*, tel. 01904 687 687) con sus

salas de época; el enorme **Museo Nacional del Ferrocarril** (*Leeman Rd.*, tel. 033 0058 0058); el **Salón de los Comerciantes Aventureros** (*Fossgate*, tel. 01904 654 818), construido por los gremios medievales; la **Galería de Arte** (*Exhibition Square*, tel. 01904 687 687), con pinturas de un período de 600 años.

Leeds

Más allá del páramo se encuentra **Leeds** (*Información turística: Visit Leeds Art Gallery Shop*, tel. 0113 378 6977, visitleeds.co.uk), una hermosa ciudad cuyos mercados y edificios públicos son testigos de su riqueza centenaria. Entre sus museos está la **Galería de Arte de la Ciudad** (*The Headrow*, tel. 0113 378 5350), con obras destacadas del siglo XX, y el **Museo de la Armería Real** (*Armouries Dr.*, tel. 0113 220 1916), con actuaciones en vivo de espada-chines y justas. El **Instituto Henry Moore**, con una variedad de exposiciones. Cerca hay tres parques nacionales: Yorkshire Dales, North Yorks Moors y Peak District, sitios magníficos para los amantes del senderismo. ■

York  Mapa pág. 267 B5; información turística  Museum St. visitayork.org

■ La Catedral de York domina la ciudad de York.



CONSEJOS DE VIAJE

PLANIFICAR EL VIAJE 286

CÓMO LLEGAR AL CENTRO DE LONDRES 287-288

CÓMO DESPLAZARSE 288-290

CONSEJOS PRÁCTICOS 290-291

EMERGENCIAS 291-292

HOTELES Y RESTAURANTES 293-322

DE COMPRAS 323-325

OCIO 326-328



■ Bicicletas de alquiler en Hyde Park.

CONSEJOS DE VIAJE

PLANIFICAR EL VIAJE

Cuándo ir

Londres ofrece todo lo que el visitante busca, sea cual sea la época del año en la que se encuentre. Hay temporadas especialmente adecuadas para determinados intereses, como eventos tradicionales, jardines o música sacra.

Enero, febrero y marzo son los meses ideales para acudir a espectáculos y óperas y disfrutar de los museos con relativa tranquilidad. Incluso en los mejores restaurantes es más fácil reservar, y los amantes de las compras pueden aprovechar las rebajas. El último domingo de enero se conmemora la ejecución de Carlos I; y entre las tradiciones de febrero se encuentra la celebración del Año Nuevo Chino en el Soho. En Semana Santa, que cae en marzo o abril, se puede disfrutar de música excepcional con las «Pasiones de Pascua» que se cantan en iglesias, catedrales y salas de conciertos. En esta época también se celebran carreras de caballos. El césped de los parques está cubierto de narcisos y las hojas vuelven a crecer en los árboles. En Hyde Park se puede ver el desfile de caballos con arnés.

En **abril y mayo** aumentan los eventos culturales. Se celebran festivales de arte, se abren las casas que solo se pueden visitar en los meses de verano y comienza la temporada de deportes como el polo en Ascot y la equitación con el Windsor Horse Trial. Comienza una serie de ferias de antigüedades. Las exposiciones florales se llevan a cabo en las salas de la Royal Horticultural Society y culminan con el Chelsea Flower Show. Las Salas Estatales es posible que estén cerradas ya

que Windsor suele estar ocupado por la realeza. Hay que estar atento a los eventos especiales el primer y último lunes de mayo, ambos fiesta nacional.

Junio es el mes que trae el buen tiempo. Algunos festivales artísticos son Greenwich+Docklands, Spitalfields, además de ser la temporada de conciertos al aire libre en Kenwood House y Marble Hill House. Los eventos deportivos clásicos son el Derby en Epsom, la semana de Ascot, la Real Regata Henley, el torneo AEGON en Queen's y el de tenis de Wimbledon, para los cuales es imprescindible reservar con anticipación si quieres conseguir buenos asientos.

Otras celebraciones tradicionales son la Ceremonia de la Retirada, la Ceremonia de la Jarretera en Windsor y el desfile militar Trooping the Colour. Si la familia real está en Windsor suelen estar cerradas, los Salas Estatales.

En **julio y agosto**, la actividad en las oficinas disminuye y muchos londinenses abandonan la ciudad, pero los museos y teatros se llenan de turistas. A los festivales artísticos de junio se suman el Festival de la Ciudad de Londres y los conciertos nocturnos del Henry Wood Promenade (el Proms) en el Royal Albert Hall. A medida que los londinenses regresan a la ciudad, en **septiembre y octubre**, se celebran festivales en el Támesis y Covent Garden con importantes exposiciones de arte, ópera y teatro. En los parques, el alboroto del verano da paso a los colores del otoño.

Noviembre y diciembre están llenos de tradiciones: la Apertura del Parlamento (octubre o noviembre), el Día

de Guy Fawkes, el Lord Mayor's Show y las fiestas navideñas. Las calles y las tiendas están decoradas; las entradas para el teatro es mejor reservarlas con antelación y la música se escucha mucho en catedrales, iglesias y salas de conciertos.

Clima

El tiempo en Gran Bretaña es una sorpresa incluso para los propios habitantes. Cualquier cosa puede pasar en esta isla expuesta a la influencia de los mares, la corriente del Golfo y los fuertes vientos: desde el sol abrasador de abril hasta la lluvia helada de agosto. Esto provoca dos consecuencias para Londres: el tiempo es un tema de conversación frecuente y poca gente lleva paraguas o impermeable. Pero para los visitantes el lema es «ir preparados». Ignora el carácter relajado de los londinenses y usa ropa impermeable (incluso, zapatos impermeables) y lleva un paraguas plegable. Cada día al aire libre debe incluir una alternativa de un refugio o un lugar interior por si llueve o algo peor.

Pasaportes y visados

Los ciudadanos españoles pueden entrar en el Reino Unido con un pasaporte válido; no necesitan visado.

CÓMO LLEGAR AL CENTRO DE LONDRES

Desde el aeropuerto

Gatwick (tel. 0844 892 0322, gatwickairport.com) Se encuentra a unos 50 km al sur de la ciudad, por lo que el tren es la forma más rápida y fiable. Hay dos opciones: el Gatwick Express, más caro (tel. 0845 850 1530, gatwickexpress.com) hasta la estación Victoria, con trayectos de 30-35 min, cada 15 min durante el día y menos frecuentes durante la noche; o los trenes del Sur (southernrailway.com), en la misma ruta, que tardan más porque

hacen más paradas. Los trenes Thameslink (thameslinkrailway.com) parada en London Bridge, Blackfriars, City Thameslink, Farringdon y London St. Pancras International.

Los autocares de easyBus (easybus.com) tardan 65 min (pero pueden tardar más en caso de tráfico) y salen cada 15-20 min, de 04:10 a 00:50 h. Un taxi cuesta más de £80 (90€).

Heathrow (tel. 0844 335 1801, heathrowairport.com) Es el principal aeropuerto londinense y está situado a 24 km al oeste de la ciudad: el tren, el metro y el autobús son buenas opciones para llegar al centro. Los primeros son más fiables durante las horas punta. El tren Heathrow Express (tel. 345 600 1515, heathrowexpress.com) a Paddington (15 min hasta las terminales 1, 2 y 3, y 20 min hasta las terminales 4 y 5) sale cada 15 min entre las 05:10 h y las 23:25 h. En metro, en la línea Piccadilly, son trayectos de 50 min de 05:02 h a 23:35 h, uno cada 10 min aproximadamente; los viernes y sábados hay servicios nocturnos, aunque reducidos (seis trenes por hora) pero no dan servicio a la terminal 4. Los autocares de National Express (tel. 0871 781 8181, nationalexpress.com) conectan en 60-90 min la terminal central de autobuses de Heathrow con la estación de autobuses Victoria con una frecuencia de 30 min. Un taxi cuesta alrededor de £40-50 (45-60€) dependiendo del destino, el tráfico y el tiempo de viaje.

London City Airport (tel. 020 7646 0088, londoncityairport.com) Este pequeño aeropuerto está situado en la Isle of Dogs, en los Docklands, a unos 14 km al este del centro. Una estación de DLR lo conecta con Canary Wharf y Bank, ambos en la línea de metro. La estación de metro más cercana es Canning Town: salen cada 8-15 min y dura 7 min. Hay un autobús lanzadera que conecta con el centro y se puede reservar antes (tel.

965 856 694, shuttledirect.co.uk). Un taxi tarda entre 20 y 40 min y cuesta entre £35-40 (40-45 €).

Stansted (tel. 0808 169 7031, stanstedairport.com) El aeropuerto más nuevo de Londres está situado a 56 km al noreste de la ciudad, así que el tren es la opción más rápida. El Stansted Express (stanstedexpress.com) que va a Liverpool Street Station tarda 47 min y pasa cada 15 min entre las 05:30 h y las 00:30 h. Un taxi cuesta más de £60 (70 €).

En tren o autobús

Los trenes **Eurostar** (tel. 0343 218 6186, eurostar.com) llegan a la estación St. Pancras International (tel. 020 7843 7688, stpancras.com) desde París, Disneyland París, Bruselas, Ámsterdam y Lille.

Los trenes nacionales (tel. 0345 748 4950, nationalrail.co.uk) llegan a las estaciones de Charing Cross, Euston, King's Cross, Liverpool Street, Paddington, Victoria, London Bridge y Waterloo.

Autocares de larga distancia llegan a la estación de autobuses de Victoria. National Express (tel. 0871 781 8181, nationalexpress.com) es el mayor operador del Reino Unido; Flixbus (flixbus.co.uk, tel. 0149 150 2156) cruza el Canal de la Mancha.

CÓMO DESPLAZARSE

Transportes públicos

Aprender a utilizar bien el transporte público en Londres es lo primero que hay que hacer para disfrutar plenamente de la visita. Los taxis, aunque son cómodos, son solo una opción para desplazarse y, si el tráfico es mayor, la factura aumenta rápidamente, especialmente después de las 20:00 h y, más aún, después de las 22:00 h, cuando la tarifa es más alta. Ir en au-

tobús o metro, como hacen todos los londinenses, ahorra tiempo y puede ser divertido (y si tienes problemas no dudes en pedir ayuda).

En taxi

Hay dos tipos: los *black taxis*, o «taxis negros» y los *minicab*, o «minitaxis». Los primeros (también en otros colores y no solo en negro) tienen una forma particular y son limitados en número; los taxistas que los conducen han superado una dura prueba llamada «*the Knowledge*» («el conocimiento») y conocen la ciudad como la palma de sus manos. También tienen seguro a todo riesgo y son fiables. Para conseguir uno, puedes ir a una parada de taxis, llamar a una empresa como Radio Taxis (tel. 020 7272 0272, gett.com/radiotaxis) o Dial a Cab (tel. 020 7253 5000, dialacab.co.uk), reservar a través de las respectivas aplicaciones o dar el alto en la calle a aquellos que tienen el cartel amarillo luminoso. Las tarifas varían según los horarios y las distancias, y son más altas por las noches y los fines de semana. Se espera que los taxistas hagan la ruta más directa a su destino, a menos que se le indique lo contrario. Si tienes alguna queja, llama a Transport for London (tel. 0343 222 4000). En cambio, los minitaxis, por ley, solo pueden solicitarse por teléfono y no pueden pararse en la calle, ya que no son servicios oficiales de la ciudad. También existe London Lady Chauffeurs (tel. 0208 878 7777, londonladychauffeurs.co.uk), que solo emplea a taxistas mujeres y es generalmente apreciada por las mujeres.

En autobús y metro

Transport for London (tel. 0343 222 1234, tfl.gov.uk) gestiona el *Tube*, tal y como se le llama al metro (*underground*), y la mayoría de las líneas de autobús. Para ambos, las tarifas se calculan en función de las zonas en que se divide la ciudad, nueve zonas concéntricas

(1 y 2 cubren la mayor parte del centro de Londres). Puedes comprar billetes individuales para cada ruta pero la forma más fácil, rápida y cómoda es elegir una tarjeta Oyster recargable. Se puede adquirir en cualquier estación de metro/DLR por £7 (8,5 €). Se puede cargar en efectivo o con tarjeta de crédito o débito tanto en las taquillas como en las máquinas expendedoras. Para validar pasa la tarjeta por los discos amarillos en los torniquetes (y vuelve a pasarla en la salida, al final de tu viaje). También se puede utilizar en todos los autobuses, pero solo se debe marcar al subir. Las tarifas de la tarjeta Oyster son significativamente más baratas que las de los billetes individuales, al igual que la mayoría de las Travelcard.

La Travelcard se puede utilizar en los autobuses y metro, en el DLR y en algunas líneas de tren. Hay diferentes tipos que incluyen:

- la *One Day Travelcard* (1 día),
- la *Monthly Travelcard* (1 mes),
- la *Annual Travelcard* (1 año).

Todas se pueden comprar para una, algunas o todas las zonas. Basta con pasarla por las máquinas de validación o mostrarla previa solicitud. Tanto las tarjetas Oyster como las Travelcard se pueden comprar online antes de viajar al Reino Unido (visitorshop.tfl.gov.uk).

Autobuses

No hay nada como pasear por Londres en autobús y contemplar personas, edificios, anuncios y arte callejero. En primer lugar, busca una *bus stop*, o parada de autobús, marcada por un poste con una señal roja y el listado de líneas que paran en ese punto y los recorridos relacionados. Puedes pagar el viaje con una tarjeta Oyster, Travelcard o comprar el billete antes de subir a uno.

El metro (*Tube*)

Una inmensa red compuesta por una

docena de líneas y casi 300 estaciones atraviesa toda la capital y transporta hasta 5 millones de pasajeros al día. Está bien iluminado, es fácil de usar y seguro. Identifica tu ruta en el mapa y luego compra una Travelcard, una tarjeta Oyster o un billete para usar en las barreras automáticas. Sigue el color de la línea que te interesa y asegúrate de viajar en la dirección correcta.

Metro de Londres (LO)

(teléfono. 0343 222 1234, tfl.gov.uk) Inaugurada en 2007, esta red de superficie cubre gran parte del Greater London, incluidos los suburbios, con 6 líneas.

Tren ligero de Docklands (DLR)

(teléfono. 0843 222 1234, tfl.gov.uk) Este tren ligero une Docklands con las estaciones Bank y Tower Gateway, ambas de la red de metro.

Visitas guiadas

Incluso los viajeros más independientes pueden unirse a una visita guiada. Los autobuses turísticos ofrecen una visión general de la ciudad; los recorridos a pie profundizan en la historia de las calles y monumentos; las visitas en barco dan una perspectiva diferente y algunas visitas llegan a lugares habitualmente cerrados al público. Esta guía presenta algunos de ellos, las oficinas de turismo locales ofrecen otros y la publicación en línea *Time Out* enumera muchos.

Visitas guiadas en autobús

Big Bus Company (tel. 020 7808 6753, bigbustours.com); y **Toot Bus** (tootbus.com).

Recorridos en barco

El sitio web que se debe consultar para todos los viajes en barco es: tfl.gov.uk (ver recuadro en pág. 62).

Visitas guiadas a pie

London Walks

(tel. 020 7624 3978, walks.com) Ofrece una amplia variedad de paseos dirigidos por profesionales y aficionados.

Visitas guiadas personalizadas

Para contratar un guía con la mejor cualificación, la Insignia Azul, contacta con Guide London (guidelondon.org.uk).

London Pass

Esta es una buena manera de visitar muchos lugares con una tarifa (tel. 800 090 3140, londonpass.com).

CONSEJOS PRÁCTICOS

Electricidad

La corriente es de 230V, con una desviación permitida entre 216,2-253V y 50 ciclos por segundo (kHz). Para enchufes de tres orificios es imprescindible un adaptador.

Festivos nacionales

1 de enero, Viernes Santo, Lunes de Pascua, primer y último lunes de mayo, último lunes de agosto, 25 y 26 de diciembre.

Fumar

Está prohibido fumar en bares, pubs, restaurantes y otros establecimientos públicos.

Zona horaria

GMT (hora media de Greenwich) es la hora estándar; BST (horario de verano), con una hora de adelanto, está vigente desde finales de marzo hasta finales de octubre. España está una hora por delante de GMT.

Periódicos y revistas

Los principales periódicos son *The Financial Times*, *Daily Telegraph*, *The Guardian*; *Evening Standard*, que sale

de lunes a viernes, y *Metro* son diarios que se distribuyen gratuitamente. Consulta también Páginas web útiles, a continuación.

Oficinas de turismo

En Londres

City of London Information Centre (St. Paul's Churchyard, tel. 020 7332 1456, visitlondon.com, de lu. a sá. de 09:30 a 17:30 h, y do. de 10:00 a 16:00 h). La oficina proporciona información, venta de billetes y tarjetas para el transporte público, reservas de hoteles, y además ofrece un servicio de cambio de moneda.

Horarios

Los principales puntos de interés están abiertos los siete días de la semana, pero algunos abren hasta tarde los domingos. Las tiendas abren seis días a la semana, aunque en zonas más comerciales muchas abren a partir del mediodía los domingos. Los bancos abren de lunes a viernes de 09:30 a 16:00 h; algunas sucursales también los sábados de 09:30 a 15:30 h.

Páginas web útiles

az.co.uk Mapas útiles

bbc.co.uk/londres

Noticias, viajes, clima, ocio y deportes

londres.gov.uk

La Greater London Authority

londonnet.co.uk

Información sobre restaurantes, bares, vida nocturna y mucho más

officiallondontheatre.co.uk
Organización sin ánimo de lucro que brinda información actualizada sobre espectáculos y un servicio de reserva de entradas con descuentos y promociones

riverthames.co.uk, visitthames.co.uk

Sitios interesantes y eventos en el río
tfl.gov.uk Para todos los medios de transporte: desde autobuses hasta DLR y barcos fluviales; consejos sobre

cómo planificar su viaje

ticketmaster.es

Entradas para espectáculos y eventos
timeout.com

Todos los eventos en Londres

visitbritain.com

Oficina de Turismo de Gran Bretaña

visitalondres.com

Oficina de Turismo de Londres

Teléfonos

Las tradicionales cabinas rojas de British Telecom se han eliminado en su mayoría (solo sobreviven en las zonas centrales como «monumentos»). El código de marcación de Londres es 020 (código de área del Reino Unido 0044). Para llamar a un número fijo de Londres desde el Reino Unido, se debe marcar 020 + el resto del número de ocho dígitos. Para llamadas locales, omite el código de área. Fuera de Londres, los números (de seis dígitos) tienen un prefijo de tres o cinco dígitos. Los pitidos («bips») a intervalos regulares indican que el número está ocupado; un sonido continuo indica que el número no está disponible.

Para llamar a España, marca el 0034 seguido del número que incluye el prefijo y el 0. Antes de utilizar el teléfono de tu habitación de hotel, consulta las tarifas (incluidas las de los números gratuitos): evitarás sorpresas desagradables.

Podrás utilizar tu teléfono móvil sin problemas; para tarifas y disponibilidad de red, consulta con tu operador.

Para números de teléfono comerciales en el Reino Unido, consulta la web ukphonebook.com.

Lavabos

Las lavabos públicos se enumeran en el sitio web de Toilet Map (toiletmap.org.uk) y se hace referencia a ellos de muchas maneras: *restrooms*, *lavatories*, *WC*, *conveniences*, *ladies* y *gents*. Si los baños públicos no te resultan agradables, puedes ir al centro comercial o al

hotel más cercano. En cines y teatros suele haber pocos y las colas son largas.

Oficinas de correo

Los sellos se pueden comprar en las oficinas de correos (normalmente abiertas hasta las 17:30 h y cerradas los domingos) y en algunos quioscos y tiendas. Los buzones son rojos.

Moneda

La libra (*pound*) se utiliza en toda Gran Bretaña: 100 peniques equivalen a 1 libra. Las monedas vienen en denominaciones de 1, 2, 5, 10, 20, 50 peniques, 1 y 2 libras; los billetes de 5, 10, 20 y 50 libras.
1 £ = 1,16 € (enero de 2024).

Viajeros con discapacidad

Los viajeros con discapacidad encontrarán buenas instalaciones. El sitio web de la Oficina de Turismo (visitlondon.com) ofrece numerosos consejos e información relacionados con la ciudad, así como sus monumentos, museos y eventos. Un buen recurso adicional es consultar la web AccessAble (accessible.co.uk) para obtener la información sobre la accesibilidad de los puntos de interés.

EMERGENCIAS

Embajadas

Embajada de España en Londres

39 Chesham Place, Londres SW1X 8SB
tel. 020 7235 5555
www.exteriores.gob.es/Embajadas/londres/es/Paginas/index.aspx
e-mail: emb.londres@maec.es

Pérdida de tarjetas de crédito

Llama inmediatamente al banco emisor de la tarjeta al número internacional responsable del servicio, para bloquear su disponibilidad, y presenta una denuncia en la comisaría local.

Consejos generales

Vigila los objetos de valor y mantenlos seguros en el hotel. Fotocopia de documentos de identidad y tarjetas de crédito. Viaja con un poco de dinero en efectivo en el bolsillo, pero deja el resto en la caja fuerte del hotel. Guarda bien el dinero y los documentos cuando los lleves contigo. Nunca dejes bolsas sin vigilar o en el suelo. No salgas solo por la noche, excepto si vas en taxi negro o si vas por calles muy bien iluminadas y en autobuses con otras personas. Evita los parques después del anochecer.

Objetos perdidos

Informa siempre a la policía para validar las solicitudes de reembolso del seguro. Si pierdes tu pasaporte o documento de identidad (es aconsejable llevar siempre contigo una fotocopia durante el viaje), informa inmediatamente a la Embajada de España. Para objetos perdidos en metro, autobús, taxi y London Overground dirígete a: Transport for London Lost Property Office (200 Baker Street, NW1 5R2, tel. 0343 222 1234, de lu. a vi. de 08:30 a 16:00 h, tfl.gov.uk).

Policía, bomberos y ambulancia

Para cualquier llamada de emergencia, marca el 999 (llamada gratuita). Es importante indicar al operador la dirección donde se ha producido el accidente, o el edificio o monumento más cercano, así como especificar dónde te encuentras. Prepárate para responder al teléfono hasta que llegue la ayuda.

Salud

Si necesitas un médico o dentista, pide consejo en la recepción del hotel. Si el problema es menor, acude a la farmacia más cercana y habla con el farmacéutico. Para reembolsos de seguros, conserva los recibos de tratamientos y medicamentos.

Para llamar a una ambulancia, marca el 999 (ver Emergencias). La atención sanitaria es gratuita; los ciudadanos españoles disfrutan de la cobertura de los acuerdos de la Unión Europea (es mejor llevar consigo la Tarjeta Sanitaria Europea - TEAM). De todas formas, siempre es mejor contar con un seguro médico con cobertura total.

Hospitales del Servicio Nacional de Salud (NHS)

Hospitales con urgencias 24 horas: **University College Hospital**, 235 Euston Rd., NW1, tel. 020 3456 7890, uclh.nhs.uk.

Chelsea and Westminster Hospital, 369 Fulham Rd., SW10, tel. 020 3315 8000, chelwest.nhs.uk.

Otros centros

Los hospitales privados (sin urgencias) son: **Cromwell Hospital** (Cromwell Road, SW5, tel. 020 7460 5700, cromwellhospital.com). **Great Chapel Street Medical Centre** (13 Great Chapel Street, W1, tel. 020 7439 2389, greatchapelst.org.uk) es un consultorio médico abierto a todo el mundo con tarifas especiales.

Si necesitas un óptico, encontrarás una selección de laboratorios en: danda.co.uk Si tienes problemas de visión más graves comunícate con **Moorfields Eye Hospital** (162 City Rd., EC1, tel. 020 7253 3411, moorfields.nhs.uk).

Farmacias

Asegúrate de tener los medicamentos necesarios (y también en cantidad) cuando salgas de casa, pero si necesitas otros, lleva el prospecto a la farmacia y pide que te recomienden el más parecido. Las farmacias abiertas de 09:00 h hasta la medianoche son las **Bliss Chemist** (varias ubicaciones; principal 5-6 Marble Arch, W1H, tel. 020 7723 6116, blisschemist.co.uk). Otras farmacias nocturnas en: boots.com

HOTELES Y RESTAURANTES

Londres es un destino muy popular para viajeros no solo europeos sino de todo el mundo: por eso, si tienes planeado viajar, no esperes mucho para reservar hoteles y restaurantes, especialmente si lo haces en temporada alta. Muchos hoteles y restaurantes aceptan tarjetas de crédito sin problemas, pero siempre es bueno llevar algo de efectivo contigo.

En los últimos años, los hoteles londinenses, especialmente los de lujo, han vivido una auténtica revolución. Se hace hincapié en el diseño, como es el caso de los hoteles Fimdale de Kit Kemp, incluido el Soho, con su moderno bar. El Myhotel, inaugurado a finales de 1998, es el primero de Terence Conran, diseñado junto con un experto en *fengshui* como «un oasis de paz». Más tarde, Conran transformó el Great Eastern Hotel (ahora Andaz Liverpool Street) en la City. Ian Schrager y Philippe Starck llevaron el estilo neoyorquino a Londres con nuevos hoteles: Sanderson y St. Martin's Lane.

Los hoteles *boutique*, incluido el lujoso Blake, se han ubicado desde hace mucho tiempo en South Kensington. Ahora también se pueden encontrar en otras zonas del centro: Hazlitt's en Soho, Charlotte Street en Fitzrovia, Rookery en Clerkenwell y Thre- adneedles en el corazón de la City.

A los tradicionales hoteles de lujo como el Ritz, Savoy, Berkeley, Claridge's y Dorchester se han sumado los renovados Waldorf Hilton y Hyde Park Hotel (de la cadena Mandarin Oriental). Otros son Marriott's Le Méridien Piccadilly y Grosvenor House. En realidad, las renovaciones afectan a todas las categorías y cada mes se abren nuevos hoteles de todos los rangos de precios.

No obstante, es importante reservar con mucha antelación. Los hoteles de Londres se encuentran entre los más caros del mundo, así que cuando reserves, infórmate sobre las ofertas especiales. Podrías encontrar algunas en fines de semana o en el tranquilo mes de febrero, cuando

hay mejores precios en un hotel de lujo que en un concurrido hotel de negocios, por ejemplo. Los hoteles nuevos suelen ofrecer descuentos en los primeros días. Algunos tienen habitaciones económicas para familias; otros, como el Citadines London Trafalgar Square, incluso tiene cocina en las habitaciones.

Al realizar la reserva, es posible que te pidan un depósito o un número de tarjeta de crédito. Comprueba atentamente el precio de la habitación: debería llevar incluido el IVA, pero a veces los precios aparecen sin este.

Si algo sale mal, habla con el *duty manager* (la persona encargada del turno) y si el problema no se soluciona, habla con el responsable y todo por escrito.

El sitio web visitlondon.com tiene una sección dedicada a la información y reservas de hoteles y publica catálogos fiables como el *Book a Place to Stay* y *Things to Do*. Algunos de los hoteles más bonitos están ubicados en edificios de época. Si tienes necesidades particulares en cuanto a comodidad o servicios, comprueba que el hotel elegido sea capaz de satisfacerlas. Las personas con discapacidad pueden obtener información sobre los lugares que están adaptados para alojarse en **Tourism for All** (0845 124 9971, turismoforall.org.uk). Para obtener más información, consulta la pág. 291.

Apartamentos

Si te vas a quedar mucho tiempo, puedes optar por alquilar un apartamento por semanas: las tarifas suelen ser muy competitivas incluso en el centro. A continuación, te presenta-

mos algunas agencias especializadas en alquiler vacacional:

CHS Londres Ltd. (tel. 023 8355 3192, chslondon.com); **The King's Wardrobe** (6 Wardrobe Place, Carter Lane, 5AF, kingswardrobeapartments.uk-london.website) ofrece apartamentos sencillos y asequibles cerca de la Catedral de St. Paul. **No. 5 Maddox Street** (5 Maddox Street, W1, tel. 020 7647 0200, living-rooms.co.uk) dispone de modernas *suites* con espacios de trabajo, balcones y decoración minimalista. **Citadines London** (18-21 Northumberland Avenue, WC2, tel. 0800 376 3898 o 020 7766 3700, citadines.com) cuenta con cientos de estudios, apartamentos de dos y tres habitaciones en lugares inmejorables y otras opciones en Barbican, Trafalgar Square y South Kensington.

Restaurantes

La revolución gastronómica en Londres comenzó en la década de 1980 y aún continúa. Hay una variedad de cocina de todos los rincones del mundo: desde la tailandesa hasta la californiana, desde la india hasta la italiana. Como resultado, el mundo de la restauración en Londres está evolucionando rápidamente y apunta cada vez más alto. Los chefs son verdaderas estrellas, que emergen de las sombras de sus mentores para abrir sus propias cadenas de restaurantes, escribir artículos periodísticos, publicar libros de cocina y aparecer en televisión. Un ayudante de cocina que trabaja en un restaurante de primer nivel en enero puede abrir su primer restaurante en marzo, una brasería informal en junio y publicar su primer libro en otoño. Los *sommeliers* y los *mâitres* también pueden determinar el éxito de un restaurante. Para los más populares, mencionados en las revistas del corazón y reseñados con frecuencia, es necesario reservar con mucha antelación; aunque hay que saber que algunas mesas estarán reser-

vadas para los clientes habituales. Algunas mesas pueden resultar inaceptables, como las que están cerca de la cocina o de los baños: no dudes en rechazarlas. En verano, hace falta suerte para conseguir una codiciada mesa en la acera o en un jardín interior.

Los precios suelen ser altos, por lo que es una buena idea comprobar los detalles y saber si hay o no un recargo. El precio del servicio puede estar incluido o no; si no lo está, agrega un 10% en el caso de una comida satisfactoria y un poco más para un servicio excepcional. En caso de duda, pregunta. Para comer bien a la hora del almuerzo sin gastar una fortuna, puedes elegir uno de los numerosos menús de precio fijo. En cuanto a la carta de vinos, si el restaurante es bueno, este también será de calidad. En Londres, el agua del grifo es aceptable, pero se utiliza tan poco que hay que pedirla expresamente. Son pocos los restaurantes que exigen vestimenta formal, pero en los mejores lo habitual es vestirse acorde al glamour del entorno y a la comida que sirven. En restaurantes tradicionales como el Savoy, chaqueta y corbata son imprescindibles. Está prohibido fumar en restaurantes, bares, pubs y establecimientos públicos. Usar el teléfono móvil en la mesa se considera de mala educación.

Incluso los bares de moda del centro, cada vez más numerosos, requieren ropa adecuada. Algunos se encuentran en hoteles de lujo, otros en las salas de los restaurantes. Los pubs, por el contrario, aceptan todo tipo de ropa y suelen servir comida de calidad. Algunos de ellos se incluyen en la lista que hay a continuación. Los restaurantes y bares más destacados del hotel se mencionan en su descripción. Advertencia: los chefs más famosos suelen cambiar de ubicación, así que si quieres degustar sus creaciones, comprueba que todavía trabajan en el lugar elegido. Para asegurarte una mesa en cualquiera de los restaurantes enumerados aquí, es esencial hacer una reserva. Si tienes alguna necesidad especial, com-

prueba que el restaurante elegido puede satisfacerla.

Salvo en el caso de los restaurantes de los hoteles, los períodos de cierre por vacaciones o días festivos pueden variar de un año a otro, por lo que siempre es mejor consultar.

Tarjetas de crédito

La mayoría de los hoteles y restaurantes de Londres aceptan las tarjetas de crédito más populares y si no lo hacen, casi seguro que te avisarán al hacer la reserva, pero en cualquier caso asegúrate de pedir información al personal al respecto con antelación.

NOTAS IMPORTANTES

Los hoteles y restaurantes listados a continuación están agrupados primero por zonas de la ciudad y luego en orden alfabético según precios.

Abreviaturas:

A = almuerzo

C = cena

▶ EL TÁMESIS

El número de habitaciones con buenas vistas al Támesis es reducido, por lo que es imprescindible reservar (ver también South Bank, pág. 304). Muchos bares junto al río sirven excelente cocina; los mencionados aquí están cerca de los principales puntos de interés.

HOTELES

THE SAVOY

€€€€€

STRAND, WC2

TEL. 020 7836 4343

fairmont.com/savoy

Reabierto después de largas renovaciones, tiene una ubicación ideal para la City y el West End. Algunas habitaciones tienen vistas al río. Dos

PRECIOS

HOTELES

El coste aproximado de una habitación doble en temporada alta está indicado con el símbolo €.

€€€€€	Más de 280 €
€€€€	200-280 €
€€€	120-200 €
€€	80-120 €
€	Menos de 80 €

RESTAURANTES

El coste de una comida de tres platos, sin incluir bebidas, viene indicado por el símbolo €.

€€€€€	Más de 80 €
€€€€	50-80 €
€€€	35-50 €
€€	20-35 €
€	Menos de 20 €

de los restaurantes del hotel tienen menús de Gordon Ramsay; el Savoy Grill, en particular, ha recibido a numerosos personajes históricos. Se recomienda ropa adecuada. Para tomar una copa, consulta el American Bar o el Beaufort Bar.

 267  Con aparcachoches     Charing Cross

RESTAURANTES

TATE MODERN KITCHEN AND BAR

€€€

NATALIE BELL BUILDING, LEVEL 6, BANKSIDE, SE1

TEL. 020 7401 5103

tate.org.uk

Vale la pena vestirse elegante para disfrutar de las impresionantes vis-

tas de la City y de la excelente comida del concurrido bar. Reserva para evitar la cola.

Southwark, London Bridge

PUBS EN LA ORILLA

LONDON APPRENTICE

€€

62 CHURCH ST., ISLEWORTH, TW7
TEL. 020 8560 1915

greeneking.co.uk

A pocos metros de la puerta de Syon House. Buena comida y cervezas dignas de mención. También cuenta con una barra de ginebra, llamada **VIII**, en honor a Enrique VIII.

Hounslow East (más tarde autobús H37), Richmond/Overground Isleworth

MAYFLOWER

€€

117 ROTHERHITHE ST., SE16

TEL. 020 7237 4088
mayflowerpub.co.uk

Acogedor pub cerca del muelle desde el que zarpó el *Mayflower* rumbo a América en 1620. Uno de los más antiguos de la zona (aunque muchos de los pubs ribereños compiten por esta distinción).

Rotherhithe (LO)

THE ANCHOR

€€

34 PARK ST., SE1

TEL. 020 7407 1577
greeneking.co.uk

A solo unos minutos a pie del Museo de la Prisión de Clink, de la Catedral de Southwark y del Globe Theatre, este pub histórico (y antiguo burdel) tiene más de 800 años: desde aquí el famoso cronista Samuel Pepys observó el gran incendio de 1666.

Monument

THE BULL'S HEAD

€€

15 STRAND-ON-THE-GREEN, KEW, W4
TEL. 020 8994 1204

chefandbrewer.com/pubs/greater-london/bulls-head

Es un local histórico (con diferentes nombres y actividades, existe este pub desde hace 400 años). Dispone de una amplia selección de cervezas, ideal antes o después de un paseo por Kew Gardens (incluso si vas con tus amigos de cuatro patas, ya que se permiten perros). Se come de 12:00 a 22:00 h.

Kew Bridge, Gunnersbury

THE CUTTY SARK

€€

4-6 BALLAST QUAY, LASSELL ST., GREENWICH, SE10

TEL. 020 8858 3146

cuttysarkse10.co.uk

Encantador pub antiguo, con chimenea. La cocina está abierta de 12:00 a 22:00 h. Sirve sopas calientes, morrillas, costillas y filetes, y también hay pescado fresco. Menú especial los domingos. Además organizan eventos y veladas temáticas.

Greenwich (5 min a pie por el camino de sirga) Greenwich (DLR)

THE DOVE

€€

19 UPPER MALL, W6

TEL. 020 8748 9474

dovehammersmith.co.uk

A un corto paseo desde Chiswick House a lo largo del río está este lugar de más de 300 años, con un ambiente agradable y con vistas a los barcos mientras disfrutas de un rico platillo clásico, de un menú que combina la tradición británica con sabores de la cocina internacional.

Ravenscourt Park, Hammersmith

TOWN OF RAMSGATE

€€

62 WAPPING HIGH ST., E1

TEL. 020 7481 8000
townoframsgate.pub

Pub tradicional, de inspiración vagamente pirata, y cercano a la Torre de Londres.

Wapping (LO)

▶ THE CITY

Los restaurantes de la City son cada vez más populares y fabulosos restaurantes de Clerkenwell e Islington, también son buenos para cenar después del teatro.

HOTELES

ANDAZ LIVERPOOL STREET

€€€€€

40 LIVERPOOL ST., EC2

TEL. 020 7961 1234

hyatt.com/andaz/longe-andaz-london-liverpool-street

Conran tomó una gran estación de ferrocarril victoriana y la transformó en un elegante y moderno hotel en la City, ahora rebautizado y administrado por Hyatt, con cinco bares y restaurantes.

267 Con aparcacoches Liverpool Street

THE ROOKERY

€€€€

12 PETER'S LANE, COWCROSS ST., EC1

TEL. 020 7336 0931

rookeryhotel.com

La dirección es la misma que la de Hazlitt (ver pág. 306) y la de Batty Langley, no muy lejos. Habitaciones con aire antiguo, con muebles con tejidos como brocados y maderas oscuras, y *suites* casi barrocas que recuerdan habitaciones de tiempos pasados, todas amuebladas con estilo.

33 Farringdon

THREADNEEDLES

€€€€€

5 THREADNEEDLE ST, EC2

TEL. 020 7657 8080

hotelthreadneedles.co.uk

Uno de los primeros hoteles *boutique* de la City, ubicado en un antiguo edificio del Midland Bank, con televisores de plasma y otras comodidades.

69 Bank

RESTAURANTES

ANGLER

€€€€€

SOUTH PLACE HOTEL 3 SOUTH PLACE, EC2

TEL. 020 3215 1260

anglerrestaurant.com

Ubicado en el distrito financiero, y galardonado con una estrella Michelin, ofrece una variedad de excelentes platos de mariscos en el último piso del South Place Hotel. Sus grandes ventanales, techos de espejos y terraza para cenar al aire libre, combinados con una carta sorprendentemente económica para un restaurante de este calibre, lo convierten en una opción muy atractiva.

Cerrado do. y lu. Moorgate, Liverpool Street

CLUB GASCON

€€€€€

57 WEST SMITHFIELD, EC1

TEL. 020 7600 6144

clubgascon.com

Para cenar elige tres (o cuatro, si tienes mucha hambre) platos típicos de Gascuña preparados de forma impecable y con ingredientes de primera calidad. El *foie gras* es casi obligatorio. El menú se actualiza cada mes.

Cerrado lu. y do. Barbican, Farringdon

MORO

€€€€

34-36 EXMOUTH MARKET, EC1
TEL. 020 7833 8336
moro.co.uk

Sam y Sam Clark, marido y mujer, preparan platos innovadores, muchos de ellos con influencia española. Prueba el *romesco de peix*, un plato de pescado y marisco con almendras secas.

🚶 Farringdon

CAFÉ DU MARCHÉ

€€€

CHARTERHOUSE MEWS
22 CHARTERHOUSE SQUARE, EC1
TEL. 020 7608 1609
cafedumarche.co.uk

Los platos de la *brasserie* francesa incluyen *côte de boeuf* y *tarte du jour*. Ambiente relajado, de estilo campesino francés, con sillas de mimbre y telas blancas en todo el restaurante.

🕒 Cerrado sáb. A y do. 🚶 Barbican, Farringdon

FREDERICK'S

€€€

106 CAMDEN PASSAGE, N1
TEL. 020 7359 2888
fredericks.co.uk

Uno de los restaurantes más antiguos de Islington, regentado por la misma familia, sirve cocina europea moderna en un invernadero altísimo. El menú es extenso e incluye una sección dedicada a platos vegetarianos y veganos.

🕒 Cerrado lu. y do. 🚶 Angel

OCASIONES ESPECIALES**PATERNOSTER CHOP HOUSE**

€€€

35 OLD BAILEY, EC4
TEL. 020 7029 9400
paternosterchophouse.co.uk

Muy cerca de la Catedral de St. Paul, con mesas al aire libre, ofrece buenos platos ingleses, especialmente a la hora del almuerzo, teniendo en cuenta la temporada.

🕒 Cerrado do. 🚶 St. Paul's

SMITHS OF SMITHFIELD

€€€

67-77 CHARTERHOUSE ST., EC1
TEL. 020 7251 7950
smithsofsmithfield.co.uk

Atraviesa el ruidoso bar y sube al segundo piso, donde hallarás paz, hermosas vistas de Smithfield y St. Paul y excelente comida: filetes tiernos, postres como pudín de frutas de temporada y quesos ingleses con una variedad de acompañamientos.

🕒 Cerrado do. 🚶 Farringdon

ST. JOHN SMITHFIELD

€€€

26 ST. JOHN ST., EC1
TEL. 020 7251 0848
stjohnsgroup.uk.com

Fergus Henderson, en su elegante restaurante cerca de Smithfield Meat Market, ha revivido platos tradicionales que incluso los ingleses habían olvidado. En el centro está la carne: casquería, caza, cerdo y otras carnes más comunes; el pan es casero. Los quesos ingleses y los púdinges «a la antigua» son una gran tentación. El menú se actualiza diariamente.

🕒 Cerrado do. C 🚶 Barbican, Farringdon

THE EAGLE

€€

159 FARRINGDON RD., EC1
TEL. 020 7837 1353
theeaglefarringdon.co.uk

El ambiente en este pub reformado es alegre. El breve menú escrito en la pizarra puede incluir salchicha

italiana con frijoles o pez espada a la parrilla.

🕒 Cerrado do. C 🚶 Farringdon

THE HOLY TAVERN

€€

55 BRITTON ST., EC1
TEL. 020 7490 4281
theholytavern.com

El edificio actual data de 1720, pero la taberna está activa desde el siglo xiv. Platos calientes (*fish and chips*, por supuesto) y una cerveza excelente.

🚶 Farringdon

WESTMINSTER

En el corazón de Londres, los hoteles más lujosos de la capital cuentan con restaurantes excepcionales y bares impresionantes, ideales para una cita.

HOTELES**ATHENAEUM**

€€€€

116 PICCADILLY, W1
TEL. 020 7499 3464
athenaeumhotel.com

Aquellos que ya se han hospedado alguna vez aquí regresan por el elegante confort y la alta calidad del servicio, así como por un fantástico té de las cinco y el *spa*. Las habitaciones de los pisos superiores tienen vistas al parque.

🕒 162 🚶 🚶 🚶 🚶 Hyde Park Corner

BROWN'S

€€€€

33 ALBEMARLE ST., W1
TEL. 020 7493 6020
roccofortehotels.com

La clásica elegancia inglesa antigua, donde Kipling escribió *El libro de la selva* y Bell hizo la primera llamada telefónica, en el corazón de Mayfair. Las cálidas chimeneas y el chirriante

parqué hacen eco de las residencias nobles. Excelente té tradicional.

🕒 115 🚶 Con aparcacoches 🚶 🚶 🚶 Green Park

THE CHILTERN FIREHOUSE

€€€€€

1 CHILTERN ST., W1
TEL. 020 7073 7690 (HOTEL)
TEL. 020 7073 7676 (RESTAURANTE)
chilternfirehouse.com

Desde su apertura en 2014, muchas celebridades han acudido a este hotel creación de André Balazs. Aunque es caro, es íntimo y atractivo, con un espacioso bar y restaurante (una estación de bomberos reconvertida).

🕒 26 🚶 🚶 🚶 Baker Street

THE PRINCE AKATOKI

€€€€€

50 GREAT CUMBERLAND PLACE
MARBLE ARCH, W1
TEL. 020 7724 4700
theprinceakatokilondon.com

Desde su nombre (en japonés «akatoki» significa «amanecer») este hotel pretende ofrecer un ambiente de completo descanso y relajación a sus huéspedes. Las habitaciones, inspiradas en el estilo japonés, son minimalistas y los muebles con colores naturales y suaves.

🕒 82 🚶 🚶 🚶 🚶 Marble Arch

OCASIONES ESPECIALES**CLARIDGE'S**

€€€€€

49 BROOK ST., W1
TEL. 020 7629 8860
claridges.co.uk

Enormes *suites* y un lujoso restaurante donde la cocina inglesa se reinterpreta con un toque moderno. Entre otros, Thierry Despont y Diane von Fürstenberg dejaron su huella.

🕒 197 🚶 🚶 🚶 🚶 Bond Street

FOUR SEASONS**II €€€€€**

HAMILTON PLACE

PARK LANE, W1

TEL. 020 7499 0888

fourseasons.com/london

Un hotel moderno y de diseño inteligente con habitaciones y suites excelentemente decoradas, en particular las habitaciones del Conservatorio. En el restaurante Pavillon (cocina europea moderna) han trabajado algunos de los mejores chefs de Londres. Otro hotel está en Ten Trinity Square.

① 193 Con aparcacoches

Hyde Park Corner

LANDMARK HOTEL €€€€€

222 MARYLEBONE RD., NW1

TEL. 020 7631 8000

landmarklondon.co.uk

El espectacular Winter Garden, un patio rodeado de palmeras con restaurante abierto todo el día, marca la diferencia en este gran edificio de finales de la época victoriana. Destaca el salón de recepción. Las habitaciones son grandes con bonitos baños. Excelente ubicación.

① 300 Marylebone

THE CONNAUGHT**II €€€€€**

CARLOS PLACE, W1

TEL. 020 7499 7070

the-connaught.co.uk

Considerado el hotel más discreto de Londres, donde los vip pueden estar tranquilos. Recientemente renovado, cuenta con el restaurante de estrella Michelin y menú de Hélène Darroze y dos elegantes bares, el Coburg y el Connaught.

① 122 Gratis

Bond Street

THE DORCHESTER**II €€€€€**

53 PARK LANE, W1

TEL. 020 7629 8888

thedorchester.com

Renovado de forma ostentosa, incluye habitaciones de Oliver Messel en el último piso y un lujoso spa. Los huéspedes y visitantes pueden disfrutar del exquisito té del Promenade, del animado bar y de dos restaurantes: el tradicional **Alain Ducasse** (tres estrellas Michelin) y el lujoso **China Tang** (cantonés).

① 244 Hyde Park Corner

THE METROPOLITAN**II €€€€€**

19 OLD PARK LANE, W1

TEL. 020 7447 1000

comohotels.com/london

El Metropolitan tiene fama de ser un hotel de diseño vanguardista, y las habitaciones y los apartamentos son muy elegantes. Hacer una reserva en el restaurante **Nobu** (japonés-pequano) es difícil, pero como huésped tienes prioridad. Para un bocado rápido, sin embargo, puedes confiar en el Lobby Lounge.

① 144 + 19 residencias privadas

Con aparcacoches

Hyde Park Corner

THE RITZ**II €€€€€**

150 PICCADILLY, W1

TEL. 020 7493 8181

theritzlondon.com

Exquisito hotel con vistas a Green Park, cuyo comedor con frescos es el más bello de Londres. El bar es una auténtica pasarela para los amantes de la moda. Para los hombres es obligatorio llevar chaqueta y corbata (no admiten vaqueros ni

PRECIOS**HOTELES**

El coste aproximado de una habitación doble en temporada alta está indicado con el símbolo €.

€€€€€ Más de 280€

€€€€ 200-280€

€€€ 120-200€

€€ 80-120€

€ Menos de 80€

RESTAURANTES

El coste de una comida de tres platos, sin incluir bebidas, viene indicado por el símbolo €.

€€€€€ Más de 80€

€€€€ 50-80€

€€€ 35-50€

€€ 20-35€

€ Menos de 20€

zapatillas deportivas), sobre todo en el restaurante del mismo nombre, que está galardonado con una estrella Michelin.

① 136 Con aparcacoches

Gratis Green Park

THE STAFFORD**II €€€€€**

16-18 ST. JAMES'S PLACE, SW1

TEL. 020 7493 0111

thestafford.grandluxuryhotels.com

Uno de los hoteles más lujosos de Londres, está escondido en un callejón de St. James's Street. Excelentes vinos conservados en bodegas, con 350 años de antigüedad y también disponibles para eventos privados. El restaurante Game Bird es famoso.

① 107 Green Park

THE DILLY**II €€€€**

21 PICCADILLY, W1

TEL. 020 7734 8000

thedillylondon.com

Ubicado entre St. James's, Mayfair y el distrito de los teatros, cerca de Piccadilly, dispone de hermosas habitaciones, un impresionante gimnasio y spa, elegante té de la tarde en el Oak Room y excelentes bares.

① 283 Piccadilly Circus

TRAFALGAR**II €€€€**

2 SPRING GARDENS, W1

TEL. 020 7870 2900

thetrafalgarstjames.com

Diseñado para un público joven, este elegante hotel cuenta con un servicio atento, un hermoso diseño, el popular Rockwell Bar y un bar en la azotea.

① 131 Charing Cross

DURRANTS**€€€**

26-32 GEORGE ST., W1

TEL. 020 7935 8131

durrantshotel.co.uk

El hotel abrió sus puertas en 1790 y los descendientes de los propietarios, aún mantienen su ambiente acogedor.

① 92 Alcuñe stanze

Bond Street

THE SUMNER**€€€**

54 UPPER BERKELEY ST. MARBLE ARCH, W1

TEL. 020 7723 2244

thesumner.com

Un hotel antiguo, ubicado en una antigua casa georgiana, es cómodo y cuenta con un buen servicio. Desayuno incluido en el precio.

① 19 Marble Arch

RESTAURANTES

II GREENHOUSE
 €€€€€

27A HAY'S MEWS, W1
 TEL. 020 7499 3331
greenhouserestaurant.co.uk
 Imaginativos platos de fusión europea en este elegante pero acogedor restaurante con estrella (dos estrellas Michelin), inspirados en plantas y flores, como parte importante del entorno, incluso en el elegante emplatado.
 ☒ Cerrado sá. A, lu. y do. 🚗 Green Park

II LE GAVROCHE
 €€€€€

43 UPPER BROOK ST., W1
 TEL. 020 7408 0881
le-gavroche.co.uk
 Mobiliario sobrio, servicio perfecto y una extensa carta de vinos son el telón de fondo del restaurante propiedad de Michel Roux, que lo regentó durante más de 25 años y que ahora dirige su hijo, Michel Roux Junior. Entre los platos franceses impecablemente preparados se encuentra el *Darne de Turbot Rôtie*.
 ☒ Cerrado lu. y do. 🚗 Marble Arch

II SKETCH: THE LECTURE ROOM
 €€€€€

9 CONDUIT ST, W1
 TEL. 020 7659 4500
<http://sketch.londres>
 Una combinación alucinante: querido por Mourad Mazous, fundador del cercano Momo, hoy Daniel Stucky continúa como chef y mantiene las tres estrellas Michelin en esta grandiosa residencia de Mayfair amueblada en un estilo contemporáneo por Gabhan O'Keefe.

El bar y los comedores son hermosos.
 🚗 Oxford Circus, Bond Street

II BENARES
 €€€€€

12A BERKELEY SQUARE HOUSE
 BERKELEY SQUARE, W1
 TEL. 020 7629 8886
benaresrestaurant.com
 El chef Sameer Tanija presenta una cocina centrada en platos de la región de Benarés en la India. La carne es halal.
 🕒 Abierto do. A solo en diciembre
 🚗 Green Park, Bond Street

II GINZA ST. JAMES'S
 €€€€€

15 BURY ST., SW1
 TEL. 020 7839 1101
ginza-stjames.com
 En este refinado local de cocina japonesa, la comida se convertirá en una experiencia sensual y satisfactoria. El restaurante dispone de una barra para la cocción *robata* (a plancha y grill, ahumados) y otra para el menú *omakase*, es decir, a criterio del chef.
 🚗 Green Park

II THE IVY
 €€€€€

1-5 WEST ST., SW1
 TEL. 020 7836 4751
the-ivy.co.uk
 Inaugurado en 1917, ha mantenido desde entonces su elegancia y conexión con las artes, combinando platos tradicionales (nunca faltan los asados y la tarta de pastor) con ideas más innovadoras. El mobiliario se ha renovado manteniendo algunos toques del pasado, como las icónicas vidrieras.
 🚗 Leicester Square

OCASIONES ESPECIALES

II LOCANDA LOCATELLI
 €€€€€

8 SEYMOUR ST., W1
 TEL. 020 7935 9088
locandalocattelli.com
 Una estrella relativamente reciente en la gastronomía londinense (2019). Sus habitaciones sobrias y elegantes son las preferidas de las celebridades, pero el estilo y el servicio impecable son solo el escenario de una magnífica cocina italiana. Los platos de carne, pescado y pasta de temporada suelen ser admirablemente sencillos: *minestrone* de verduras, *tortellini* en caldo o caballa a la parrilla en costra de hierbas.
 🚗 Marble Arch

II LUCKY CAT
 €€€€€

MARRIOTT
 10-13 GROSVENOR SQUARE, W1
 TEL. 020 7107 0000
gordonramsayrestaurants.com/lucky-cat
 Lucky Cat de Gordon Ramsay mezcla inspiraciones asiáticas con la cocina mundial, con sabores fuertes y definidos; para probar en el almuerzo, la cena y un cóctel al final de la tarde.
 🚗 Bond Street

II QUILON
 €€€€€

41 BUCKINGHAM GATE, SW1E
 TEL. 020 7821 1899
quilon.co.uk
 El primer restaurante de la India en el sur que ha ganado una estrella Michelin, ofrece una combinación única de platos étnicos a base de pescado, que el chef Sriram alterna con preparaciones vegetarianas y de caza.
 🚗 St. James's Park, Victoria Station

II TAMARIND
 €€€€€

20 QUEEN ST., W1
 TEL. 020 7629 3561
tamarindrestaurant.com
 Auténtica cocina india. Las recetas originales, a menudo de tradición familiar india, se preparan de forma que se conserven las especias y los aromas, como en el caso del pollo masala con pimientos y especias.
 🚗 Green Park

II CAFFÉ CONCERTO
 €€€€€

29-31 PICCADILLY, W1
 TEL. 020 7494 9750
caffeconcerto.co.uk/locations/united-kingdom/central-london/caffé-concerto-piccadilly
 Restaurante italiano, inspirado en el refinado arte de la pastelería, que ofrece desayunos, almuerzos y cenas con un excelente servicio. El contexto es elegante y sobrio.
 🚗 Piccadilly Circus

II IL VICOLO
 €€€€€

8-9 CROWN PASSAGE, KING ST., SW1
 TEL. 020 7839 3960
ilvicolorestaurant.co.uk
 Busca este pequeño lugar amado por los marchantes de arte de St. James y los expertos de Christie's, y disfruta de una excelente cocina italiana casera. Servicio amigable.
 🚗 St. James's/Green Park/Piccadilly Circus ☒ Cerrado sá. y do. A

II THE CINNAMON CLUB
 €€€€€

THE OLD WESTMINSTER LIBRARY
 30-32 GRAN SMITH ST., SW1
 TEL. 020 7222 2555
cinnamonclub.com
 La grandeza de los grandes espacios de la época victoriana tardía es el

telón de fondo de una elegante fusión de cocina occidental e india, acompañada de vinos caros; prueba el juego y atrévete con el postre. Para algo especial el fin de semana, tal vez después de una noche de viernes, y no te pierdas el Jazz Brunch del sábado, con un menú especial.

 Westminster, St. James's Park

THE WALLACE RESTAURANT

WALLACE COLLECTION
HERTFORD HOUSE
MANCHESTER SQUARE, W1
TEL. 020 7563 9505
wallacecollection.org

Disfruta de un desayuno tardío por la mañana, un café, un almuerzo o un té por la tarde en el patio cubierto. También alberga la Colección Wallace, la mejor colección privada de arte francés fuera de París.

 Bond Street, Marble Arch

BENTLEY'S OYSTER BAR & GRILL

€€-€€€€
11-15 SWALLOW ST., W1
TEL. 020 7734 4756
bentleys.org

Inaugurado en 1916, sigue ocupando el mismo hermoso edificio neogótico que hace un siglo. Ubicado en una calle secundaria, pero a tiro de piedra de Piccadilly y Regent Street, es un restaurante emblemático de Londres, revitalizado en 2005 tras una magnífica restauración que respetó las bellas artes y artesanías del interior. Pescados y mariscos exquisitos tanto en el animado (y más barato) Oyster & Champagne Bar como en las salas más tranquilas del piso de arriba.

 Piccadilly Circus  Cerrado do. A

MASALA ZONE

9 MARSHALL ST., W1
TEL. 020 7287 9966
masalazone.com

Buena cocina india creativa, con mucho estilo y a precios asequibles. Es ideal para hacer una pausa mientras compras. Dispone de cuatro locales más en el centro de Londres.

 Oxford Circus

THE GOLDEN HIND

71A-73 MARYLEBONE LANE, W1
TEL. 020 7486 3644

Un clásico local de *fish and chips* de Londres, en funcionamiento desde 1914. Ofrece pescado y patatas fritas y una selección limitada de otros platos (todos de calidad) para llevar o comer en un comedor sencillo y tradicional.

 Cerrado do.  Bond Street, Baker Street

SOUTH BANK

La zona de la orilla sur del Támesis es hoy una de las más interesantes e innovadoras de la capital.

HOTELES

LONDON MARRIOTT COUNTY HALL

COUNTY HALL, WESTMINSTER
BRIDGE RD., SE1
TEL. 020 7928 5200
marriott.co.uk

Ocupa parte del edificio de la administración de la ciudad de los años 30. Algunas habitaciones tienen vistas al río y las instalaciones, incluida la piscina, son de primera categoría. **Gillray's Steakhouse &**

Bar ofrece una bonita vista del Big Ben.

 206     Westminster, Waterloo

MAD HATTER

3-7 STAMFORD ST., SE1
TEL. 020 7401 9222

madhatterhotel.co.uk

Detrás de los teatros en South Bank, cerca del Puente de Blackfriars, a pocos pasos de la City o, en taxi, del West End. Sin vistas al río. El pub conectado es una excelente opción. Durante el *rugby* de las Seis Naciones hay mucha gente (y ruido).

 30    Blackfriars

LONDON BRIDGE

8-18 LONDON BRIDGE ST., SE1
TEL. 020 7855 2200

londonbridgehotel.com

Un hotel moderno y bien equipado al sur del Puente de Londres, cerca del Mercado de Borough y de la City. Sin vistas al río. Dispone de habitaciones y apartamentos.

 138    London Bridge

RESTAURANTES

ANCHOR & HOPE

36 THE CUT, SE1
TEL. 020 7928 9898

anchorandhopepub.co.uk

Gastrobar bien ubicado que sirve cocina inglesa. No se puede reservar y a veces hay que esperar. Los mejores platos son los más sencillos, como la pechuga de pato, el lomo de ternera y el cerdo Tamworth.

 Cerrado do.  Southwark, Waterloo

THE GREEN ROOM

101 UPPER GROUND, SE1
TEL. 020 7452 3630
grlondon.co.uk

The Green Room es un proyecto dirigido por el Teatro Nacional con la empresa local Coin Street Community Builders: un restaurante, bar y jardín de barrio en un espacio dedicado a la cocina británica amueblado con accesorios y paisajes reciclados de espectáculos teatrales.

 Waterloo, Southwark

BLUEPRINT CAFÉ

THE DESIGN MUSEUM
28 SHAD THAMES ST., SE1
TEL. 020 7378 7031
blueprintcafe.co.uk

Este restaurante moderno y luminoso ofrece buenas vistas del Tower Bridge; las mesas con vistas al río son las mejores. El chef Jeremy Lee combina las influencias culinarias del continente con las de su Escocia natal.

 Cerrado do. C  Tower Hill

THE GEORGE INN

77 BOROUGH ST., SE1
TEL. 020 7407 2056
nationaltrust.org.uk/george-inn
Pub histórico cerca de la Catedral de Southwark, la última posada de dos plantas de Londres. El edificio Tudor original se quemó en 1676. Comida de pub y excelente cerveza Greene King.

 London Bridge

ROYAL OAK

44 TABARD ST., SE1
TEL. 020 7357 7173
royaloaklondon.co.uk
Vale la pena visitar este pub de

ambiente agradable, buena comida y excelentes cervezas Harveys.

Borough

▶ TRAFALGAR SQUARE Y SOHO

HOTELES

SOHO HOTEL

€€€€€
4 RICHMOND MEWS, DEAN ST., W1
TEL. 020 7559 3000
firmdale.com

Uno de los cinco hoteles londinenses del diseñador Kit Kemp, combina estilo campestre y refinada simplicidad urbana en un edificio de ladrillo. Hermosos y confortables baños; bar y restaurante lleno de gente.

96 Tottenham Court Road

OCASIONES ESPECIALES

HAZLITT'S

€€€€
6 FRITH STREET, W1
TEL. 020 7434 1771
hazlittshotel.com

Este elegante edificio, que fue hogar del escritor William Hazlitt (1778-1830), es ahora un hotel de lujo en el corazón del Soho. Las habitaciones están amuebladas con antigüedades. Ideal si vas a teatros y museos y tienes hambre después del espectáculo; el servicio de habitaciones está disponible las 24 h. Al ser un edificio histórico, no hay ascensor.

30 Gratuito Tottenham Court Rd

ST. MARTIN'S LANE

€€€€
45 ST. MARTIN'S LANE, WC2
TEL. 020 7300 5500
libro.ennismore.com

Situado entre los teatros del West End y los restaurantes de Covent Garden, Philippe Starck ofrece habitaciones minimalistas que atraen a una clientela interesada por el diseño.

203 Covent Garden, Leicester Square

DEAN STREET TOWNHOUSE

€€€€
69-71 DEAN ST., W1
TEL. 020 7434 1775
deanstreettownhouse.com

El elegante hotel abrió sus puertas en 2010 en un edificio georgiano lleno de historia. Los espacios públicos son ostentos, y las habitaciones tienen detalles y decoraciones en su mayoría de color crudo y marrón pastel. El popular restaurante (también abierto para quienes duermen fuera del hotel) parece un club tradicional y sirve platos típicos ingleses para el desayuno, el almuerzo, el té y la cena.

39 Tottenham Court Road

PREMIER INN

€€
1 LEICESTER PLACE, WC2
TEL. 0333 321 9254
premierinn.com

Excelente ubicación en el corazón de Leicester Square, cerca del Soho y Oxford Street. Sin vistas al río.

83 Westminster, Waterloo

RESTAURANTES

HAKKASAN

€€€€
8 HANWAY PLACE, W1
TEL. 020 7927 7000
hakkasan.com

Hay que vestir bien para no desentonar con los demás clientes. Restaurante amplio y refinado que

ofrece un excelente menú asiático (especialmente cantonés). Los precios son altos, pero puedes gastar menos en el almuerzo.

Cerrado lu., abierto A de ju. a do.
 Tottenham Court Road

OCASIONES ESPECIALES

MON PLAISIR

€€€€
19-21 MONMOUTH ST., WC2
TEL. 020 7240 3757
monplaisir.co.uk

Bistró francés de larga trayectoria que se enorgullece de ser el restaurante francés más antiguo de Londres y todavía regentado por una familia. Elige entre una amplia variedad de platos de calidad, y termina con una *crème brûlée*.

Cerrado do. Covent Garden, Leicester Square

QUO VADIS

€€€€
26-29 DEAN ST., W1
TEL. 020 7437 9585
quovadissoho.co.uk

Este restaurante del Soho ofrece un servicio excelente y un interior elegante. La carta tiene platos clásicos de carnes, pescados y mariscos de la cocina inglesa y continental. No te pierdas los postres, con una carta aparte.

Cerrado do. Leicester Square, Tottenham Court Road

THE IVY MARKET GRILL

€€€€
1A HENRIETTA ST.
COVENT GARDEN, WC2
TEL. 020 3301 0200
the-ivy.co.uk

Los restaurantes de esta reconocida están siempre muy concurridos, pero una vez que hayas reservado tu mesa,

el impecable personal te garantizará una comida digna de mención. Podrás comer pescado asado y clásicos ingleses en un ambiente bien decorado.

Leicester Square, Covent Garden

VASCO & PIERO'S PAVILION

€€€€
11 D'ARBLAY ST, W1
TEL. 020 7437 8774
vascosfood.com

Restaurante tradicional italiano (Umbría) de estilo «maravillosamente sobrio» con una cocina sencilla y genuina. La pasta casera es la marca registrada. Amueblado con muebles de Umbría. El menú se cambia dos veces al día.

Cerrado do. Tottenham Court Road

BARRAFINA

€€€
26-27 DEAN ST., W1
barrafina.co.uk

En 2007, Barrafina ayudó a establecer la tendencia actual en Londres en cuanto a tapas y aperitivos. El comedor pequeño e informal y su cocina española son populares, pero el restaurante no acepta reservas. El resto de locales, cuatro más, nacidos de la ola del éxito, tienen cocinas abiertas, taburetes en la barra para ver la cocina española.

Tottenham Court Road

MURIEL'S KITCHEN

€€
NATIONAL GALLERY
TRAFALGAR SQUARE, WC2
nationalgallery.org.uk

Si quieres tomarte un descanso de las obras maestras del arte, este es el lugar adecuado para una comida ligera o una pausa para el café. Tam-

bién hay un restaurante en el museo, Ochre, que es más lujoso (y caro); en este caso es mejor reservar (020 7747 2525).

 Charing Cross, Leicester Square

II PIERRE VICTOIRE

€€

5 DEAN ST., W1

TEL. 020 7287 4582

pierre victoire.com

Porciones generosas de comida francesa sencilla, una botella de vino y una sala tranquila a la luz de las velas; no te pierdas el tradicional *Tarta tatin* con helado de vainilla.

 Tottenham Court Road

II POLPO

€€

41 BEAK ST., W1

TEL. 020 4537 4341

polpo.co.uk

Una vinoteca íntima de estilo veneciano que ofrece *cicheti*, pequeñas porciones de comida típica de Venecia y una buena selección de vinos de pequeños productores del norte de Italia. Ocupa un ala de un edificio del siglo XVIII que acogió al pintor veneciano Canaletto. Ahora también disponible un segundo local en Chelsea (81 Duke of York Sq., SW1).

 Oxford Circus, Piccadilly Circus

II CAFÉ IN THE CRYPT

€

ST. MARTIN-IN-THE-FIELDS,

TRAFALGAR SQUARE, WC2

TEL. 020 7766 1158

smartin-in-the-fields.org

Ideal para una escapada tranquila, alegre y económica. Su excelente y asequible carta incluye guisos y, de postre, tarta de manzana y natillas. La

cuenta ayuda a las actividades caritativas de la iglesia.

 Charing Cross, Embankment

II CANTON

€

11 NEWPORT PLACE, WC2

TEL. 020 7437 6220

Los chinos acuden desde hace años a este lugar sencillo y fiable, con la misma decoración, donde se puede comer un excelente pato asado con salsas a precios asequibles. Los cangrejos y las ostras también son buenos.

 Leicester Square

II MISATO

€

11 WARDOUR ST., W1

TEL. 020 7734 0808

misato.has.restaurant

Pequeño restaurante siempre concurrido pero vale la pena hacer cola (no se puede reservar) para disfrutar del excelente *katsu*, *teriyaki* y *dim sum*.

 Leicester Square

▶ DE COVENT GARDEN A LUDGATE HILL

En esta hermosa zona hay hoteles tanto de lujo como económicos. Hay muchos restaurantes pero, contrariamente a lo que se espera, no son de excelente calidad: la desaparición de las imprentas de Fleet Street y el *boom* de los restaurantes en la City han sido un duro golpe.

HOTELES

COVENT GARDEN

€€€€€

10 MONMOUTH ST., WC2

TEL. 020 7806 1000

firmdale.com

El salón con paneles de madera y la encantadora sala de lectura Tiffany, junto con la decoración de colores

brillantes, te harán sentir muy alejado del ajetreo y el bullicio de Londres. Brasserie Max es perfecta para tomar un refrigerio antes o después de ver un espectáculo en el teatro.

 58  Con aparcacoches  Covent Garden

HAYMARKET HOTEL

€€€€€

1 SUFFOLK PLACE, SW1

TEL. 020 7470 4000

firmdale.com

Parte del Grupo Firmdale, cuyos hoteles son íntimos y de alta calidad, con una ubicación ideal: Haymarket en el corazón del distrito de los teatros ofrece habitaciones tranquilas y muy cómodas.

 53     Piccadilly Circus, Leicester Square

OCASIONES ESPECIALES

ONE ALDWYCH

II €€€€€

1 ALDWYCH, WC2

TEL. 020 7300 1000

onealdwych.com

Hotel de última generación en el que se ha hecho una de las remodelaciones más dinámicas del Londres contemporáneo. Construido en 1907 para el periódico *Morning Post*, transformado por Gordon Campbell-Gray y Mary Fox Linton. Auténtico arte en las paredes y un lujoso centro de bienestar-spa. Un restaurante: Indigo, y un cine privado de 30 butacas, para ver una película con palomitas y una copa de vino.

 101  Con aparcacoches    Covent Garden, Charing Cross

THE FIELDING HOTEL

€€€

4 BROAD CT., BOW ST., WC2

TEL. 020 7836 8305

thefieldinghotel.co.uk

Alojamiento sencillo y tranquilo ubicado en una pequeña calle peatonal frente a la Ópera de Covent Garden.

 25  Covent Garden

RESTAURANTES

II CHRISTOPHER'S

€€€€

18 WELLINGTON ST., WC2

TEL. 020 7240 4222

christophergrill.com

Un antiguo casino de lujo con el restaurante de Christopher Gilmour; de cocina americana y cócteles de calidad en el bar-cafetería del sótano y en el bonito salón de la planta superior.

 Cerrado lu., sá. A y do.

 Covent Garden

II J SHEEKEY

€€€€

28-32 ST. MARTIN'S COURT, WC2

TEL. 020 7240 2565

j-sheekey.co.uk

La iluminación moderna y una nueva apariencia contrastan bien con los paneles de madera originales de 1890, creando un estilo único. El menú incluye muchas especialidades inglesas de marisco, y platos modernos. Prueba la langosta o el guiso de pescado de Cornualles. Hay un dúo de jazz que toca todos los domingos desde el mediodía hasta las 16:00 h.

 Leicester Square

II MURANO

€€€€

20 QUEEN ST., W1

TEL. 020 7495 1127

muranolondon.com

Angela Hartnett, chef televisiva y protegida de Gordon Ramsay, abrió este excelente restaurante italiano con gran éxito en 2008. El menú es siem-

pre muy breve y está elaborado según la temporada. Se requiere ropa adecuada al lugar, pero no chaqueta ni corbata.

🚫 Cerrado do. 📍 Green Park

II RULES

€€€€

35 MAIDEN LANE, WC2
TEL. 020 7836 5314
rules.co.uk

Restaurante inglés tradicional de calidad, que data de 1798 (el más antiguo de la ciudad, sin incluir los pubs), que sirve estofado, ternera de las Highlands y pastel de carne, riñones y ostras. Los niños son bienvenidos para el almuerzo, pero no para la cena, después de las 19:00 h.

📍 Covent Garden

II EL DELAUNAY

€€€€

55 ALDWYCH, WC2
TEL. 020 7499 8558
thedeltaunay.com

Nuevo restaurante de los propietarios de **The Wolseley** (ver pág. 313), pero que ya tiene tanto éxito como el anterior. La cocina, el servicio y el ambiente (comedores revestidos de madera) son tradicionales y acogedores, manteniendo la elegancia. Desayuno, almuerzo, merienda y cena: nunca te quedarás con las manos vacías.

📍 Temple, Covent Garden

OCASIONES ESPECIALES

II BLEEDING HEART

€€€

7 BLEEDING HEART YARD, CERCA DE GREVILLE ST., EC1
TEL. 020 7242 8238
bleedingheart.co.uk

Un poco alejado, pero vale la pena ir. Este bar, bistró y restaurante ubicado

en un laberinto de habitaciones cerca de Holborn ofrece una combinación perfecta de buen ambiente, una amplia variedad de vinos y auténtica cocina francesa.

🚫 Cerrado sá. y do. 📍 Farringdon

II JOE ALLEN

€€€

2, BURLEIGH ST. WC2
TEL. 020 7836 0651
joeallen.co.uk

Menú americano servido en un sótano siempre animado. Debes probar: ensalada César, costillas, *hot dogs*, macarrones con queso y pastel de nueces. Cócteles americanos.

📍 Covent Garden

II THE PORTRAIT BY RICHARD CORRIGAN

€€€

NATIONAL PORTRAIT GALLERY, WC2
TEL. 020 3872 7610
npg.org.uk

Ubicado en el último piso de la Galería de Retratos, es perfecto para hacer un descanso durante tu visita. Buena comida y hermosas vistas de Londres, pero un poco ruidoso.

🕒 Do. y ma. solo A 📍 Leicester Square

II THE RIVER RESTAURANT

€€€

SAVOY HOTEL, STRAND, WC2
TEL. 020 7499 0122
gordonramsayrestaurants.com

Como parte del imperio de Gordon Ramsay, lo mejor que puedes disfrutar es un desayuno tradicional inglés.

📍 Charing Cross, Covent Garden

II THE SEVEN STARS

€€

53 CAREY ST., WC2

PRECIOS

HOTELES

El coste aproximado de una habitación doble en temporada alta está indicado con el símbolo €.

€€€€€	Más de 280 €
€€€€	200-280 €
€€€	120-200 €
€€	80-120 €
€	Menos de 80 €

RESTAURANTES

El coste de una comida de tres platos, sin incluir bebidas, viene indicado por el símbolo €.

€€€€€	Más de 80 €
€€€€	50-80 €
€€€	35-50 €
€€	20-35 €
€	Menos de 20 €

TEL. 020 7242 8521

theevenstars1602.co.uk

Este pub data de 1604 y ofrece buena comida y, como es de esperar, excelentes cervezas.

📍 Chancery Lane

II THE LAMB & FLAG

€

33 ROSE ST., WC2
TEL. 020 7497 9504

lambandflagcoventgarden.co.uk

En Covent Garden, cerca del distrito de los teatros, este pub de 1772 es un buen lugar (a menudo concurrido) para tomar una comida ligera antes o después de ir a un espectáculo.

📍 Leicester Square, Covent Garden

▶ BLOOMSBURY

Zona con hoteles para todas las necesidades, todos a poca distancia de los

museos Bloomsbury y Covent Garden y de los teatros del West End.

HOTELES

II CHARLOTTE STREET HOTEL

II €€€€€

15-17 CHARLOTTE ST., WC1
TEL. 020 7806 2000

firmedalehotels.com

Parte del Grupo Firmedale. Hotel elegante pero acogedor y relajado en un edificio de época, con un pequeño gimnasio y un buen restaurante de paredes coloridas, el **Oscar**.

📍 52 📍 Con aparcacoches 📍 Tottenham Court Road, Goodge Street

II ACADEMY

€€€€

21 GOWER ST., WC1
TEL. 020 7631 4115
theacademyhotel.co.uk

Ubicado en cinco edificios georgianos cuenta con habitaciones con muebles lujosos y obras de arte muy británicas.

📍 50 📍 Goodge Street

II SANDERSON

€€€€

50 BERNERS ST., W1
TEL. 020 7300 1400
book.ennismore.com

Igual que su gemelo **St. Martin's Lane**, el equipo de Schrager-Starck creó habitaciones minimalistas pero salas públicas abarrotadas. Vale la pena probar el **Long Bar** y el *spa*.

📍 150 📍 Oxford Circus

II THE MONTAGUE ON THE GARDENS

€€€€

15 MONTAGUE ST., WC1
TEL. 020 7637 1001
montaguehotel.com

Hotel céntrico, decorado con extravagancia (destaca el Leopard Bar). Habitaciones elegantes con muebles de calidad.

101 101 101 101 101 Russel Square, Holborn

HARLINGFORD HOTEL

€€€

61-63 CARTWRIGHT GARDENS, WC1
TEL. 020 7387 1551
harlingfordhotel.com

A pesar de los bajos precios, las habitaciones tienen baño y una decoración moderna. El trato es muy amigable y ofrecen la opción de reservar para jugar un partido en la cancha de tenis adyacente.

39 39 39 39 39 Russell Square, Euston

MORGAN HOTEL

€€€

24 BLOOMSBURY, WC1
TEL. 020 7183 0135
morganhotel.co.uk

Magníficamente ubicado, este asequible hotel de gestión familiar cerca del Museo Británico ofrece habitaciones y estudios.

21 21 21 21 21 Excepto apartamentos
Tottenham Court Road

GENERATOR HOSTEL

€

37 TAVISTOCK PLACE, WC1
TEL. 020 7388 7666
generadorhostels.com/
destinations/london

Acero, cromo, tuberías expuestas combinadas con el tamaño y la alegre barra hacen que este albergue tenga un ambiente hermoso y con precios bajos. Las habitaciones son casi todas compartidas, pero por un precio más elevado puedes reservar una habitación privada.

848 camas 848 848 848 848 Russell Square

RESTAURANTES

BLOOMSBURY STREET KITCHEN

€€

9-13 BLOOMSBURY STREET, W1C
TEL. 020 7666 2044
thekitchensrestaurants.co.uk

Una mezcla de raciones mediterráneas y japonesas perfectas para compartir, acompañadas de vino o sake según, y con opciones veganas disponibles.

Tottenham Court Road

FIVE GUYS

€

266 TOTTENHAM COURT ROAD, W1T
TEL. 020 7637 2242
restaurants.fiveguys.co.uk

Una experiencia de comida rápida «superior»: esta cadena extendida por todo el mundo ofrece excelentes hamburguesas con una buena variedad de aderezos y «recarga gratuita» de bebidas.

Tottenham Court Road

LONDRES DE LA REGENCIA Y EL NORTE

Para facilitar la referencia, los restaurantes de esta gran zona de la ciudad están ordenados de sur a norte.

HOTELES

DORSET SQUARE

€€€€

39-40 DORSET SQUARE, NW1
TEL. 020 7723 7874
firmdalehotels.com

El primer hotel de Tim y Kit Kemp en Londres es un ejemplo de su inconfundible profesionalismo, atención al detalle y un ambiente relajante y esencialmente británico.

38 38 38 38 38 marylebone

GREAT NORTHERN HOTEL

€€€€

PANCRAS RD., N1C
TEL. 020 3388 0800
gnhlondon.com

La restauración de la estación de tren Victoria en St. Pancras, la terminal del Eurostar para el continente a través del Túnel del Canal de la Mancha, ha sido una iniciativa muy exitosa, y este hotel es una base excelente para la salida o la llegada, o incluso simplemente para tomar una copa o un aperitivo mientras se espera. Cerca de St. Pancras y de la estación King's Cross, se ha ganado un merecido reconocimiento desde su apertura en 2013. También hay tres cómodos bares y el tranquilo RAILS Restaurant y el Little Bar (abierto a todo el mundo), que ofrecen platos clásicos. Cocina británica con toques de cocina francesa, en honor al Eurostar, desde el desayuno hasta la merienda de medianoche.

88 88 88 88 88 King's Cross St. Pancras

TEN MANCHESTER STREET

€€€

10 MANCHESTER ST.
MARYLEBONE, W1U
TEL. 020 7233 3333
tenmanchesterstreethotel.com

Este hotel boutique, situado en una calle tranquila al norte de Oxford Street, en el corazón de Marylebone, ofrece hermosas habitaciones y suites en un refinado edificio eduardiano. La terraza cubierta para fumadores es el lugar ideal para disfrutar de un buen cigarro de la surtida tienda del hotel.

44 44 44 44 44 Marylebone, Baker Street, Bond Street

RESTAURANTES

PICCADILLY

OCASIONES ESPECIALES

GAUCHO

€€€€

25 SWALLOW STREET, W1
TEL. 020 7734 4040
gauchorestaurants.com

Para los amantes de las carnes, especialmente de la cocina argentina, este es un lugar imprescindible, no solo por las bondades de los platos sino también porque intentan hacer los platos más sustentables con proyectos de reforestación del Amazonas.

Piccadilly Circus

THE WOLSELEY

€€€€

160 PICCADILLY, W1
TEL. 020 7499 6996
thewolseley.com

Antigua sala de exposición de automóviles de 1921 donde puedes tomar champán y disfrutar de un pescado o un filete con patatas. Reserva con antelación. También abierto para desayuno, té y cena.

Green Park

REGENT STREET

NATHALIE

€€€

7 HANOVER SQUARE, W1
TEL. 020 3146 0663
nathaliemayfair.london

Basado en los valores nutricionales y la sostenibilidad, ofrece comida equilibrada y deliciosa: una comida bonita y saludable nunca ha sido tan buena.

Cerrado sá. a do. Oxford Circus

II RIBA CAFÉ AND BAR

€
ROYAL INSTITUTION OF BRITISH
ARCHITECTS

66 PORTLAND PLACE, W1

TEL. 020 7631 0467

architecture.com

En la elegante residencia de Adam de la década de 1930, mira el programa de eventos y sube las escaleras para desayunar o tomar un refrigerio; en verano también se puede comer en la terraza. Por la noche está reservado a los socios.

🕒 Cerrado sá. a do. 🚗 Great Portland Street

PRIMROSE HILL

II LEMONIA

€€
89 REGENT'S PARK RD., NW1
TEL. 020 7586 7454

lemonia.co.uk

Ubicado cerca de Primrose Hill, este local sirve platos grecochipriotas como *louvia* (hecha con espinacas y frijoles), calamares y el postre clásico de yogur griego con miel y nueces.

🕒 Cerrado do. C 🚗 Chalk Farm

HAMPSTEAD

II HIGHGATE BULL

€€
13 NORTH HILL, N6
TEL. 020 8341 0510
thebullhighgate.co.uk

Este gastrobar cuenta con un edificio histórico, terraza al aire libre, cervezas de calidad, buen servicio amable y excelente comida.

🚗 Highgate

II JIN KICHI

€€
73 HEATH ST., NW3

TEL. 020 7794 6158

jinkichi.com

Un restaurante japonés estilo izakaya, con una clientela fiel. Renovado recientemente. Entre las delicadas especialidades se encuentra el pollo en hojas de shiso.

🕒 Cerrado lu. 🚗 Hampstead

II LOUIS PATISSERIE

€
32 HEATH ST., NW3
TEL. 020 7435 9908

louis-patisserie.com

Parada ideal para visitar Hampstead o dar un paseo por Heath. Excelentes delicias húngaras, como los *pretzels*.

🕒 Cierre a las 17:30 h.

🚗 Hampstead

► KENSINGTON Y SOUTH KENSINGTON

En esta zona residencial al oeste del centro de Londres hay muchos hoteles en casas elegantes, así como buenos restaurantes.

HOTELES

III BAGLIONI

€€€€€
60 HYDE PARK GATE, SW7

TEL. 020 7368 5700

baglionihotels.com

En una casa victoriana frente al Palacio de Kensington, ambiente informal, muebles elegantes y habitaciones con todas las comodidades que cabe esperar de un alojamiento de lujo. Dispone de un bonito *spa*.

🕒 67 🚗 🚗 🚗 High Street Kensington

III ASTER HOUSE

€€€
3 SUMNER PLACE, SW7
TEL. 020 7581 5888
asterhouse.com

Acogedor y relajado, forma parte de una bonita hilera de casas adosadas de estuco blanco. Excelente servicio atento al detalle. Desayuno incluido en la encantadora terraza.

🕒 13 🚗 🚗 🚗 South Kensington

III KENSINGTON PRIME HOTEL

€€€
7 RUSSELL RD, KENSINGTON, W14
TEL. 020 3911 9336

kensingtonprimehotel.co.uk

Anteriormente Thames Hotel, es una *boutique* de lujo. El hotel abrió sus puertas en 2017 y funciona como una empresa familiar. El elegante edificio data del año 1930.

🕒 19 🚗 Shepherd's Bush/Kensington Olympia

III MAYFLOWER

€€€
26-28 TREBOVIR RD., SW5
TEL. 020 7370 0991
mayflowerhotel.co.uk

Habitaciones modernas y bien amuebladas, con un toque exótico como ventiladores de techo. También dispone de apartamentos.

🕒 48 🚗 🚗 Earl's Court

III THE GORE

€€€
190 QUEEN'S GATE, SW7
TEL. 020 7584 6601
gorehotel.com

Inaugurado hace más de un siglo, mantiene sus detalles victorianos con paneles de madera, helechos en macetas, alfombras y vidrieras policromadas. El mismo edificio alberga el excelente One Ninety Bar y el restaurante One Ninety Queen's Gate. La proximidad al teatro los hace perfectos para antes o después de un espectáculo.

🕒 50 🚗 🚗 🚗 South Kensington

III XENIA HOTEL

€€€
160 CROMWELL RD., SW5
TEL. 020 7442 4242
hotelxenia.co.uk

Un edificio victoriano, no lejos de los museos de South Kensington, que ofrece habitaciones pequeñas pero bien equipadas. El restaurante La Terrazza sirve cocina italiana innovadora. También hay una sala de puros.

🕒 99 🚗 🚗 🚗 Gloucester Road, Earl's Court

III RUSHMORE

€
11 TREBOVIR RD., SW5
TEL. 020 7370 3839
rushmore-hotel.co.uk

Las paredes de colores claros, las camas con dosel (aunque no en todas las habitaciones), la elegante sala de desayunos y el excelente servicio hacen de este hotel una verdadera ganga.

🕒 22 🚗 🚗 Earl's Court

RESTAURANTES

III CLARKE'S

€€€€
124 KENSINGTON, CHURCH ST., W8
TEL. 020 7221 9225
sallyclarke.com

A finales de la década de 1970, la cocina de Sally Clarke fue una inspiración para muchos chefs jóvenes. Los platos se tratan al detalle y la carta se actualiza con frecuencia. Excelentes quesos.

🕒 Cerrado lu. y do. 🚗 Notting Hill Gate

III HEREFORD ROAD

€€€
3 HEREFORD RD., W2
TEL. 020 7277 1144
herefordroad.org

A pesar de ser una sala un tanto austera, ha sido un éxito desde su apertura en 2007. Ofrece clásicos de la cocina inglesa preparados a la perfección (ternera estofada, riñones de cordero asados) a precios más que justos. Cerrado lu. y do. solo A; vi. y sá. A y C Bayswater

LAUNCESTON PLACE

1A LAUNCESTON PLACE, W8
TEL. 020 7937 6912
launcestonplace-restaurant.co.uk
El ambiente sofisticado de este lugar combina bien con sus platos ingleses modernos, como el cordero del castillo de Denham, el cerdo de Tamworth o las vieiras de la costa oeste. También existe la posibilidad de comer en Chef's Table, y escuchar el menú en palabras del chef Ben Murphy. El sábado por la noche solo está disponible el menú degustación. Cerrado lu. y ma. Gloucester Road, High Street Kensington

THE SCARSDALE

23A EDWARDES SQ, W8
TEL. 020 7937 1811
scarsdaletavern.co.uk
Una taberna pintoresca con un pequeño jardín en el corazón de Kensington: excelente comida, un verdadero hogar para el invierno y excelente cerveza. Earl's Court

ABINGDON

54 ABINGDON RD., W8
TEL. 020 7937 3339
theabingdon.co.uk
Bistró moderno y familiar en un pub de esquina reformado. Prueba los menús de temporada, que varían según las estaciones. High Street Kensington

THE CHURCHILL ARMS

119 KENSINGTON CHURCH ST., W8
TEL. 020 7792 1246
churchillarmskensington.co.uk
Pub construido en 1750, frecuentado por los abuelos de Churchill. Hoy en día es famoso por su entorno original y su colección de recuerdos de Churchill. Sirve cervezas y auténtica cocina tailandesa. Notting Hill Gate, High Street Kensington

CHELSEA, BELGRAVIA Y KNIGHTSBRIDGE

Los londinenses elegantes y los diplomáticos extranjeros marcan la pauta en hoteles discretos y elegantes, restaurantes exclusivos e incluso tiendas.

HOTELES

THE BERKELEY

WILTON PLACE, SW1
TEL. 020 7235 6000
the-berkeley.co.uk
Ahora parte de Maybourne Hotel Group (propietario de Claridge's y The Connaught), pone énfasis en el lujo. Hotel moderno gestionado de forma tradicional: chimenea en la entrada, decoraciones florales, amplias habitaciones y un servicio impecable. Gimnasio y piscina en la azotea, bares y restaurantes de alta gama, como el Collins Room. 190 Hyde Park Corner

OCASIONES ESPECIALES

COMO THE HALKIN

5-6 HALKIN ST., SW1
TEL. 020 7333 1000
comohotels.com/london

Fue el primer hotel de diseño en Londres, equipado con aire acondicionado e iluminación. Inspirado en el estilo clásico italiano.

41 Con aparcacoches Hyde Park Corner

GORING

BEESTON PLACE
GROSVENOR GARDENS, SW1
TEL. 020 7396 9000
thegoring.com
Dirigido por la familia Goring desde 1910, este hotel promete excelente hospitalidad y servicio. Cada habitación está amueblada con un estilo diferente, igual que las suites, cuyos huéspedes pueden solicitar la asistencia de un servicio de aparcacoches. El excelente restaurante ofrece cocina británica tradicional y contemporánea. El bar tipo club también es de primera categoría. 69 Victoria

JUMEIRAH CARLTON TOWER

CADOGAN PLACE, SW1
TEL. 020 7235 1234
jumeirah.com
Imponente hotel moderno, con piscina y centro de bienestar-spa que ofrecen excelencia a todos los niveles. Chinoiserie Lounge para tomar el té, y Al Mare como excelente restaurante. 186 Con aparcacoches Knightsbridge

MANDARIN ORIENTAL HYDE PARK

66 KNIGHTSBRIDGE, SW1
TEL. 020 7235 2000
mandarinoriental.com/london

Impresionante edificio histórico eduardiano. Amplias habitaciones, lujosos baños y hermosas vistas de Hyde Park (solicita una de las que estén orientadas al parque). Tiene dos restaurantes extraordinarios: The Aubrey, un peculiar izakaya con DJ, y Dinner by Heston Blumenthal, la primera aventura en Londres del chef inglés con dos estrellas Michelin.

181 Knightsbridge

THE LANESBOROUGH

HYDE PARK CORNER, SW1
TEL. 020 7259 5599
lanesborough.com
En Hyde Park Corner, un hotel tradicional ubicado en un majestuoso edificio neoclásico del siglo XIX; muebles de lujo y cómodas habitaciones. El Library Bar es una visita obligada para todos los amantes de los cócteles y licores. 93 Hyde Park Corner

KNIGHTSBRIDGE HOTEL

10 BEAUFORT GARDENS, SW3
TEL. 020 7584 6300
firmdale.com
Excelente ubicación para ir de compras en Knightsbridge. Dispone de habitaciones elegantes. No tiene bar, restaurante ni gimnasio, pero la carta del room service es excelente. 44 Con aparcacoches Knightsbridge

THE CAPITAL

22 BASIL ST., KNIGHTSBRIDGE, SW3
TEL. 020 7591 1200
capitalhotel.co.uk

Las sábanas de algodón egipcio cubren las camas de este hotel de diseño, que ofrece habitaciones y apartamentos. La cocina del restaurante **Capital** es muy apreciada.
 ① 72 📶 🚶 🚶 🚶 Knightsbridge

🏠 B&B BELGRAVIA

€€
 64-66 EBURY ST., SW1
 TEL. 020 7259 8570
 bb-belgravia.com
 Lugar de calidad y fresca que introducen un nuevo concepto del B&B, desde la preciosa ropa de cama hasta las duchas, y los ingredientes frescos para el desayuno.
 ① 17 📶 🚶 🚶 Victoria

RESTAURANTES

🍴 GORDON RAMSAY

€€€€
 68 ROYAL HOSPITAL RD., SW3
 TEL. 020 7352 4441
 gordonramsayrestaurants.com
 El célebre chef Gordon Ramsay ha entregado las riendas de su restaurante homónimo al chef Matt Abé y sus platos franceses modernos en este pequeño e íntimo restaurante. En el menú hay raviolis de langosta y salmón cocinados en sopa de mariscos. No se acepta efectivo.
 🕒 Cerrado do. y lun. 🚶 Sloane Square (10 minutos a pie)

🍴 NO. 11 PIMLICO ROAD

€€€
 11 PIMLICO RD., SW1
 TEL. 020 7730 6784
 no11pimlicoroad.co.uk
 Uno de los mejores gastrobares de Londres con brasería y restaurante en el piso de arriba. Ambiente agradable, personal amable y buenos platos de la cocina europea moderna. Por la

mañana hay *brunch* y el sábado por la noche siempre hay música.
 🚶 Sloane Square, Victoria

🍴 SALLOOS

€€€
 62-64 KINNERTON ST., SW1
 TEL. 020 7235 4444
 salloos.co.uk
 El elegante restaurante paquistaní del Sr. Salahuddin, fundado en 1979, prepara recetas familiares tradicionales. La carne es la reina aquí: chuletas de cordero marinadas, brochetas de pollo y pan *naan* caliente.
 🕒 Cerrado do. 🚶 Knightsbridge

🍴 WULF & LAMB

€€
 243 PAVILION ROAD, SW1
 TEL. 020 3948 5999
 wulfandlamb.com
 En este lugar vegano cada plato, desde el desayuno hasta la cena, se prepara con sabores e ingredientes sorprendentes.
 🚶 Sloane Square

🍴 THE THOMAS CUBITT

€-€€
 44 ELIZABETH ST. SW1
 TEL. 020 7730 6060
 thethomascubitt.co.uk
 Animado y decorado con buen gusto, este pub con cocina está situado en Elizabeth Street, que está llena de tiendas elegantes y que combinan a la perfección. Puedes comer el menú en el bar informal de la planta baja o en las salas más formales de la planta superior.
 🚶 Sloane Square, Victoria

➡ WEST LONDON

Hoteles especiales y buenos restaurantes combinan bien con los atractivos turísticos de esta zona.

HOTELES

🏠 THE PORTOBELLO HOTEL

€€€€
 22 STANLEY GARDENS, W1
 TEL. 020 7727 2777
 portobellohotel.com
 Ubicado en una elegante residencia semioculta en el conocido barrio residencial de Notting Hill. Su fachada victoriana de estuco esconde un interior deliciosamente peculiar, que goza de gran popularidad entre los clientes.
 ① 21 📶 🚶 🚶 Holland Park, Notting Hill Gate

🏠 THE ROCKWELL

€€€€
 181-183 CROMWELL RD., SW5
 TEL. 020 7244 2000
 therockwell.com
 Está en un valioso edificio declarado de interés histórico. Cada habitación es diferente de las demás, pero el estilo es sobrio y elegante. El triple acristalamiento bloquea el ruido de la concurrida Cromwell Road. Ubicado cerca de Gloucester Road y de las tiendas de Kensington High Street.
 ① 40 📶 🚶 🚶 Earl's Court

🏠 ABBEY COURT NOTTING HILL

€€€
 20 PEMBRIDGE GARDENS, W2
 TEL. 020 3994 5095
 theabbeylondon.com
 Acogedor hotel con habitaciones decoradas en colores suaves, para una experiencia de tranquilidad. El desayuno se sirve en el porche.
 ① 22 📶 🚶 🚶 Notting Hill Gate

🏠 COLONNADE

€€€
 2 WARRINGTON CRESCENT
 LITTLE VENICE, W9
 TEL. 020 7286 1052

colonnadehotel.co.uk

La verde y romántica Pequeña Venecia es el telón de fondo de este lujoso hotel victoriano con habitaciones de decoración clásica. Está un poco alejado pero vale la pena.
 ① 44 📶 🚶 🚶 Warwick Avenue

RESTAURANTES

🍴 LA TROMPETTE

€€€€
 3-7 DEVONSHIRE RD., W4
 TEL. 020 8747 1836
 latrompette.co.uk
 Merece la pena combinar una visita a Kew, Chiswick o Syon con los excelentes platos franceses de James Bennington, acompañados de una gran selección de vinos y servidos por un personal amable. Una experiencia memorable y una buena relación calidad-precio.
 🚶 Turnham Green

🍴 THE LEDBURY

€€€€
 127 LEDBURY RD., W11
 TEL. 020 7792 9090
 theledbury.com
 Al lado de Westbourne Grove, el elegante enclave comercial de Notting Hill, este restaurante se ha ganado la reputación de ser uno de los mejores de Londres y, también del país. Con dos estrellas Michelin, las etéreas creaciones culinarias se combinan con un ambiente agradable y relajado.
 🕒 Cerrado lu. y do., abierto vi. y sá. A
 🚶 Notting Hill, Westbourne Park

🍴 THE RIVER CAFE

€€€€
 THAMES WHARF, RAINVILLE RD., W6
 TEL. 020 7386 4200

rivercafe.co.uk

Lugar que cambia de menú todos los días. La creatividad de Ruth Rogers (y de la fallecida Rose Grey) merece el esfuerzo de reservar con mucha antelación y perder algo de tiempo para llegar a esta dirección bastante apartada.

🚗 Hammersmith, y después taxi o 20 minutos a pie

OCASIONES ESPECIALES

II THE BELVEDERE €€€€

ABBOTSBURY RD., HOLLAND PARK, W8

TEL. 020 8191 1407

belvedererestaurant.co.uk

Un restaurante de calidad situado en uno de los hermosos parques de Londres, fue el salón de baile de verano de la residencia jacobea de Holland House. Ahora es uno de los lugares más románticos, con cocina italiana, especialmente del sur. Si vas solo por el ambiente, el bar es una gran alternativa.

🕒 Cerrado lu, abierto de ju. a do. A 🚗 Holland Park

II JULIE'S €€€

135 PORTLAND RD., W11

TEL. 020 7229 8331

juliesrestaurant.com

Inaugurado en 1969 por Timothy y Cathy Herring, se ha convertido en una institución para los residentes del oeste de Londres y, después de más de 50 años, está cambiando de aspecto junto con el propietario. A partir de la primavera de 2024, Tara MacBain, con la ayuda del chef Owen Kenworthy, servirá sobre todo pescado y marisco, como en una moderna *brasserie* francesa.

🚗 Holland Park

II RIVA €€€

169 CHURCH RD., SW13

TEL. 020 8748 0434

riva.restaurant

Saborea la comida rústica italiana en este pequeño restaurante. Entre los clásicos de la cocina regional hay muchos platos lombardos, que desde hace 30 años bien merece la pena el largo viaje desde el centro de la ciudad.

🕒 Cerrado lu. 🚗 Hammersmith (después autobús 33, 72, 209 o 283); tren: Barnes Bridge

II THE FIFTH FLOOR €€€

HARVEY NICHOLS

KNIGHTSBRIDGE, SW1

TEL. 020 7235 5250

harveynichols.com

El sueño de todo fanático de las compras: cuatro pisos de moda intercalados con restaurantes. Entre todos, este es el más elegante y ofrece una bonita vista del barrio. Abierto para el desayuno y la hora del té. También hay otros restaurantes, una cafetería y una increíble tienda *delicatessen* en el edificio.

🚗 Knightsbridge

► EL ESTE DE LONDRES

El renacimiento del este de Londres, desde la Torre de Londres hasta Canary Wharf, se ha visto reflejado en sus bares y restaurantes.

HOTELES

III CANARY RIVERSIDE PLAZA HOTEL €€€€€

46 WESTFERRY CIRCUS, E14

TEL. 020 7510 1999

canaryriversideplaza.com

El primer hotel de lujo de Canary Wharf es también un hotel independiente: un edificio extraordinario y muy bien gestionado que mima a sus huéspedes con todas las comodidades modernas y hermosas vistas del Támesis y del centro de la ciudad.

① 142 🚗 Con aparcacoches 🚗 🚗 🚗 🚗 🚗 Canary Wharf

III TOWN HALL HOTEL €€€€

PATRIOT SQUARE, E2

TEL. 020 7871 0460

townhallhotel.com

Este hotel de alto perfil ocupa el antiguo ayuntamiento de Bethnal Green y combina una decoración eduardiana original con toques contemporáneos. Para estancias más largas, dispone de apartamentos y estudios con cocina. No te pierdas el restaurante **Da Terra**, con dos estrellas Michelin.

① 98 🚗 🚗 🚗 🚗 🚗 Bethnal Green

III TRIBE CANARY WHARF €€€€-€€€

15 WATER STREET, E14

TEL. 020 3530 7700

canaryriversideplaza.com

Diseñado sobre todo para viajeros de negocios, el hotel se presenta sin grandes lujos, manteniendo un aire joven y ofreciendo todas las comodidades y un bar donde, si quieres, puedes socializar.

① 320 🚗 🚗 🚗 🚗 🚗 Canary Wharf

RESTAURANTES

II BISTROT HEQUE €€€

23-27 WADESON ST., E2

TEL. 020 8983 7900

bistrotheque.com

En un antiguo almacén renovado hay un restaurante francés informal pero digno de mención y con entretenimiento en vivo en la planta baja.

🚗 Bethnal Green; Overground: Cambridge Heath

II CAFÉ SPICE NAMASTE €€€

16 PRESCOT ST., E1

TEL. 020 7488 9242

cafespace.co.uk

Cyrus Todiwala ofrece cocina india moderna y creativa. Prueba el pato tandoori, el arroz con mariscos y cualquiera de sus otras nuevas creaciones.

🕒 Cerrado do, lu, y ma. A 🚗 Torre Hill

II HUMBLE GRAPE €€€

18-20 MACKENZIE WALK, E14

TEL. 020 3985 1330

humildegrape.co.uk

Bar que ofrece más de 450 etiquetas de vinos y cada mes se centra en una región en particular. Cada día hay alguna oferta particular; el domingo no te puedes perder el Sunday Roast, obviamente acompañado con el vino adecuado.

🚗 Canary Wharf

II LYLE'S €€€

TEA BUILDING, 56 SHOREDITCH

HIGH ST., E1

TEL. 020 3011 5911

lyleslondon.com

Cocina británica moderna y sofisticada en un impecable espacio exindustrial. El menú cambia a diario y se centra en ingredientes locales como las ostras Maldon y los quesos Neal's Yard.

🕒 Cerrado do. y lu. 🚗 Old Street, Liverpool Street

THE GUN

€€€

27 COLDHARBOUR, E1
TEL. 020 7519 0075
thegundocklands.com

Este lugar de Docklands ofrece una experiencia gastronómica especial y con impresionantes vistas del río Támesis y el O₂ Arena. Lejos del ajetreo y el bullicio, es el lugar perfecto para relajarse con excelente comida fresca y vinos increíbles.

Canary Wharf

DISHOOM

€€

13 WATER ST., E14
TEL. 020 7420 9326
dishoom.com

Brick Lane, en el este de Londres, ha sido durante mucho tiempo el lugar para degustar un auténtico curry, pero hoy la búsqueda de autenticidad ha llevado a los londinenses a ir más lejos en busca de lugares como Dishoom, que combina el estilo relajado de un café de Mumbai con el estilo tradicional indio. Cocina y platos típicos ingleses como salchichas y bacon, pero con un toque indio. Se ha reconocido por su calidad y ahora existen varios locales por la ciudad.

Canary Wharf

TAYYABS

€€€

83-89 FIELDGATE ST., E1
TEL. 020 7247 9543
tayyabs.co.uk

Una institución en el este de Londres: inaugurada en 1972 y especializada en cocina punjabi, ofrece platos a la parrilla. Es popular, así que reserva con antelación (aunque, aún así, encontrarás cola) y prepárate para un servicio rápido y una atmósfera frenética.

Aldgate East, Whitechapel (LO)

BRICK LANE BEIGEL BAKE

€

159 BRICK LANE, E1
TEL. 020 7729 0616
bricklanebeigel.co.uk

Un sábado por la noche normal salen unos 7000 *bagels* de este sencillo café lo que confirma su reputación como el mejor de la ciudad. Podrás encontrar productos de calidad como pan, salmón y quesos y varios tipos de pan.

Abierto 24 h

Liverpool Street

DE COMPRAS

En Londres hay muchas maneras ir de de compras. Puedes empezar haciendo una lista de lo que quieres, informarte sobre las últimas modas o simplemente mirar los escaparates. De cualquier manera, tienes numerosas posibilidades tantas como centros comerciales hay.

El horario habitual de las tiendas es de 09:00 a 17:00 h, pero en realidad es más flexible. Muchas tiendas en Oxford Street, Regent Street y High Street Kensington permanecen abiertas hasta las 19:00-20:00 h los jueves; en Knightsbridge y Chelsea ocurre lo mismo el viernes. La mayoría de las tiendas de las zonas comerciales, como las de Tottenham Court Road, abren los domingos. La temporada de rebajas comienza en enero y continúa hasta febrero; y nuevamente de julio hasta agosto.

Casi todas las tiendas aceptan las principales tarjetas de crédito.

Si se utilizan cheques de viaje, suele haber un recargo.

El IVA, actualmente del 20 %, se aplica a casi todos los productos (excepto libros, alimentos y ropa para niños). Los extranjeros están exentos si sacan los productos del Reino Unido en un plazo de tres meses. Primero se debe pagar el impuesto y luego se puede solicitar un reembolso. Los comerciantes pueden ayudar a los clientes a completar los distintos formularios. Londres ofrece muchas garantías para las compras y los compradores están protegidos por la ley. Si una tienda muestra, por ejemplo, el símbolo de una determinada tarjeta, está obligada a aceptarla; los bienes en venta, salvo si se especifica lo contrario, deben estar libres de defectos. Si algo está defectuoso, puedes obtener un reembolso completo.

Grandes almacenes

Comprar en un lugar que vende de todo, tiene ventajas. Algunos de los grandes almacenes más famosos son:

Fenwick, 63 New Bond Street, tel. 0800

783 1783. Ropa, cosméticos y tejidos.

Fortnum & Mason, 181 Piccadilly, tel. 020 7734 8040. Los precios son altos, pero los productos de marca propia son ideales para regalar.

Harrods, 87-135 Brompton Road, tel. 020 7730 1234. El lujoso almacén de varias plantas es objeto de ironía entre los londinenses, pero al final admiten que también van allí.

Harvey Nichols, 109-125 Knightsbridge, tel. 020 7235 5000. Ropa elegante para mujeres y hombres.

John Lewis, 300 Oxford Street, tel. 020 7629 7711. Productos a módicos precios, especialmente los del hogar.

Liberty, Regent Street, tel. 020 3893 3062. Desde espléndidas telas hasta las mejores figuras de vidrio y porcelana.

Peter Jones, Sloane Square, tel. 020 7730 3434. Similar a John Lewis, un poco más a la moda.

Selfridges, 400 Oxford Street, tel. 800 123 400. Enorme almacén con destacable alimentación y cosmética. Los adictos a las compras lo consideran el rival de Harrods.

Recuerdos

Las tiendas de museos y galerías ofrecen productos de calidad que van desde revistas ilustradas con obras de arte hasta juegos completos de artículos de papelería y juguetes.

Aquí hay unos ejemplos:

Museo Británico, Great Russell Street, tel. 020 7323 8000. Tres tiendas, una de ellas dedicada a libros.

Museo del Transporte de Londres, Covent Garden Piazza, tel. 0343 222 5000. Una increíble colección de artículos que

rinden homenaje a la red de transporte de la ciudad.

Museo de Historia Natural, Cromwell Road, tel. 020 7942 5000. Miles de recuerdos con temática de dinosaurios en Dino Store.

Queen's Gallery, Buckingham Palace Road, tel. 303 123 7301. Artículos de calidad, muchos de ellos con la marca real.

Museo de la Ciencia, Exhibition Road, tel. 0330 058 0058. Artículos para científicos en ciernes.

Tate Britain, Millbank, y **Tate Modern**, Bankside, tel. 020 7887 8888. Ambas ofrecen una excelente variedad de libros y objetos de diseño.

Museo de Victoria & Alberto, Cromwell Road, tel. 020 7942 2000. Objetos inspirados en las colecciones.

Tiendas especializadas

Aquí es donde se encuentra la verdadera diversión, aunque es necesario estudiar el mapa con antelación para evitar correr de una parte de la ciudad a otra. Los diversos tipos de tiendas se concentran en zonas: Bond Street o Sloane Street para la moda, Brompton Cross, Soho y Clerkenwell para el diseño contemporáneo y la joyería, St. James y Mayfair para objetos de arte exclusivos.

Aquí hay algunas ideas:

Accesorios

James Smith & Sons, 53 New Oxford Street, tel. 020 7836 4731. Paraguas y bastones de todo tipo.

Swaine, 127 New Bond Street, tel. 020 3551 0870. Accesorios clásicos, como paraguas, bolsos y sombreros.

Herbert Johnson, 18-19 Burlington Arcade, tel. 020 7409 7277. Sombreros tradicionales, totalmente hechos a mano.

Tiffany & Co., 25 Old Bond Street, tel. 0800 160 1837. Lo último en lujo.

Alta costura

Muchos diseñadores de moda, como Ralph Lauren y Burberry, tienen sus

propias tiendas emblemáticas en New Bond Street y sus alrededores en Mayfair. Otras están ubicadas en Knightsbridge (Sloane Street, Brompton Road), Kensington y/o Covent Garden. Incluso en grandes almacenes como Harvey Nichols y Selfridges (ver pág. 323) encontrarás ropa de alta costura.

Otros grandes conocidos:

AgnèsB, 35-36 Floral Street, tel. 020 7379 1992.

Issey Miyake, 10 Brook Street, tel. 020 7851 4620.

Paul Smith, 40-44 Floral Street y 9 Albemarle Street, tel. 020 7379 7133.

Stella McCartney, 23 Old Bond Street, tel. 020 7518 3100.

Decoración y diseño

Designers Guild, 267-277 King's Road, tel. 020 7351 5775.

Divertimenti, 227-229 Brompton Road, tel. 020 7581 8065.

Heal's, 196 Tottenham Court Road, tel. 020 7636 1666.

Artículos de regalo

Asprey, 36 Bruton Street, tel. 020 7493 6767. Lo mejor en regalos de lujo, y a precios inalcanzables para la mayoría.

Bibendum, 109 Regent's Park Road, tel. 0845 263 6924. Excelente selección de vinos.

Carluccio's, 1 Old Brompton Road, tel. 020 3907 8767. Gastronomía *delicatessen*, quesos, hierbas y cosméticos.

Paxton & Whitfield, 93 Jermyn Street, tel. 020 7930 0259. Quesos.

Artículos deportivos

Lillywhites, 24-36 Lower Regent Street, tel. 0344 332 5602. Ropa y equipación para todo tipo de deportes.

Subastas de objetos de arte

Las dos principales casas de subastas son:

Christie's, 8 King Street, St. James, tel. 020 7839 9060.

Sotheby's, 34-35 New Bond Street, Mayfair, tel. 020 7293 5000.

Merece la pena echar un vistazo a:

Bonhams, 101 New Bond Street, tel. 020 7447 7447.

Phillips, 30 Berkeley Square, tel. 020 7318 4024.

Maria Bernheim, 1 New Burlington Street, tel. 07551 454 659.

Calzado

Manolo Blahnik, 49-51 Old Church Street, Chelsea, tel. 020 7351 5822.

Rupert Sanderson, 19 Bruton Place, tel. 020 7491 2260.

Juegos y juguetes

Hamleys, 188-196 Regent Street, tel. 371 704 1977. Un paraíso de siete pisos para pequeños y grandes, pero quizá sea más conveniente ir al cuarto piso de Harrods, donde hacen pedidos.

Librerías especializadas

Books for Cooks, 4 Blenheim Crescent, tel. 020 7221 1992. Probablemente la mejor del mundo en libros de cocina.

Henry Sotheran, 2 Sackville Street, tel. 020 7439 6151. Libros y grabados antiguos.

London Review Bookshop, 14 Bury Place, tel. 020 7269 9030. Al lado del Museo Británico, es una de las principales librerías independientes de la ciudad.

Maggs Brothers, 46 Curzon Street, tel. 020 7493 7160. Para buscar primeras ediciones, libros descatalogados y libros antiguos. Tiene otra sucursal en Bloomsbury.

Daunt Books, 83-84 Marylebone High Street, tel. 020 7224 2295. Librería general, especializada en viajes, con nueve tiendas en la ciudad.

Mercadillos

Los artículos a la venta van desde antigüedades, como en Camden Passage, hasta frutas y verduras, como en Berwick Street o Soho (ver pág. 199).

Camden Market, Camden High Street. Este y los mercados de las calles adyacentes ofrecen una gran variedad de puestos y oportunidades de todo tipo.

Greenwich Market, **King William Walk**. Este mercado de los domingos ofrece un destino animado y colorido al final de un viaje en barco por el Támesis. Si te gusta curiosear entre ropa extravagante, baratijas, libros y grabados, es uno de los mercados más atractivos de la capital.

Portobello Road Market, **Portobello Road**. Casi dos kilómetros de antigüedades, frutas y verduras de calidad (ver págs. 201-202). El principal mercado de antigüedades que se celebra los sábados.

Tallas grandes y especiales

Algunas tiendas tienen una amplia gama de ropa de diferentes medidas, especialmente en los grandes almacenes (ver pág. 323).

Beige, 44 New Cavendish Street, tel. 020 7935 3999. Ropa elegante y de lujo para mujer, con enfoque en moda de tallas grandes.

OCIO

Uno de los aspectos más emocionantes, pero también frustrantes, de Londres es que hay tanto teatro, música, cine y otros eventos que es imposible verlo todo. También hay una gran oferta en ópera, cine de autor, música sacra, jazz, eventos deportivos. Y, por supuesto, los musicales, que suelen ser el mayor atractivo para los visitantes. Es imposible enumerar aquí todos los lugares para espectáculos y eventos de Londres, pero te dejamos unos consejos e información esenciales para ayudarte a encontrar el más adecuado para ti.

Información

El sitio web *Time Out* ofrece una descripción completa de los espectáculos que tienen lugar en Londres. Las críticas, a menudo cáusticas, no deberían tomarse demasiado en serio. El *Evening Standard* también publica reseñas actualizadas y numerosos listados de eventos. Los sábados *The Guardian* publica un complemento gratuito dedicado a los espectáculos.

Puedes consultar también Páginas web útiles, en la pág. 290.

Cine

Los cines de Londres no están al mismo nivel que los de otras ciudades europeas, como París, pero hay una buena oferta de cine de Hollywood, independiente y europeo, y clásico.

Cine con pantalla grande

Para ver los últimos estrenos: **Empire**, Leicester Square, tel. 0330 333 4444.

Odeon West End, Leicester Square, tel. 333 014 4501.

Otras salas:

British Film Institute, Banco del Sur, tel. 020 7928 3232. Cine independiente de cuatro salas con una programación heterogénea.

BFI London IMAX Cinema, 1 Charlie Chaplin Walk, South Bank. La pantalla más grande del país.

Everyman, Hampstead, tel. 0870 066 4777. Excelente selección de clásicos y novedades.

Clubes

Londres tiene una de las vidas nocturnas más dinámicas y variadas del mundo. Las noches más animadas son entre semana, no los fines de semana. Muchos clubes abren solo una noche a la semana y tienen normativa de vestimenta específica. Consulta *Time Out*. Para empezar, puedes probar Bar Rumba, Fabric, Egg y Ministry of Sound.

Club de la comedia

The Comedy Store, 1a Oxendon Street, thecomedystore.co.uk. Los mejores comediantes se enfrentan a un público implacable.

Danza

Bhavan Centre, 4a Castletown Rd, tel. 020 7381 3086. Excelentes danzas tradicionales indias.

The Coliseum, St. Martin's Lane, tel. 020 7845 9300 (reservas). En verano y en Navidad acoge las principales compañías internacionales, el resto del año la ópera.

Dance Umbrella, 1 Brewery Square, tel. 020 7257 9380. Ofrece un festival anual de danza y *performance* en la ciudad.

The Place, 17 Duke's Road, tel. 020 7121 1100.

Royal Opera House, Covent Garden, tel. 020 7304 4000. Sede del Royal Ballet, así como de la Royal Opera.

Sadler's Wells Theatre, Rosebery Avenue, tel. 020 7863 8000.

South Bank, Royal Opera House y Barbican Centre (ver más adelante en Teatro). Estos se encuentran entre los principales teatros también de danza.

Música

Música clásica

Cada semana hay miles de conciertos en Londres. La capital cuenta con cuatro orquestas importantes, además de muchos grupos pequeños e innumerables salas.

Entre las principales:

Centro Barbican, Silk Street, EC2, tel. 020 7870 2500 (entradas).

Royal Albert Hall, Kensington Gore, tel. 020 7589 8212. Sala de conciertos circular donde se celebran los Proms de la BBC.

Royal Festival Hall, **Queen Elizabeth Hall** y **Purcell Room** en South Bank, tel. 020 3879 9555.

Wigmore Hall, 36 Wigmore Street, tel. 020 7935 2141.

Contemporánea

Las grandes estrellas actúan aquí:

Hackney Empire, 291 Mare Street, tel. 020 8985 2424.

O₂ Academy Brixton, 211 Stockwell Rd, tel. 020 7771 3000 (información). Para artistas debutantes o menos conocidos.

O₂ Arena, North Greenwich, tel. 020 8463 2000. Anteriormente conocido como Millennium Dome, es un lugar muy popular para conciertos y eventos.

Wembley OVO Arena and Stadium, tel. 800 169 9933 (estadio), 020 8782 5629 (arena).

Festivales

Los festivales más importantes son: el Festival del Palacio de Hampton Court, los Conciertos del Paseo Henry Wood (Proms de la BBC), el Festival de Música de Spitalfields y el Festival de Almeida. Entre los festivales dedicados al jazz, destacan el Ealing Summer Festival, uno de los más importantes de Europa, y el EFG-London Jazz Festival.

Jazz

El mejor jazz de la ciudad lo puedes encontrar en:

Bull's Head, 373 Lonsdale Road, Barnes, tel. 020 8876 5241. Buen jazz en un acogedor pub junto al río.

Jazz Café, 5 Parkway, tel. 020 7485 6834. Popular entre los jóvenes.

Club de Jazz Pizza Express, 10 Dean Street, tel. 020 7437 9595. Pizzas de calidad y buen jazz.

Ronnie Scott's, 47 Frith Street, tel. 020 7439 0747. Dirigido por músicos de jazz y para los amantes del jazz.

Ópera

The Coliseum (ver en Danza). Representaciones de la Ópera Nacional Inglesa que se alterna con *ballets*.

Royal Opera House (ver en Danza). Representaciones de la Ópera Real y el Royal Ballet.

Sadler's Wells (ver en Danza) y **Opera Holland Park** (tel. 020 3846 6222 o taquilla 0300 999 1000) son otros teatros de ópera.

Restaurantes con música y baile

En Londres no hay muchos restaurantes con baile de calidad, pero algunos de los más modestos son **Salsa!**, 96 Charing Cross Road, tel. 020 7379 3277, y **Sarastro**, 126 Drury Lane, tel. 020 7836 0101, donde actúan cantantes o hay música en vivo.

Teatro

Información y entradas

Lo mejor es comprar entradas de forma oficial, depender de la reventa es muy imprudente. Ticketmaster (tel. 0333 321 9999) es una agencia fiable, con un recargo por compra. Debes saber que, incluso los cines que aceptan reservas telefónicas, pueden requerir un coste adicional.

Lo ideal es comprar las entradas directamente en el teatro (donde están los

mapas de asientos) o en **TKTS** (Leicester Square, WC2, officiallondontheatre.co.uk o tkts.co.uk), donde incluso te puedes ahorrar un 50% sobre el precio de la entrada. Está abierto de lunes a sábado de 10:30 a 18:00 h y los domingos de 12:00 a 16:30 h, y solo vende entradas para los espectáculos del día (o del día siguiente). Una persona puede adquirir hasta cuatro entradas (se aceptan tarjetas de crédito y el servicio tiene coste adicional). Ten cuidado con las entradas falsas que te ofrezcan en la plaza.

Teatros comerciales

En los teatros comerciales del West End se representan comedias de éxito. Algunas son:

Almeida, Almeida Street, tel. 020 7359 4404. Actores famosos actúan en espectáculos muy comprometidos.

Centro Barbican, Silk Street, EC2, tel. 020 7870 2500. Empresas regionales e internacionales.

Donmar Warehouse, 41 Earlham Street, tel. 020 3282 3808.

Hampstead Theatre, Eton Avenue, Swiss Cottage, tel. 020 7722 9301.

Old Vic, The Cut, tel. 0344 871 7628. Shakespeare y otros clásicos.

Royal Court, Sloane Square, Chelsea, tel. 020 7565 5000. Pone en escena sobre todo obras nuevas.

The Gate, 11 Pembridge Road, tel. 020 7229 0706.

The Kings Head, 116 Upper Street, tel. 020 7226 8561.

Theatre Royal Stratford East, tel. 020 8534 0310.

Young Vic, The Cut, tel. 020 7922 2922.

«The Fringe»

Consiste en teatro experimental y de vanguardia, representado en pequeños teatros repartidos por todo

Londres, en lugares a menudo estrechos y espartanos, muchos de ellos en pubs, que promueven a los jóvenes y las nuevas ideas. Algunos son:

Etcetera Theatre, Oxford Arms Pub, 265 Camden High Street, tel. 020 7267 4945.

The Finborough, 118 Finborough Rd., tel. 020 7244 7439.

Otros teatros

Regent's Park (ver pág. 178)

Shakespeare's Globe (ver pág. 122)

Musicales

Londres, superada solo por Nueva York, ofrece el mejor entretenimiento mundial.

Entre los principales musicales permanentes están: *El Rey León* (Lyceum Theatre), *El Fantasma de la Ópera* (His Majesty Theatre), *Los Miserables* (Sondheim Theatre), *¡Mamma mia!* (Novello Theatre).

Teatros financiados por el Estado

El Estado financia el Teatro Nacional Real que tiene tres sedes y en cada una se presentan varios espectáculos al mismo tiempo. Las representaciones van desde clásicos griegos hasta los más contemporáneos.

National Theatre, South Bank, tel. 020 3989 5455. Tres salas bajo un mismo techo.

Royal Shakespeare Company, Stratford-upon-Avon, tel. 017 8933 1111 (taquilla). Compañía especializada en obras de Shakespeare con sede en el Teatro Real de Shakespeare (Waterside, Stratford-upon-Avon, Warwickshire).

ÍNDICE

Los números de página en **negrita** indican ilustraciones. Las categorías temáticas están **EN MAYÚSCULA**.

A

Abadía de Lacock 279
Abadía de San Agustín, Canterbury 281
Abbey Road **16**, 181
Acuarios 119
Acuario Sea Life de Londres 119

Adán, Roberto 30, 42, 184, 277
Alberto, príncipe consorte 31, 45, 138, 190, 269
Alfredo el Grande 23, 24
Ana, reina 29, 30, 152, 183, 192, 214
Antiguo quirófano y Herb Garrett 13, 121
Antigüedades, mercados y tiendas 20, 199-200, 268, 325

Carretera Portobello **199**, 199-200, 202
Arquitectura 30, 35-44
Avenida Shaftesbury 139, 140
Ayuntamiento 76
Ayuntamiento, baño 277

B

Bancos 290
Bancos, Sir Joseph 232
Banco Sur 112-125

Acuario Sea Life de Londres 119
Cuadrados 168-170
hoteles y restaurantes 304-305
Instituto Británico de Cine 118
IWM Londres 47, 95, 120, 120, 125

Muelle del mayordomo 125
Ojo de Londres 18, 62, 112, 118

South Bank Center (complejo de arte y entretenimiento) 117-118

Southwark, 121 Catedral, 199
Tate Modern 123, 123-124, 324

Teatro Globe de Shakespeare 47, 122, 122
Teatro Nacional 44, 117-118

Baño 13, 277-278
Baño 291

Baños Romanos, Baño 277, 277

Barrio Chino 19, 140
Barry, Carlos 43, 94-95
Basevi, George 170
Bath, abadía de 277
Bazalgette, José 31, 61, 63

Beatles 13, 19, 181
Belgravia 19, 30, 170, 215-216, **219**, 219-220

Bevis Marks, sinagoga portuguesa y española 254
Biblioteca Bodleiana, Oxford 272

Biblioteca Británica 162, 167
Biblioteca de Londres 107
Billingsgate (mercado de pescado) 199

Bishopsgate de Santa Elena 76
Bloomsbury 19, 30, 156-171, 220

hoteles y restaurantes 311-312
itinerario entre los museos 167

Museo Británico 10, 17, 19, 42, **161**, **163**, 161-166, **166**, 208, 323
Museo Charles Dickens **171**, 171

Boudica (Boadicea) 23, 49, 96
Bóvedas de plata de Londres 154

Bradford-on-Avon 279
Brighton 13, 282
Brontë, hermanas 138

Brunel Galería 167
Burford 280

Burton, Décimo 158, 178, 232
Burton, James 158

C

Caballerizas reales 104
Cabaña de Anne Hathaway, Stratford-upon-Avon 280
Calle de ladrillo 12, 48, 200

Calle Flota 33, 74, 141, 151
Calle Regente 174, 177
Calle tintineo 121

Cámara Radcliffe, Oxford **271**, 272

Cambridge 13, **283**, 283
Camden 181-182, **182**, 199
Camino del sauce no. 2 183

Canal de Regent, Camden y Pequeña Venecia 181-182
Canaletto 47, 241

Canonbury 83
Canterbury 281
Canterbury, **281**Catedral, 281

Canuto el Grande 23
Capilla de la Reina 97, 99, 101
Carlos I, rey 27, 47, 99, 101, 104

Carlos II, rey 28, 51, 138, 214, 217
Carlos III, rey 34, 105-106, 192

Carnaval de Notting Hill 202
Carretera Portobello **199**, 199, 200, 201-202

Carta Magna 26, 141, 275
Casa adosada Regencia, Hove 282

Casa Apsley 30, 45, 47, 108
Casa Burgh y Museo de Hampstead 183

Casa Clarence 98

Casa de banquetes 27, 41, 47, 88, 97, 99, 105, 240
Casa de campo de Charleston, Hove 282

Casa de Carlyle 218
Casa de Dennis Severs 254
Casa de la colina 184

Casa de la colina de mármol 105, 232
Casa de la Reina 260-261

Casa del Dr. Johnson 154
Casa del guardabosques 245
Casa de Nash y nuevo lugar, Stratford-upon-Avon 280

casa de voltereta **43**, 148-149, **149**
Casa Fenton 183

Casa Flamsteed 263
Casa Jamón 236
Casa Kenwood 184

Casa Lauderdale 185
Casa Leighton 198

Casa Mansión 76
Casa Mompesson, Salisbury 275

Casa Orleáns 232
Casa Rastrillo 87
Casas del Parlamento (Palacio de Westminster) **26**, 43, **94**, 94-95

Casas de subasta 18, 35, 107, 108, 324-325

Casa Spencer 107, 108
Casa Sutton 257

Casa Syon **232**, 232, 235
Casa Wilton, Salisbury 275
Casa y jardín Rousham 273

Castillo de Kenilworth 280
Castillo de Leeds 281
Castillo de Warwick 280

Castillo de Windsor 104, 269-270, **270**
Catedral, 199

Catedral de St. Paul **37**, 42, **69**, 69-72, **70-71**, 77
Catedral de York **284**, 284

Caxton, Guillermo 27, 151
Centro Barbacana 66, 328
Centro de conferencias Reina Isabel II 97

Centro vikingo de Jorvik, York 268, 284
Ceremonia clave 106

Ceremonia de cambio de guardia **2-3**, **102**, 102, 106
Ceremonias 106

Charlbury 280
Chelsea, Belgravia y Knightsbridge 212-225
hoteles y restaurantes 316-318

Chipping Norton 280
Chiswick 234-235

Christie's 107, 324
Cine 326

Circo, baño 277
Girencester 280
Ciudad 64-83
hoteles y restaurantes 297-298

- Claudio, emperador romano 23, 66, 82
 Museo de Londres 10, 47, 77, **80**, 80-81
 San Bartolomé el Grande 36, 79
 Smithfield 78, 199
 Clima 10, 287
 Club de críquet de Marylebone 180
 Clubes de caballeros 18, 109
 Colección de bienvenida 167
 Colección Wallace **111**, 111
 Colección Wallace **111**, 111
 Colegio Balliol, Oxford 271
 Colegio de la Iglesia de Cristo, Oxford 272
 Colegio Imperial de Ciencia y Tecnología 196
 Colegio Magdalena, Oxford 271
 Colegio Universitario, Oxford 271
 Colina del Parlamento 184
 Colina de primavera 104
 Comida y bebida 38-39, 110, **110**, 200
 Compras 177, 323-325
 Bóvedas de plata de Londres 154
 grandes almacenes 109, **177**, 221-222, 323
 Harrods 110, 221, 221-222, 323
 librerías 49
 trazar relieves 137
ver también Mercados
 Conran, Sir Terence 125
 Consejos 11
 Costwolds 280
 Covent Garden (desde) hasta Ludgate Hill 142-155
 Casa Somerset **43**, 148-149
 hoteles y restaurantes 308-311
 Jardín de Covent **147**, 147, 154, 199, 200
 Museo de Sir John Soane 154, **155**, 155
 Plaza de Covent Garden 147, 154
 Posadas de Court y Old Bailey 150-151
 Cromwell, Oliver 27, 82, 96
 Cubitt, Tomás 42, 170, 219-220
 Cutty Sark 261, 263
- D**
 Desfile de guardias a caballo 9, 97
 Diana, princesa 98, 192, 194, 197
 Dickens, Carlos 141, 171, 185, 263
 Downing Street 97
- E**
 Edificio del Museo de Bath, Bath 278
 Eduardo el Confesor 20, 25, 35, 86, 91, 105
- Eduardo I, reyes 26, 91, 150, 248
 Eduardo VI, reyes 26, 249
 Eduardo VII, rey 31
 Electricidad 290
 Eli 283
 Emergencias 291
 Enagua Carril 199, 255
 Enrique II, rey 245
 Enrique III, reyes 26, 36, 89, 245
 Enrique VII, reyes 27, 40, 260
 Enrique VIII, rey 28, 40, 79, 224, 238-240
 Estación de navegación de Bath 278
 Estantes de Hampstead 184
 Estatuas 45
 Este de Londres 242-263
 extremo este **253**, 253-257
 Greenwich **260**, 260-263
 hoteles y restaurantes 320-322
 Muelles **258**, 258-259
 Museo de los Docklands de Londres **259**, 259
 Puente de la Torre **242**, **252**, 252
 Torre de Londres **247**, 247-251, **248-249**, **251**
 Excursiones 264-285
 Exposición floral de Chelsea 218
- F**
 Feria de la Tela 79
 Ferias de heladas 60
 Festival de Cine BFI 118
 Fiestas nacionales 290
 Fila de Saville **108**
 Flora y fauna 22
 fumar 290
 Fundación de campanas de Whitechapel 254
 Fútbol 13
- G**
 Galería Burlington 108-109
 Galería de arte de la ciudad, Leeds 284
 Galería de arte de la ciudad, York 284
 Galería de arte de Whitechapel 253
 Galería de arte Guildhall 76-77
 Galería de imágenes de Dulwich 46-47
 Galería Flaxman 167
 Galería Hayward 117
 Galería Nacional 46, **131**, 131-145, **134**
 Galería Nacional de Retratos 46, **50**, **136**, 136-138
 Galerías del Instituto Courtauld 148, 170
 Galería Sir John Ritblat 167
 Garrick, David 30, 50, 52, 92, 154
 Gilberto, Alfredo 139
- Giovanni Senzatterra 26
 Glyndebourne 282
 Gran Ben 95, 96-97, 254
 Greenwich 61-62, 200, **260**, 260-263
 Grillo 13, 176, 180
 Grosholtz, Marie (Madame Tussauds) 180
 Grupo Bloomsbury 169, 220
 Guardias a caballo 97
 Guillermo el Conquistador 21, 86, 94, 158, 280
 Guillermo III, rey 188, 193, 191
- H**
 Habitación Purcell 117
 Hall's Croft, Stratford-upon-Avon 280
 Harmsworth, Alfred 151
 Harrods 110, **221**, 221-222, 323
 Harvey Nichols 110, 222, 323
 Hastings, batalla del **24**, 26
 Hawksmoor, Nicolás 76, 191
 Hooker, Sir William 232
 Hopkins, Michael 60, 180
 Horario de apertura 290
 Hospital Real Chelsea **217**, 217-218
 Hotel Saboya 152
 Hove 282
 Howard, Enriqueta 232
 Hoxton 255
- I**
 Iglesia del Templo 36, 151, 154
 Iglesia de San Alfege 262
 Iglesia de San Jorge 167
 Iglesia de San Juan 97
 Iglesia de Santa Bride 151
 Iglesias de Santa Margarita 96
 Iglesia de Santa María 83
 Iglesia de St. James Clerkenwell 78
 Iglesia de St. Paul 154
 Iglesia de Todas las Almas, Langham Place 45, 177
 IGLESIAS
 Abadía de San Agustín, Canterbury 281
 Bath, Abadía de 277
 Bishopsgate de Santa Elena 76
 Canterbury, **281** Catedral, 281
 Catedral de St. Paul, 9, 17, 29, **37**, 42, **69**, 69-72, **70-71**, 77
 Catedral de York **284**
 Iglesia de Cristo en Spitalfields 42
 Iglesia del Templo 36, 144, 151, 153
 Iglesia de San Alfege 262
 Iglesia de San Jorge 167
 Iglesia de Santa Bride 151
 Iglesia de Santa Margarita 96
 Iglesia de Santa María 83
 Iglesia de St. James Clerkenwell 78
- Iglesia de St. Paul 154
 Iglesia de Todas las Almas, Langham Place 45, 177
 Judería de San Lorenzo 73, 74, 76
 Lacock, Abadía de 279
 Limehouse de Santa Ana 258-259
 Salisbury, Catedral de 274-275
 San Bartolomé el Grande 36, 79
 San Clemente Daneses 152
 San Esteban Walbrook 73, 77
 San Magno Mártir 73, 75
 San Martín dentro de Ludgate 74
 San Martín en los campos 42, 44, 130, 137
 San Miguel Cornhill 76
 Santa Margarita Lothbury 73, 76
 Santa Margarita Pattens 74, 76
 Santa María-le-Bow 73, 75
 Santa María Abchurch 73, 75
 Santa María Concejal 73
 Santa María en la colina 73
 Santa María le Strand 152
 Santa María Woolnoth 76
 Southwark, 121 Catedral, 199
 St. Dunstan-in-the-East 22, 75
 St. George-en-el-Este 258
 Westminster, Abadía **4**, 9, 17, 30, 35, **89**, 89-93, **90**, **92-93**, 97
 Westminster, Catedral de los **100**, 100
 Información turística 290
 Instituto Británico de Cine (BFI) 52, 118, 326
 Instituto de Arte Contemporáneo 177
 Instituto Goethe 196
 Instituto Henry Moore, Leeds 284
 Instituto Polaco 196
- INTENTAR
 actividades en Brighton 282
 afeitado tu barba 177
 alquilar una tumbona 98
 asistir a una sesión parlamentaria 95
 asistir a un partido de polo 234
 caminando bajo el Támesis 261
 comprar una camisa a medida 107
 cruzar Abbey Road 181
 descubriendo el Londres romano 81
- disfruta del pescado y las patatas fritas 39
 disfruta de una taza de té 110
 embarcarse en el Támesis 62
 en ferry de una Tate a otra 124
 en la cocina después de un viaje al mercado 200
 escuchar música en Wren 74 iglesias
 explora el Londres del cine 52
 Exposición floral de Chelsea 218
 la oferta cultural del V&A 203
 Londres camina 19
 oportunidades en la Galería 135
 patinaje sobre hielo al aire libre 148
 Probando las aguas en Bath 279
 rastreando un relieve funerario 137
 una pinta en un pub histórico 141
- Isabel I, reina 28, 49, **89**, 89
 Isabel II, reina 32, 269
 Isla de Perros 199, 246
 Islington 30, 82, 200
 IWM Londres (anteriormente Museo Imperial de la Guerra) 47, 95, 120, **120**, 125
- J**
 Jaime I, reyes 28, 99, 144, 198
 Jaime II, reyes 28, 193
 Jamón Polo Club 234183
 Jardín Botánico, Oxford 272
 Jardín de la Santísima Trinidad 196
 Jardines de la Torre Victoria 63, 97
 Jardines e hidroponía de Houghton Lodge, Salisbury 275
 Jardines señoriales Hidcote 280
 Jardín físico de Chelsea 21, 218
 Jardín georgiano, Bath 278
 Jardín Heale, Salisbury 275
 Johnson, Dr. Samuel 138, 151, 154
 Jones, Iñigo 41, 79, 99, 154, 168
 Jorge I, rey 29
 Jorge II, reyes 29, 162, 231-232
 Jorge III, rey 29, 102, 148, 162, 167, 174, 232
 Jorge IV, rey 29, 103, 138, 174, 178, 269, 277
 Jorge V, reyes 103, 178
- Jorge VI, rey 29
 Joven VyA 13, 256
 Judería de San Lorenzo 67, 73, 74
 Juegos Olímpicos de 2012 256
 Julio César 23
- K**
 Kensington del sur 208-209
 Kensington y sur de Kensington 186-211
 Carretera Portobello **199**, 199, 200, 201-202
 hoteles y restaurantes 314-316
 Jardines de Kensington, 98, **194**, 194-196
 Museo de Ciencias 196, **206**, 206-207
 Museo de Historia Natural 208-211, **209**
 Museo de Victoria y Alberto 196, 203-205, **204**
 Notting Hill **201**, 201-202
 Palacio de Kensington **191**, 191-193
 parque hyde **22**, **197**, **285**
 Knightsbridge **221**, 221-222
 hoteles y restaurantes 316-318
- L**
 Leeds 284
 Legolandia 270
 Libro 26 de Domesday, 158
 Limehouse de Santa Ana 258-259
 Literatura 49-51
- M**
 Mansión Garsington, Oxford 272
 Mansión Snowhill 280
 María I, reina 28, 90
 Marks y Spencer 177, 323
 Marrón, Capacidad 230, 231, 234
 Mayfair 108, 167
 Mazmorra de Londres 121
 Media Luna Real, Baño 278
 Mercado de carne de Smithfield 78, 199
 Mercado de la Capilla 83, 200
 Mercado del Jubileo 147
 Mercado de Spitalfields 200, 254
 Mercado Leadenhall 76
 Mercados 78, 83, 140, 147, 154, 181-182, 325 *ver también* Antigüedades, mercados y tiendas.
 Monasterio de la Cartuja 36, 78
 Monumento a Alberto 190
 Muelle Canario 35, 62, 259, 262
 Muelle del mayordomo 125
 Muelle de Santa Katharine 125, 250, 258

- Muelles 18, 62, **213**, 258-259
 Mujeres, Juan 72
 Museo Americano en Gran Bretaña, Bath 279
 Museo Ashmolean, Oxford 272
 Museo Británico 42, **161**, **163**, 161-166, **166**, 208, 323
 Museo Charles Dickens **171**, 171
 Museo de Ciencias 46, 196, 206-207, 324
 Museo de Historia Natural 148, 208-211, **209**, 324
 Museo de la Armería Real, Leeds 284
 Museo de la escuela andrajosa 256-257
 Museo del Aficionado 262
 Museo de la Moda, Bath 279
 Museo de la Moda y el Textil 125
 Museo de la prisión de Clink 121
 Museo del Banco de Inglaterra 76
 Museo del Castillo de York 284
 Museo del Diseño 47, 125
 Museo del Ejército Nacional 218
 Museo del Hogar 13, 255-266
 Museo del Transporte de Londres 147, 154
 Museo del Libro, Bath 278
 Museo de Sir John Soane 154, **155**, 155
 Museo de Victoria y Alberto 196, 203-205, **204**
 Museo Freud 183
 Museo Holburne y centro de estudios de artesanía, Bath 278
 Museo Hunteriano 167
 Museo Madame Tussauds 180
 Museo Marítimo Nacional 260, 262-263
 Museo Nacional del Ferrocarril, York 284
 Museo Petrie de Arqueología Egipcia 167
 Museo Pitt Rivers, Oxford 272
 Museo Romano, Canterbury 281
 Museo Universitario de Historia Natural, Oxford **272**
 Museo y galería de arte, Brighton **282**
 Museo y jardines Horniman 119
 Salas de guerra de Churchill y Museo Churchill 95
 Stand del Museo de Historia Natural, Brighton 282
 Tate Gran Bretaña 46, 124, 223 223-225, 225, 324
 Tate Modern 123, 123-124, 324
 Victoria y Museo Alberto 196, 203-205, 204
 Museo Universitario de Historia Natural, Oxford 272
 Museo y jardines Horniman 119
N
 Narrow Street 258
 Nash, Juan 30, 42, 103-104, 174, 177
 Nesfield, WA 232
 Nesfield, WE 232
 Notting Hill **201**, 201-202
O
 O, Arena 259
 Octágono, Baño 277
 Oeste de Londres 226-241
 Casa Jamón 236
 hoteles y restaurantes 318-320
 Palacio de Hampton Court 13, 36, 105-106, 148, 237, 237-241
 Real Jardín Botánico de Kew 22, 63, 105, **231**, 231-232
 Oficinas de correos 291
 Museo de Oxford 272
 Museo de Sir John Soane 154, 155, 155
 Museo Freud Londres 183
 Museo Holburne y centro de estudios de artesanía, Bath 278
 Museo Hunteriano 167
 Museo Madame Tussauds 180
 Museo Marítimo Nacional 260, 262-263
 Museo Nacional del Ferrocarril, York 284
 Museo Petrie de Arqueología Egipcia 167
 Museo Pitt Rivers, Oxford 272
 Museo Romano, Canterbury 281
 MUSEOS Y GALERÍAS 45-47, 167
 Antiguo quirófano y Herb Garrett 13, 121
 Brunel Galería 167
 Casa Burgh y Museo de Hampstead 183
 Casa de Carlyle 218
 Casa del Dr. Johnson 154
 Colección de bienvenida 167
 Edificio del Museo de Bath, Bath **278**
 Galería de arte de la ciudad, Leeds 284
 Galería de arte de la ciudad, York 284
 Galería de arte de Whitechapel 253
 Galería de arte Guildhall 76
 Galería de imágenes de Dulwich 46-47
 Galería Flaxman 167
 Galería Nacional 46, 131, 131-145, 134
 Galería Nacional de Retratos 46, 50, 136, 136-138
 Galerías del Instituto Courtauld 148, 170
 Galería Sir John Ritblat 167
 Instituto de Arte Contemporáneo 177
 IWM Londres 47, 95, 120, 120, 125
 Joven VyA 256
 Museo Americano en Gran Bretaña, Bath 279
 Museo Ashmolean, Oxford 272
 Museo Británico 42, 161, 163, 161-166, 166, 208, 323
 Museo Charles Dickens 171, 171
 Museo de Bath en acción, Bath 278
 Museo de Ciencias 46, 196, 206, 206-207, 324
 Museo de Historia Natural 148, 208-211, 209, 324
 Museo de la Armería Real, Leeds 284
 Museo de la escuela andrajosa 256-257
 Museo del Aficionado 262
 Museo de la Moda, Bath 279
 Museo de la Moda y el Textil 125
 Museo de la prisión de Clink 121
 Museo del Banco de Inglaterra 76
 Museo del Castillo de York 284
 Museo del Diseño 125
 Museo del Ejército Nacional 218
 Museo del Hogar 13, 255-256
 Museo del Libro, Bath 278
 Museo de Londres 10, 47, 77, 80, 80-**81**
 Museo de los Docklands de Londres 12, **258**, 258, 259
 Museo del Transporte de Londres **147**, **154**
 Ojo de Londres **18**, 62, **112**, 118
 Old Bailey (Tribunal Penal Central) 151
 Ópera Real 147, 154
 Oratorio de Brompton 196
 Oxford 271-273
P
 Pabellón Real, Brighton 282
 Palacio de Blenheim 268, 272
 Palacio de Buckingham **2-3**, 9, 17, 22, 32, **102**, **103**, 102-104
 Palacio de Hampton Court 13, **36**, 105-106, 148, **237**, 237-241
 Palacio de Lambeth 94
 Palacio de St. James 98, 101, 105
 Capilla de la Reina 97, 99, 101
 Palacio de Westminster (Casas del Parlamento) **26**, 43, **94**, 94-95
 Palacio de Whitehall, Casa de Banquetes 27, 41, 88, 97, 99
 Palacios de ginebra 141, 182
 Parque Battersea 22, 63, 220
 parque del Regente **178**, 178
 Parque de St. James 98, 106
 Parque Dyrham 279
 Parque Holanda 198
 parque hyde **22**, 197, **285**
 patinaje sobre hielo 148
 tumbona 98
 Parque Olímpico Reina Isabel 257
 Parque Richmond 21, 63, 104
 Parques 21-22 *ver también la entrada relativa a parques individuales*
 Parque Verde 18, 97-98
 Pasaje Camden 83, 198
 Pase de Londres 10
 Paseo del rey Guillermo 261
 patinaje sobre hielo 148
 Pequeña Venecia 181-182
 Peterborough 283
 Piccadilly 108-109, **109**
 Piccadilly Circus **139**, 139, 177
 Piedra Roseta 165
 Pimlico 220
 Platani 21, **170**
 Plaza Bedford 169-170
 Plaza Belgrave 170, 215-216, 219-220
 Plaza del Parlamento 97
 Plaza de Santiago 107
 Plaza Gordon 170, 220
 Plaza Leicester 128, 140
 Plaza Trafalgar 44, 126-141
 hoteles y restaurantes 305-308
 polo 234
 Posada básica 41, 154
 Posada de Gray 19, 150, 154
 Posada de Lincoln 36, 41, 72, 146, 154
 Posadas de la corte 150-151
 Pub. **11**, 38-39, 79, **141**, 141, 154, 182
 Puente de la Torre **61**, **252**, 252
 Puente de Waterloo 152
 Puente de Westminster 88, 96
 Puerta alta 185
 Puerta de agua de York 152
 Puerta de San Juan 78
 Pugin, Augusto Welby 94-95
Q
R
 Rahere 79
 Real Academia de las Artes 108-109
 Real Colegio de Arte 196
 Real Colegio de Música 196
 Reales Cortes de Justicia **150**, 150, 151, 153
 Real Jardín Botánico de Kew 22, 63, 105, **231**, 231-232
 Real Observatorio 263
 Real Sociedad Geográfica 196
 Regencia de Londres y el Norte 172-185
 Calle de la abadía **16**, 181
 Camden 181-182, 182
 Casa Kenwood y Hampstead Heath 184, 184
 Hampstead 183
 hoteles y restaurantes 312-314
 Museo Madame Tussauds 180
 Pequeña Venecia 181-182
 Puerta alta 185
 Restaurantes 38-39, 293-322
 Ricardo II, reyes 27, 90-91, 247
 Rico, Sir Richard 79
 Rubens, Sir Peter Paul 47, 48, 99, 133
S
 Sábalo Támesis 60, 62, 125
 Salas de guerra de Churchill y Museo Churchill 95
 Salisbury 274-275
 Salisbury, 274 Catedral
 Salón medieval, Salisbury 275
 Salón Ragley 280
 Salón Real Alberto 195
 Salón Reina Isabel 117
 Salón Westminster 36, 94, 95
 Salud 292
 San Bartolomé el Grande 34, 79
 San Clemente Daneses 152
 San Esteban Walbrook 67, 73, 74, 77
 San Magno Mártir 73, 75
 San Martín dentro de Ludgate 74
 San Martín en los campos 42, 44, 130, 137
 San Miguel Cornhill 76
 Santa Margarita Lothbury 73
 Santa Margarita Pattens 73
 Santa María Abchurch 73, 75
 Santa María Concejal 73
 Santa María en la colina 73
 Santa María-le-Bow 73, 75
 Santa María le Strand 152
 Santa María Woolnoth 76
 Selfridges 177
 Servidores, Dennis 254, 255
 Shakespeare, Guillermo 44, **136**, 280
 Sitios útiles 290-291
 Sloane, señor Hans 154, 155
 Smithfield 78
 Soane, Sir John 154, 155
 Soho 139-140, **139**, 139, 140
 Sotheby's 108, 324
 Southwark, 121
 Stand del Museo de Historia Natural, Brighton **282**
 St. Dunstan-en-el-Este **75**, 75
 St. George-en-el-Este 258
 Stonehenge, 275-276, **276**
 Stourhead 279
 St. Pancras Internacional (estación de tren) 33
 Stratford 257
 Stratford-upon-Avon 280
T
 Támesis **18**, **54**, 54-63, **58**, **61**
 hoteles y restaurantes 295-296
 Tarifa 291
 Tarjeta de ostras 10, 288-289
 Tarjeta de viaje 10, 288-289
 Tarjetas de descuento y pases 10, 288-289
 Tate Gran Bretaña 46, 124, **223** 223-225, **225**, 324
 Tate Modern **123**, 123-124, 324
 Teatro Apolo 140
 Teatro Canal Café 182
 Teatro de la Reina 140
 Teatro Gielgud 140
 Teatro Globe de Shakespeare 44, **122**, 122
 Teatro Globo 9, 44, 47, 122
 Teatro Lírico 140
 Teatro Nacional 44, 117-118
 Teatro Palacio 53, 140
 Teatros 51-53, 83, 327-328
ver también la entrada relativa a teatros individuales
 Teatro Saboya 44, 53, 152
 Teatro Sheldonian, Oxford 272
 Teleférico IFS Cloud (teleférico) 257
 Teléfonos 292
 Templo de Mitra 23, 77, 81
 Templo interior 62, 150-151
 Templo Medio 150-151, 153

Tetbury 280
Torre Blanca 250-251
Torre de la Joya 94-95, 96, 105
Torre de Londres **8**, 36, 41, 62, 105-106, **247**, 247-251, **248-249**, **251**
Torre Foredown, Hove 282
Transporte 8, 288-290
tarjetas con descuento 8, 10, 288-289
Tren ligero de Docklands (DLR) 10, 289
Tribunal Penal Central (Old Bailey) 151
Trooping the Color (ceremonia) 98, 106
Turner, JMW **47**, 47
Twickenham 232

U
Universidad de Greenwich 262
Universidad Merton, Oxford 271

V
Viajeros discapacitados 291
Victoria, reina 30, 59, 95, 109, 191-193, 269
Viejo Sarum, Salisbury 274
W
Waddesdon Mansión 273
West Ham United 256
Westminster 84-111
cambio de guardia 2-3, 102, 106
Casa de banquetes 97, 99, 105
hoteles y restaurantes 299-304
Mayfair 108
Palacio de Buckingham 2-3, 9, 17, 22, 32, 102, 103, 102-104
Palacio de St. James **107**
Palacio de Westminster 94, 94-95
Piccadilly 108-109, 109
Westminster, Abadía **4**, 9, 17,

30, 35, **89**, 89-93, **90**, **92-93**, 97
Westminster, Catedral de los **100**, 100
Wilde, Oscar **50**
Wilmcote 280
Wolsey, Tomás 28, 41, 239-241
Worde, Wynkyn de 151
Wren, Sir Christopher 28-29, 42, 56, 67, 76, 177, 188, 191-192, 217-218, 261-263
Y
York 284
Z
Zona horaria 290
ZSL Zoológico de Londres (anteriormente Zoológico de Londres) 119, 178
Osterley 235

Fundada en 1888, la National Geographic Society ha financiado más de 12 000 proyectos de investigación, exploración y conservación en todo el mundo. La National Geographic Society está financiada por National Geographic Partners, LLC y, por lo tanto, en parte gracias a su apoyo. De hecho, parte de los ingresos derivados de la compra de este libro están destinados a apoyar la importante misión de la National Geographic Society.

Para obtener más información, visite natgeo.com/info
Desde 2001, National Geographic vincula su nombre a Edizioni White Star, que edita y distribuye la edición italiana de las guías y obras más prestigiosas.

Publicado por National Geographic Partners, LLC.

Copyright © 1999, 2001, 2004, 2007, 2011, 2016 National Geographic Partners, LLC. Reservados todos los derechos.

Copyright © 2002, 2007, 2012, 2014, 2017, 2019, 2024 National Geographic Partners, LLC. para la edición italiana. Reservados todos los derechos.

Traducción: Ormobook

© 2024 White Star s.r.l.
Piazzale Luigi Cadorna, 6 - 20123 Milano, Italia
www.whitestar.it

Licenciario de National Geographic Partners, LLC.

NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license.

Los derechos de traducción, reproducción y adaptación total o parcial y por cualquier medio están reservados para todos los países.

ISBN 978-88-540-5615-2
1 2 3 4 5 28 27 26 25 24

Impreso en ????

Las noticias y datos ofrecidos en este libro, tomados de publicaciones oficiales, están sujetos a cambios con el tiempo y por lo tanto National Geographic Partners, LLC. no asume ninguna responsabilidad, errores u omisiones al respecto. La mención de lugares, hoteles y restaurantes queda a criterio del autor y no refleja necesariamente las opiniones del editor. El editor no asume ninguna responsabilidad derivada del uso de este libro.



CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Todas las fotografías son de Alison Wright a menos que se indique lo contrario.

4, Decano y Capítulo de Westminster; 8, La Colección Real; 12-13, Alexey Fedorenko/Shutterstock; 20, Levrani/Shutterstock 24, Junta de la Biblioteca Británica; 29, revista/Shutterstock; 32, fotografía de los Archivos Nacionales 306-NT-901C-11 (Colección de la Oficina de París del New York Times); 34, Richard Maidment/Shutterstock; 37, Peter Smith/St. Catedral de Pablo; 45, Colin Streeter; 46, Galería Nacional, Londres; 50, Galería Nacional de Retratos, Londres; 54, Fotografía de Nick Brundle/Shutterstock; 58-59, Bridgeman Art Library Londres y Nueva York/Roundnice Lobkowicz Coll., Castillo de Nelahozeves, República Checa; 64, legado 1995/Shutterstock; 68 Silvia73/Shutterstock; 75, Stefan Sutka/Shutterstock; 80, Turismo del casco antiguo/Shutterstock; 83, Joe Dunkley/Shutterstock; 84, Daniel Sanabria Valdés/Shutterstock; 88, Leonid Andronov/Shutterstock; 89, Decano y Capítulo de Westminster; 90, Imágenes de Alan Copson/Shutterstock; 98, Aleksandr Dyskin/Shutterstock; 103, Su Majestad la Reina Isabel II (Fotógrafo: Derry Moore); 105, Watcharisma/Shutterstock; 108, Jeff Gilbert/Alamy; 110, "Grosvenor House, un hotel JW Marriott": el té de la tarde de Anna; 112, Ceri Breeze/Shutterstock; 116, Ceri Breeze/Shutterstock; 120, Richard Ash/IWM; 122, John vagabundo; 123, © Tate, Londres 2014; 126, alic-photo/Shutterstock; 130, materia ocular/Shutterstock;

134, Galería Nacional, Londres; 136, Galería Nacional de Retratos, Londres; 142, Reina de Espadas/Shutterstock; 146, Eugene Regis/Shutterstock; 149, Kiev. Victor/Shutterstock; 154, William Barton/Shutterstock; 155, cortesía del Museo de Sir John Soane; 156, Adam Yee/Shutterstock; 160, Turismo del casco antiguo/Shutterstock; 166, EWY Media/Shutterstock; 172, Chrispictures/Shutterstock; 176, Zeynep Demir Aslim/Shutterstock; 186, Kate Gilbert/Shutterstock; 190, Yo Wei Huang/Shutterstock; 191, Peter Scholey/Alamy; 193, Señor Vlad/Shutterstock; 194, Yo Wei Huang/Shutterstock; 204, Museo de Victoria y Alberto, Londres; 206, Museo de Ciencias de Londres; 212, Alexey Fedorenko/Shutterstock; 216, Chrispictures/Shutterstock; 226, Lois GoBe/Shutterstock; 230, Sampajano Anizza/Shutterstock; 233, John Freeman; 235, Paula French/Shutterstock; 237, San Nick/Shutterstock; 241, Ion Mes/Shutterstock; 242, Pavlo Kikot/Shutterstock; 246, Sven Hansche/Shutterstock; 251, Fotos VDB/Shutterstock; 252, SOPA/eStock Foto; 258, Victoria Moloman/Shutterstock; 260, Piero Cruciatti/Alamy; 264, Mick Harper/Shutterstock; 268, gary718/Shutterstock; 270, Su Majestad la Reina Isabel II (Fotógrafo: Peter Smith); 271, Andrei Nekrassov/Shutterstock; 273, meunierd/Shutterstock; 274, Dave0/Shutterstock; 278, ir con stock/Shutterstock; 284, ronfromyork/Shutterstock.

